



Dansk udgave

Retsforskrifter

58. årgang

21. juli 2015

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

FORORDNINGER

- ★ Kommissionens forordning (EU) 2015/1185 af 24. april 2015 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel ⁽¹⁾ 1
- ★ Kommissionens delegerede forordning (EU) 2015/1186 af 24. april 2015 om supplerende regler til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/30/EU for så vidt angår energimærkning af produkter til lokal rumopvarmning ⁽¹⁾ 20
- ★ Kommissionens delegerede forordning (EU) 2015/1187 af 27. april 2015 om supplerende regler til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/30/EU for så vidt angår energimærkning af kedler til fast brændsel og pakker med kedel til fast brændsel, supplerende varmforsyningsanlæg, temperaturstyring og solvarmekomponenter ⁽¹⁾ 43
- ★ Kommissionens forordning (EU) 2015/1188 af 28. april 2015 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af produkter til lokal rumopvarmning ⁽¹⁾ 76
- ★ Kommissionens forordning (EU) 2015/1189 af 28. april 2015 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af kedler til fast brændsel ⁽¹⁾ 100
- ★ Kommissionens forordning (EU) 2015/1190 af 20. juli 2015 om ændring af bilag III til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1223/2009 om kosmetiske produkter ⁽¹⁾ 115
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/1191 af 20. juli 2015 om afvisning af godkendelse af *Artemisia vulgaris* L. som basisstof, jf. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1107/2009 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler ⁽¹⁾ 122

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

- ★ **Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/1192 af 20. juli 2015 om godkendelse af aktivstoffet terpenoidblanding QRD 460, jf. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1107/2009 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler, og om ændring af bilaget til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 540/2011 ⁽¹⁾ 124**

Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/1193 af 20. juli 2015 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 128

AFGØRELSE

- ★ **Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2015/1194 af 20. juli 2015 om offentliggørelse, med en begrænsning, i Den Europæiske Unions Tidende af referencen for standard EN 12635:2002 + A1:2008 om porte til industri og andre erhverv samt garageporte i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/42/EF 130**
- ★ **Den Europæiske Centralbanks afgørelse (EU) 2015/1195 af 2. juli 2015 om ændring af afgørelse (EU) 2015/298 om foreløbig fordeling af Den Europæiske Centralbanks indtægter (ECB/2015/25) 133**
- ★ **Den Europæiske Centralbanks afgørelse (EU) 2015/1196 af 2. juli 2015 om ændring af afgørelse ECB/2010/21 om Den Europæiske Centralbanks årsregnskab (ECB/2015/26) 134**

RETNINGSLINJER

- ★ **Den Europæiske Centralbanks retningslinje (EU) 2015/1197 af 2. juli 2015 om ændring af retningslinje ECB/2010/20 om den retlige ramme for bogføring og regnskabsrapportering i Det Europæiske System af Centralbanker (ECB/2015/24) 147**

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) 2015/1185

af 24. april 2015

om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EF af 21. oktober 2009 om rammerne for fastlæggelse af krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter ⁽¹⁾, særlig artikel 15, stk. 1,

efter høring af det i artikel 18 i direktiv 2009/125/EF omhandlede konsultationsforum og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til direktiv 2009/125/EF fastlægger Kommissionen krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter, der sælges og handles i betydelige mængder, har en væsentlig miljøpåvirkning og har et betydeligt potentiale med hensyn til at mindske deres miljøpåvirkning, uden at det medfører urimelige omkostninger.
- (2) Det er fastsat i artikel 16, stk. 2, i direktiv 2009/125/EF, at Kommissionen i givet fald, efter proceduren i artikel 19, stk. 3, og kriterierne i artikel 15, stk. 2, og efter høring af konsultationsforummet for miljøvenligt design, vedtager gennemførelsesforanstaltninger for produkter, som har et stort potentiale for en omkostnings-effektiv nedbringelse af drivhusgasemissionerne, f.eks. produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel.
- (3) Kommissionen har gennemført en forberedende undersøgelse, hvor de tekniske, miljømæssige og økonomiske aspekter af produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, der typisk anvendes til opvarmning i husholdninger og erhvervslokaler, blev analyseret. Undersøgelsen er foretaget i samarbejde med interesseparter og berørte parter fra EU og tredjelande, og resultaterne er gjort offentligt tilgængelige.
- (4) De miljøaspekter ved produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, der er udpeget som væsentlige i forbindelse med denne forordning, er energiforbruget i brugsfasen og emissionen af partikler (støv), organiske gasformige forbindelser, kulmonoxid og nitrogenoxider i brugsfasen.
- (5) Den forberedende undersøgelse viser, at yderligere krav med hensyn til andre parametre for miljøvenligt design, som omhandlet i bilag I, del 1, til direktiv 2009/125/EF er unødvendige for produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel.

⁽¹⁾ EUT L 285 af 31.10.2009, s. 10.

- (6) Anvendelsesområdet for denne forordning bør omfatte produkter til lokal rumopvarmning, der er udformet til at bruge fast brændsel (biomasse eller fossilt brændsel). Produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som har en indirekte opvarmningsfunktion, er også omfattet af denne forordning. Produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som fyres med biomasse, der ikke stammer fra træ, har særlige tekniske egenskaber og bør derfor undtages fra denne forordnings anvendelsesområde.
- (7) Det årlige energiforbrug for produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel blev anslået til at være 627 PJ (15,0 Mtoe) i Unionen i 2010, hvilket svarer til 9,5 Mt kuldioxidemissioner (CO₂). Det anslås, at energiforbruget til produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel i 2030 vil være 812 PJ (19,4 Mtoe) svarende til 8,8 Mt CO₂.
- (8) Energiforbruget for produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel kan mindskes ved at anvende allerede eksisterende generiske teknologier uden at øge de samlede omkostninger til anskaffelse og drift af disse produkter.
- (9) De årlige emissioner af partikler (PM), organiske gasformige forbindelser (OGC) og kulmonoxid (CO) er anslået til henholdsvis 142 kton/år, 119 kton/år og 1 658 kton/år i 2010. Som følge af specifikke foranstaltninger, der allerede er vedtaget af medlemsstaterne, og den teknologiske udvikling forventes disse emissioner at være henholdsvis 94 kton/år, 49 kton/år og 1 433 kton/år i 2030. De årlige emissioner af nitrogenoxider (NO_x) forventes at stige, hvis der ikke træffes specifikke foranstaltninger, fordi nye udformninger af produkter til lokal rumopvarmning forventes at have højere forbrændingstemperaturer.
- (10) Emissionerne fra produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel kan yderligere mindskes ved anvendelse af allerede eksisterende generiske teknologier uden at øge de samlede omkostninger til anskaffelse og drift af disse produkter.
- (11) Tilsammen ventes de krav til miljøvenligt design, der er fastsat i denne forordning, og i Kommissionens delegerede forordning (EU) 2015/1186 ⁽¹⁾ frem til 2030 at føre til en anslået årlig energibesparelse på ca. 41 PJ (0,9 Mtoe) og en tilhørende udledning af CO₂, som er 0,4 Mt mindre.
- (12) Kravene til miljøvenligt design i denne forordning for så vidt angår emissioner fra produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel vil føre til emissionsreduktioner for partikler (PM), organiske gasformige forbindelser (OGC) og kulmonoxid (CO) på henholdsvis 27 kton/år, 5 kton/år og 399 kton/år i 2030.
- (13) Denne forordning omfatter produkter med forskellige tekniske specifikationer. Hvis de underlægges de samme energieffektivitetskrav, vil visse teknologier blive forbudt på markedet til ulempe for forbrugerne. Krav til miljøvenligt design, som er afpasset efter den enkelte teknologis potentiale, skaber lige konkurrencevilkår på markedet.
- (14) Kravene til miljøvenligt design bør harmonisere energiforbrug og emissioner af partikler, organiske gasformige forbindelser, kulmonoxid og nitrogenoxider for produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel i hele Unionen, så det indre markeds funktion forbedres, og for at forbedre disse produkters miljøpræstationer.
- (15) Energieffektiviteten for produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel falder ved brugen i praksis, når der sammenlignes med den energieffektivitet, der konstateres ved prøvning. For at tilnærme årsvirkningsgraden ved rumopvarmning til virkningsgraden bør producenterne opmuntres til at benytte reguleringsudstyr. Af denne årsag antages en forskel mellem de to værdier, der har form af et generelt fradrag. Dette fradrag kan mindskes ved at vælge en række reguleringsoptioner.
- (16) Kravene til miljøvenligt design bør ikke påvirke brugsegenskaberne eller prisen for produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som slutbrugeren oplever dem, og bør heller ikke være til skade for sundheden, sikkerheden eller miljøet.
- (17) Tidsrammen for indførelse af kravene til miljøvenligt design bør være tilstrækkelig til at producenterne kan foretage de nødvendige designændringer af produkter, der er omfattet af denne forordning. Frister bør fastsættes således, at der tages hensyn til producenternes omkostninger, navnlig små og mellemstore virksomheders, samtidig med at forordningens målsætninger nås inden for den planlagte tidsramme.

⁽¹⁾ Kommissionens delegerede forordning (EU) 2015/1186 af 24. april 2015 om supplerings af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/30/EU for så vidt angår energimærkning af produkter til lokal rumopvarmning (se side 20 i denne EUT)

- (18) Produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel er omfattet af harmoniserede standarder i medfør af artikel 7 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 305/2011 ⁽¹⁾. Af retssikkerheds- og forenklingssyn er det passende at revidere de relevante harmoniserede standarder, så de afspejler de krav til miljøvenligt design, der fastsættes ved nærværende forordning.
- (19) Produktparametre bør måles og beregnes ved hjælp af pålidelige, nøjagtige og reproducerbare metoder under anvendelse af de nyeste, alment anerkendte måle- og beregningsmetoder, herunder harmoniserede standarder, når sådanne er vedtaget af de europæiske standardiseringsorganer efter anmodning fra Kommissionen og i henhold til de procedurer, der er fastsat i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1025/2012 ⁽²⁾.
- (20) I overensstemmelse med artikel 8 i direktiv 2009/125/EF bør denne forordning specificere, hvilke procedurer der gælder for overensstemmelsesvurdering.
- (21) For at lette kontrollen af overholdelsen bør fabrikanterne give oplysninger i den i bilag IV og V til direktiv 2009/125/EF omhandlede tekniske dokumentation i det omfang, oplysningerne vedrører kravene i denne forordning.
- (22) Med sigte på yderligere at begrænse miljøvirkningerne af produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel bør producenterne give oplysninger om demontering, genanvendelse og bortskaffelse.
- (23) Ud over de retligt bindende krav i denne forordning, bør der angives vejledende referenceværdier for de bedste tilgængelige teknologier med henblik på at sikre omfattende og lettere adgang til information om miljøpræstationerne over hele deres livscyklus for produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel.
- (24) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nedsat ved artikel 19, stk. 1, i direktiv 2009/125/EF —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Genstand og anvendelsesområde

1. Denne forordning fastsætter krav til miljøvenligt design for produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel med en nominel varmeydelse på 50 kW eller derunder.
2. Denne forordning finder ikke anvendelse på:
 - a) produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som udelukkende er beregnet til forbrænding af biomasse, der ikke stammer fra træ
 - b) produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som udelukkende er beregnet til udendørs brug
 - c) produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, hvor den direkte varmeydelse ved nominel varmeydelse er mindre end 6 % af den direkte og indirekte varmeydelse tilsammen
 - d) produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som ikke er samlet fra fabrik eller ikke leveres som præfabrikerede komponenter eller dele af én producent, og som skal monteres på brugsstedet
 - e) produkter til luftopvarmning
 - f) saunaovne.

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 305/2011 af 9. marts 2011 om fastlæggelse af harmoniserede betingelser for markedsføring af byggevarer og om ophævelse af Rådets direktiv 89/106/EØF (EUT L 88 af 4.4.2011, s. 5).

⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1025/2012 af 25. oktober 2012 om europæisk standardisering, om ændring af Rådets direktiv 89/686/EØF og 93/15/EØF og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/9/EF, 94/25/EF, 95/16/EF, 97/23/EF, 98/34/EF, 2004/22/EF, 2007/23/EF, 2009/23/EF og 2009/105/EF og om ophævelse af Rådets beslutning 87/95/EØF og Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1673/2006/EF (EUT L 316 af 14.11.2012, s. 12).

Artikel 2

Definitioner

I denne forordning gælder definitionerne i artikel 2 i direktiv 2009/125/EF, og derudover gælder følgende definitioner:

1. »produkt til lokal rumopvarmning til fast brændsel«: apparat til rumopvarmning, som afgiver varme, enten ved direkte varmeydelse eller ved direkte varmeydelse i kombination med varmeoverførsel til et flydende medium, med det formål at nå og bibeholde et vist termisk komfortniveau for personer i et lukket rum, hvori produktet er placeret, og eventuelt kombineret med varmeafgivelse til andre rum, og som er udstyret med en eller flere varmegeneratorer, som direkte omdanner fast brændsel til varme
2. »åbent produkt til lokal rumopvarmning til fast brændsel«: et produkt til lokal rumopvarmning til fast brændsel, hvor fyrrum og forbrændingsgasser ikke er hermetisk adskilt fra det rum, hvori produktet er monteret, og som har en tætsluttende forbindelse til en skorsten eller et pejseaftræk, eller som kræver et aftræksrør til at bortlede forbrændingsprodukter
3. »lukket produkt til lokal rumopvarmning til fast brændsel«: et produkt til lokal rumopvarmning til fast brændsel, hvor fyrrum og forbrændingsgasser er hermetisk adskilt fra det rum, hvori produktet er monteret, og som har en tætsluttende forbindelse til en skorsten eller et pejseaftræk, eller som kræver et aftræksrør til at bortlede forbrændingsprodukter
4. »komfur«: et produkt til lokal rumopvarmning til fast brændsel, hvor rumopvarmningsfunktionen og kogeplader og/eller ovnrum beregnet til tilberedning af mad er integreret i ét apparat, som har en tætsluttende forbindelse til en skorsten eller et pejseaftræk, eller som kræver et aftræksrør til at bortlede forbrændingsprodukter
5. »produkt til lokal rumopvarmning til fast brændsel uden aftræk«: et produkt til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som udleder forbrændingsprodukterne direkte til rummet, hvori produktet benyttes
6. »produkt til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som er åben mod skorsten«: et produkt til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som er beregnet til at blive placeret under en skorsten eller i en pejs uden en tætsluttende forbindelse mellem produktet og skorstensåbningen eller pejseaftrækket, og som muliggør uhindret passage af forbrændingsprodukterne fra fyrrummet til skorstenen eller aftrækket
7. »saunaovn«: et produkt til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som er indbygget i eller angivet til brug i våd eller tør sauna eller lignende miljøer
8. »luftopvarmningsprodukt«: et produkt, som udelukkende leverer varme til et luftbaseret varmeanlæg, hvilket kan ske via luftkanaler, og som er udformet til brug fastgjort eller sikret på et bestemt sted eller monteret på en væg, og som fordeler luften ved hjælp af en ventilator med sigte på at nå og bibeholde et vist niveau af termisk komfort for personer i det lukkede rum, hvor produktet er placeret
9. »fast brændsel«: brændsel, der er fast ved normale indendørs temperaturer, herunder fast biomasse og fast fossilt brændsel
10. »biomasse«: den bionedbrydelige del af produkter, affald og restprodukter af biologisk oprindelse fra landbrug (herunder vegetabiliske og animalske stoffer), skovbrug og tilknyttede industrier, herunder fiskeri og akvakultur, samt den bionedbrydelige del af industriaffald og kommunalt affald
11. »træbiomasse«: biomasse fra træer, buske og buskads, herunder brænde, træflis, presset træ i form af træpiller eller briketter samt savsmuld
12. »biomasse, som ikke er træ«: biomasse fra andre kilder end træ, herunder bl.a. halm, elefantgræs, rør, kerner, frø, olivenkerner, olivenpresserester og nøddeskaller
13. »fossilt fast brændsel«: fast brændsel, bortset fra biomasse, herunder antracit, tørre dampkul, cinders, lavtemperaturkoks, bituminøst kul, brunkul eller en blanding af fossilt brændsel eller en blanding af biomasse og fossilt brændsel; i forbindelse med denne forordning omfatter det også tørv
14. »foretrukket brændsel«: den bestemte form for brændsel, som først og fremmest skal anvendes til produktet til lokal rumopvarmning til fast brændsel ifølge producentens anvisninger
15. »andet egnet brændsel«: et brændsel, bortset fra det foretrukne brændsel, som kan anvendes til produktet til lokal rumopvarmning til fast brændsel i henhold til leverandørens anvisninger, og som omfatter ethvert brændsel nævnt i brugsanvisningen til installatører og slutbrugere, på producenterne og leverandørernes frit tilgængelige hjemmesider, i teknisk salgsmateriale og i reklamer

16. »direkte varmeydelse«: produktets varmeydelse i form af strålings- og konvektionsvarme, som afgives af selve produktet til luften, udtrykt i kW, undtagen produktets varmeydelse i form af varmeoverførsel til et flydende medium
17. »indirekte varmeydelse«: den varmeydelse, som overføres fra produktet til et flydende varmeoverførselsmedium som følge af den samme varmegenereringsproces, der leverer produktets direkte varmeydelse, udtrykt i kW
18. »indirekte varmefunktion«: produktet kan overføre en del af den samlede varmeydelse til et flydende varmeoverførselsmedium med henblik på anvendelse til rumopvarmning eller opvarmning af husholdningsbrugsvand
19. »nominel varmeydelse (P_{nom})«: varmeydelsen, udtrykt i kW, for et produkt til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som omfatter både direkte og indirekte (hvis relevant) varmeydelse ved drift ved den højeste indstilling for varmeydelse, der kan opretholdes over en længere periode i henhold til producentens oplysninger
20. »mindste varmeydelse (P_{min})«: varmeydelsen, udtrykt i kW, for et produkt til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som omfatter både direkte og indirekte (hvis relevant) varmeydelse ved drift ved den laveste indstilling for varmeydelse i henhold til producentens oplysninger
21. »beregnet til udendørs brug«: produktet er egnet til sikker anvendelse uden for lukkede rum, herunder eventuel brug udendørs
22. »partikler«: partikler med forskellig form, struktur og densitet, som forekommer spredt i røggassens gasfase
23. »ækvivalent model«: en model, som bringes i omsætning med de samme tekniske parametre, der er anført i punkt 3, tabel 1, i bilag II, som en anden model, der bringes i omsætning af den samme producent.

Til brug i forbindelse med bilag II-V er der anført yderligere definitioner i bilag I.

Artikel 3

Krav til miljøvenligt design og tidsplan

1. Kravene til miljøvenligt design af produkter til lokal opvarmning til fast brændsel er fastsat i bilag II.
2. Produkter til lokal opvarmning til fast brændsel skal opfylde kravene i bilag II fra den 1. januar 2022.
3. Overholdelsen af kravene til miljøvenligt design kontrolleres ved målinger og beregninger efter metoderne i bilag III.

Artikel 4

Overensstemmelsesvurdering

1. Proceduren for overensstemmelsesvurdering i artikel 8, stk. 2, i direktiv 2009/125/EF er den interne designkontrol, der er fastlagt i samme direktivs bilag IV, eller det ledelsessystem, der er fastlagt i samme direktivs bilag V.
2. I forbindelse med overensstemmelsesvurderingen i henhold til artikel 8 i direktiv 2009/125/EF skal den tekniske dokumentation omfatte oplysningerne i punkt 3 i bilag II til denne forordning.
3. Hvis de oplysninger, der indgår i den tekniske dokumentation for en bestemt model, er fremkommet ved beregninger på grundlag af design og/eller ekstrapolering ud fra andre modeller, skal dokumentationen nøje beskrive sådanne beregninger og/eller ekstrapoleringer og prøvninger, som leverandøren har udført for at kontrollere nøjagtigheden af beregningsresultaterne. I sådanne tilfælde skal den tekniske dokumentation også omfatte en fortegnelse over de modeller, der dannede grundlag for ekstrapoleringen, og over alle andre modeller, hvor oplysningerne i den tekniske dokumentation er fremkommet på samme grundlag

Artikel 5

Verifikationsprocedure i forbindelse med markedstilsyn

Medlemsstaternes myndigheder skal, når de udfører det i artikel 3, stk. 2, i direktiv 2009/125/EF omhandlede markedstilsyn, anvende den verifikationsprocedure, der er beskrevet i bilag IV til denne forordning, for de i bilag II til denne forordning anførte krav.

*Artikel 6***Vejledende referenceværdier**

De vejledende referenceværdier for de miljømæssigt bedste produkter til lokal opvarmning til fast brændsel på markedet på tidspunktet for ikrafttrædelsen af denne forordning er anført i bilag V.

*Artikel 7***Revision**

1. Kommissionen gennemgår denne forordning i lyset af den teknologiske udvikling og forelægger konsultationsforummet resultaterne heraf senest den 1. januar 2024. Ved revisionen vurderes navnlig:

- om det er hensigtsmæssigt at fastsætte strengere krav til miljøvenligt design for så vidt angår energieffektivitet og emissioner af partikler (PM), organiske gasformige forbindelser (OGC), kulmonoxid (CO) og nitrogenoxider (NO_x)
- om verifikationstolerancerne bør ændres.

2. Kommissionen undersøger, om det er hensigtsmæssigt at indføre tredjepartscertificering for produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, og forelægger resultaterne af denne undersøgelse for konsultationsforummet senest den 22. august 2018.

*Artikel 8***Overgangsbestemmelser**

Indtil den 1. januar 2022 kan medlemsstaterne tillade, at produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel bringes i omsætning og tages i brug, hvis de er i overensstemmelse med de nationale bestemmelser om årvirkningsgrad ved rumopvarmning og emissioner af partikler, organiske gasformige forbindelser, kulmonoxid og nitrogenoxider.

*Artikel 9***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i enhver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. april 2015.

På Kommissionens vegne
Jean-Claude JUNKER
Formand

BILAG I

Definitioner, der gælder for bilag II-V

I bilag II til V forstås ved:

- 1) »årsvirkningsgrad ved rumopvarmning (η_s)«: forholdet mellem det rumopvarmningsbehov, der dækkes af et produkt til lokal rumopvarmning til fast brændsel, og det årlige energiforbrug, der kræves for at opfylde dette behov, udtrykt i %
- 2) »omregningskoefficient (CC)«: en koefficient, der afspejler elproduktionens anslåede gennemsnitlige virkningsgrad på 40 % i EU, jf. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/27/EU om energieffektivitet ⁽¹⁾; værdien af omregningskoefficienten er $CC = 2,5$
- 3) »emission af partikler«: emissionen af partikler ved nominel varmeydelse, udtrykt i mg/m^3 tør røggas beregnet for 273 K og 1 013 mbar ved 13 % O_2 eller de vægtede gennemsnitlige emissioner af partikler over op til fire brændhastigheder, udtrykt i g/kg tørstof
- 4) »emission af kulmonoxid«: emissionen af kulmonoxid ved nominel varmeydelse, udtrykt i mg/m^3 røggas beregnet for 273 K og 1 013 mbar ved 13 % O_2
- 5) »emission af organiske gasformige forbindelser«: emissionen af organiske gasformige forbindelser ved nominel varmeydelse, udtrykt i mgC/m^3 røggas beregnet for 273 K og 1 013 mbar ved 13 % O_2
- 6) »emission af nitrogenoxider«: emissionen af nitrogenoxider ved nominel varmeydelse, udtrykt i mg/m^3 røggas, udtrykt som NO_2 , beregnet for 273 K og 1 013 mbar ved 13 % O_2
- 7) »nedre brændværdi (NCV)«: den samlede varmemængde, der frigøres af en brændselseenhed med normalt vandindhold, når den forbrændes fuldstændigt med oxygen, og når forbrændingsprodukterne ikke nedkøles til omgivelsestemperaturen
- 8) »virkningsgrad ved enten nominel eller mindste varmeydelse, ($\eta_{\text{th, nom}}$ eller $\eta_{\text{th, min}}$)«: forholdet, udtrykt i %, mellem nyttevarmeproduktionen og den samlede energitilførsel, udtrykt som den nedre brændværdi (NCV), til et produkt til lokal rumopvarmning til fast brændsel
- 9) »elforbrug ved nominel varmeydelse (el_{max})«: elforbruget for produktet til lokal rumopvarmning til fast brændsel, når det leverer den nominelle varmeydelse. Elforbruget, udtrykt i kW, bestemmes uden hensyntagen til en cirkulationspumpes elforbrug i tilfælde, hvor produktet har en indirekte varmefunktion og en indbygget cirkulationspumpe
- 10) »elforbrug ved mindste varmeydelse (el_{min})«: elforbruget for produktet til lokal rumopvarmning til fast brændsel, når det leverer den mindste varmeydelse. Elforbruget, udtrykt i kW, bestemmes uden hensyntagen til en cirkulationspumpes elforbrug i tilfælde, hvor produktet har en indirekte varmefunktion og en indbygget cirkulationspumpe
- 11) »elforbrug i standbytilstand (el_{sb})«: produktets elforbrug i standbytilstand, udtrykt i kW
- 12) »energiforbrug til pilotflamme (P_{pilot})«: produktets forbrug, udtrykt i kW, af fast brændsel til en pilotflamme, som fungerer som tænder for den kraftigere forbrændingsproces, der skal til for at levere den nominelle varmeydelse eller dellastvarmeydelsen, hvis den er tændt i mere end 5 minutter, før hovedbrænderen tænder
- 13) »ét-trinsvarmeydelse uden rumtemperaturstyring«: produktet har ingen automatisk tilpasning af varmeydelsen, og der sker ingen måling af rumtemperatur med henblik på automatisk tilpasning af varmeydelsen
- 14) »to eller flere manuelle trin uden rumtemperaturstyring«: produktets varmeydelse kan tilpasses manuelt med to eller flere trin, og der findes ingen anordning, som automatisk regulerer varmeydelsen i forhold til en ønsket indendørs temperatur

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/27/EU af 25. oktober 2012 om energieffektivitet, om ændring af direktiv 2009/125/EF og 2010/30/EU samt om ophævelse af direktiv 2004/8/EF og 2006/32/EF (EUT L 315 af 14.11.2012, s. 1).

- 15) »med mekanisk rumtemperaturstyring«: produktet har en ikke-elektronisk anordning, som gør, at produktet automatisk kan tilpasse varmeydelsen over et givet tidsrum i forhold til et vist krævet niveau for indendørs varmekomfort
 - 16) »med elektronisk rumtemperaturstyring«: produktet har en integreret eller ekstern elektronisk anordning, som gør, at produktet automatisk kan tilpasse varmeydelsen over et givet tidsrum i forhold til et vist krævet niveau for indendørs varmekomfort
 - 17) »med elektronisk rumtemperaturstyring og døgntimer«: produktet har en integreret eller ekstern elektronisk anordning, som gør, at produktet automatisk kan tilpasse varmeydelsen over et givet tidsrum i forhold til et vist krævet niveau for indendørs varmekomfort, og som giver mulighed for at fastlægge tidsindstillinger og temperatur-niveauer for en 24-timers periode
 - 18) »med elektronisk rumtemperaturstyring og ugetimer«: produktet har en integreret eller ekstern elektronisk anordning, som gør, at produktet automatisk kan tilpasse varmeydelsen over et givet tidsrum i forhold til et vist krævet niveau for indendørs varmekomfort, og som giver mulighed for at fastlægge tidsindstillinger og temperatur-niveauer for en hel uge. I denne 7-dages periode skal det være muligt at variere indstillingerne for de enkelte dage
 - 19) »rumtemperaturstyring med bevægelsessensor«: produktet har en integreret eller ekstern elektronisk anordning, som automatisk sænker rumtemperaturindstillingen, når der ikke er en person i rummet
 - 20) »rumtemperaturstyring med temperaturfaldssensor«: produktet har en integreret eller ekstern elektronisk anordning, som automatisk reducerer varmeydelsen, når et vindue eller en dør åbnes. Hvis der anvendes en temperatur-faldssensor til at detektere et åbent vindue eller en åben dør, kan den være installeret sammen med produktet, uden for produktet, i selve bygningsstrukturen eller en kombination af disse muligheder
 - 21) »med telestyringsoption«: en funktion, som giver mulighed for telestyring af produktet fra et sted uden for den bygning, hvor produktet er installeret
 - 22) »ét-trins«: produktet har ingen automatisk tilpasning af varmeydelsen
 - 23) »to-trins«: produktet har automatisk regulering af varmeydelsen på to separate niveauer i forhold til den faktiske indendørs lufttemperatur og en ønsket indendørs lufttemperatur og styres ved hjælp af anordninger til temperaturmåling og en grænseflade, som kan være, men ikke nødvendigvis er indbygget i selve produktet
 - 24) »moduleret«: produktet har automatisk regulering af varmeydelsen på tre eller flere separate niveauer i forhold til den faktiske indendørs lufttemperatur og en ønsket indendørs lufttemperatur, og styres ved hjælp af anordninger til temperaturmåling og en grænseflade, som kan være, men ikke nødvendigvis er indbygget i selve produktet
 - 25) »standbytilstand«: en tilstand, hvor produktet er tilsluttet elnettet, er afhængigt af energitilførsel fra elnettet for at fungere efter hensigten og kun tilbyder følgende funktioner, som kan stå til rådighed i ubegrænset tid: en reaktiveringsfunktion eller en reaktiveringsfunktion sammen med en simpel angivelse af, at reaktiveringsfunktionen er slået til, og/eller informations- eller statusvisning
 - 26) »andet fossilt brændsel«: fossilt brændsel, bortset fra antracit, tørre dampkul, cinders, lavtemperaturkoks, bituminøst kul, brunkul, tørv eller briketter af blandet fossilt brændsel
 - 27) »andet træbiomassebrændsel«: træbiomasse, bortset fra brænde, med et vandindhold på højst 25 %, briketbrændsel med et vandindhold under 14 % eller presset træ med et vandindhold under 12 %
 - 28) »modelidentifikation«: den kode (oftest alfanumerisk), hvormed en specifik model produkt til lokal rumopvarmning til fast brændsel skelnes fra andre modeller med samme varemærke eller leverandørnavn
 - 29) »vandindhold«: massen af vand i brændslet i forhold til brændslets samlede masse, som det anvendes i produktet til lokal rumopvarmning til fast brændsel.
-

BILAG II

Krav til miljøvenligt design**1. Specifikke krav til miljøvenligt design for årsvirkningsgrad ved rumopvarmning.**

- a) Fra den 1. januar 2022 skal produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel opfylde følgende krav:
- i) årsvirkningsgraden ved rumopvarmning for åbne produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som anvender fast brændsel, skal være mindst 30 %
 - ii) årsvirkningsgraden ved rumopvarmning for lukkede produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som anvender andet fast brændsel end presset træ i form af træpiller, skal være mindst 65 %
 - iii) årsvirkningsgraden ved rumopvarmning for lukkede produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som anvender presset træ i form af træpiller, skal være mindst 79 %
 - iv) årsvirkningsgraden ved rumopvarmning for komfurer skal være mindst 65 %.

2. Specifikke krav til miljøvenligt design for emissioner.

- a) Fra den 1. januar 2022 skal emissioner af partikler (PM) fra produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel overholde følgende:
- i) emissionerne af partikler fra åbne produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel må ikke overskride 50 mg/m³ ved 13 % O₂ målt efter metoden i bilag III, punkt 4, litra a), nr. i), punkt 1), eller 6 g/kg (tørstof) målt efter metoden i bilag III, punkt 4, litra a), nr. i), punkt 2)
 - ii) emissionerne af partikler fra lukkede produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som anvender andet fast brændsel end presset træ i form af træpiller, og komfurer må ikke overskride 40 mg/m³ ved 13 % O₂ målt efter metoden i bilag III, punkt 4, litra a), nr. i), punkt 1), eller 5 g/kg (tørstof) målt efter metoden i bilag III, punkt 4, litra a), nr. i), punkt 2), eller 2,4 g/kg (tørstof) for biomasse eller 5,0 g/kg (tørstof) for fast fossilt brændsel målt efter metoden i bilag III, punkt 4, litra a), nr. i), punkt 3)
 - iii) emissionerne af partikler fra lukkede produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som anvender presset træ i form af træpiller, må ikke overskride 20 mg/m³ ved 13 % O₂ målt efter metoden i bilag III, punkt 4, litra a), nr. i), punkt 1), eller 2,5 g/kg (tørstof) målt efter metoden i bilag III, punkt 4, litra a), nr. i), punkt 2), eller 1,2 g/kg (tørstof) målt efter metoden i bilag III, punkt 4, litra a), nr. i), punkt 3).
- b) Fra den 1. januar 2022 skal emissioner af organiske gasformige forbindelser (OGC) fra produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel overholde følgende:
- i) emissionerne af OGC fra åbne produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, lukkede produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som anvender andet fast brændsel end presset træ i form af træpiller, og komfurer må ikke overskride 120 mgC/m³ ved 13 % O₂
 - ii) emissionerne af OGC fra lukkede produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som anvender presset træ i form af træpiller, må ikke overskride 60 mgC/m³ ved 13 % O₂.
- c) Fra den 1. januar 2022 skal emissionerne af kulmonoxid (CO) fra produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel overholde følgende:
- i) emissionerne af CO fra åbne produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel må ikke overskride 2 000 mg/m³ ved 13 % O₂
 - ii) emissionerne af CO fra lukkede produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som anvender andet fast brændsel end presset træ i form af træpiller, og komfurer må ikke overskride 1 500 mg/m³ ved 13 % O₂
 - iii) emissionerne af CO fra lukkede produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som anvender presset træ i form af træpiller, må ikke overskride 300 mg/m³ ved 13 % O₂.

- d) Fra den 1. januar 2022 skal emissioner af nitrogenoxider (NO_x) fra produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel overholde følgende:
- i) emissionerne af NO_x fra åbne produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, lukkede produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel og komfurer, som anvender biomasse, må ikke overskride 200 mg/m³, udtrykt som NO₂, ved 13 % O₂
 - ii) emissionerne af NO_x fra åbne produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, lukkede produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel og komfurer, som anvender fast fossilt brændsel, må ikke overskride 300 mg/m³, udtrykt som NO₂, ved 13 % O₂.

3. Krav til produktoplysninger

- a) Fra den 1. januar 2022 skal der gives følgende produktoplysninger for produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel:
- i) brugsanvisninger til installatører og slutbrugere og hjemmesider med gratis adgang tilhørende producenterne, deres autoriserede repræsentanter og importører skal indeholde følgende elementer:
 - 1) de tekniske oplysninger i tabel 1, med de tekniske parametre målt og beregnet i overensstemmelse med bilag III, og med visning af de vigtige tal, der er anført i tabellen
 - 2) eventuelle specifikke forholdsregler, der skal træffes, når produktet til lokal rumopvarmning til fast brændsel samles, installeres eller vedligeholdes
 - 3) oplysninger med relevans for demontering, genanvendelse og/eller bortskaffelse, når produktet er udtjent
 - ii) den tekniske dokumentation med henblik på overensstemmelsesvurderingen, jf. artikel 4, skal indeholde følgende elementer:
 - 1) de elementer, der er angivet i litra a)
 - 2) en liste over ækvivalente modeller, hvis relevant
 - 3) hvis det foretrukne brændsel eller ethvert andet egnet brændsel er andet træbiomassebrændsel, biomasse, der ikke stammer fra træ, andet fossilt brændsel eller anden blanding af biomasse og fossilt brændsel, jf. tabel 1, en beskrivelse af brændslet, som er tilstrækkelig til en utvetydig identifikation, og den tekniske standard eller specifikation for brændslet, herunder det målte vandindhold og det målte askeindhold, samt for andet fossilt brændsel også indholdet af flygtige forbindelser.
- b) Fra den 1. januar 2022 skal der gives følgende produktoplysninger for produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel:
- i) gældende for produkter af typen »produkt til lokal rumopvarmning til fast brændsel uden aftræk« og af typen »produkt til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som er åben mod skorsten«: i brugsanvisningen til slutbrugere og på hjemmesider med gratis adgang tilhørende producenterne og på produktemballagen skal følgende sætning tydeligt og letlæseligt være angivet på et sprog, som slutbrugerne i den medlemsstat, hvor produktet bringes i omsætning, umiddelbart kan forstå: »Dette produkt er ikke egnet til brug som primær opvarmningskilde.«
 - 1) i brugsanvisningen til slutbrugere skal denne sætning vises på brugsanvisningens forside
 - 2) på hjemmesider med gratis adgang tilhørende producenterne skal denne sætning vises sammen med produktets andre egenskaber
 - 3) på produktemballagen skal sætningen være anbragt i en fremtrædende position i emballagen, når slutbrugeren ser den før køb.

Tabel 1

Informationskrav for produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel

Modelidentifikation(er):

Indirekte varmfunktion: [ja/nej]

Direkte varmefydelse: ... (kW)

Indirekte varmeydelse: ... (kW)

Brændsel	Foretrukket brændsel (kun ét):	Andet egnet brændsel:	η_s [%]:	Emissioner ved lokal rumopvarmning ved nominel varmeydelse (*)				Emissioner ved lokal rumopvarmning ved mindste varmeydelse (*) (**)			
				PM	OGC	CO	NO _x	PM	OGC	CO	NO _x
				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
Brænde med vandindhold ≤ 25 %	[ja/nej]	[ja/nej]									
Presset træ med vandindhold < 12 %	[ja/nej]	[ja/nej]									
Anden træbiomasse	[ja/nej]	[ja/nej]									
Biomasse, som ikke stammer fra træ	[ja/nej]	[ja/nej]									
Antracit og tørre dampkul	[ja/nej]	[ja/nej]									
Cinders	[ja/nej]	[ja/nej]									
Lavtemperaturkoks	[ja/nej]	[ja/nej]									
Bituminøst kul	[ja/nej]	[ja/nej]									
Brunkulsbriketter	[ja/nej]	[ja/nej]									
Tørvebriketter	[ja/nej]	[ja/nej]									
Briketter, blandet fossilt brændsel	[ja/nej]	[ja/nej]									
Andet fossilt brændsel	[ja/nej]	[ja/nej]									
Briketter, blandet biomasse og fossilt brændsel	[ja/nej]	[ja/nej]									
Andet blandet biomasse og fast brændsel	[ja/nej]	[ja/nej]									

Egenskaber, når kun det foretrukne brændsel anvendes

Element	Symbol	Værdi	Enhed		Element	Symbol	Værdi	Enhed
Varmeydelse					Virkningsgrad (baseret på NCV)			
Nominel varmeydelse:	P _{nom}	x	kW		Virkningsgrad ved nominel varmeydelse	$\eta_{th, nom}$	x, x	%
Mindste varmeydelse (vejledende)	P _{min}	[x, x/N.A.]	kW		Virkningsgrad ved mindste varmeydelse (vejledende)	$\eta_{th, min}$	[x, x/N.A.]	%

Supplerende elforbrug						
Ved nominel varmeydelse	$e_{\max}$	x,xxx	kW			
Ved mindste varmeydelse	$e_{\min}$	x,xxx	kW			
I standbytilstand	e_{SB}	x,xxx	kW			
Energiforbrug til pilotflamme						
Energiforbrug til pilotflamme (hvis relevant)	P_{pilot}	[x,xxx/ N.A.]	kW			
				Type varmeydelse/rumtemperaturstyring (vælg en type)		
				Ét-trinsvarmeydelse uden rumtemperaturstyring	[ja/nej]	
				To eller flere manuelle trin uden rumtemperaturstyring	[ja/nej]	
				Med mekanisk rumtemperaturstyring	[ja/nej]	
				Med elektronisk rumtemperaturstyring	[ja/nej]	
				Med elektronisk rumtemperaturstyring og døgtimer	[ja/nej]	
Med elektronisk rumtemperaturstyring og ugetimer	[ja/nej]					
Andre styringsmuligheder (flere muligheder kan vælges)						
Rumtemperaturstyring med bevægelsessensor	[ja/nej]					
Rumtemperaturstyring med temperaturfaldssensor	[ja/nej]					
Telestyringsoption	[ja/nej]					
Kontaktoplysninger	Navn og adresse på producenten eller dennes bemyndigede repræsentant.					

(*) PM = partikler, OGC = organiske gasformige forbindelser, CO = kulmonoxid, NO_x = nitrogenoxider

(**) Kræves kun oplyst, hvis korrektionsfaktor F(2) eller F(3) anvendes.

BILAG III

Målinger og beregninger

1. Med henblik på overholdelse og verifikation af overholdelsen af kravene i denne forordning foretages der målinger og beregninger under anvendelse af harmoniserede standarder, hvis referencenumre er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*, eller andre pålidelige, nøjagtige og reproducerbare metoder, som bygger på de seneste alment anerkendte metoder. De skal opfylde betingelserne i punkt 2-5.

2. Generelle betingelser for målinger og beregninger

- a) Produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel prøves sammen med det foretrukne brændsel og alle andre egnede brændsler, der er anført i tabel 1 i bilag II.
- b) Oplyste værdier for nominel varmeydelse og årsvirkningsgrad ved rumopvarmning afrundes til nærmeste én decimal.
- c) Oplyste værdier for emissioner afrundes til nærmeste heltal.

3. Generelle betingelser for årsvirkningsgrad ved rumopvarmning

- a) Årsvirkningsgraden ved rumopvarmning (η_s) beregnes som årsvirkningsgraden ved rumopvarmning i aktiv tilstand ($\eta_{s,on}$) korrigeret for bidrag fra varmelagrings- og varmeydelsestyring, supplerende elforbrug og energiforbrug til pilotflamme.
- b) Elforbruget ganges med en omregningskoefficient (CC) på 2,5.

4. Generelle betingelser for emissioner

- a) For produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel måles emissionerne af partikler (PM), organiske gasformige forbindelser (OGC), kulmonoxid (CO) og nitrogenoxider (NO_x), som måles samtidigt og sammen med virkningsgraden ved rumopvarmning, dog kræves PM ikke målt samtidig, hvis metoden i punkt 4, litra a), nr. i), punkt 2, eller i punkt 4, litra a), nr. i), punkt 3, anvendes.
 - i) Der er tre tilladte metoder til måling af emissioner af partikler, som hver især har sine egne krav; det er kun nødvendigt at anvende én af metoderne:
 - 1) Måling af PM ved prøveudtagning af en delprøve af tør røggas over et opvarmet filter. Måling af PM i apparatets forbrændingsprodukter foretages, medens produktet leverer den nominelle varmeydelse, og, hvis relevant, ved dellast.
 - 2) Måling af PM ved prøveudtagning, over hele forbrændingscyklussen, af en delprøve, ved naturlig aftræksrate, af fortyndet røggas under anvendelse af en fuldstrømsfortyndingstunnel og et filter ved omgivelsestemperatur.
 - 3) Måling af PM ved prøveudtagning, over en periode på 30 minutter, af en delprøve, ved en fast aftræksrate på 12 Pa, af fortyndet røggas under anvendelse af en fuldstrømsfortyndingstunnel og et filter ved omgivelsestemperatur eller en elektrostatisk udfældningsenhed.
 - ii) Måling af OGC i apparatets forbrændingsprodukter foretages ekstraktivt og kontinuerligt baseret på anvendelsen af en flammeionisationsdetektor. Resultatet udtrykkes i milligram kulstof. Måling af OGC i apparatets forbrændingsprodukter foretages, medens produktet leverer den nominelle varmeydelse, og, hvis relevant, ved dellast.
 - iii) Måling af CO i apparatets forbrændingsprodukter foretages ekstraktivt og kontinuerligt baseret på anvendelsen af en infrarøddetektor. Måling af CO i apparatets forbrændingsprodukter foretages, medens produktet leverer den nominelle varmeydelse, og, hvis relevant, ved dellast.
 - iv) Måling af NO_x i apparatets forbrændingsprodukter foretages ekstraktivt og kontinuerligt baseret på anvendelsen af en kemiluminescensdetektor. Emissioner af nitrogenoxider måles som summen af nitrogenmonoxid og nitrogendioxid, udtrykt som nitrogendioxid. Måling af NO_x i apparatets forbrændingsprodukter foretages, medens produktet leverer den nominelle varmeydelse, og, hvis relevant, ved dellast.

- b) De oplyste værdier for nominel varmeydelse, årsvirkningsgrad ved rumopvarmning og emissioner afrundes til nærmeste heltal.

5. Specifikke krav til årsvirkningsgrad ved rumopvarmning

- a) Årsvirkningsgraden ved rumopvarmning for produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel er defineret som:

$$\eta_s = \eta_{s,on} - 10\% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

hvor:

- $\eta_{s,on}$ er årsvirkningsgraden ved rumopvarmning i aktiv tilstand, beregnet i henhold til punkt 5, litra b), udtrykt i %
- $F(2)$ er en korrektionsfaktor, som tager højde for et positivt bidrag til årsvirkningsgraden ved rumopvarmning som følge af tilpassede bidrag i forbindelse med styring af indendørs varmekomfort, hvorved bidragene gensidigt udelukker hinanden og ikke kan lægges sammen, udtrykt i %
- $F(3)$ er en korrektionsfaktor, som tager højde for et positivt bidrag til årsvirkningsgraden ved rumopvarmning som følge af tilpassede bidrag i forbindelse med styring af indendørs varmekomfort, hvorved bidragene kan lægges sammen, udtrykt i %
- $F(4)$ er en korrektionsfaktor, som tager højde for et negativt bidrag til årsvirkningsgraden ved rumopvarmning som følge af supplerende elforbrug, udtrykt i %
- $F(5)$ er en korrektionsfaktor, som tager højde for et negativt bidrag til årsvirkningsgraden ved rumopvarmning som følge af energiforbrug til en pilotflamme, udtrykt i %.

- b) Årsvirkningsgraden ved rumopvarmning i aktiv tilstand beregnes således:

$$\eta_{s,on} = \eta_{th,nom}$$

hvor:

- $\eta_{th,nom}$ er virkningsgraden ved nominel varmeydelse baseret på NCV.
- c) Korrektionsfaktoren $F(2)$, som tager højde for et positivt bidrag til årsvirkningsgraden ved rumopvarmning som følge af tilpassede bidrag i forbindelse med styring af indendørs varmekomfort, hvorved bidragene gensidigt udelukker hinanden eller ikke kan lægges sammen, beregnes således:

For produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel er korrektionsfaktoren $F(2)$ lig med én af faktorerne i tabel 2, afhængigt af styringsegenskaberne. Der kan kun vælges én værdi.

Tabel 2

Korrektionsfaktor $F(2)$

Hvis produktet har (der må kun anvendes én option):	$F(2)$
Ét-trinsvarmeydelse uden rumtemperaturstyring	0,0 %
To eller flere manuelle trin uden rumtemperaturstyring	1,0 %
Mekanisk rumtemperaturstyring	2,0 %
Elektronisk rumtemperaturstyring	4,0 %
Elektronisk rumtemperaturstyring og døgntimer	6,0 %
Elektronisk rumtemperaturstyring og ugetimer	7,0 %

$F(2)$ skal være nul for produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som ikke opfylder kravene til emissioner i bilag II, punkt 2, hvis temperaturstyringen er indstillet til mindste varmeydelse. Varmeydelsen ved denne indstilling må ikke være større end 50 % af den nominelle varmeydelse.

- d) Korrektionsfaktoren $F(3)$, som tager højde for et positivt bidrag til årvirkningsgraden ved rumopvarmning som følge af tilpassede bidrag i forbindelse med styring af indendørs varmekomfort, hvorved bidragene kan lægges sammen, beregnes således:

For produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel er korrektionsfaktoren $F(3)$ lig med summen af værdierne i tabel 3, afhængigt af styringsegenskaberne.

Tabel 3

Korrektionsfaktor $F(3)$

Hvis produktet har (flere optioner kan anvendes):	$F(3)$
Rumtemperaturstyring med bevægelsessensor	1,0 %
Rumtemperaturstyring med temperaturfaldssensor	1,0 %
Telestyringsoption	1,0 %

$F(3)$ skal være nul for produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som ikke opfylder kravene til emissioner i bilag II, punkt 2, hvis temperaturstyringen er indstillet til mindste varmeydelse. Varmeydelsen ved denne indstilling må ikke være større end 50 % af den nominelle varmeydelse.

- e) Korrektionsfaktoren for supplerende elforbrug $F(4)$ beregnes således:

Denne korrektionsfaktor tager højde for supplerende elforbrug i aktiv tilstand og standbytilstand.

$$F(4) = CC \cdot \frac{0,2 \cdot el_{max} + 0,8 \cdot el_{min} + 1,3 \cdot el_{sb}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

hvor:

- el_{max} er elforbruget ved nominel varmeydelse, udtrykt i kW
- el_{min} er elforbruget ved mindste varmeydelse, udtrykt i kW. Hvis produktet ikke angiver en mindste varmeydelse, anvendes værdien for elforbrug ved nominel varmeydelse
- el_{sb} er produktets elforbrug i standbytilstand, udtrykt i kW
- P_{nom} er produktets nominelle varmeydelse, udtrykt i kW

- f) Korrektionsfaktoren $F(5)$ som vedrører energiforbruget til en pilotflamme, beregnes således:

Denne korrektionsfaktor tager højde for energiforbruget til et vågeblus.

$$F(5) = 0,5 \cdot \frac{P_{pilot}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

hvor:

- P_{pilot} er energiforbruget til en pilotflamme, udtrykt i kW
- P_{nom} er produktets nominelle varmeydelse, udtrykt i kW.

BILAG IV

Verifikationsprocedure i forbindelse med markedstilsyn

Medlemsstaternes myndigheder skal, når de udfører markedstilsyn i henhold til artikel 3, stk. 2, i direktiv 2009/125/EF, anvende nedenstående verifikationsprocedure for de i bilag II anførte krav.

1. Medlemsstaternes myndigheder prøver en enkelt enhed pr. model. Enheden skal testes med et eller flere brændsler, hvis egenskaber ligner egenskaberne for det brændsel, producenten har brugt til at udføre målingerne efter proceduren i bilag III.
2. Modellen anses for at overholde de gældende krav i denne forordnings bilag II, hvis:
 - a) de oplyste værdier opfylder kravene i bilag II
 - b) årsvirkningsgraden for produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel (η_s) ikke er mere end 5 % lavere end den oplyste værdi
 - c) emissionerne af:
 - 1) partikler (PM) ikke overstiger den oplyste værdi med mere end 20 mg/m³ ved 13 % O₂ for åbne produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, lukkede produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som anvender andet fast brændsel end presset træ i form af træpiller, og komfurer og 10 mg/m³ at 13 % O₂ for lukkede produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som anvender presset træ i form af træpiller, målt efter metoden i bilag III, punkt 4, litra a), nr. i), punkt 1, eller med mere end 1 g/kg målt efter metoden i bilag III, punkt 4, litra a), nr. i), punkt 2, eller med mere end 0,8 g/kg målt efter metoden i bilag III, punkt 4, litra a), nr. i), punkt 3
 - 2) organiske gasformige forbindelser (OGC) ikke overstiger den oplyste værdi med mere end 25 mgC/m³ ved 13 % O₂ for åbne produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, lukkede produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som anvender andet fast brændsel end presset træ i form af træpiller, og komfurer og 15 mgC/m³ at 13 % O₂ for lukkede produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som anvender presset træ i form af træpiller
 - 3) kulmonoxid (CO) ikke overstiger den oplyste værdi med mere end 275 mg/m³ ved 13 % O₂ for åbne produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, lukkede produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som anvender andet fast brændsel end presset træ i form af træpiller, og komfurer og 60 mg/m³ ved 13 % O₂ for lukkede produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som anvender presset træ i form af træpiller
 - 4) nitrogenoxider (NO_x) ikke overstiger den oplyste værdi med mere end 30 mg/m³, udtrykt som NO₂, ved 13 % O₂
3. Hvis det resultat, der nævnes i punkt 2, litra a), ikke opnås, anses modellen og alle ækvivalente modeller for ikke at overholde forordningens krav. Hvis nogen af de i punkt 2, litra b) og c), omhandlede resultater ikke nås, prøver medlemsstaternes myndigheder yderligere tre tilfældigt udvalgte enheder af samme model. Alternativt kan de tre yderligere enheder, som udvælges, være en eller flere ækvivalente modeller, som er opført som et ækvivalent produkt i leverandørens tekniske dokumentation.
4. Modellen anses for at overholde de gældende krav i denne forordnings bilag II, hvis:
 - a) de oplyste værdier for de tre yderligere enheder opfylder kravene i bilag II
 - b) den gennemsnitlige årsvirkningsgrad for produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel (η_s) for de tre yderligere enheder ikke er mere end 5 % lavere end den oplyste værdi

c) de gennemsnitlige emissioner for de tre yderligere enheder af:

- 1) partikler (PM) ikke overstiger den oplyste værdi med mere end 20 mg/m³ ved 13 % O₂ for åbne produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, lukkede produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som anvender andet fast brændsel end presset træ i form af træpiller, og komfurer og 10 mg/m³ at 13 % O₂ for lukkede produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som anvender presset træ i form af træpiller, målt efter metoden i bilag III, punkt 4, litra a), nr. i), punkt 1, eller med mere end 1 g/kg målt efter metoden i bilag III, punkt 4, litra a), nr. i), punkt 2, eller med mere end 0,8 g/kg målt efter metoden i bilag III, punkt 4, litra a), nr. i), punkt 3
 - 2) organiske gasformige forbindelser (OGC) ikke overstiger den oplyste værdi med mere end 25 mgC/m³ ved 13 % O₂ for åbne produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, lukkede produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som anvender andet fast brændsel end presset træ i form af træpiller, og komfurer og 15 mgC/m³ at 13 % O₂ for lukkede produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som anvender presset træ i form af træpiller
 - 3) kulmonoxid (CO) ikke overstiger den oplyste værdi med mere end 275 mg/m³ ved 13 % O₂ for åbne produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, lukkede produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som anvender andet fast brændsel en presset træ i form af træpiller, og komfurer og 60 mg/m³ ved 13 % O₂ for lukkede produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som anvender presset træ i form af træpiller
 - 4) nitrogenoxider (NO_x) ikke overstiger den oplyste værdi med mere end 30 mg/m³, udtrykt som NO₂, ved 13 % O₂.
5. Hvis resultaterne, der nævnes i punkt 4, ikke nås, anses modellen og alle ækvivalente modeller for ikke at overholde forordningens krav.

Medlemsstaternes myndigheder skal indsende prøveresultaterne og andre relevante oplysninger til de andre medlemsstaters myndigheder og til Kommissionen senest en måned efter, at der er truffet afgørelse om, at modellen ikke opfylder kravene.

6. Medlemsstaternes myndigheder benytter måle- og beregningsmetoderne i bilag III.

De i dette bilag anførte tolerancer gælder kun for medlemsstaternes verifikation af de målte parametre; leverandøren må ikke benytte dem som en tilladt tolerance, når værdierne i den tekniske dokumentation fastsættes.

BILAG V

Vejledende referenceværdier (jf. artikel 6)

På tidspunktet for denne forordnings ikrafttræden blev nedenstående udpeget som den bedste tilgængelige teknologi på markedet for produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel for så vidt angår årsvirkningsgrad ved rumopvarmning og emissioner af partikler, kulmonoxid, organiske gasformige forbindelser og nitrogenoxider. På tidspunktet for denne forordnings ikrafttræden kunne der ikke udpeges noget produkt til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som overholder alle de værdier, der er anført i punkt 1 til 5. En række produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel overholder en eller flere værdier:

1. Specifikke referenceværdier for årsvirkningsgrad ved rumopvarmning for produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel
 - a) referenceværdi for årsvirkningsgrad ved rumopvarmning for åbne produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel: 47 %
 - b) referenceværdi for årsvirkningsgraden ved rumopvarmning for lukkede produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som anvender andet fast brændsel end presset træ i form af træpiller: 86 %
 - c) referenceværdi for årsvirkningsgraden ved rumopvarmning for lukkede produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som anvender presset træ i form af træpiller: 94 %
 - d) referenceværdi for årsvirkningsgrad ved rumopvarmning for komfurer til fast brændsel: 75 %.
2. Specifikke referenceværdier for emissioner af partikler (PM) for produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel
 - a) referenceværdi for emissioner af partikler (PM) for åbne produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, lukkede produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som anvender andet fast brændsel end presset træ i form af træpiller, og komfurer: 20 mg/m³ ved 13 % O₂ målt efter metoden i bilag III, punkt 4, litra a), nr. i), punkt 1)
 - b) referenceværdi for emissioner af partikler (PM) for lukkede produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som anvender presset træ i form af træpiller: 10 mg/m³ ved 13 % O₂ målt efter metoden i bilag III, punkt 4, litra a), nr. i), punkt 1).
3. Specifikke referenceværdier for emissioner af organiske gasformige forbindelser (OGC) for produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel
 - a) referenceværdi for emissioner af organiske gasformige forbindelser (OGC) for åbne produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, lukkede produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som anvender andet fast brændsel end presset træ i form af træpiller, og komfurer: 30 mg/m³ ved 13 % O₂
 - b) referenceværdi for emissioner af organiske gasformige forbindelser (OGC) for lukkede produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som anvender presset træ i form af træpiller: 10 mg/m³ ved 13 % O₂
4. Specifikke referenceværdier for emissioner af kulmonoxid (CO) for produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel
 - a) referenceværdi for emissioner af kulmonoxid (CO) for åbne produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, lukkede produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som anvender andet fast brændsel end presset træ i form af træpiller, og komfurer: 500 mg/m³ ved 13 % O₂
 - b) referenceværdi for emissioner af kulmonoxid (CO) for lukkede produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som anvender andet fast brændsel end presset træ i form af træpiller: 250 mg/m³ ved 13 % O₂
5. Specifikke referenceværdier for emissioner af nitrogenoxider (NO_x) for produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel
 - a) referenceværdi for emissioner af nitrogenoxider (NO_x) for åbne produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, lukkede produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel og komfurer: 50 mg/m³ ved 13 % O₂

De i punkt 1-5 anførte referenceværdier betyder ikke nødvendigvis, at en kombination af disse værdier kan nås for et enkelt produkt til lokal rumopvarmning til fast brændsel.

For lukkede produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som anvender andet fast brændsel end presset træ i form af træpiller, er et eksempel på en god kombination en eksisterende model med en årsvirkningsgrad på 83 %, emissioner af partikler på 33 mg/m³ ved 13 % O₂, emissioner af organiske gasformige forbindelser på 69 mg/m³ ved 13 % O₂, emissioner af kulmonoxid på 1 125 mg/m³ ved 13 % O₂ og emissioner af nitrogenoxider på 115 mg/m³ ved 13 % O₂.

For lukkede produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som anvender presset træ i form af træpiller, er et eksempel på en god kombination en eksisterende model med en årsvirkningsgrad på 91 %, emissioner af partikler på 22 mg/m³ ved 13 % O₂, emissioner af organiske gasformige forbindelser på 6 mg/m³ ved 13 % O₂, emissioner af kulmonoxid på 312 mg/m³ ved 13 % O₂ og emissioner af nitrogenoxider på 121 mg/m³ ved 13 % O₂.

For komfurer, er et eksempel på en god kombination en eksisterende model med en årsvirkningsgrad på 78 %, emissioner af partikler på 38 mg/m³ ved 13 % O₂, emissioner af organiske gasformige forbindelser på 66 mg/m³ ved 13 % O₂, emissioner af kulmonoxid på 1 375 mg/m³ ved 13 % O₂ og emissioner af nitrogenoxider på 71 mg/m³ ved 13 % O₂.

KOMMISSIONENS DELEGEREDE FORORDNING (EU) 2015/1186**af 24. april 2015****om supplerende regler til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/30/EU for så vidt angår energimærkning af produkter til lokal rumopvarmning****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/30/EU af 19. maj 2010 om angivelse af energirelaterede produkters energi- og ressourceforbrug ved hjælp af mærkning og standardiserede produktoplysninger ⁽¹⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge direktiv 2010/30/EU skal Kommissionen vedtage delegerede retsakter om mærkning af energirelaterede produkter, som rummer betydelige energisparemuligheder og udviser stor spredning i præstationsniveauerne for ækvivalente funktioner.
- (2) Produkter til lokal rumopvarmning med ækvivalente funktioner har en stor spredning, når det gælder energieffektivitet, og de står for en betydelig andel af det samlede energiforbrug i Unionen. Der er gode muligheder for at mindske deres energiforbrug.
- (3) Produkter til lokal rumopvarmning, som anvender biomasse, der ikke stammer fra træ, har særlige tekniske egenskaber og bør derfor undtages fra denne forordnings anvendelsesområde.
- (4) Der bør fastsættes harmoniserede bestemmelser for mærkning og standardiserede produktoplysninger, således at producenterne får et incitament til at forbedre energieffektiviteten for produkter til lokal rumopvarmning, forbrugerne tilskyndes til at købe energieffektive produkter, og det indre markeds funktion forbedres.
- (5) Eftersom den typiske brug af produkter til lokal rumopvarmning og dermed også deres energiforbrug er anderledes end for andre rumopvarmningsprodukter, der reguleres, bør denne forordning indføre en mærkningsskala, der er forskellig fra mærkningsskalaen for andre rumopvarmningsprodukter.
- (6) Eftersom brændfladestrålevarmere og rørstrålevarmere er produkter, som købes direkte af professionelle og ikke af slutbrugere, fastsættes der ikke energimærkningskrav for dem i denne forordning.
- (7) Mindstekravene til elektriske produkter til lokal rumopvarmning i henhold til Kommissionens forordning EU 2015/1188 ⁽²⁾ giver det størst mulige potentiale for teknisk forbedring af disse produkter. Følgelig er der ikke noget spillerum, som tillader en differentiering af produkterne. Elektriske produkter til lokal rumopvarmning kan ikke umiddelbart erstattes af mere effektive produkter til lokal rumopvarmning, som anvender andre brændsler, og derfor vil energimærkningen ikke opfylde målsætningen om at give forbrugerne oplysninger om forskellige produkters relative energieffektivitet.
- (8) At fremme brugen af vedvarende energikilder i opvarmningsprodukter er i overensstemmelse med målet om at fremme vedvarende energi. Det er derfor hensigtsmæssigt, at nærværende forordning indfører en særlig fremgangsmåde for produkter til lokal rumopvarmning i form af en »biomassemærkningsfaktor«, som fastsættes på et niveau, der gør, at energiklasse A⁺⁺ kun kan opnås af pillefyrede produkter til lokal rumopvarmning.
- (9) De oplysninger, der anføres på mærkningen, bør indhentes ved hjælp af pålidelige, nøjagtige og reproducerbare måle- og beregningsprocedurer under anvendelse af de nyeste, almindeligt anerkendte måle- og

⁽¹⁾ EUT L 153 af 18.6.2010, s. 1.

⁽²⁾ Kommissionens forordning (EU) 2015/1188 af 28. april 2015 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af produkter til lokal rumopvarmning (se side 76 i denne EUT).

beregningsmetoder, herunder harmoniserede standarder, når sådanne er vedtaget af de europæiske standardiseringsorganer, jf. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1025/2012 ⁽¹⁾, med henblik på at fastlægge krav til miljøvenligt design.

- (10) Denne forordning bør fastsætte ensartede krav til, hvordan energimærket til produkter til lokal rumopvarmning skal udformes, og hvad det skal indeholde.
- (11) Denne forordning bør endvidere fastsætte krav til produktdatabladet og den tekniske dokumentation for produkter til lokal rumopvarmning.
- (12) Denne forordning bør også fastsætte krav til de oplysninger, der skal stilles til rådighed i forbindelse med enhver form for fjernsalg af produkter til lokal rumopvarmning og i forbindelse med enhver form for reklame og teknisk salgsmateriale for sådanne produkter til lokal rumopvarmning.
- (13) Forordningen bør indeholde en bestemmelse om revision af denne forordnings bestemmelser i lyset af den teknologiske udvikling —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Genstand og anvendelsesområde

Denne forordning fastsætter krav til energimærkning og tilrådgivelsesstillelse af supplerende produktoplysninger for produkter til lokal rumopvarmning med en nominel varmeydelse på 50 kW eller derunder.

Denne forordning finder ikke anvendelse på:

- a) elektriske produkter til lokal rumopvarmning
- b) produkter til lokal rumopvarmning, som anvender en dampkompressionscyklus eller en adsorptions-/absorptionscyklus til at producere varme, og som drives af elektriske kompressorer eller brændsel
- c) produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som udelukkende er beregnet til forbrænding af biomasse, der ikke stammer fra træ
- d) produkter til lokal rumopvarmning, som er beregnet til andre formål end indendørs rumopvarmning for at nå og bibeholde en vis termisk komfort for personer ved hjælp af konvektions- eller strålevarme
- e) produkter til lokal rumopvarmning, som udelukkende er beregnet til udendørs brug
- f) produkter til lokal rumopvarmning, hvor den direkte varmeydelse ved nominel varmeydelse er mindre end 6 % af den direkte og indirekte varmeydelse tilsammen
- g) produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel, som ikke er samlet fra fabrik eller ikke leveres som præfabrikerede komponenter eller dele af én producent, og som skal monteres på brugsstedet.
- h) brændfladestrålevarmere og rørstrålevarmere
- i) produkter til luftopvarmning
- j) saunaovne.

Artikel 2

Definitioner

I denne forordning gælder definitionerne i artikel 2 i direktiv 2010/30/EF, og derudover forstås ved:

- 1) »produkt til lokal rumopvarmning«: apparat til rumopvarmning, som afgiver varme, enten ved direkte varmeoverførsel eller ved direkte varmeoverførsel i kombination med varmeoverførsel til et flydende medium, med

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1025/2012 af 25. oktober 2012 om europæisk standardisering, om ændring af Rådets direktiv 89/686/EØF og 93/15/EØF og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/9/EF, 94/25/EF, 95/16/EF, 97/23/EF, 98/34/EF, 2004/22/EF, 2007/23/EF, 2009/23/EF og 2009/105/EF og om ophævelse af Rådets beslutning 87/95/EØF og Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1673/2006/EF (EUT L 316 af 14.11.2012, s. 12).

det formål at nå og bibeholde et vist termisk komfortniveau for personer i et lukket rum, hvori produktet er placeret, og eventuelt kombineret med varmeafgivelse til andre rum, og som er udstyret med en eller flere varmegeneratorer, som direkte omdanner elektricitet eller gasformige og flydende brændstoffer eller fast brændsel til varme ved hjælp af henholdsvis modstandsopvarmning (Joule-effekten) og forbrænding

- 2) »produkt til lokal rumopvarmning til fast brændsel«: et åbent produkt til lokal rumopvarmning, et lukket produkt til lokal rumopvarmning eller et komfur, som fyres med fast brændsel
- 3) »produkt til lokal rumopvarmning til gasformigt brændsel«: et åbent produkt til lokal rumopvarmning eller et lukket produkt til lokal rumopvarmning, som fyres med gasformigt brændsel
- 4) »produkt til lokal rumopvarmning til flydende gasformigt brændsel«: et åbent produkt til lokal rumopvarmning eller et lukket produkt til lokal rumopvarmning, som fyres med flydende brændsel
- 5) »elektrisk produkt til lokal rumopvarmning«: et produkt til lokal rumopvarmning, som genererer varme ved hjælp af modstandsopvarmning (Joule-effekten)
- 6) »åbent produkt til lokal rumopvarmning«: et produkt til lokal rumopvarmning til gasformigt, flydende eller fast brændsel, hvor fyrrum og forbrændingsgasser ikke er hermetisk adskilt fra det rum, hvori produktet er monteret, og som har en tætsluttende forbindelse til en skorsten eller et pejseaftræk, eller som kræver et aftræksrør til at bortlede forbrændingsprodukter
- 7) »lukket produkt til lokal rumopvarmning«: et produkt til lokal rumopvarmning til gasformigt, flydende eller fast brændsel, hvis fyrrum og forbrændingsgasser kan adskilles hermetisk fra det rum, hvori produktet er monteret, og som har en tætsluttende forbindelse til en skorsten eller et pejseaftræk, eller som kræver et aftræksrør til at bortlede forbrændingsprodukter
- 8) »komfur«: et produkt til lokal rumopvarmning til fast brændsel, hvor rumopvarmningsfunktionen og kogeplader og/eller ovnrum beregnet til tilberedning af mad er integreret i ét apparat, som har en tætsluttende forbindelse til en skorsten eller et pejseaftræk, eller som kræver et aftræksrør til at bortlede forbrændingsprodukter
- 9) »brændselsfyret produkt til lokal rumopvarmning«: enten et åbent produkt til lokal rumopvarmning, et lukket produkt til lokal rumopvarmning eller et komfur
- 10) »brændfladestrålevarmer«: et produkt til lokal rumopvarmning til gasformigt eller flydende brændstof, som har en brænder og monteres over hovedhøjde rettet mod det, der skal opvarmes, således at brænderens varmeafgivelse, der hovedsageligt består af infrarød stråling, direkte opvarmer det, der ønskes opvarmet, og udleder forbrændingsprodukterne på brugsstedet
- 11) »rørstrålevarmer«: et produkt til lokal rumopvarmning til gasformigt eller flydende brændstof, som har en brænder og monteres over hovedhøjde tæt på det, der skal opvarmes, og som hovedsageligt opvarmer omgivelserne med infrarød stråling fra et eller flere rør, som opvarmes, når forbrændingsprodukter passerer igennem dem, og hvor disse forbrændingsprodukter bortledes via et aftræksrør
- 12) »produkt til opvarmning uden aftræk«: et produkt til lokal rumopvarmning til gasformigt, flydende eller fast brændsel, som udleder forbrændingsprodukterne direkte til rummet, hvori produktet benyttes, dog ikke brændfladestrålevarmere
- 13) »produkt til opvarmning, som er åbent mod skorsten«: et produkt til lokal opvarmning til gasformigt, flydende eller fast brændsel, som er beregnet til at blive placeret under en skorsten eller i en pejs uden en tætsluttende forbindelse mellem produktet og skorstensåbningen eller pejseaftrækket, og som muliggør uhindret passage af forbrændingsprodukterne fra fyrrummet til skorstenen eller aftrækket
- 14) »luftopvarmningsprodukt«: et produkt, som udelukkende leverer varme til et luftbaseret varmeanlæg, hvilket kan ske via luftkanaler, og som er udformet til brug fastgjort eller sikret på et bestemt sted eller monteret på en væg, og som fordeler luften ved hjælp af en ventilator med sigte på at nå og bibeholde et vist niveau af termisk komfort for personer i det lukkede rum, hvor produktet er placeret
- 15) »saunaovn«: et produkt til lokal rumopvarmning, som er indbygget i eller angivet til brug i våd eller tør sauna eller lignende miljøer
- 16) »fast brændsel«: brændsel, der er fast ved normale indendørs temperaturer, herunder biomasse og fossilt brændsel
- 17) »biomasse«: den bionedbrydelige del af produkter, affald og restprodukter af biologisk oprindelse fra landbrug (herunder vegetabiliske og animalske stoffer), skovbrug og tilknyttede industrier, herunder fiskeri og akvakultur, samt den bionedbrydelige del af industriaffald og kommunalt affald

- 18) »træbiomasse«: biomasse af træer, buske og buskads, herunder brænde, træflis, presset træ i form af træpiller eller briketter samt savsmuld
- 19) »biomasse, som ikke er træ«: biomasse fra andre kilder end træ, herunder bl.a. halm, elefantgræs, rør, kerner, frø, olivenkerner, olivenpresserester og nøddeskaller
- 20) »foretrukket brændsel«: den bestemte form for brændsel, som først og fremmest skal anvendes til produktet til lokal rumopvarmning ifølge producentens anvisninger
- 21) »fossilt fast brændsel«: fast brændsel, bortset fra biomasse, herunder antracit, tørre dampkul, cinders, lavtemperaturkoks, bituminøst kul, brunkul eller en blanding af fossilt brændsel eller en blanding af biomasse og fossilt brændsel; i forbindelse med denne forordning er tørv også omfattet
- 22) »andet egnet brændsel«: et brændsel, undtagen det foretrukne brændsel, som kan anvendes til produktet til lokal rumopvarmning i henhold til leverandørens anvisninger, og som omfatter ethvert brændsel nævnt i brugsanvisningen til installatører og slutbrugere, på producenternes og leverandørernes frit tilgængelige hjemmesider, i teknisk salgsmateriale og i reklamer
- 23) »direkte varmeydelse«: produktets varmeydelse i form af strålings- og konvektionsvarme, som afgives af selve produktet til luften, udtrykt i kW, undtagen produktets varmeydelse i form af varmeoverførsel til et flydende medium
- 24) »indirekte varmeydelse«: den varmeydelse, som overføres fra produktet til et flydende varmeoverførselsmedium som følge af den samme varmegenereringsproces, der leverer produktets direkte varmeydelse, udtrykt i kW
- 25) »indirekte varmefunktion«: Produktet kan overføre en del af den samlede varmeydelse til et flydende varmeoverførselsmedium med henblik på anvendelse til rumopvarmning eller opvarmning af husholdningsbrugsvand
- 26) »nominel varmeydelse (P_{nom})«: varmeydelsen, udtrykt i kW, for et produkt til lokal rumopvarmning, som omfatter både direkte og indirekte (hvis relevant) varmeydelse ved drift ved den højeste indstilling for varmeydelse, der kan opretholdes over en længere periode i henhold til leverandørens oplysninger
- 27) »mindste varmeydelse (P_{min})«: varmeydelsen, udtrykt i kW, for et produkt til lokal rumopvarmning, som omfatter både direkte og indirekte (hvis relevant) varmeydelse ved drift ved den laveste indstilling for varmeydelse i henhold til leverandørens oplysninger
- 28) »beregnet til udendørs brug«: Produktet er egnet til sikker anvendelse uden for lukkede rum, herunder eventuel brug udendørs
- 29) »ækvivalent model«: en model, som bringes i omsætning med de samme tekniske parametre, der er anført i tabel 2 eller tabel 3 i bilag V, som en anden model, der bringes i omsætning af den samme producent.

Til brug i forbindelse med bilag II-IX er der anført yderligere definitioner i bilag I.

Artikel 3

Leverandørernes ansvarsområde og tidsplan

1. Fra den 1. januar 2018 skal leverandører, der bringer produkter til lokal rumopvarmning, som ikke er produkter til opvarmning uden aftræk til fast brændsel eller produkter til opvarmning, som er åben mod skorsten, til fast brændsel i omsætning og ibrugtager dem, sikre:
 - a) at et sådant produkt til lokal rumopvarmning forsynes med et trykt energimærke i den udformning og med de oplysninger, der er anført i bilag III, punkt 1, og er i overensstemmelse med de energieffektivitetsklasser, der er anført i bilag II
 - b) at der for en model af et sådant produkt til lokal rumopvarmning stilles et elektronisk energimærke til rådighed for forhandlerne i den udformning og med de oplysninger, som er angivet i bilag III, punkt 1, og som er i overensstemmelse med de energieffektivitetsklasser, der er anført i bilag II
 - c) at et sådant produkt til lokal rumopvarmning forsynes med et datablad, der er i overensstemmelse med bilag IV
 - d) at der for en model af et sådant produkt til lokal rumopvarmning stilles et elektronisk datablad, der er i overensstemmelse med bilag IV, til rådighed for forhandlerne
 - e) at den tekniske dokumentation, der er omhandlet i bilag V, på anmodning stilles til rådighed for medlemsstaternes myndigheder og for Kommissionen

- f) at al reklame for en bestemt model produkt til lokal rumopvarmning, hvor der gives energi- eller prisrelaterede oplysninger, skal henvise til energieffektivitetsklassen for den pågældende model
 - g) at teknisk salgsmateriale for en bestemt model produkt til lokal rumopvarmning, der beskriver dens specifikke tekniske parametre, skal henvise til energieffektivitetsklassen for den pågældende model.
2. Fra den 1. januar 2022 skal leverandører, der bringer produkter til opvarmning uden aftræk til fast brændsel eller produkter til opvarmning, som er åben mod skorsten, til fast brændsel i omsætning og ibrugtager dem, sikre:
- a) at et sådant produkt til lokal rumopvarmning forsynes med et trykt energimærke i den udformning og med de oplysninger, der er anført i bilag III, punkt 1, og er i overensstemmelse med de energieffektivitetsklasser, der er anført i bilag II
 - b) at der for en model af et sådant produkt til lokal rumopvarmning stilles et elektronisk energimærke til rådighed for forhandlerne i den udformning og med de oplysninger, som er angivet i bilag III, punkt 1, og som er i overensstemmelse med de energieffektivitetsklasser, der er anført i bilag II
 - c) at et sådant produkt til lokal rumopvarmning forsynes med et datablad, der er i overensstemmelse med bilag IV
 - d) at der for en model af et sådant produkt til lokal rumopvarmning stilles et elektronisk datablad, der er i overensstemmelse med bilag IV, til rådighed for forhandlerne
 - e) at den tekniske dokumentation, der er omhandlet i bilag V, på anmodning stilles til rådighed for medlemsstaternes myndigheder og for Kommissionen
 - f) at al reklame for en bestemt model produkt til lokal rumopvarmning, hvor der gives energi- eller prisrelaterede oplysninger, skal henvise til energieffektivitetsklassen for den pågældende model
 - g) at teknisk salgsmateriale for en bestemt model produkt til lokal rumopvarmning, der beskriver dens specifikke tekniske parametre, skal henvise til energieffektivitetsklassen for den pågældende model.

Artikel 4

Forhandlernes ansvarsområder

Forhandlere af produkter til lokal rumopvarmning skal sikre følgende:

- a) at det energimærke, som leverandøren har leveret, jf. artikel 3, er anbragt udvendigt på for- eller oversiden af hvert produkt til lokal rumopvarmning på salgsstedet, så det er let at få øje på
- b) at produkter til lokal rumopvarmning, der udbydes til salg, leje eller køb på afbetaling på en sådan måde, at slutbrugeren ikke kan forventes at have set produkterne udstillet, bringes i omsætning med de af leverandøren givne oplysninger, jf. bilag VI, undtagen ved udbud til salg via internettet, hvor bestemmelserne i bilag VII finder anvendelse
- c) at al reklame for en bestemt model produkt til lokal rumopvarmning, hvor der gives energi- eller prisrelaterede oplysninger, omfatter en henvisning til energieffektivitetsklassen for den pågældende model
- d) at teknisk salgsmateriale for en bestemt model produkt til lokal rumopvarmning, der beskriver dens specifikke tekniske parametre, skal omfatte en henvisning til energieffektivitetsklassen for den pågældende model.

Artikel 5

Måle- og beregningsmetoder

De oplysninger, der er omhandlet i artikel 3 og 4, tilvejebringes ved pålidelige, nøjagtige og reproducerbare måle- og beregningsprocedurer under anvendelse af de nyeste, almindeligt anerkendte måle- og beregningsmetoder, jf. bilag VIII.

Artikel 6

Verifikationsprocedure i forbindelse med markedstilsyn

Medlemsstaterne vurderer overensstemmelsen med den oplyste energieffektivitetsklasse efter proceduren i bilag IX.

*Artikel 7***Revision**

Kommissionen tager denne forordning op til revision i lyset af de tekniske fremskridt senest den 1. januar 2024. Ved revisionen vurderes navnlig, hvorvidt undtagelserne fra forordningens anvendelsesområde kan begrænses.

*Artikel 8***Ikrafttræden**

1. Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.
2. Den finder anvendelse fra den 1. januar 2018 for produkter til lokal rumopvarmning, som ikke er produkter til opvarmning uden aftræk til fast brændsel eller produkter til opvarmning, som er åben mod skorsten, til fast brændsel. Artikel 3, stk. 1, litra f) og g), og artikel 4, litra b), c) og d), finder dog anvendelse fra den 1. april 2018.
3. Den finder anvendelse fra den 1. januar 2022 for produkter til opvarmning uden aftræk til fast brændsel eller produkter til opvarmning, som er åben mod skorsten, til fast brændsel. Artikel 3, stk. 2, litra f) og g), og artikel 4, litra b), c) og d), finder dog anvendelse fra den 1. april 2022.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. april 2015.

På Kommissionens vegne
Jean-Claude JUNCKER
Formand

BILAG I

Definitioner, der gælder for bilag II-IX

I bilag II-IX forstås ved:

- 1) »omregningskoefficient (CC)«: en koefficient, der afspejler elproduktionens anslåede gennemsnitlige virkningsgrad på 40 % i EU, jf. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/27/EU ⁽¹⁾; værdien af omregningskoefficienten er $CC = 2,5$
- 2) »nedre brændværdi (NCV)«: den samlede varmemængde, der frigøres af en brændselshenhed med normalt vandindhold, når den forbrændes fuldstændigt med oxygen, og når forbrændingsprodukterne ikke nedkøles til omgivelsestemperaturen
- 3) »virkningsgrad ved enten nominel eller mindste varmeydelse, ($\eta_{th,nom}$ og $\eta_{th,min}$)«: forholdet, udtrykt i %, mellem nyttevarmeproduktionen og den samlede energitilførsel, udtrykt i NCV, til et produkt til lokal rumopvarmning
- 4) »elforbrug ved nominel varmeydelse (el_{max})«: elforbruget for produktet til lokal rumopvarmning, når det leverer den nominelle varmeydelse. Elforbruget, udtrykt i kW, bestemmes uden hensyntagen til en cirkulationspumpes elforbrug i tilfælde, hvor produktet har en indirekte varmefunktion og en indbygget cirkulationspumpe
- 5) »elforbrug ved mindste varmeydelse (el_{min})«: elforbruget for produktet til lokal rumopvarmning, når det leverer den mindste varmeydelse. Elforbruget, udtrykt i kW, bestemmes uden hensyntagen til en cirkulationspumpes elforbrug i tilfælde, hvor produktet har en indirekte varmefunktion og en indbygget cirkulationspumpe
- 6) »elforbrug i standbytilstand (el_{sb})«: produktets elforbrug i standbytilstand, udtrykt i kW
- 7) »energiforbrug til pilotflamme (P_{pilot})«: produktets forbrug, udtrykt i kW, af gasformigt, flydende eller fast brændsel til en pilotflamme, der fungerer som tænder for den kraftigere forbrændingsproces, der skal til for at levere den nominelle varmeydelse eller dellastvarmeydelsen, hvis den er tændt i mere end 5 minutter, før hovedbrænderen tænder
- 8) »ét-trinsvarmeydelse uden rumtemperaturstyring«: Produktet har ingen automatisk tilpasning af varmeydelsen, og der sker ingen måling af rumtemperatur med henblik på automatisk tilpasning af varmeydelsen
- 9) »to eller flere manuelle trin uden rumtemperaturstyring«: Produktets varmeydelse kan tilpasses manuelt med to eller flere trin, og der findes ingen anordning, som automatisk regulerer varmeydelsen i forhold til en ønsket indendørs temperatur
- 10) »med mekanisk rumtemperaturstyring«: produktet har en ikke-elektronisk anordning, som gør, at produktet automatisk kan tilpasse varmeydelsen over et givet tidsrum i forhold til et vist krævet niveau for indendørs varmekomfort
- 11) »med elektronisk rumtemperaturstyring«: Produktet har en integreret eller ekstern elektronisk anordning, som gør, at produktet automatisk kan tilpasse varmeydelsen over et givet tidsrum i forhold til et vist krævet niveau for indendørs varmekomfort
- 12) »med elektronisk rumtemperaturstyring og døgntimer«: Produktet har en integreret eller ekstern elektronisk anordning, som gør, at produktet automatisk kan tilpasse varmeydelsen over et givet tidsrum i forhold til et vist krævet niveau for indendørs varmekomfort, og som giver mulighed for at fastlægge tidsindstillinger og temperatur-niveauer for en 24-timers periode

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/27/EU af 25. oktober 2012 om energieffektivitet, om ændring af direktiv 2009/125/EF og 2010/30/EU samt om ophævelse af direktiv 2004/8/EF og 2006/32/EF (EUT L 315 af 14.11.2012, s. 1).

- 13) »med elektronisk rumtemperaturstyring og ugetimer«: Produktet har en integreret eller ekstern elektronisk anordning, som gør, at produktet automatisk kan tilpasse varmeydelsen over et givet tidsrum i forhold til et vist krævet niveau for indendørs varmekomfort, og som giver mulighed for at fastlægge tidsindstillinger og temperatur-niveauer for en hel uge. I denne 7-dages periode skal det være muligt at variere indstillingerne for de enkelte dage
 - 14) »rumtemperaturstyring med bevægelsessensor«: Produktet har en integreret eller ekstern elektronisk anordning, som automatisk sænker rumtemperaturindstillingen, når der ikke er en person i rummet
 - 15) »rumtemperaturstyring med temperaturfaldssensor«: Produktet har en integreret eller ekstern elektronisk anordning, som automatisk reducerer varmeydelsen, når et vindue eller en dør står åben. Hvis der anvendes en temperatur-faldssensor til at detektere et åbent vindue eller en åben dør, kan den være installeret sammen med produktet, uden for produktet, i selve bygningsstrukturen eller som en kombination af disse muligheder
 - 16) »med telestyringsoption«: en funktion, som giver mulighed for telestyring af produktet fra et sted uden for den bygning, hvor produktet er installeret
 - 17) »standbytilstand«: en tilstand, hvor produktet er tilsluttet elnettet, er afhængigt af energitilførsel fra elnettet for at fungere efter hensigten og kun tilbyder følgende funktioner, som kan stå til rådighed i ubegrænset tid: en reaktive-ringsfunktion eller en reaktiveringsfunktion sammen med en simpel angivelse af, at reaktiveringsfunktionen er slået til, og/eller informations- eller statusvisning
 - 18) »modelidentifikation«: den kode (oftest alfanumerisk), hvormed en specifik model produkt til lokal rumopvarmning skelnes fra andre modeller med samme varemærke eller leverandørnavn
 - 19) »andet fossilt brændsel«: fossilt brændsel, bortset fra antracit, tørre dampkul, cinders, lavtemperaturkoks, bituminøst kul, brunkul, tørv eller briketter af blandet fossilt brændsel
 - 20) »andet træbiomassebrændsel«: træbiomasse, bortset fra brænde, med et vandindhold på 25 % eller derunder, briketbrændsel med et vandindhold på under 14 % eller presset træ med et vandindhold på under 12 %.
 - 21) »vandindhold«: massen af vand i brændslet i forhold til brændslets samlede masse, som det anvendes i produktet til lokal rumopvarmning.
-

BILAG II

Energieffektivitetsklasser

Energieffektivitetsklassen for et produkt til lokal rumopvarmning bestemmes ud fra dets energieffektivitetsindeks (EEI), jf. tabel 1.

Tabel 1

Energieffektivitetsklasser for produkter til lokal rumopvarmning

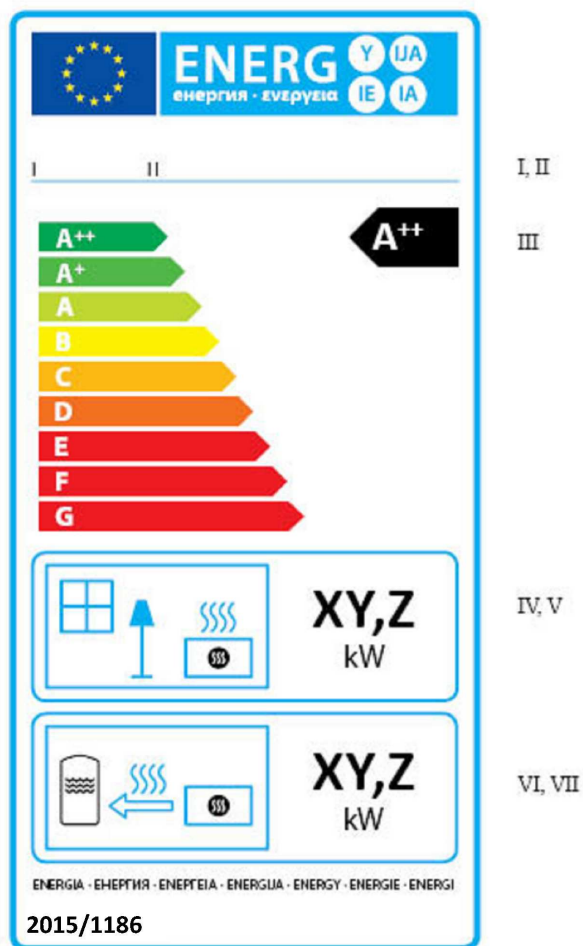
Energieffektivitetsklasse	Energieffektivitetsindeks (EEI):
A++	$EEI \geq 130$
A+	$107 \leq EEI < 130$
A	$88 \leq EEI < 107$
B	$82 \leq EEI < 88$
C	$77 \leq EEI < 82$
D	$72 \leq EEI < 77$
E	$62 \leq EEI < 72$
F	$42 \leq EEI < 62$
G	$EEI < 42$

Energieffektivitetsindekset for et produkt til lokal rumopvarmning beregnes i overensstemmelse med bilag VIII.

BILAG III

Energimærket

1. Produkter til lokal rumopvarmning

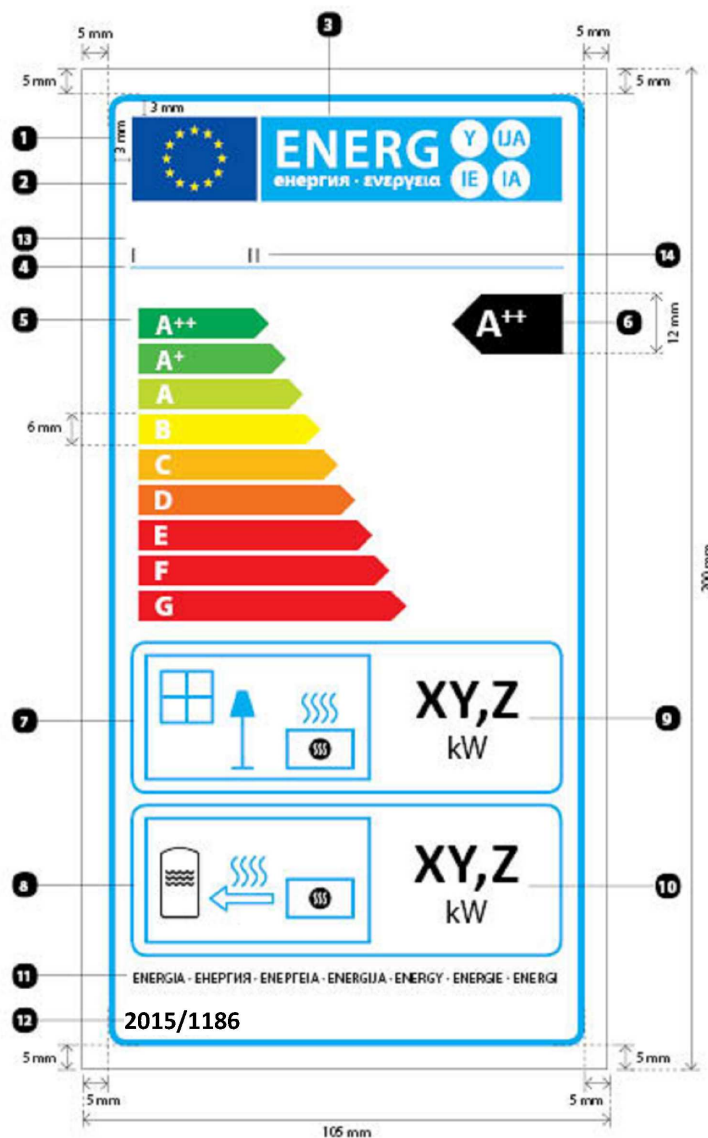


a) Følgende oplysninger skal fremgå af energimærket:

- I. Leverandørens navn eller varemærke
- II. Leverandørens modelidentifikation
- III. Energieffektivitetsklassen, jf. bilag II, punkt 1; spidsen på den pil, der angiver energieffektivitetsklassen for produktet til lokal rumopvarmning, sættes ud for pilespiden med den relevante energieffektivitetsklasse
- IV. Symbolet for den direkte varmeydelse
- V. Den direkte varmeydelse i kW, afrundet til nærmeste én decimal
- VI. Symbolet for den indirekte varmeydelse for produkter til lokal rumopvarmning med varmeoverførsel til en væske
- VII. For produkter til lokal rumopvarmning med varmeoverførsel til en væske, den indirekte varmeydelse og værdien i kW, afrundet til nærmeste én decimal.

b) Energimærket til produkter til lokal rumopvarmning skal udformes som vist i dette bilags punkt 2.

2. Energimærket til produkter til lokal rumopvarmning udformes således:



Forklaringer:

- Energimærket skal være mindst 105 mm bredt og mindst 200 mm højt. Hvis det trykkes i et større format, skal dets indhold opfylde ovenstående specifikationer forholdsmæssigt.
- Baggrunden skal være hvid.
- Farverne er angivet i CMYK — cyan, magenta, gul og sort — som i dette eksempel: 00-70-X-00: 0 % cyan, 70 % magenta, 100 % gul, 0 % sort.
- Energimærket skal opfylde alle følgende krav (tallene henviser til ovenstående figur):

- Ramme om EU-energimærke:** 4 pkt., farve: cyan 100 %, rundede hjørner: 3,5 mm
- EU-logo:** Farver: X-80-00-00 og 00-00-X-00
- Energimærkelogo:** Farve: X-00-00-00. Piktogram som vist: EU-logo + energimærke: bredde: 86 mm, højde: 17 mm

- ④ **Linje under logoer:** 1 pkt., farve: cyan 100 %, længde: 86 mm
- ⑤ **Energiklasseskala**
- **Pil:** højde 6 mm, mellemrum: 1,3 mm, farver:
Bedste klasse: X-00-X-00
Anden klasse: 70-00-X-00
Tredje klasse: 30-00-X-00
Fjerde klasse: 00-00-X-00
Femte klasse: 00-30-X-00
Sjette klasse: 00-70-X-00
Syvende klasse: 00-X-X-00
Ottende klasse: 00-X-X-00
Dårligste klasse: 00-X-X-00
 - **Tekst:** Calibri fed type, 14 pkt., versaler, hvid, +-symboler: højtstillet, opstillet på én linje
- ⑥ **Energieffektivitetsklasse:**
- **Pil:** bredde: 22 mm, højde: 12 mm, 100 % sort
 - **Tekst:** Calibri fed type, 24 pkt., versaler, hvid, +-symboler: højtstillet, opstillet på én linje
- ⑦ **Direkte varmfunktion:**
- **Piktogram** som vist.
 - **Ramme:** 2 pkt., farve: cyan 100 %, rundede hjørner: 3,5 mm
- ⑧ **Indirekte varmfunktion, hvis relevant:**
- **Piktogram** som vist.
 - **Ramme:** 2 pkt., farve: cyan 100 %, rundede hjørner: 3,5 mm
- ⑨ **Nominel direkte varmeydelse:**
- **Ramme:** 2 pkt., farve: cyan 100 %, rundede hjørner: 3,5 mm
 - **Tal »XY,Z«:** Calibri, fed type, 34 pkt., 100 % sort
 - **Tekst »kW«:** Calibri, normal, 18 pkt., 100 % sort
- ⑩ **Den nominelle indirekte varmeydelse, hvis relevant:**
- **Ramme:** 2 pkt., farve: cyan 100 %, rundede hjørner: 3,5 mm
 - **Tal »XY,Z«:** Calibri, fed type, 34 pkt., 100 % sort
 - **Tekst »kW«:** Calibri, normal, 18 pkt., 100 % sort
- ⑪ **Energi:**
- **Tekst:** Calibri, normal, 8 pkt., 100 % sort
- ⑫ **År, hvor energimærket blev indført, og nummer på forordning:**
- **Tekst:** Calibri, fed type, 10 pkt
- ⑬ **Leverandørens navn eller varemærke**
- ⑭ **Leverandørens modelidentifikation:**
- Leverandørens navn eller varemærke og modelidentifikationen skal kunne stå i et felt på 86 × 12 mm.
-

BILAG IV

Datablad

1. Oplysningerne i databladet for produktet til lokal rumopvarmning gives i følgende rækkefølge og medtages i produktbrochuren og andet materiale, der følger med produktet:
 - a) leverandørens navn eller varemærke
 - b) leverandørens modelidentifikation
 - c) modellens energieffektivitetsklasse, jf. bilag II, punkt 1
 - d) den direkte varmeydelse i kW, afrundet til nærmeste én decimal
 - e) den indirekte varmeydelse i kW, afrundet til nærmeste én decimal
 - f) energieffektivitetsindekset, afrundet til nærmeste heltal og beregnet som beskrevet i bilag VIII
 - g) virkningsgrad ved nominel varmeydelse og ved mindste varmeydelse, hvis relevant, beregnet i overensstemmelse med bilag VIII og afrundet til nærmeste én decimal
 - h) eventuelle specifikke forholdsregler, der skal træffes, når produktet til lokal rumopvarmning samles, installeres eller vedligeholdes.
 2. Et datablad kan omfatte flere modeller produkter til lokal rumopvarmning fra samme leverandør.
 3. Oplysningerne i databladet kan fremlægges i form af en kopi af energimærket, i farver eller sort-hvid. Vælges denne løsning, skal de oplysninger i punkt 1, der ikke vises på energimærket, også anføres.
-

BILAG V

Teknisk dokumentation

Den tekniske dokumentation for produkter til lokal rumopvarmning, jf. artikel 3, stk. 1, litra e), og stk. 2, litra e), skal omfatte:

- a) leverandørens navn og adresse
- b) leverandørens modelidentifikation
- c) i givet fald referencerne på de harmoniserede standarder, der er anvendt
- d) hvis det foretrukne brændsel er andet træbiomassebrændsel, biomasse, der ikke stammer fra træ, andet fossilt brændsel eller anden blanding af biomasse og fossilt brændsel, jf. tabel 2, en beskrivelse af brændslet, som er tilstrækkelig til en utvetydig identifikation, og den tekniske standard eller specifikation for brændslet, herunder det målte vandindhold og det målte askeindhold, samt for andet fossilt brændsel også indholdet af flygtige forbindelser
- e) i givet fald de øvrige tekniske standarder og specifikationer, der er anvendt
- f) navn på den person, der er bemyndiget til at forpligte leverandøren, og vedkommendes underskrift
- g) oplysningerne i tabel 2 (for produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel) og tabel 3 (for produkter til lokal rumopvarmning til gasformigt eller flydende brændsel) målt og beregnet i overensstemmelse med bilag VIII
- h) rapporter om prøvninger, som er foretaget af leverandører eller på deres vegne, inklusive navn og adresse på det organ, som har udført prøvningerne
- i) eventuelle specifikke forholdsregler, der skal træffes, når produktet til lokal rumopvarmning samles, installeres eller vedligeholdes
- j) en liste over ækvivalente modeller, hvis relevant.

Disse oplysninger kan lægges sammen med den tekniske dokumentation, der skal foreligge i henhold til foranstaltninger vedtaget i medfør af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EF ⁽¹⁾.

Tabel 2

Tekniske parametre for produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel

Modelidentifikation(er):

Indirekte varmemfunktion: [ja/nej]

Direkte varmeydelse: ... (kW)

Indirekte varmeydelse: ... (kW)

Brændsel	Foretrukket brændsel (kun ét):	Andet egnet brændsel:
Brænde med vandindhold ≤ 25 %	[ja/nej]	[ja/nej]
Presset træ med vandindhold < 12 %	[ja/nej]	[ja/nej]
Anden træbiomasse	[ja/nej]	[ja/nej]
Biomasse, som ikke er træ	[ja/nej]	[ja/nej]

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EF af 21. oktober 2009 om rammerne for fastlæggelse af krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter (EUT L 285 af 31.10.2009, s. 10).

Antracit og tørre dampkul	[ja/nej]	[ja/nej]
Cinders	[ja/nej]	[ja/nej]
Lavtemperaturkoks	[ja/nej]	[ja/nej]
Bituminøst kul	[ja/nej]	[ja/nej]
Brunkulsbriketter	[ja/nej]	[ja/nej]
Tørvebriketter	[ja/nej]	[ja/nej]
Briketter af blandet fossilt brændsel	[ja/nej]	[ja/nej]
Andet fossilt brændsel	[ja/nej]	[ja/nej]
Briketter af blandet biomasse og fossilt brændsel	[ja/nej]	[ja/nej]
Anden blanding af biomasse og fast brændsel	[ja/nej]	[ja/nej]

Egenskaber, når det foretrukne brændsel anvendes

Årsvirkningsgrad ved rumopvarmning η_s i %

Energieffektivitetsindeks (EEI)

Element	Symbol	Værdi	Enhed		Element	Symbol	Værdi	Enhed
Varmeydelse					Virkningsgrad (baseret på NCV)			
Nominel varmeydelse:	P_{nom}	x,x	kW		Virkningsgrad ved nominel varmeydelse	$\eta_{th,nom}$	x,x	%
Mindste varmeydelse (vejledende)	P_{min}	[x,x/N.A.]	kW		Virkningsgrad ved mindste varmeydelse (vejledende)	$\eta_{th,min}$	[x,x/N.A.]	%
Supplerende elforbrug					Type varmeydelse/rumtemperaturstyring (vælg én type)			
Ved nominel varmeydelse	$e_{l,max}$	x,xxx	kW		Ét-trinsvarmeydelse uden rumtemperaturstyring	[ja/nej]		
Ved mindste varmeydelse	$e_{l,min}$	x,xxx	kW		To eller flere manuelle trin uden rumtemperaturstyring	[ja/nej]		
I standbytilstand	$e_{l,SB}$	x,xxx	kW		Med mekanisk rumtemperaturstyring	[ja/nej]		

		Med elektronisk rumtemperaturstyring	[ja/nej]	
		Med elektronisk rumtemperaturstyring og døgntimer	[ja/nej]	
		Med elektronisk rumtemperaturstyring og ugetimer	[ja/nej]	
		Andre styringsmuligheder (flere muligheder kan vælges)		
		Rumtemperaturstyring med bevægelsessensor	[ja/nej]	
		Rumtemperaturstyring med temperaturfaldssensor	[ja/nej]	
		Telestyringsoption	[ja/nej]	
Energiforbrug til pilotflamme				
Energiforbrug til pilotflamme (hvis relevant)	P_{pilot}	[x,xxx/N.A.]	kW	
Kontaktoplysninger	Navn og adresse på leverandør			

Tabel 3

Tekniske parametre for produkter til lokal rumopvarmning til gasformigt eller flydende brændsel

Modelidentifikation(er):

Indirekte varmfunktion: [ja/nej]

Direkte varmeydelse: ... (kW)

Indirekte varmeydelse: ... (kW)

Brændsel										
Vælg brændselstype				[gasformigt/flydende]		[angiv nærmere]				
Element	Symbol	Værdi	Enhed			Element	Symbol	Værdi	Enhed	
Varmeydelse					Virkningsgrad (NCV)					
Nominel varmeydelse:	P_{nom}	x,x	kW		Virkningsgrad ved nominel varmeydelse		$\eta_{th,nom}$	x,x	%	
Mindste varmeydelse (vejledende)	P_{min}	[x,x/N.A.]	kW		Virkningsgrad ved mindste varmeydelse (vejledende)		$\eta_{th,min}$	[x,x/N.A.]	%	

Supplerende elforbrug				Type varmeydelse/rumtemperaturstyring (vælg én type)		
Ved nominel varmeydelse	$e_{l_{max}}$	x,xxx	kW	Ét-trinsvarmeydelse uden rumtemperaturstyring	[ja/nej]	
Ved mindste varmeydelse	$e_{l_{min}}$	x,xxx	kW	To eller flere manuelle trin uden rumtemperaturstyring	[ja/nej]	
I standbytilstand	$e_{l_{SB}}$	x,xxx	kW	Med mekanisk rumtemperaturstyring	[ja/nej]	
				Med elektronisk rumtemperaturstyring	[ja/nej]	
				Med elektronisk rumtemperaturstyring og døgntimer	[ja/nej]	
				Med elektronisk rumtemperaturstyring og ugetimer	[ja/nej]	
				Andre styringsmuligheder (flere muligheder kan vælges)		
				Rumtemperaturstyring med bevægelsessensor	[ja/nej]	
				Rumtemperaturstyring med temperaturfaldsensor	[ja/nej]	
Energiforbrug til pilotflamme				Telestyringsoption	[ja/nej]	
Energiforbrug til pilotflamme (hvis relevant)	P_{pilot}	[x,xxx/N.A.]	kW			
Kontaktoplysninger	Navn og adresse på leverandør					

BILAG VI

Oplysninger, der skal gives til slutbrugere, der ikke kan forventes at have set produktet udstillet, undtagen via internettet

1. De oplysninger, der er omhandlet i artikel 4, stk. 1, litra b), angives i nedenstående rækkefølge:
 - a) modellens energieffektivitetsklasse, jf. bilag II, punkt 1
 - b) den direkte varmeydelse i kW, afrundet til nærmeste én decimal
 - c) den indirekte varmeydelse i kW, afrundet til nærmeste én decimal
 2. Den skriftstørrelse og skrifttype, der bruges til at trykke eller vise de oplysninger, der er omhandlet i punkt 1, skal være læselig.
-

BILAG VII

Oplysninger, der skal gives ved salg, leje eller leje med køberet via internettet

1. I forbindelse med punkt 2-5 gælder følgende definitioner:
 - a) »skærm«: enhver form for skærm, herunder berøringsfølsomme skærme eller anden visuel teknologi, der anvendes til at vise internetindhold for brugerne
 - b) »indlejret billede«: en visuel grænseflade, der giver adgang til et billede eller et datasæt ved at klikke på den, ved at føre musemarkøren hen over den (mouse rollover) eller ved at berøre et andet billede eller datasæt
 - c) »berøringsfølsom skærm«: en skærm, der reagerer ved berøring, såsom en tavlecomputer eller en smartphone
 - d) »alternativ tekst«: tekst, der foreligger som et alternativ til grafisk indhold, således at oplysninger kan præsenteres i ikke-grafisk form i situationer, hvor skærmen ikke kan gengive det grafiske indhold, eller som støtte for tilgængelighed f.eks. som inputdata til talesyntesesystemer.
2. Det energimærke, som leverandørerne stiller til rådighed i overensstemmelse med artikel 3, stk. 1, litra b), eller stk. 2, litra b), skal vises på skærmen i nærheden af produktets pris. Energimærket skal have en sådan størrelse, at det er klart synligt og letlæseligt, og have samme proportioner som vist i bilag III, punkt 2. Energimærket kan vises som indlejret billede, og i så fald skal den figur, der giver adgang til mærket, opfylde specifikationerne i punkt 3 i dette bilag. Såfremt der anvendes indlejret billede, skal energimærket fremkomme, første gang der klikkes på figuren eller musemarkøren føres hen over den, eller første gang figuren berøres.
3. Den figur, der giver adgang til energimærket som indlejret billede, skal:
 - a) bestå af en pil i den farve, der svarer til produktets energieffektivitetsklasse på mærket
 - b) på pilen vise produktets energieffektivitetsklasse i hvidt i samme skriftstørrelse som prisen og
 - c) være udformet på en af disse to måder:



4. Ved brug af indlejret billede, skal rækkefølgen ved visning af energimærket være som følger:
 - a) den i punkt 3 omhandlede figur skal vises på skærmen i nærheden af produktets pris
 - b) figuren skal linke til energimærket
 - c) energimærket skal vises, når der klikkes med musen på figuren eller musemarkøren føres hen over den, eller når figuren berøres
 - d) energimærket skal vises i et pop-up-vindue, et nyt faneblad, på en ny side eller som indsat skærmbillede
 - e) ved forstørrelse af energimærket på berøringsfølsomme skærme skal de for skærmen gældende konventioner for forstørrelse ved berøring anvendes
 - f) visningen af energimærket skal afsluttes ved hjælp af en »lukke-funktion« eller en anden standardprocedure for afslutning
 - g) den alternative tekst, der skal vises i stedet for det grafiske indhold, når mærket ikke kan vises, skal være produktets energieffektivitetsklasse i samme skriftstørrelse som prisen.
5. Det datablad, som leverandørerne stiller til rådighed i overensstemmelse med artikel 3, stk. 1, litra d), eller stk. 2, litra d), skal vises på skærmen i nærheden af produktets pris. Det skal have en sådan størrelse, at databladet er klart synligt og læseligt. Databladet kan vises som indlejret billede, og i så fald skal det link, der giver adgang til databladet, tydeligt og letlæseligt vise »Datablad«. Såfremt der anvendes indlejret billede, skal databladet fremkomme første gang, der klikkes på linket eller musemarkøren føres hen over det, eller første gang linket berøres.

BILAG VIII

Målinger og beregninger

1. Med henblik på overholdelse og verifikation af overholdelsen af kravene i denne forordning foretages der målinger og beregninger under anvendelse af harmoniserede standarder, hvis referencenumre er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*, eller andre pålidelige, nøjagtige og reproducerbare metoder, som bygger på de seneste alment anerkendte metoder. De skal opfylde betingelserne i punkt 2-4.
2. Generelle betingelser for målinger og beregninger
 - a) Produkter til lokal rumopvarmning prøves med det foretrukne brændsel for at bestemme energieffektivitetsindeks og direkte og indirekte varmeydelse.
 - b) De angivne værdier for direkte og indirekte varmeydelse og energieffektivitetsindeks afrundes til nærmeste én decimal.
3. Generelle betingelser for energieffektivitetsindeks og energiforbruget for produkter til lokal rumopvarmning:
 - a) Værdierne for virkningsgraden $\eta_{th,nom}$, $\eta_{th,min}$ og direkte og indirekte varmeydelse P_{nom} , P_{min} måles, hvor dette er relevant
 - b) Energieffektivitetsindekset (*EEL*) beregnes som årvirkningsgraden ved rumopvarmning i aktiv tilstand ($\eta_{s,on}$), som for produkter til lokal rumopvarmning, der anvender biomasse som det foretrukne brændsel, korrigeres med en faktor, der tager højde for det foretrukne brændsels vedvarende karakter, og korrigeres med bidrag, som tager hensyn til temperaturstyring, supplerende elforbrug og energiforbrug til pilotflamme. Energieffektivitetsindekset (*EEL*) angives som et tal, der svarer til tallet i procent.
4. Specifikke krav til årvirkningsgrad ved rumopvarmning
 - a) Energieffektivitetsindekset (*EEL*) for alle produkter til lokal rumopvarmning er defineret som:

$$EEL = (\eta_{s,on} \cdot BLF) - 10 \% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

hvor

- $\eta_{s,on}$ er årvirkningsgraden ved rumopvarmning i aktiv tilstand, beregnet i henhold til punkt 4, litra b), udtrykt i %
 - *BLF* er biomassemærkningsfaktoren, som er 1,45 for produkter til lokal rumopvarmning, der anvender biomasse, og 1 for produkter til lokal rumopvarmning, som anvender fossilt brændsel
 - *F*(2) er en korrektionsfaktor, som tager højde for et positivt bidrag til energieffektivitetsindekset som følge af tilpassede bidrag i forbindelse med styring af indendørs varmekomfort, hvorved bidragene gensidigt udelukker hinanden og ikke kan lægges sammen, udtrykt i %
 - *F*(3) er en korrektionsfaktor, som tager højde for et positivt bidrag til energieffektivitetsindekset som følge af tilpassede bidrag i forbindelse med styring af indendørs varmekomfort, hvorved bidragene kan lægges sammen, udtrykt i %
 - *F*(4) er en korrektionsfaktor, som tager højde for et negativt bidrag til energieffektivitetsindekset som følge af supplerende elforbrug, udtrykt i %
 - *F*(5) er en korrektionsfaktor, som tager højde for et negativt bidrag til energieffektivitetsindekset som følge af energiforbrug til en pilotflamme, udtrykt i %
- b) Årvirkningsgraden ved rumopvarmning i aktiv tilstand beregnes således:

$$\eta_{s,on} = \eta_{th,nom}$$

hvor

— $\eta_{th,nom}$ er virkningsgraden ved nominel varmeydelse baseret på NCV.

- c) Korrektionsfaktoren $F(2)$, som tager højde for et positivt bidrag til energieffektivitetsindekset som følge af tilpassede bidrag i forbindelse med styring af indendørs varmekomfort, hvorved bidragene gensidigt udelukker hinanden eller ikke kan lægges sammen, beregnes således:

For alle produkter til lokal rumopvarmning er korrektionsfaktoren $F(2)$ lig med en af faktorerne i tabel 4, afhængigt af styringsegenskaberne. Der kan kun vælges én værdi.

Tabel 4

Korrektionsfaktor $F(2)$

Hvis produktet har (der må kun anvendes én option):	$F(2)$
	Produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel
ét-trinsvarmeydelse uden rumtemperaturstyring	0,0 %
to eller flere manuelle trin uden rumtemperaturstyring	1,0 %
mekanisk rumtemperaturstyring	2,0 %
elektronisk rumtemperaturstyring	4,0 %
elektronisk rumtemperaturstyring og døgntimer	6,0 %
elektronisk rumtemperaturstyring og ugetimer	7,0 %

Fra den 1. januar 2022 skal $F(2)$ være nul for produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel med emissioner, når temperaturstyringen er indstillet til den mindste varmeydelse, der er større end dem, der er angivet i punkt 2 i bilag II til Kommissionens forordning (EU) 2015/1185 ⁽¹⁾. Varmeydelsen ved denne indstilling må ikke være større end 50 % af den nominelle varmeydelse. Fra den 1. januar 2022 skal den tekniske dokumentation, hvis $F(2)$ ikke er nul, omfatte de relevante oplysninger om emissioner ved mindste varmeydelse.

- d) Korrektionsfaktoren $F(3)$, som tager højde for et positivt bidrag til energieffektivitetsindekset som følge af tilpassede bidrag i forbindelse med styring af indendørs varmekomfort, hvorved bidragene kan lægges sammen, beregnes således:

For alle produkter til lokal rumopvarmning er korrektionsfaktoren $F(3)$ lig med summen af faktorerne i tabel 5, afhængigt af styringsegenskaberne.

Tabel 5

Korrektionsfaktor $F(3)$

Hvis produktet har (flere optioner kan anvendes):	$F(3)$
	Produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel
rumtemperaturstyring med bevægelsessensor	1,0 %
rumtemperaturstyring med temperaturfaldssensor	1,0 %
telestyringsoption	1,0 %

⁽¹⁾ Kommissionens forordning (EU) 2015/1185 af 24. april 2015 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel (se side 1 i denne EUT).

Fra den 1. januar 2022 skal $F(3)$ være nul for produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel med emissioner, når temperaturstyringen er indstillet til den mindste varmeydelse, der er større end dem, der er angivet i punkt 2 i bilag II til forordning (EU) 2015/1185. Varmeydelsen ved denne indstilling må ikke være større end 50 % af den nominelle varmeydelse. Fra den 1. januar 2022 skal den tekniske dokumentation, hvis $F(3)$ ikke er nul, omfatte de relevante oplysninger om emissioner ved mindste varmeydelse.

- e) Korrektionsfaktoren for supplerende elforbrug $F(4)$ beregnes således:

Denne korrektionsfaktor tager højde for supplerende elforbrug i aktiv tilstand og standbytilstand.

For alle produkter til lokal rumopvarmning beregnes korrektionsfaktoren for supplerende elforbrug således:

$$F(4) = CC \cdot \frac{0,2 \cdot el_{max} + 0,8 \cdot el_{min} + 1,3 \cdot el_{sb}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

hvor

- el_{max} er elforbruget ved nominel varmeydelse, udtrykt i kW
- el_{min} er elforbruget ved mindste varmeydelse, udtrykt i kW. Hvis produktet ikke angiver en mindste varmeydelse, anvendes værdien for elforbrug ved nominel varmeydelse
- el_{sb} er produktets elforbrug i standbytilstand, udtrykt i kW
- P_{nom} er produktets nominelle varmeydelse, udtrykt i kW

- f) Korrektionsfaktoren $F(5)$ som vedrører energiforbruget til en pilotflamme, beregnes således:

Denne korrektionsfaktor tager højde for energiforbruget til en pilotflamme.

For alle produkter til lokal rumopvarmning beregnes korrektionsfaktoren således:

$$F(5) = 0,5 \cdot \frac{P_{pilot}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

hvor

- P_{pilot} er energiforbruget til en pilotflamme, udtrykt i kW
 - P_{nom} er produktets nominelle varmeydelse, udtrykt i kW.
-

BILAG IX

Verifikationsprocedure i forbindelse med markedstilsyn

I forbindelse med vurderingen af overholdelsen af kravene i artikel 3 og 4 anvender medlemsstaternes myndigheder nedenstående verifikationsprocedure.

- 1) Medlemsstaternes myndigheder prøver en enkelt enhed pr. model. Enheden skal testes med et brændsel, hvis egenskaber ligger inden for samme interval som egenskaberne ved det brændsel, producenten har brugt til at udføre målingerne i bilag VIII.

Modellen vurderes at være i overensstemmelse med de gældende krav, hvis:

- a) værdierne og klasserne på energimærket og på databladet svarer til værdierne i den tekniske dokumentation, og
 - b) energieffektivitetsindekset (EEI) for produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel ikke er mere end 8 % lavere end den oplyste værdi
 - c) energieffektivitetsindekset (EEI) for produkter til lokal rumopvarmning til flydende brændsel ikke er mere end 8 % lavere end den oplyste værdi
 - d) energieffektivitetsindekset (EEI) for produkter til lokal rumopvarmning til gasformigt brændsel ikke er mere end 8 % lavere end den oplyste værdi.
- 2) Hvis det resultat, der nævnes i punkt 2, litra a), ikke opnås, anses modellen og alle ækvivalente modeller for ikke at overholde forordningens krav. Hvis nogen af de i punkt 2, litra b) til d), omhandlede resultater ikke nås, prøver medlemsstaternes myndigheder yderligere tre tilfældigt udvalgte enheder af samme model. Alternativt kan de tre yderligere enheder, som udvælges, være en eller flere ækvivalente modeller, som er opført som et ækvivalent produkt i leverandørens tekniske dokumentation.

Modellen vurderes at være i overensstemmelse med de gældende krav, hvis:

- a) de anførte værdier og klasser på energimærket og på databladet for de tre yderligere enheder svarer til værdierne i den tekniske dokumentation, og
- b) det gennemsnitlige energieffektivitetsindeks (EEI) for de tre yderligere enheder produkter til lokal rumopvarmning til fast brændsel ikke er mere end 8 % lavere end den oplyste værdi
- c) det gennemsnitlige energieffektivitetsindeks (EEI) for de tre yderligere enheder produkter til lokal rumopvarmning til flydende brændsel ikke er mere end 8 % lavere end den oplyste værdi
- d) det gennemsnitlige energieffektivitetsindeks (EEI) for de tre yderligere enheder produkter til lokal rumopvarmning til gasformigt brændsel ikke er mere end 8 % lavere end den oplyste værdi.

Hvis de i punkt 2 omhandlede resultater ikke nås, anses modellen og alle ækvivalente modeller for ikke at overholde forordningens krav.

Medlemsstaternes myndigheder skal indsende testresultaterne og andre relevante oplysninger til de andre medlemsstaters myndigheder og til Kommissionen senest en måned efter, at der er truffet afgørelse om, at modellen ikke opfylder kravene.

Medlemsstaternes myndigheder benytter måle- og beregningsmetoderne i bilag VIII.

De i dette bilag anførte tolerancer gælder kun for medlemsstaternes verifikation af de målte parametre; leverandøren må ikke benytte dem som en tilladt tolerance, når værdierne i den tekniske dokumentation fastsættes. Værdierne og klasserne på energimærket og i databladet må ikke være gunstigere for leverandøren end de værdier, der oplyses i den tekniske dokumentation.

KOMMISSIONENS DELEGEREDE FORORDNING (EU) 2015/1187**af 27. april 2015****om supplerende regler til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/30/EU for så vidt angår energimærkning af kedler til fast brændsel og pakker med kedel til fast brændsel, supplerende varmeforsyningsanlæg, temperaturstyring og solvarmekomponenter****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/30/EU af 19. maj 2010 om angivelse af energirelaterede produkters energi- og ressourceforbrug ved hjælp af mærkning og standardiserede produktoplysninger ⁽¹⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved direktiv 2010/30/EU pålægges Kommissionen at vedtage delegerede retsakter om mærkning af energirelaterede produkter med betydelige muligheder for at spare energi og en stor spredning i de relevante præstationsniveauer på trods af ækvivalente funktionelle egenskaber.
- (2) Anlæg til rumopvarmning med ækvivalente brugsegenskaber, herunder kedler til fast brændsel, har meget forskellige energieffektivitetsniveauer. Energiforbruget for kedler til fast brændsel til indendørs rumopvarmning tegner sig for en væsentlig del af det samlede energiforbrug i EU. Mulighederne for at reducere energiforbruget for kedler til fast brændsel er betydelige og ligger bl.a. i at kombinere kedler til fast brændsel med passende temperaturstyring og solvarmekomponenter, hvorfor pakker med kedel til fast brændsel, temperaturstyring og solvarmekomponenter også bør være omfattet af kravene til energimærkning.
- (3) Kedler, der alene producerer varme til opvarmning af drikkevand eller brugsvand, kedler til opvarmning af gasholdige varmeoverføringsmedier, kraftvarmekedler med en elektrisk effekt på 50 kW eller derover og kedler til biomasse, der ikke stammer fra træ, har særlige tekniske karakteristika og bør derfor undtages fra denne forordning.
- (4) Der bør fastsættes harmoniserede bestemmelser om mærkning og standardiserede produktoplysninger vedrørende kedler til fast brændsel, således at producenterne får et incitament til at forbedre disse produkters energieffektivitet, forbrugerne tilskyndes til at købe energieffektive produkter, og det indre marked får bedre muligheder for at fungere.
- (5) For at give forbrugerne sammenlignelige oplysninger om kedler til fast brændsel, bør der indføres en mærkningsskala i overensstemmelse med Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 811/2013 ⁽²⁾. Det ville ikke fremme biomassekedlers energieffektivitet at anvende den forordnings tilgang til vedvarende energi. Det ville ikke være i overensstemmelse med målet for fremme af vedvarende energi i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/28/EF ⁽³⁾. Det er derfor hensigtsmæssigt, at der med denne forordning indføres en særlig tilgang til biomassekedler, en »biomassemærkningsfaktor«, der er sat på et sådant niveau, at klasse A++ er opnåelig for kondenserende biomassekedler.
- (6) Oplysningerne på energimærket bør indhentes ved brug af pålidelige, nøjagtige og reproducerbare metoder under anvendelse af de seneste, almindeligt anerkendte måle- og beregningsmetoder, herunder harmoniserede standarder fra de europæiske standardiseringsorganisationer, når sådanne er vedtaget, i overensstemmelse med procedurerne i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1025/2012 ⁽⁴⁾, med henblik på at opstille krav til miljøvenligt design.

⁽¹⁾ EUT L 153 af 18.6.2010, s. 1.⁽²⁾ Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 811/2013 af 18. februar 2013 om supplerende regler til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/30/EU, for så vidt angår energimærkning af anlæg til rumopvarmning, anlæg til kombineret rum- og brugsvandsopvarmning, pakker med anlæg til rumopvarmning, temperaturstyring og solvarmekomponent samt pakker med anlæg til kombineret rum- og brugsvandsopvarmning, temperaturstyring og solvarmekomponent (EUT L 239 af 6.9.2013, s. 1).⁽³⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/28/EF af 23. april 2009 om fremme af anvendelsen af energi fra vedvarende energikilder at anvende den tilgang, der benyttes i forbindelse med fossilt brændsel, på biomasse (EUT L 140 af 5.6.2009, s. 16).⁽⁴⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1025/2012 af 25. oktober 2012 om europæisk standardisering (EUT L 316 af 14.11.2012, s. 12).

- (7) I denne forordning bør der fastlægges en ensartet udformning af og et ensartet indhold for energimærker til kedler til fast brændsel.
- (8) I denne forordning bør der endvidere fastlægges særlige krav til databladet og den tekniske dokumentation vedrørende kedler til fast brændsel.
- (9) I denne forordning bør der også fastlægges krav til de oplysninger, der skal stilles til rådighed i forbindelse med enhver form for fjernsalg af kedler til fast brændsel og i forbindelse med enhver form for reklame og teknisk salgsmateriale for sådanne kedler.
- (10) Hvor energimærker og produktoplysninger bygger på datablade fra leverandører, bør der tages skridt til at sikre, at slutbrugeren har let adgang til oplysning om energieffektiviteten af pakker med kedel til fast brændsel kombineret med varmforsyningsanlæg, solvarmekomponenter og temperaturstyring.
- (11) Det er hensigtsmæssigt at indføre en bestemmelse om revision af denne forordnings bestemmelser under hensyntagen til den tekniske udvikling —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Genstand og anvendelsesområde

1. I denne forordning fastsættes der krav til energimærkning og tilrådighedsstillelse af supplerende produktoplysninger om kedler til fast brændsel med nominel nytteeffekt på højst 70 kW og pakker med kedel til fast brændsel med nominel nytteeffekt på højst 70 kW, supplerende varmforsyningsanlæg, temperaturstyring og solvarmekomponenter.
2. Denne forordning finder ikke anvendelse på:
 - a) kedler, der kun producerer varme med henblik på at levere varmt drikke- eller brugsvand
 - b) kedler til opvarmning og distribution af gasformige varmeoverføringsmedier, f.eks. damp eller luft
 - c) kraftvarmekedler til fast brændsel med en elektrisk effekt på mindst 50 kW
 - d) kedler til biomasse, der ikke stammer fra træ.

Artikel 2

Definitioner

I denne forordning gælder definitionerne i artikel 2 i direktiv 2010/30/EU, og derudover forstås ved:

- 1) »kedel til fast brændsel«: et anlæg med en eller flere varmeproducerende enheder til fast brændsel, som leverer varme til et vandbaseret centralvarmeanlæg med henblik på at nå og opretholde indetemperaturen på et ønsket niveau i et eller flere lukkede rum, med et varmetab til det omgivende miljø på højst 6 % af nominel nytteeffekt
- 2) »vandbaseret centralvarmesystem«: et system, der bruger vand som varmeoverføringsmedie til at distribuere centralt produceret varme til varmegivere til opvarmning af lukkede rum i bygninger eller dele deraf, herunder blokvarme og fjernvarme
- 3) »varmeproducerende enhed til fast brændsel«: den del af en kedel til fast brændsel, der producerer varme ved forbrænding af fast brændsel
- 4) »nominel nytteeffekt« (P_p): den oplyste effekt af en kedel til fast brændsel ved opvarmning af lukkede rum med det foretrukne brændsel, udtrykt i kW

- 5) »fast brændsel«: brændsel, der er fast ved normale indendørstemperaturer, herunder fast biomasse og fast fossilt brændsel
- 6) »biomasse«: den bionedbrydelige del af produkter, affald og restprodukter af biologisk oprindelse fra landbrug (herunder vegetabiliske og animalske stoffer), skovbrug og tilknyttede erhvervsgrane, herunder fiskeri og akvakultur, samt den bionedbrydelige del af industriaffald og kommunalt affald
- 7) »træbiomasse«: biomasse, der stammer fra træer, buske og buskads, herunder trækævlere, træflis, komprimeret træ i form af piller og briketter samt savsmuld
- 8) »biomasse, der ikke stammer fra træ«: biomasse, bortset fra biomasse, der stammer fra træ, herunder halm, elefantgræs, rør, kerner, frø, olivenkerner, olieklager og nøddeskaller
- 9) »fossilt brændsel«: brændsel, bortset fra biomasse, herunder antracit, brunkul, koks og bituminøse kul; specielt i denne forordning omfatter termen også tørv
- 10) »biomassekedel«: kedel til fast brændsel, hvortil der anvendes biomasse som det foretrukne brændsel
- 11) »kedel til biomasse, der ikke stammer fra træ«: en biomassekedel, hvortil der anvendes biomasse, der ikke stammer fra træ, som det foretrukne brændsel, og for hvilken biomasse, der stammer fra træ, fossilt brændsel eller en blanding af biomasse og fossilt brændsel ikke er opført som andet egnet brændsel
- 12) »foretrukket brændsel«: den bestemte form for fast brændsel, der ifølge leverandørens anvisninger helst skal anvendes i kedlen
- 13) »andet egnet brændsel«: et fast brændsel, der ikke er det foretrukne, men ifølge leverandørens anvisninger kan anvendes i kedlen, herunder ethvert brændsel, der er nævnt i brugsanvisningen til installatorer og slutbrugere, på leverandørernes frit tilgængelige websteder, i teknisk salgsmateriale og i reklamer
- 14) »kraftvarmekedel til fast brændsel«: en kedel til fast brændsel, der kan producere varme og elektricitet på én gang
- 15) »supplerende varmforsyningsanlæg«: en sekundær kedel eller varmepumpe henhørende under delegeret forordning (EU) nr. 811/2013 eller en sekundær kedel til fast brændsel, der producerer ekstra varme, hvis varmebehovet overstiger det primære varmforsyningsanlægs nominelle nytteeffekt
- 16) »temperaturstyring«: udstyr, der danner grænseflade mod slutbrugeren, for så vidt angår værdier og tidsrum for ønsket indetemperatur, og som sender relevante data til en grænseflade på kedlen til fast brændsel, f.eks. en CPU, og dermed hjælper med at regulere indetemperaturen
- 17) »solvarmekomponent«: et rent solvarmeanlæg, en solfanger, en solopvarmet akkumuleringsbeholder eller en pumpe i solfangerkredsen, som alle bringes i omsætning enkeltvis
- 18) »rent solvarmeanlæg«: et anlæg, der er udstyret med en eller flere solfangere og solopvarmede akkumuleringsbeholdere samt evt. pumper i solfangerkredsen og andre dele, der bringes i omsætning som én enhed og er ikke udstyret med en varmeproducerende enhed, evt. med undtagelse af en eller flere backup-elpatroner
- 19) »solfanger«: en anordning, der er konstrueret til at absorbere global solindstråling og overføre den dermed producerede varmeenergi til en væske, der passerer gennem den
- 20) »solopvarmet akkumuleringsbeholder«: en akkumuleringsbeholder til lagring af varmeenergi produceret af en eller flere solfangere
- 21) »akkumuleringsbeholder«: en beholder til lagring af varmt vand, inklusive eventuelle additiver, til brugsvands- og/eller rumopvarmning; en akkumuleringsbeholder er ikke udstyret med en varmeproducerende enhed, dog med undtagelse af en eller flere backup-elpatroner
- 22) »backup-elpatron«: elektrisk modstandsvarmelegeme baseret på jouleeffekten, som er en del af en akkumuleringsbeholder, og som kun producerer varme, når den eksterne varmekilde afbrydes (herunder i vedligeholdelsesperioder) eller er ude af drift, eller som er en del af en solopvarmet akkumuleringsbeholder, der leverer varme, når solvarmekilden ikke er tilstrækkelig til at opfylde de krævede komfortniveauer
- 23) »pakke med kedel til fast brændsel, supplerende varmforsyningsanlæg, temperaturstyring og solvarmekomponenter«: en pakke, der tilbydes slutbrugeren, og som indeholder et eller flere supplerende varmforsyningsanlæg, en eller flere temperaturstyringer eller en eller flere solvarmekomponenter

- 24) »kedel til kombineret rum- og brugsvandsopvarmning«: en kedel til fast brændsel, der er konstrueret til inden for bestemte tidsrum også at levere varmt drikke- eller brugsvand ved bestemte temperaturniveauer og gennemstrømningshastigheder og i bestemte mængder og er tilsluttet en ekstern drikke- eller brugsvandforsyning

Bilag I indeholder yderligere definitioner til brug for bilag II-X.

Artikel 3

Leverandørernes ansvarsområder og tidsplan

1. Fra den 1. april 2017 skal leverandører, der bringer kedler til fast brændsel i omsætning eller sætter dem i drift, herunder når de indgår i pakker med kedel til fast brændsel, supplerende varmforsyningsanlæg, temperaturstyring og solvarmekomponenter, sikre:

- a) at hver enkelt kedel til fast brændsel forsynes med et trykt energimærke i den udformning og med de oplysninger, der er anført i bilag III, punkt 1.1, og i overensstemmelse med de energieffektivitetsklasser, der er anført i bilag II, og at hver enkelt kedel til fast brændsel bestemt til pakker med kedel til fast brændsel, supplerende varmforsyningsanlæg, temperaturstyring og solvarmekomponenter forsynes med endnu et mærke i den udformning og med de oplysninger, der er anført i bilag III, punkt 2
- b) at der for hver kedelmodel til fast brændsel stilles et elektronisk energimærke til rådighed for forhandlerne, i den udformning og med de oplysninger, der er anført i bilag III, punkt 1.1, og som er i overensstemmelse med de energieffektivitetsklasser, der er anført i bilag II
- c) at hver enkelt kedel til fast brændsel forsynes med et datablad, der er i overensstemmelse med bilag IV, punkt 1, og at hver enkelt kedel til fast brændsel, der er beregnet til brug i pakker med kedel til fast brændsel, supplerende varmforsyningsanlæg, temperaturstyring og solvarmekomponenter, forsynes med endnu et datablad, der er i overensstemmelse med bilag IV, punkt 2
- d) at der for hver kedelmodel til fast brændsel stilles et elektronisk datablad i overensstemmelse med bilag IV, punkt 1, til rådighed for forhandlerne
- e) at den tekniske dokumentation, der er omhandlet i bilag V, punkt 1, på anmodning stilles til rådighed for medlemsstaternes myndigheder og for Kommissionen
- f) at al reklame for en bestemt kedel til fast brændsel, hvor der gives energi- eller prisrelaterede oplysninger, henviser til energieffektivitetsklassen for den pågældende model
- g) at alt teknisk salgsmateriale vedrørende en bestemt kedelmodel til fast brændsel, der beskriver dens specifikke tekniske parametre, henviser til energieffektivitetsklassen for den pågældende model.

2. Fra den 26. september 2019 skal leverandører, der bringer kedler til fast brændsel i omsætning eller sætter dem i drift, herunder når de indgår i pakker med kedel til fast brændsel, supplerende varmforsyningsanlæg, temperaturstyring og solvarmekomponenter, sikre:

- a) at hver enkelt kedel til fast brændsel forsynes med et trykt energimærke i den udformning og med de oplysninger, der er anført i bilag III, punkt 1.2, og i overensstemmelse med de energieffektivitetsklasser, der er anført i bilag II
- b) at der for hver kedelmodel til fast brændsel stilles et elektronisk energimærke til rådighed for forhandlerne i den udformning og med de oplysninger, der er anført i bilag III, punkt 1.2, og i overensstemmelse med de energieffektivitetsklasser, der er anført i bilag II

3. Fra den 1. april 2017 skal leverandører, der bringer pakker med kedel til fast brændsel, supplerende varmforsyningsanlæg, temperaturstyring og solvarmekomponenter i omsætning eller tager dem i brug, sikre:

- a) at hver enkelt pakke med kedel til fast brændsel, supplerende varmforsyningsanlæg, temperaturstyring og solvarmekomponenter forsynes med et trykt energimærke i den udformning og med de oplysninger, der er anført i bilag III, punkt 2, og i overensstemmelse med de energieffektivitetsklasser, der er anført i bilag II
- b) at der for hver model, der omfatter en pakke med kedel til fast brændsel, supplerende varmforsyningsanlæg, temperaturstyring og solvarmekomponenter, stilles et elektronisk energimærke til rådighed for forhandlerne i den udformning og med de oplysninger, der er anført i bilag III, punkt 2, og som er i overensstemmelse med de energieffektivitetsklasser, der er anført i bilag II
- c) at hver enkelt pakke med kedel til fast brændsel, supplerende varmforsyningsanlæg, temperaturstyring og solvarmekomponenter forsynes med et datablad i overensstemmelse med bilag IV, punkt 2

- d) at der for hver model, der omfatter en pakke med kedel til fast brændsel, supplerende varmforsyningsanlæg, temperaturstyring og solvarmekomponenter stilles et datablad i overensstemmelse med bilag IV, punkt 2, til rådighed for forhandlerne
- e) at den tekniske dokumentation, der er omhandlet i bilag V, punkt 2, på anmodning stilles til rådighed for medlemsstaternes myndigheder og for Kommissionen
- f) at al reklame for en bestemt model, der omfatter en pakke med kedel til fast brændsel, supplerende varmforsyningsanlæg, temperaturstyring og solvarmekomponenter, hvor der gives energi- eller prisrelaterede oplysninger, henviser til energieffektivitetsklassen for den pågældende model
- g) at alt teknisk salgsmateriale vedrørende en bestemt model, der omfatter en pakke med kedel til fast brændsel, supplerende varmforsyningsanlæg, temperaturstyring og solvarmekomponenter, hvor dens specifikke tekniske parametre beskrives, henviser til energieffektivitetsklassen for den pågældende model.

Artikel 4

Forhandlernes ansvarsområder

1. Forhandlere af kedler til fast brændsel skal sikre:
 - a) at det energimærke, som leverandøren har leveret i overensstemmelse med artikel 3, stk. 1 eller 2, er anbragt udvendigt på forsiden af hver enkelt kedel til fast brændsel på salgsstedet, så det er let at få øje på
 - b) at kedler til fast brændsel, der udbydes til salg, leje eller leje med køberet i situationer, hvor slutbrugeren må formodes ikke at få lejlighed til at se produktet udstillet, markedsføres med de oplysninger, som leverandøren skal give i henhold til bilag VI, punkt 1, undtagen ved udbud til salg via internettet, hvor bestemmelserne i bilag VII finder anvendelse
 - c) at al reklame for en bestemt kedelmodel til fast brændsel, hvor der gives energi- eller prisrelaterede oplysninger, henviser til energieffektivitetsklassen for den pågældende model
 - d) at alt teknisk salgsmateriale vedrørende en bestemt kedelmodel til fast brændsel, der beskriver dens specifikke tekniske parametre, henviser til energieffektivitetsklassen for den pågældende model.
2. Forhandlere af pakker med kedel til fast brændsel, supplerende varmforsyningsanlæg, temperaturstyring og solvarmekomponenter skal sikre:
 - a) at ethvert tilbud om en bestemt pakke oplyser om pakkens energieffektivitetsklasse ved på pakken at vise det energimærke, som leverandøren har leveret, jf. artikel 3, stk. 3, litra a), og databladet, som leverandøren har leveret, jf. artikel 3, stk. 3, litra c), behørigt udfyldt efter pakkens karakteristika
 - b) at pakker med kedel til fast brændsel, temperaturstyring og solvarmekomponenter, der udbydes til salg, leje eller leje med køberet i situationer, hvor slutbrugeren må formodes ikke at få lejlighed til at se produktet udstillet, markedsføres med de oplysninger, som skal gives i henhold til bilag VI, punkt 2, undtagen ved udbud til salg via internettet, hvor bestemmelserne i bilag VII finder anvendelse
 - c) at al reklame for en bestemt model, der omfatter en pakke med kedel til fast brændsel, supplerende varmforsyningsanlæg, temperaturstyring og solvarmekomponenter, hvor der gives energi- eller prisrelaterede oplysninger, henviser til energieffektivitetsklassen for den pågældende model
 - d) at alt teknisk salgsmateriale vedrørende en bestemt model, der omfatter en pakke med kedel til fast brændsel, supplerende varmforsyningsanlæg, temperaturstyring og solvarmekomponenter, hvor dens specifikke tekniske parametre beskrives, henviser til energieffektivitetsklassen for den pågældende model.

Artikel 5

Måle- og beregningsmetoder

De oplysninger, der er omhandlet i artikel 3 og 4, tilvejebringes ved pålidelige, nøjagtige og reproducerbare måle- og beregningsprocedurer under anvendelse af de nyeste, almindeligt anerkendte måle- og beregningsmetoder, jf. bilag VIII. Energieffektivitetsindekset beregnes som fastsat i bilag IX.

*Artikel 6***Kontrolprocedure ved markedstilsyn**

Medlemsstaterne skal anvende den procedure, der er fastsat i bilag X, når den vurderer overensstemmelse med denne forordning, hvad angår den oplyste energieffektivitetsklasse for kedler til fast brændsel og pakker med kedel til fast brændsel, supplerende varmforsyningsanlæg, temperaturstyring og solvarmekomponenter.

*Artikel 7***Revision**

Kommissionen tager denne forordning op til revision i lyset af de tekniske fremskridt senest den 1. januar 2022. Det skal ved revisionen bl.a. vurderes, om der bør tilføjes en effektivitetsklasse ved vandopvarmning på energimærket for kedler til kombineret rum- og brugsvandsopvarmning.

*Artikel 8***Ikrafttræden**

1. Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.
2. Den anvendes fra den 1. april 2017. Dog anvendes artikel 3, stk. 1, litra f) og g), artikel 3, stk. 3, litra f) og g), artikel 4, stk. 1, litra b), c) og d), og artikel 4, stk. 2, litra b), c) og d) fra den 1. juli 2017.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. april 2015.

På Kommissionens vegne

Jean-Claude JUNCKER

Formand

BILAG I

Definitioner til bilag II-X

I bilag II-X forstås ved:

- 1) »modelidentifikation«: den kode (oftest alfanumerisk), hvorved en bestemt model af en kedel til fast brændsel eller af en pakke med en kedel til fast brændsel, supplerende varmforsyningsanlæg, temperaturstyring og solvarmekomponenter skelnes fra andre modeller med samme varemærke, leverandørnavn eller forhandlernavn
- 2) »årvirkningsgrad ved rumopvarmning« (η_r): forholdet mellem det rumopvarmningsbehov i et bestemt år, der dækkes af en kedel til fast brændsel, og det årlige energiforbrug, der kræves for at opfylde dette behov, udtrykt i procent
- 3) »elvirkningsgrad« (η_e): forholdet mellem elproduktionen og den samlede energitilførsel i en kraftvarmekedel til fast brændsel, hvor den samlede energitilførsel udtrykkes som H_p eller som endelig energi ganget med CC
- 4) »øvre brændværdi« (H_p): den samlede varmemængde, der frigøres af en brændselsenhed med et passende vandindhold, når brændselsenheden forbrændes fuldstændigt med oxygen, og når forbrændingsprodukterne nedkøles til omgivelsestemperatur; denne varmemængde omfatter kondensationsvarme fra vanddamp, der dannes ved forbrænding af hydrogen i brændslet
- 5) »omregningskoefficient« (CC): en koefficient, der afspejler elproduktionens anslåede gennemsnitlige effektivitet på 40 % i EU, jf. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/27/EU ⁽¹⁾; værdien af omregningskoefficienten er CC = 2,5
- 6) »temperaturstyringsdatablad«: det datablad, der skal leveres med temperaturstyringer, jf. artikel 3, stk. 3, litra a), i s delegeret forordning (EU) nr. 811/2013
- 7) »kedeldatablad«: for kedler til fast brændsel det datablad, der skal leveres i henhold til nærværende forordnings artikel 3, stk. 1, litra c), og for kedler, der ikke er kedler til fast brændsel, det datablad, der skal leveres med sådanne kedler i henhold til artikel 3, stk. 1, litra b), i delegeret forordning (EU) nr. 811/2013
- 8) »solvarmekomponentdatablad«: det datablad, der skal leveres med solvarmekomponenter, jf. artikel 3, stk. 4, litra a), i delegeret forordning (EU) nr. 811/2013
- 9) »varmepumpedatablad«: det datablad, der skal leveres med varmepumper, jf. artikel 3, stk. 1, litra b), i delegeret forordning (EU) nr. 811/2013
- 10) »kondensationskedel«: en kedel til fast brændsel, hvor vanddamp i forbrændingsprodukterne under normale driftsforhold og ved bestemte procesvandtemperaturer delvist kondenseres for at udnytte den latente varme i denne vanddamp til opvarmning
- 11) »anden træbiomasse«: biomasse, der stammer fra træ, bortset fra: trækvælv med et vandindhold på højst 25 %, træflis med et vandindhold på mindst 15 %, komprimeret træ i form af piller eller briketter eller savsmuld med et vandindhold på højst 50 %
- 12) »vandindhold«: massen af vand indeholdt i brændslet i forhold til brændslets samlede masse, når det bruges i kedler til fast brændsel
- 13) »andet fossilt brændsel«: fossilt brændsel, bortset fra bituminøse kul, brunkul (herunder briketter), koks, antracit og briketter af blandet fossilt brændsel
- 14) »elforbrug ved største nytteeffekt« (el_{max}): fastbrændselskedlens elforbrug ved nominal nytteeffekt udtrykt i kW, fraregnet elforbruget fra en backup-elpatron og fra indbygget sekundært emissionsreducerende udstyr
- 15) »elforbruget ved mindste nytteeffekt« (el_{min}): fastbrændselskedlens elforbrug ved praktisk dellast udtrykt i kW fraregnet elforbruget fra et backup-varmeelement og fra indbygget sekundært emissionsreducerende udstyr

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/27/EU af 25. oktober 2012 om energieffektivitet, om ændring af direktiv 2009/125/EF og 2010/30/EU samt om ophævelse af direktiv 2004/8/EF og 2006/32/EF (EUT L 315 af 14.11.2012, s. 1).

- 16) »backup-varmeelement«: elektrisk modstandsvarmer baseret på jouleeffekten, der kun genererer varme for at hindre kedlen til fast brændsel eller det vandbaserede centralvarmeanlæg i at fryse, eller når den eksterne varmekilde afbrydes (herunder i vedligeholdelsesperioder) eller er ude af drift
- 17) »praktisk dellast«: drift ved 30 % af nominel nytteeffekt, hvad angår automatisk fyrede kedler til fast brændsel, og drift ved 50 % af nominel nytteeffekt, hvad angår manuelt fyrede kedler til fast brændsel, der kan fungere ved 50 % af nominel nytteeffekt
- 18) »elforbrug i standbytilstand« (P_{SB}): elforbrug for en kedel til fast brændsel i standbytilstand, fraregnet elforbruget fra indbygget sekundært emissionsreducerende udstyr, udtrykt i kW
- 19) »standbytilstand«: en tilstand, hvori kedlen til fast brændsel er tilsluttet elnettet, er afhængigt af energitilførsel fra elnettet for at fungere efter hensigten og kun har følgende funktioner, men i et ubegrænset tidsrum: en reaktiveringsfunktion eller en reaktiveringsfunktion sammen med en simpel angivelse af, at reaktiveringsfunktionen er slået til, eller informations- eller statusvisning
- 20) »årsvirkningsgrad ved rumopvarmning i aktiv tilstand« (η_{son}):
- a) for automatisk fyrede kedler til fast brændsel: et vægtet gennemsnit af virkningsgraden ved nominel nytteeffekt og virkningsgraden ved 30 % af nominel nytteeffekt
 - b) for manuelt fyrede kedler til fast brændsel, som kan fungere ved 50 % af nominel nytteeffekt i kontinuerlig drift: et vægtet gennemsnit af virkningsgraden ved nominel nytteeffekt og virkningsgraden ved 50 % af nominel nytteeffekt
 - c) for manuelt fyrede kedler til fast brændsel, der i kontinuerlig drift ikke kan fungere ved 50 % eller derunder af nominel nytteeffekt: virkningsgraden ved nominel nytteeffekt
 - d) for kraftvarmekedler til fast brændsel: virkningsgraden ved nominel nytteeffekt
- 21) »virkningsgrad« (η): forholdet mellem nyttevarmeproduktionen og den samlede energitilførsel for en kedel til fast brændsel, hvor den samlede energitilførsel udtrykkes som af H_g eller som endelig energi ganget med CC
- 22) »nyttevarmeproduktion« (P): varmeeffekten af en kedel til fast brændsel overført til det varmebærende medium, udtrykt i kW
- 23) »kedel til fossilt brændsel«: en kedel til fast brændsel, til hvilken fossilt brændsel eller en blanding af biomasse og fossilt brændsel er det foretrukne brændsel
- 24) »øvre brændværdi uden vandindhold« (H_{sup}): den samlede varmemængde, der frigøres af en brændselsenhed, hvis indre vandindhold er tørret væk, når den forbrændes fuldstændigt med oxygen, og når forbrændingsprodukterne nedkøles til omgivelsestemperatur; denne varmemængde omfatter kondensationsvarme fra vanddamp, der dannes ved forbrænding af hydrogen i brændslet
- 25) »ækvivalent model«: en model, der er i omsætning og har samme tekniske specifikationer, jf. bilag V, punkt 1, tabel 4, som en anden model, der er bragt i omsætning af samme leverandør.
-

BILAG II

Energieffektivitetsklasser

Energieffektivitetsklassen for en kedel til fast brændsel bestemmes ud fra dens energieffektivitetsindeks, jf. tabel 1.

Energieffektivitetsindekset for en kedel til fast brændsel beregnes i overensstemmelse med bilag IX.

Tabel 1

Energieffektivitetsklasser for kedler til fast brændsel

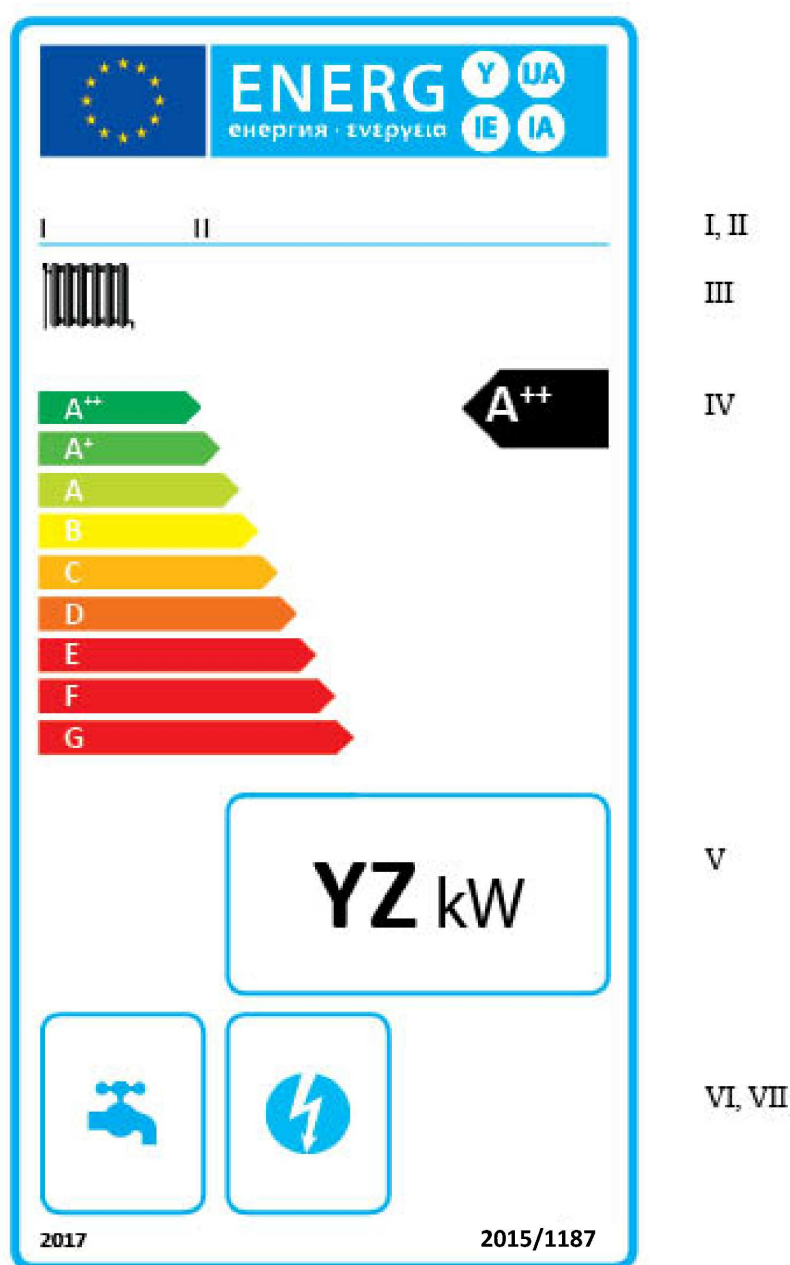
Energieffektivitetsklasse	Energieffektivitetsindeks (EEI)
A ⁺⁺⁺	$EEI \geq 150$
A ⁺⁺	$125 \leq EEI < 150$
A ⁺	$98 \leq EEI < 125$
A	$90 \leq EEI < 98$
B	$82 \leq EEI < 90$
C	$75 \leq EEI < 82$
D	$36 \leq EEI < 75$
E	$34 \leq EEI < 36$
F	$30 \leq EEI < 34$
G	$EEI < 30$

BILAG III

Energimærkerne

1. KEDLER TIL FAST BRÆNDSEL

1.1. Energimærke 1

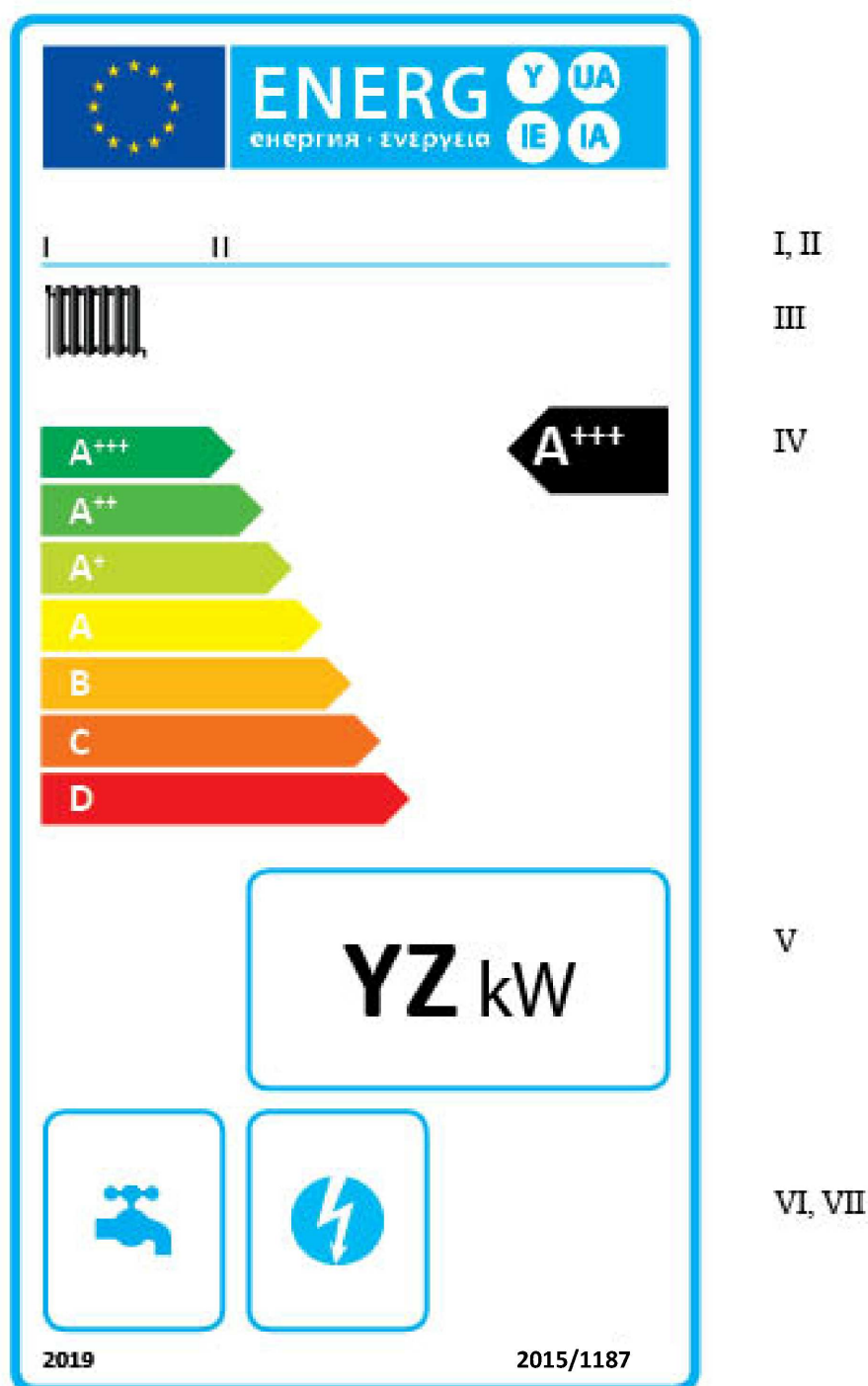


a) Følgende oplysninger skal fremgå af energimærket:

- I. leverandørens navn eller varemærke
- II. leverandørens modelidentifikation
- III. rumopvarmningsfunktion
- IV. energieffektivitetsklasse, jf. bilag II. Pilespidsen, der viser, i hvilken energieffektivitetsklasse kedlen til fast brændsel befinder sig, sættes ud for den relevante energieffektivitetsklasse
- V. nominel nytteeffekt i kW, afrundet til nærmeste heltal

- VI. hvis der er tale om kedler til kombineret rum- og brugsvandsopvarmning, angives også den yderligere vandopvarmningsfunktion
- VII. hvis der er tale om kraftvarmekedler til fast brændsel, angives desuden den yderligere elproduktionsfunktion.
- b) Energimærket til kedler til fast brændsel skal udformes som vist i dette bilags punkt 3. Har en model fået tildelt EU's miljømærke i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 66/2010 ⁽¹⁾, kan der dog også anbringes en kopi af EU-miljømærket.

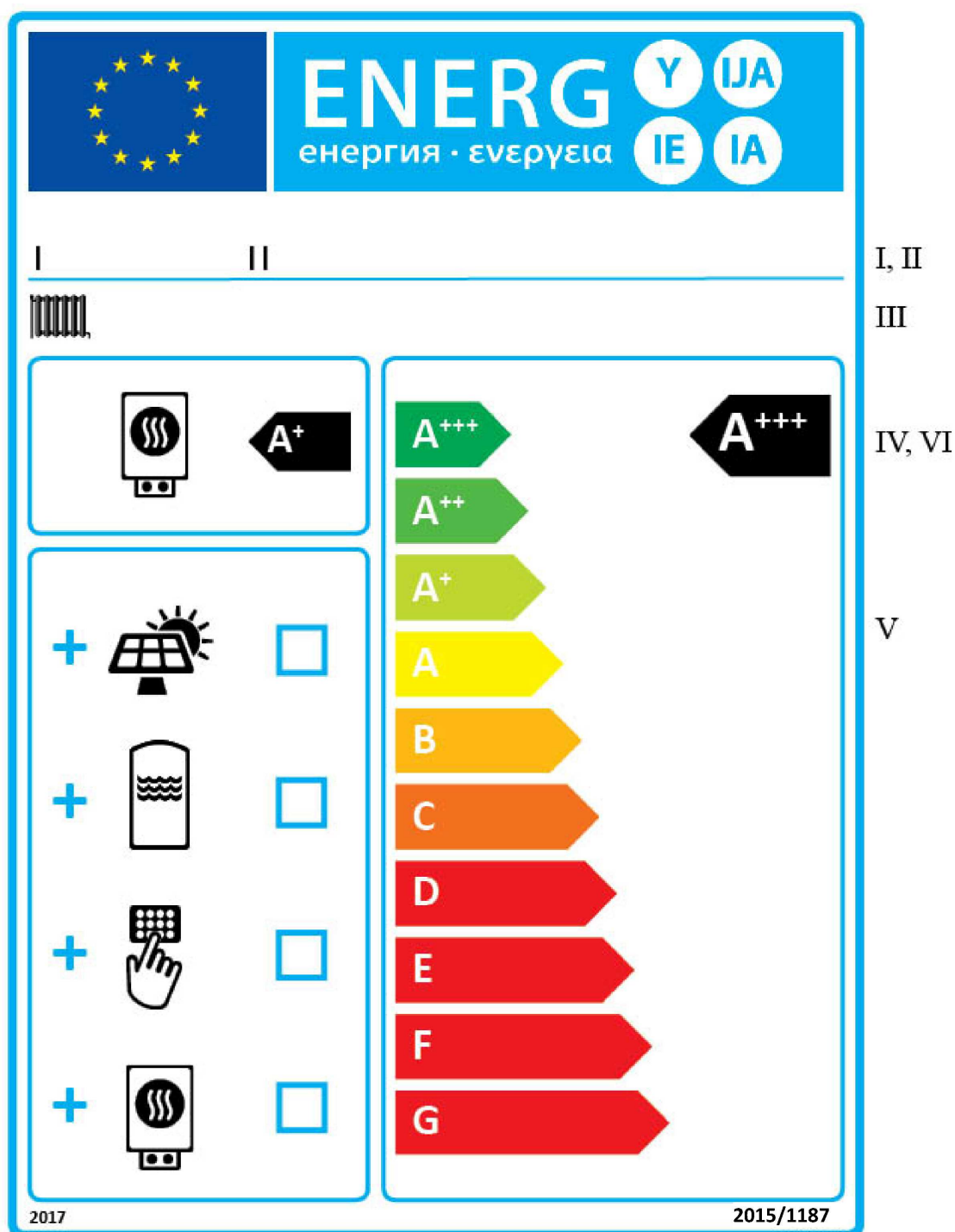
1.2. Energimærke 2



⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 66/2010 af 25. november 2009 om EU-miljømærket (EUT L 27 af 30.1.2010, s. 1).

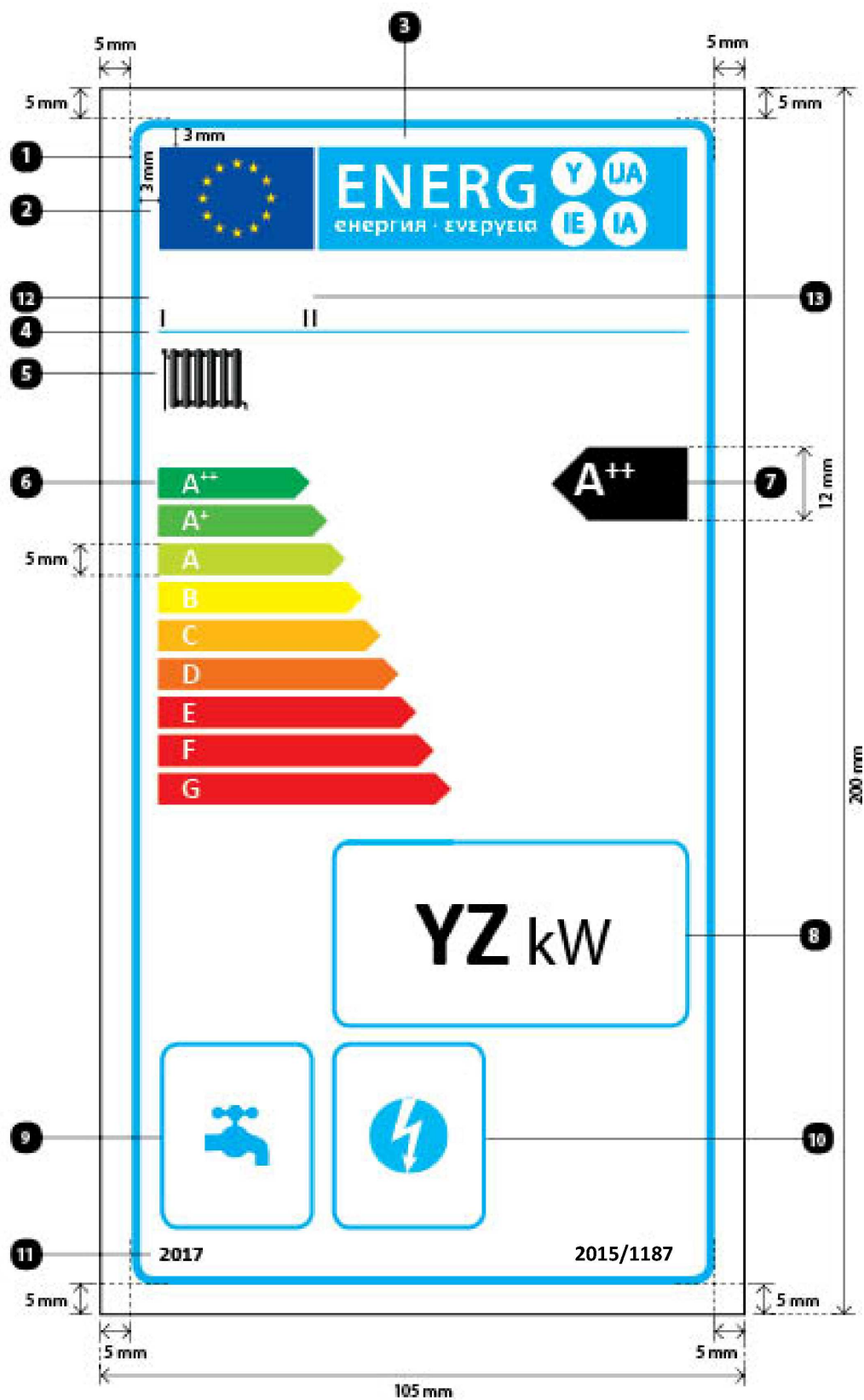
- a) Oplysningerne i punkt 1.1, litra a), i dette bilag skal fremgå af energimærket
- b) Energimærket til kedler til fast brændsel skal udformes som vist i dette bilags punkt 3. Har en model fået tildelt EU's miljømærke i henhold til forordning (EF) nr. 66/2010, kan der dog også anbringes en kopi af EU-miljømærket.
2. PAKKER MED KEDEL TIL FAST BRÆNDELSEL, SUPPLERENDE VARMEFORSYNINGSANLÆG, TEMPERATURSTYRING OG SOLVARMEKOMPONENTER

Energimærke til pakker med kedel til fast brændsel, supplerende varmforsyningsanlæg, temperaturstyring og solvarmekomponenter i energieffektivitetsklasse A⁺⁺⁺ til G



- a) Følgende oplysninger skal fremgå af energimærket:
- I. forhandlerens navn eller varemærke
 - II. forhandlerens eller leverandørens modelidentifikation
 - III. rumopvarmningsfunktion
 - IV. energieffektivitetsklasse for kedlen til fast brændsel, jf. bilag II
 - V. angivelse af hvorvidt en solfanger, en akkumuleringsbeholder, en temperaturstyring eller et supplerende varmforsyningsanlæg kan være indeholdt i pakken med en kedel til fast brændsel, supplerende varmforsyningsanlæg, temperaturstyring og solvarmekomponenter
 - VI. energieffektivitetsklasse for pakken med en kedel til fast brændsel, supplerende varmforsyningsanlæg, temperaturstyring og solvarmekomponenter, jf. bilag IV, punkt 2. Pilespidsen, der viser, i hvilken energieffektivitetsklasse pakken med en kedel til fast brændsel, supplerende varmforsyningsanlæg, temperaturstyring og solvarmekomponenter befinder sig, sættes ud for den relevante energieffektivitetsklasse
- b) Energimærket til pakker med en kedel til fast brændsel, supplerende varmforsyningsanlæg, temperaturstyring og solvarmekomponenter skal udformes som vist i dette bilags punkt 4. For så vidt angår pakker med en kedel til fast brændsel, supplerende varmforsyningsanlæg, temperaturstyring og solvarmekomponenter i energieffektivitetsklasse A⁺⁺⁺ til D, kan klasserne E til G i skalaen A⁺⁺⁺ til G udelades.

3. ENERGIMÆRKET TIL KEDLER TIL FAST BRÆNDELSE SKAL UDFORMES SÅLEDES:



hvor følgende gælder:

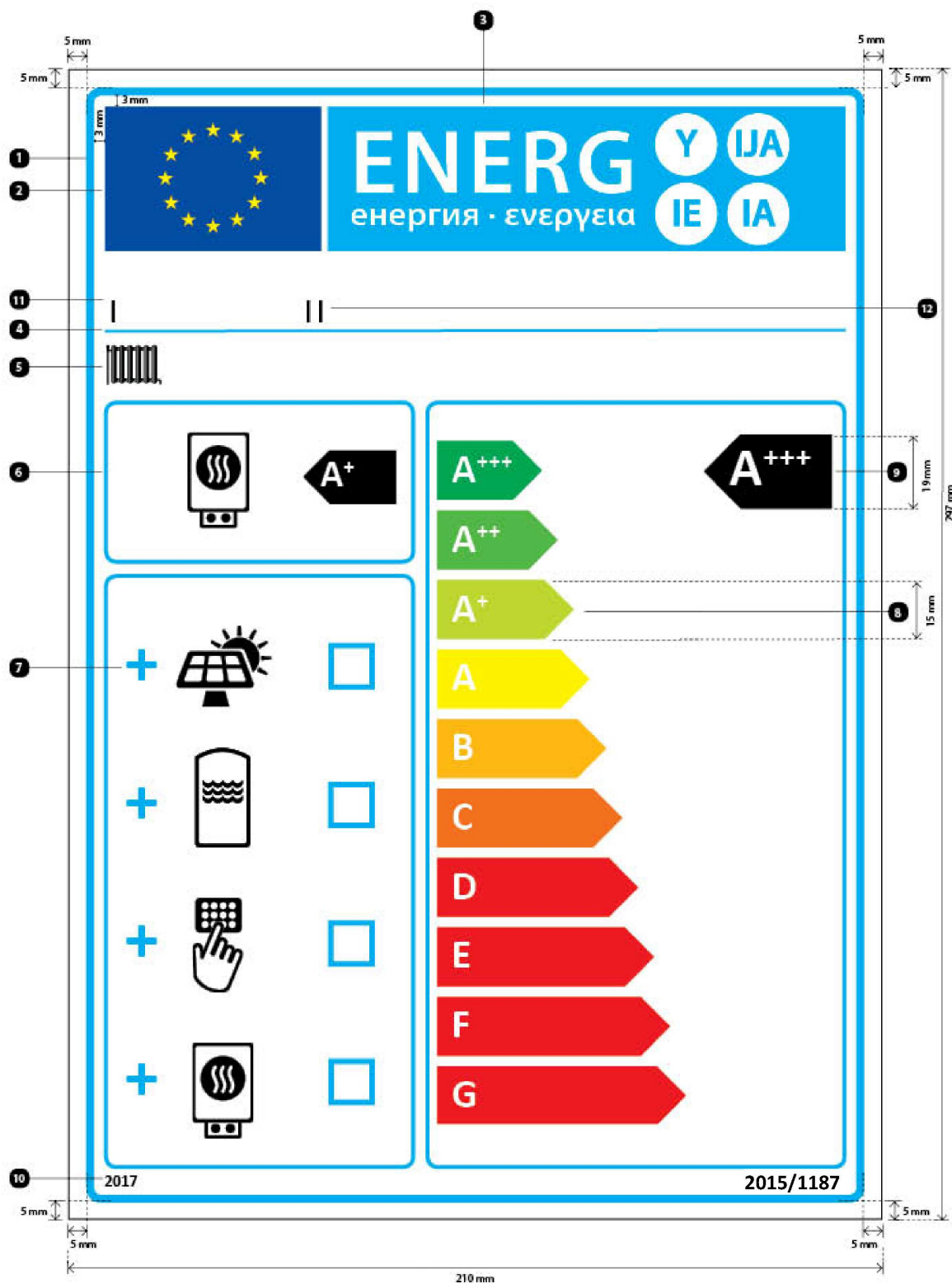
- a) Energimærket skal være mindst 105 mm bredt og 200 mm højt. Hvis det trykkes i et større format, skal dets indhold opfylde ovenstående specifikationer forholdsmæssigt.

- b) Baggrunden skal være hvid.
- c) Farverne angives i CMYK — cyan, magenta, gul og sort — som i dette eksempel: 00-70-X-00: 0 % cyan, 70 % magenta, 100 % gul, 0 % sort.
- d) Energimærket skal opfylde alle følgende krav (tallene henviser til ovenstående figur):
- ❶ **EU-mærkets kantlinje:** 4 pkt., farve: 100 % cyan, rundede hjørner: 3,5 mm
 - ❷ **EU-logo:** farver: X-80-00-00 og 00-00-X-00
 - ❸ **Energimærke-logo:** farve: X-00-00-00. Piktogram som vist: EU-logo + energimærke: bredde: 86 mm, højde: 17 mm
 - ❹ **Linje under logoer:** 1 pkt., farve: 100 % cyan, længde: 86 mm
 - ❺ **Rumopvarmningsfunktion:**
 - **Piktogram** som vist
 - ❻ **Skala A⁺⁺ til G og A⁺⁺⁺ til D:**
 - **Pil:** højde: 5 mm, mellemrum: 1,3 mm, farver:
 - bedste klasse: X-00-X-00
 - næstbedste klasse: 70-00-X-00
 - tredjebedste klasse: 30-00-X-00
 - fjerdebedste klasse: 00-00-X-00
 - femtebedste klasse: 00-30-X-00
 - sjettebedste klasse: 00-70-X-00
 - syvendebedste klasse: 00-X-X-00
 - ottendebedste klasse: 00-X-X-00
 - ringeste klasse: 00-X-X-00
 - **Tekst:** Calibri, fed type, 14 pkt., versaler, hvid, »+«-symboler: øvre indeks, på én linje
 - **Pil:** højde: 7 mm, mellemrum: 1 mm, farver:
 - bedste klasse: X-00-X-00
 - næstbedste klasse 70-00-X-00
 - tredjebedste klasse 30-00-X-00
 - fjerdebedste klasse 00-00-X-00
 - femtebedste klasse 00-30-X-00
 - sjettebedste klasse 00-70-X-00
 - ringeste klasse 00-X-X-00
 - **Tekst:** Calibri, fed type, 16 pkt., versaler, hvid, »+«-symboler: øvre indeks, på én linje

- 7 **Energieffektivitetsklasse:**
 - **Pil:** bredde: 22 mm, højde: 12 mm, 100 % sort
 - **Tekst:** Calibri, fed type, 24 pkt., versaler, hvid, »+«-symboler: øvre indeks, på én linje
- 8 **Nominal nytteeffekt:**
 - **Ramme:** 2 pkt., farve: 100 % cyan, rundede hjørner: 3,5 mm
 - **Værdi »YZ«:** Calibri, fed type, 45 pkt., 100 % sort
 - **Tekst »kW«:** Calibri, almindelig type, 30 pkt., 100 % sort.
- 9 **Vandopvarmningsfunktion:**
 - **Piktogram** som vist
 - **Ramme:** 2 pkt., farve: 100 % cyan, rundede hjørner: 3,5 mm
- 10 **Elproduktionsfunktion:**
 - **Piktogram** som vist
 - **Ramme:** 2 pkt., farve: 100 % cyan, rundede hjørner: 3,5 mm
- 11 **År for energimærkets indførelse og forordningens nummer:**
 - **Tekst:** Calibri, fed type, 10 pkt.
- 12 **Leverandørens navn eller varemærke**
- 13 **Leverandørens modelidentifikation:**

Leverandørens navn eller varemærke og modelidentifikation skal kunne stå i et felt på 86 × 12 mm.

4. ENERGIMÆRKET TIL PAKKER MED EN KEDEL TIL FAST BRÆNDELSE, SUPPLERENDE VARMEFORSYNINGSSANLÆG, TEMPERATURSTYRING OG SOLVARMEKOMPONENTER SKAL UDFORMES SÅLEDES:



hvor følgende gælder:

- Energimærket skal være mindst 210 mm bredt og 297 mm højt. Hvis det trykkes i et større format, skal dets indhold opfylde ovenstående specifikationer forholdsmæssigt.
- Baggrunden skal være hvid.

c) Farverne angives i CMYK — cyan, magenta, gul og sort — som i dette eksempel: 00-70-X-00: 0 % cyan, 70 % magenta, 100 % gul, 0 % sort.

d) Mærket skal opfylde alle følgende krav (tallene henviser til ovenstående figur):

- ❶ **EU-mærkets kantlinje:** 6 pkt., farve: 100 % cyan, rundede hjørner: 3,5 mm
- ❷ **EU-logo:** Farver: X-80-00-00 og 00-00-X-00
- ❸ **Energimærke-logo:** Farve: X-00-00-00. Piktogram som vist: EU-logo + energimærke: bredde: 191 mm, højde: 37 mm
- ❹ **Linje under logoer:** 2 pkt., farve: 100 % cyan, rundede hjørner: 191 mm
- ❺ **Rumopvarmningsfunktion:**
 - **Piktogram** som vist
- ❻ **Kedel til fast brændsel:**
 - **Piktogram** som vist
 - Energieffektivitetsklasse for kedel til fast brændsel:
 - Pil:** bredde: 24 mm, højde: 14 mm, 100 % sort
 - **Tekst:** Calibri, fed type, 28 pkt., versaler, hvid, »+«-symboler: øvre indeks, på én linje
 - **Ramme:** 3 pkt., farve: 100 % cyan, rundede hjørner: 3,5 mm
- ❼ **Pakke med solfangere, akkumuleringsbeholdere, temperaturstyring og supplerende varmforsyningsanlæg**
 - **Piktogrammer** som vist
 - **»+«-symbol:** Calibri, fed type, 50 pkt., 100 % sort
 - **Bokse:** bredde: 12 mm, højde: 12 mm, højde: 4 pkt., 100 % cyan
 - **Ramme:** 3 pkt., farve: 100 % cyan, rundede hjørner: 3,5 mm
- ❽ **A⁺⁺⁺ til G-skala med ramme:**
 - **Pil:** højde: 15 mm, mellemrum: 3 mm, farver:
 - bedste klasse: X-00-X-00
 - næstbedste klasse: 70-00-X-00
 - tredjebedste klasse: 30-00-X-00
 - fjerdebedste klasse: 00-00-X-00
 - femtebedste klasse: 00-30-X-00
 - sjettebedste klasse: 00-70-X-00
 - syvendebedste klasse: 00-X-X-00
 - hvis relevant, ringeste klasser: 00-X-X-00
 - **Tekst:** Calibri, fed type, 30 pkt., versaler, hvid, »+«-symboler: øvre indeks, på én linje
 - **Ramme:** 3 pkt., farve: 100 % cyan, rundede hjørner: 3,5 mm
- ❾ **Energieffektivitetsklasse for pakker med en kedel til fast brændsel, supplerende varmforsyningsanlæg, temperaturstyring og solvarmekomponenter**
 - **Pil:** bredde: 33 mm, højde: 19 mm, 100 % sort
 - **Tekst:** Calibri, fed type, 40 pkt., versaler, hvid, »+«-symboler: øvre indeks, på én linje

10 År for energimærkets indførelse og forordningens nummer:

— **Tekst:** Calibri, fed type, 12 pkt.

11 Forhandlerens eller leverandørens navn eller varemærke**12** Forhandlerens eller leverandørens modelidentifikation:

Forhandlerens eller leverandørens navn eller varemærke og modelidentifikation skal kunne stå i et felt på 191 × 19 mm.

BILAG IV

Datablad

1. KEDLER TIL FAST BRÆNDELSEL

1.1. Oplysningerne i databladet for kedlen til fast brændsel gives i følgende rækkefølge og medtages i produktbrochuren og andet materiale, der følger med produktet:

- a) leverandørens navn eller varemærke
- b) leverandørens modelidentifikation
- c) modellens energieffektivitetsklasse, jf. bilag II
- d) nominel nytteeffekt i kW, afrundet til nærmeste heltal
- e) energieffektivitetsindekset, afrundet til nærmeste heltal og beregnet som beskrevet i bilag IX
- f) årsvirkningsgrad ved rumopvarmning i procent, afrundet til nærmeste heltal og beregnet som beskrevet i bilag VIII
- g) eventuelle særlige forholdsregler, der skal træffes, når kedlen til fast brændsel samles, monteres eller vedligeholdes
- h) hvis det drejer sig om kraftvarmekedler til fast brændsel: elvirkningsgraden i procent, afrundet til nærmeste heltal.

1.2. Et datablad kan omfatte flere modeller af kedler til fast brændsel fra samme leverandør.

1.3. Oplysningerne i databladet kan gives i form af en kopi af energimærket, i farver eller sort-hvid. Vælges denne løsning, skal de oplysninger i punkt 1.1, der ikke optræder på energimærket, også anføres.

2. PAKKER MED KEDEL TIL FAST BRÆNDELSEL, SUPPLERENDE VARMEFORSYNINGSSANLÆG, TEMPERATURSTYRING OG SOLVARMEKOMPONENTER

Databladet til pakker med kedel til fast brændsel, supplerende varmforsyningsanlæg, temperaturstyring og solvarmekomponenter skal indeholde de oplysninger, der efter omstændighederne er angivet i figur 1 eller figur 2, så man kan vurdere den udbudte pakkes energieffektivitetsindeks, herunder følgende oplysninger:

- a) I: Energieffektivitetsindekset for den primære kedel til fast brændsel.
- b) II: Faktoren til vægtning af nytteeffekten for den primære kedel til fast brændsel og efter omstændighederne for supplerende varmforsyningsanlæg i en pakke i overensstemmelse med tabel 2 og 3 i dette bilag.
- c) III: Værdien af følgende matematiske formel: $294/(11 \times Pr)$, hvor Pr står for den primære kedel til fast brændsel.
- d) IV: Værdien af følgende matematiske formel $115/(11 \times Pr)$, hvor Pr står for den primære kedel til fast brændsel.

Tabel 2

Vægtning af den primære kedel til fast brændsel og supplerende varmforsyningsanlæg til brug for beregningerne i figur 1 i dette bilag ⁽¹⁾

$P_{sup}/(Pr + P_{sup})$ (*)	II, pakke uden akkumuleringsbeholder	II, pakke med akkumuleringsbeholder
0	0	0
0,1	0,30	0,37

(¹) De mellemliggende værdier beregnes ved lineær interpolation mellem de to tilgrænsende værdier.

$P_{sup}/(Pr + P_{sup})$ (*)	II, pakke uden akkumuleringsbeholder	II, pakke med akkumuleringsbeholder
0,2	0,55	0,70
0,3	0,75	0,85
0,4	0,85	0,94
0,5	0,95	0,98
0,6	0,98	1,00
$\geq 0,7$	1,00	1,00

(*) *Pr* vedrører den primære kedel til fast brændsel.

Tabel 3

Vægtning af den primære kraftvarmekedel til fast brændsel og supplerende varmforsyningsanlæg til brug for beregningerne i figur 2 i dette bilag ⁽¹⁾

$Pr/(Pr + P_{sup})$ (*)	II, pakke uden akkumuleringsbeholder	II, pakke med akkumuleringsbeholder
0	1,00	1,00
0,1	0,70	0,63
0,2	0,45	0,30
0,3	0,25	0,15
0,4	0,15	0,06
0,5	0,05	0,02
0,6	0,02	0
$\geq 0,7$	0	0

(*) *Pr* vedrører den primære kedel til fast brændsel.

⁽¹⁾ De mellemliggende værdier beregnes ved lineær interpolation mellem de to tilgrænsende værdier.

Figur 1

Primære kedler til fast brændsel: oplysninger, der skal angives på databladet for en pakke med kedel til fast brændsel, supplerende varmforsyningsanlæg, temperaturstyring og solvarmekomponenter, om den udbudte pakkes energieffektivitetsindeks

Energieffektivitetsindeks for kedel til fast brændsel

1

'I'

Temperaturstyring

Fra databladet for
temperaturstyringen

Klasse I = 1, Klasse II = 2, Klasse III = 1.5,
Klasse IV = 2, Klasse V = 3, Klasse VI = 4,
Klasse VII = 3.5, Klasse VIII = 5

2

+

Supplerende kedel

Fra databladet for kedlen

Årsvirkningsgrad ved rumopvarmning (i %)
eller energieffektivitetsindeks

3

(- 'I') x 0.1 =

±

Bidrag fra solvarme

Fra databladet for solvarmekomponenten

Solfangerens
størrelse (i m²)

Beholderens
vandindhold
(i m³)

Solfangerens
effektivitet (i %)

Beholderens klasse
A* = 0,95, A = 0,91,
B = 0,86, C = 0,83,
D-G = 0,81

4

('III' x + 'IV' x) x 0.9 x (/ 100) x =

+

Supplerende varmepumpe

Fra databladet for varmepumpen

Årsvirkningsgrad ved rumopvarmning (i %)

5

(- 'I') x 'II' =

+

Bidrag fra solvarme OG supplerende varmepumpe

Tag den mindste værdi

0.5 x

OR

0.5 x

=

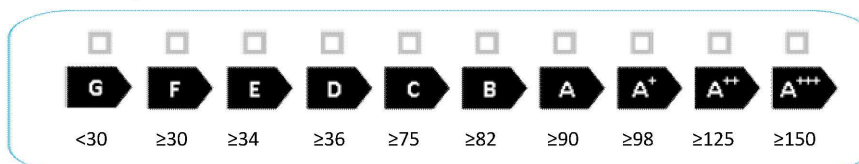
6

-

Pakkens energieffektivitetsindeks

7

Pakkens energieffektivitetsklasse



Den energieffektivitet, der er anført i dette datablad, svarer muligvis ikke til produktpakkenes faktiske energieffektivitet, når først den er installeret i en bygning, idet effektiviteten afhænger af flere faktorer såsom varmetab i distributionssystemet og produkternes dimensionering i forhold til bygningens størrelse og egenskaber.

Figur 2

Primære kraftvarmekedler til fast brændsel: oplysninger, der skal angives på databladet for en pakke med kedel til fast brændsel, supplerende varmforsyningsanlæg, temperaturstyring og solvarmekomponenter, om den udbudte pakkes energieffektivitetsindeks

Energieffektivitetsindeks for kraftvarmekedel til fast brændsel

1

'I'

Temperaturstyring

Fra databladet for temperaturstyringen

Klasse I = 1, Klasse II = 2, Klasse III = 1.5, Klasse IV = 2, Klasse V = 3, Klasse VI = 4, Klasse VII = 3.5, Klasse VIII = 5

2

+

Supplerende kedel

Fra databladet for kedlen

Årsvirkningsgrad ved rumopvarmning (i %) eller energieffektivitetsindeks

3

(- 'I') x 'II' =

-

Bidrag fra solvarme

Fra databladet for solvarmekomponenten

Solfangerens størrelse (i m²)

Beholderens vandindhold (i m³)

Solfangerens effektivitet (i %)

Beholderens klasse

A⁺ = 0,95, A = 0,91, B = 0,86, C = 0,83, D-G = 0,81

4

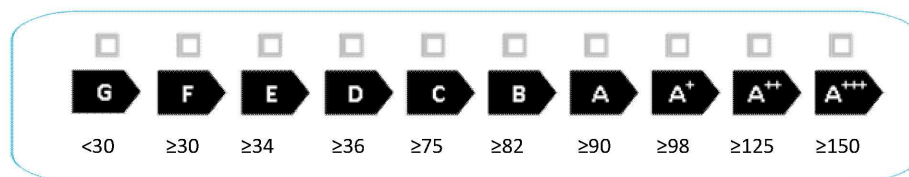
('III' x + 'IV' x) x 0.7 x (/ 100) x =

+

Pakkens energieffektivitetsindeks

5

Pakkens energieffektivitetsklasse



Den energieffektivitet, der er anført i dette datablad, svarer muligvis ikke til produktpakkens faktiske energieffektivitet, når først den er installeret i en bygning, idet effektiviteten afhænger af flere faktorer såsom varmetab i distributionssystemet og produkternes dimensionering i forhold til bygningens størrelse og egenskaber.

BILAG V

Teknisk dokumentation

1. KEDLER TIL FAST BRÆNDELSEL

Hvad angår kedler til fast brændsel, skal den tekniske dokumentation, der er omhandlet i artikel 3, stk. 1, litra e), omfatte følgende:

- a) leverandørens navn og adresse
- b) modellens identifikationskode
- c) i givet fald referencerne på de harmoniserede standarder, der er anvendt
- d) hvis det foretrukne brændsel er anden træbiomasse, biomasse, der ikke stammer fra træ, andet fossilt brændsel eller en anden blanding af biomasse og fossilt brændsel, jf. tabel 4: en beskrivelse af brændslet, der er tilstrækkelig til, at identificere det præcist, og den tekniske standard eller specifikation for brændslet, herunder målt vandindhold og målt askeindhold samt for andet fossilt brændsel desuden målt indhold af flygtige forbindelser
- e) hvis det er relevant, de øvrige anvendte tekniske standarder og specifikationer
- f) navn på den person, der er bemyndiget til at forpligte leverandøren, og vedkommendes underskrift
- g) de oplysninger, der er specificeret i tabel 4, og deres tekniske parametre, målt og beregnet som beskrevet i bilag VIII og IX
- h) rapporter om prøvninger udført af leverandørerne eller på deres vegne, herunder navn og adresse på det organ, der har udført prøvningen
- i) eventuelle særlige forholdsregler, der skal træffes, når kedlen til fast brændsel samles, installeres eller vedligeholdes
- j) efter omstændighederne en liste over ækvivalente modeller.

Disse oplysninger og den tekniske dokumentation, der leveres i henhold til retsakter vedtaget i medfør af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EF ⁽¹⁾, kan fremlægges samlet.

Tabel 4

Tekniske parametre for kedler til fast brændsel og kraftvarmekedler til fast brændsel

Modellens identifikationskode		
Fyringsmetode: [Manuel: kedlen bør have en akkumuleringsbeholder med et vandindhold på mindst x (*) liter/Automatisk: det anbefales, at kedlen udstyres med en akkumuleringsbeholder med et vandindhold på mindst x (**) liter]		
Kondensationskedel: [ja/nej]		
Kraftvarmekedel til fast brændsel: [ja/nej]		Kedel til kombineret rum- og brugsvandsopvarmning: [ja/nej]
Brændsel	Foretrukket brændsel (kun ét):	Andet egnet brændsel:
Trækævler, vandindhold ≤ 25 %	[ja/nej]	[ja/nej]
Træflis, vandindhold 15-35 %	[ja/nej]	[ja/nej]
Træflis, vandindhold > 35 %	[ja/nej]	[ja/nej]
Komprimeret træ i form af piller eller briketter	[ja/nej]	[ja/nej]
Savsmuld, vandindhold ≤ 50 %	[ja/nej]	[ja/nej]

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EF af 21. oktober 2009 om rammerne for fastlæggelse af krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter (EUT L 285 af 31.10.2009, s. 10).

Anden træbiomasse	[ja/nej]	[ja/nej]
Biomasse, der ikke stammer fra træ	[ja/nej]	[ja/nej]
Bituminøse kul	[ja/nej]	[ja/nej]
Brunkul (inklusive briketter)	[ja/nej]	[ja/nej]
Koks	[ja/nej]	[ja/nej]
Antracit	[ja/nej]	[ja/nej]
Briketter af blandet fossilt brændsel	[ja/nej]	[ja/nej]
Andet fossilt brændsel	[ja/nej]	[ja/nej]
Briketter med en blanding af biomasse og andet fossilt brændsel	[ja/nej]	[ja/nej]
Anden blanding af biomasse og fossilt brændsel	[ja/nej]	[ja/nej]

Egenskaber, når der alene anvendes det foretrukne brændsel:

Årsvirkningsgrad ved rumopvarmning η_s [%]:

Energieffektivitetsindeks (EEI):

Element	Symbol	Værdi	Enhed		Element	Symbol	Værdi	Enhed
Nyttevarmeproduktion					Virkningsgrad			
Ved nominel nytteeffekt	P_n (***)	x,x	kW		Ved nominel nytteeffekt	η_n	x,x	%
Ved [30 %/50 %] af nominel nytteeffekt, hvis det er relevant	P_p	[x,x/ uoplyst]	kW		Ved [30 %/50 %] af nominel nytteeffekt, hvis det er relevant	η_p	[x,x/ uoplyst]	%
For kraftvarmekedler til fast brændsel: Elvirkningsgrad					Supplerende elforbrug			
					Ved nominel nytteeffekt	$e_{\max}$	x,xxx	kW
Ved nominel nytteeffekt	$\eta_{el,n}$	x,x	%		Ved [30 %/50 %] af nominel nytteeffekt, hvis det er relevant	$e_{\min}$	[x,xxx/ uoplyst]	kW
					Fra indbygget sekundært emissionsreducerende udstyr (i givet fald)		[x,xxx/ uoplyst]	kW
					I standbytilstand	P_{SB}	x,xxx	kW
Kontaktoplysninger		Navn og adresse på leverandøren						

(*) Beholderens vandindhold = $45 \times P_r \times (1 - 2,7/P_r)$ eller 300 liter, afhængigt af hvad der er højest, med P_r angivet i kW

(**) Beholderens vandindhold = $20 \times P_r$ med P_r angivet i kW

(***) Ved det foretrukne brændsel er P_n lig P_r

2. PAKKER MED KEDEL TIL FAST BRÆNDSSEL, SUPPLERENDE VARMEFORSYNINGSSANLÆG, TEMPERATURSTYRING OG SOLVARMEKOMPONENTER

Hvad angår pakker med kedel til fast brændsel, supplerende varmforsyningsanlæg, temperaturstyring og solvarmekomponenter, skal den tekniske dokumentation, der er omhandlet i artikel 3, stk. 3, litra e), omfatte:

- a) leverandørens navn og adresse
 - b) en beskrivelse af modellen af pakken med kedel til fast brændsel, supplerende varmforsyningsanlæg, temperaturstyring og solvarmekomponenter, som skal være tilstrækkelig til entydigt at identificere den
 - c) i givet fald referencerne på de harmoniserede standarder, der er anvendt
 - d) hvis det er relevant, de øvrige anvendte tekniske standarder og specifikationer
 - e) navn på den person, der er bemyndiget til at forpligte leverandøren, og vedkommendes underskrift
 - f) tekniske parametre:
 - 1) energieffektivitetsindekset, afrundet til nærmeste heltal
 - 2) de tekniske parametre, der er fastsat i dette bilags punkt 1, samt, hvis det er relevant, de tekniske parametre, der er fastsat i delegeret forordning (EU) nr. 811/2013, bilag V, punkt 1
 - 3) de tekniske parametre, der er fastsat i delegeret forordning (EU) nr. 811/2013, bilag V, punkt 3 og 4
 - g) eventuelle særlige forholdsregler, der skal træffes, når pakken med en kedel til fast brændsel, supplerende varmforsyningsanlæg, temperaturstyring og solvarmekomponenter samles, installeres eller vedligeholdes.
-

BILAG VI

Oplysninger, der skal gives til slutbrugere, som ikke kan forventes at se produktet udstillet, undtagen via internettet

1. KEDLER TIL FAST BRÆNDELSEL

1.1. De oplysninger, der er omhandlet i artikel 4, stk. 1, litra b), angives i nedenstående rækkefølge:

- a) modellens energieffektivitetsklasse bestemt i overensstemmelse med bilag II
- b) nominel nytteeffekt i kW, afrundet til nærmeste heltal
- c) energieffektivitetsindekset, afrundet til nærmeste heltal og beregnet som beskrevet i bilag IX
- d) hvis det drejer sig om kraftvarmekedler til fast brændsel: elvirkningsgraden i procent, afrundet til nærmeste heltal.

1.2. De oplysninger, der er omhandlet i punkt 1.1, skal trykkes eller vises i en størrelse og skrifttype, der gør dem læselige.

2. PAKKER MED EN KEDEL TIL FAST BRÆNDELSEL, SUPPLERENDE VARMEFORSYNINGSSANLÆG, TEMPERATURSTYRING OG SOLVARMEKOMPONENTER

2.1. De oplysninger, der er omhandlet i artikel 4, stk. 2, litra b), angives i nedenstående rækkefølge:

- a) modellens energieffektivitetsklasse bestemt i overensstemmelse med bilag II
- b) energieffektivitetsindekset, afrundet til nærmeste heltal
- c) de oplysninger, der er omhandlet i figur 1 og 2 i bilag IV, når det er relevant.

2.2. De oplysninger, der er omhandlet i punkt 2.1, skal trykkes eller vises i en størrelse og skrifttype, der gør dem læselige.

BILAG VII

Oplysninger, der skal gives ved salg, leje eller leje med køberet via internettet

1. I forbindelse med punkt 2-5 gælder følgende definitioner:

- a) »skærm«: enhver form for skærm, herunder berøringsfølsomme skærme eller anden visuel teknologi, der anvendes til at vise internetindhold for brugerne
- b) »indlejret billede«: en visuel grænseflade, der giver adgang til et billede eller et datasæt ved at klikke på, ved at føre musemarkøren hen over (mouse rollover) eller ved at berøre et andet billede eller datasæt
- c) »berøringsfølsom skærm«: en skærm, der reagerer ved berøring, såsom en tavlecomputer eller en smartphone
- d) »alternativ tekst«: tekst, der foreligger som et alternativ til grafisk indhold, således at oplysninger kan præsenteres i ikke-grafisk form i situationer, hvor skærmen ikke kan gengive det grafiske indhold, eller som støtte for tilgængelighed f.eks. som inputdata til talesyntesesystemer.

2. Det energimærke, som leverandørerne stiller til rådighed i henhold til artikel 3, eller — hvor der er tale om en pakke — et energimærke, der er udfyldt i overensstemmelse med det energimærke og de datablade, som leverandørerne har stillet til rådighed i overensstemmelse med artikel 3, skal vises på skærmen i nærheden af produktets eller produktpakkens pris, jf. tidsplanen i artikel 3. Hvis der er vist både et produkt og en produktpakke, men kun opgivet en pris for pakken, må kun energimærket for pakken vises. Energimærket skal have en sådan størrelse, at det er klart synligt og letlæseligt, og have samme proportioner som vist i bilag III. Energimærket kan vises som indlejret billede, og i så fald skal den figur, der giver adgang til mærket, opfylde specifikationerne i punkt 3 i dette bilag. Såfremt der anvendes indlejret billede, skal energimærket fremkomme, første gang der klikkes på figuren eller musemarkøren føres hen over den, eller første gang figuren berøres.

3. Den figur, der giver adgang til energimærket som indlejret billede, skal:

- a) bestå af en pil i den farve, der svarer til produktets eller pakkens energieffektivitetsklasse på energimærket
- b) angive produktets eller pakkens energieffektivitetsklasse på pilen med hvide typer i samme skriftstørrelse som prisangivelsen og
- c) være udformet på en af disse to måder:



4. Ved brug af indlejret visning, skal rækkefølgen ved visning af energimærket være som følger:

- a) den figur, der er omhandlet i punkt 3, skal vises på skærmen i nærheden af produktets pris
- b) figuren skal linke til energimærket
- c) energimærket skal vises, når der klikkes med musen på figuren eller musemarkøren føres hen over den, eller når figuren berøres
- d) energimærket skal vises i et pop-up-vindue, et nyt faneblad, på en ny side eller som indsat skærmbillede
- e) ved forstørrelse af energimærket på berøringsfølsomme skærme skal de for skærmen gældende konventioner for forstørrelse ved berøring anvendes
- f) visningen af energimærket skal afsluttes ved hjælp af en »lukke«-funktion eller en anden standardprocedure for afslutning
- g) den alternative tekst, der skal vises i stedet for grafisk indhold, når energimærket ikke kan vises, skal være produktets eller pakkens energieffektivitetsklasse i samme skriftstørrelse som prisen.

5. Det datablad, som leverandørerne stiller til rådighed i overensstemmelse med artikel 3, skal vises på skærmen i nærheden af produktets pris. Det skal have en sådan størrelse, at databladet er klart synligt og læseligt. Databladet kan vises som indlejret billede, og i så fald skal det link, der giver adgang til databladet, klart synligt og letlæseligt vise »Datablad«. Anvendes der indlejret billede, skal databladet fremkomme, første gang der klikkes på linket eller musemarkøren føres hen over det, eller første gang linket berøres.
-

BILAG VIII

Målinger og beregninger

1. Når det skal sikres og kontrolleres, at kravene i denne forordning overholdes, skal der foretages målinger og beregninger under anvendelse af harmoniserede standarder, hvis referencenumre er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*, eller andre pålidelige, nøjagtige og reproducerbare metoder, som bygger på de seneste alment anerkendte metoder. De skal opfylde betingelserne og de tekniske kriterier i punkt 2-5.
2. Generelle forhold vedrørende målinger og beregninger:
 - a) Kedler til fast brændsel skal testes med det foretrukne brændsel.
 - b) Den oplyste værdi for årsvirkningsgrad ved rumopvarmning afrundes til nærmeste heltal.
3. Generelle betingelser for årsvirkningsgrad ved rumopvarmning for kedler til fast brændsel:
 - a) Værdierne for virkningsgrad η_n , η_p og nyttevarmeproduktion P_n , P_p måles som relevant. For kraftvarmekedler til fast brændsel måles også værdien for elvirkningsgrad $\eta_{el,n}$.
 - b) Årsvirkningsgraden ved rumopvarmning η_s beregnes som årsvirkningsgraden ved rumopvarmning i aktiv tilstand η_{son} , korrigeret for indvirkning fra temperaturstyring, supplerende elforbrug og, for kraftvarmekedler til fast brændsel, ved tillæg af elvirkningsgraden ganget med en omregningskoefficient CC på 2,5.
 - c) Elforbruget ganges med en omregningsfaktor CC på 2,5.
4. Særlige forhold vedrørende årsvirkningsgrad ved rumopvarmning for kedler til fast brændsel:
 - a) Årsvirkningsgraden ved rumopvarmning η_s er defineret som:

$$\eta_s = \eta_{son} - F(1) - F(2) + F(3)$$

hvor:

- 1) η_{son} står for årsvirkningsgraden ved rumopvarmning i aktiv tilstand, udtrykt i procent, beregnet som fastsat i punkt 4, litra b)
- 2) $F(1)$ står for et fald i årsvirkningsgrad ved rumopvarmning, der skyldes justeret indvirkning fra temperaturstyring; $F(1) = 3 \%$
- 3) $F(2)$ står for den negative indvirkning på årsvirkningsgraden ved rumopvarmning fra supplerende elektricitetsforbrug, udtrykt i procent, beregnet som fastsat i punkt 4, litra c)
- 4) $F(3)$ står for den positive indvirkning på årsvirkningsgraden ved rumopvarmning, som skyldes elvirkningsgraden af kraftvarmekedler til fast brændsel, udtrykt i procent, og beregnes som følger:

$$F(3) = 2,5 \times \eta_{el,n}$$

- b) Årsvirkningsgraden ved rumopvarmning i aktiv tilstand η_{son} beregnes som følger:

- 1) for manuelt fyrede kedler til fast brændsel, som kan fungere ved 50 % af nominel nytteeffekt i kontinuerlig drift, og for automatisk fyrede kedler til fast brændsel:

$$\eta_{son} = 0,85 \times \eta_p + 0,15 \times \eta_n$$

- 2) for manuelt fyrede kedler til fast brændsel, som ikke kan fungere ved 50 % eller mindre af nominel nytteeffekt i kontinuerlig drift, og for kraftvarmekedler til fast brændsel:

$$\eta_{son} = \eta_n$$

c) $F(2)$ beregnes som følger:

- 1) for manuelt fyrede kedler til fast brændsel, som kan fungere ved 50 % af nominel nytteeffekt i kontinuerlig drift, og for automatisk fyrede kedler til fast brændsel:

$$F(2) = 2,5 \times (0,15 \times e l_{max} + 0,85 \times e l_{min} + 1,3 \times P_{SB}) / (0,15 \times P_n + 0,85 \times P_p)$$

- 2) for manuelt fyrede kedler til fast brændsel, som ikke kan fungere ved 50 % eller mindre af nominel nytteeffekt i kontinuerlig drift, og for kraftvarmekedler til fast brændsel:

$$F(2) = 2,5 \times (e l_{max} + 1,3 \times P_{SB}) / P_n$$

5. BEREGNING AF ØVRE BRÆNDVÆRDI

Den øvre brændværdi (H_g) findes ved at anvende følgende omregningsmetode på den øvre brændværdi uden vandindhold (H_{gW}):

$$H_g = H_{gW} \times (1 - M)$$

hvor:

- a) H_g og H_{gW} udtrykkes i megajoule pr. kg
b) M står for brændslets vandindhold, udtrykt som andel.
-

BILAG IX

Metode til beregning af energieffektivitetsindekset

1. Energieffektivitetsindekset (EEI) for kedler til fast brændsel beregnes for det foretrukne brændsel, afrundet til nærmeste heltal, som:

$$EEI = \eta_{\text{son}} \times 100 \times BLF - F(1) - F(2) \times 100 + F(3) \times 100$$

hvor:

- a) η_{son} står for årsvirkningsgraden ved rumopvarmning i aktiv tilstand, beregnet som fastsat i punkt 4, litra b), i bilag VIII
- b) BLF er biomassemærkningsfaktoren, som er 1,45 for biomassekedler og 1 for kedler til fossilt brændsel
- c) $F(1)$ står for en negativ indvirkning på energieffektivitetsindekset, der skyldes justeret indvirkning fra temperaturstyring; $F(1) = 3$
- d) $F(2)$ står for den negative indvirkning på energieffektivitetsindekset fra supplerende elektricitetsforbrug, beregnet som fastsat i punkt 4, litra c), i bilag VIII
- e) $F(3)$ står for den positive indvirkning på energieffektivitetsindekset, som skyldes elvirkningsgraden af kraftvarmekedler til fast brændsel, og beregnes som følger:

$$F(3) = 2,5 \times \eta_{\text{el,n}}$$

2. Energieffektivitetsindekset (EEI) for pakker med kedel til fast brændsel, supplerende varmforsyningsanlæg, temperaturstyring og solvarmekomponenter bestemmes som anført i bilag IV, punkt 2.
-

BILAG X

Kontrolprocedure til markedstilsyn

Når medlemsstaternes myndigheder vurderer, om kravene i artikel 3 og 4 er opfyldt, følger de nedenstående kontrolprocedure:

1. Medlemsstaternes myndigheder tester én enhed af modellen. Enheden skal testes med et brændsel, hvis egenskaber ligger inden for samme interval som egenskaberne ved det brændsel, leverandøren har brugt til at udføre målingerne i bilag VIII.
2. Modellen anses for at være i overensstemmelse med de relevante krav, hvis:
 - a) værdierne og klasserne på energimærket og på databladet svarer til værdierne i den tekniske dokumentation, og
 - b) energieffektivitetsindekset højst ligger 6 % under den angivne værdi.
3. Hvis det resultat, der nævnes i punkt 2, litra a), ikke opnås, anses modellen og alle ækvivalente modeller for ikke at opfylde forordningens krav. Hvis det resultat, der nævnes i punkt 2, litra b), ikke opnås, skal medlemsstaternes myndigheder teste yderligere tre tilfældigt udvalgte enheder af samme model. Alternativt kan de tre yderligere enheder, der vælges, være af en eller flere ækvivalente modeller, anført som ækvivalente produkter i leverandørens tekniske dokumentation.
4. Modellen anses for at opfylde de relevante krav, hvis gennemsnittet af energieffektivitetsindekset for de tre yderligere enheder højst ligger 6 % under den for enheden oplyste værdi.
5. Hvis de resultater, der nævnes i punkt 4, ikke opnås, anses modellen og alle ækvivalente modeller for ikke at opfylde kravene i denne forordning. Medlemsstaternes myndigheder skal indsende testresultaterne og andre relevante oplysninger til de andre medlemsstats myndigheder og til Kommissionen senest en måned efter, at der er truffet afgørelse om, at modellen ikke opfylder kravene.

Medlemsstaternes myndigheder benytter måle- og beregningsmetoderne i bilag VIII og IX.

De i dette bilag, punkt 2, litra b), og punkt 4, anførte kontroltolerancer benyttes alene i forbindelse med den kontrol af de målte parametre, som foretages af medlemsstaternes myndigheder, og leverandøren må ikke betragte dem som en tilladt tolerance, når værdierne i den tekniske dokumentation fastsættes. Værdierne og klasserne på energimærket og på databladet må ikke være mere gunstige for leverandøren end de værdier, der oplyses i den tekniske dokumentation.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) 2015/1188**af 28. april 2015****om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af produkter til lokal rumopvarmning****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EF af 21. oktober 2009 om rammerne for fastlæggelse af krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter ⁽¹⁾, særlig artikel 15, stk. 1,

efter høring af det i artikel 18 omhandlede konsultationsforum i direktiv 2009/125/EF, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til direktiv 2009/125/EF fastlægger Kommissionen krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter, der sælges og handles i betydelige mængder, har en væsentlig miljøpåvirkning og har et betydeligt potentiale med hensyn til at mindske deres miljøpåvirkning, uden at det medfører urimelige omkostninger.
- (2) I artikel 16, stk. 2, i direktiv 2009/125/EF hedder det, at Kommissionen i givet fald, efter proceduren i artikel 19, stk. 3, og kriterierne i artikel 15, stk. 2, og efter høring af konsultationsforummet for miljøvenligt design, vedtager gennemførelsesforanstaltninger for produkter, som har et stort potentiale for en omkostningseffektiv nedbringelse af drivhusgasemissionerne, f.eks. produkter til lokal rumopvarmning.
- (3) Kommissionen har gennemført en forberedende undersøgelse, hvor de tekniske, miljømæssige og økonomiske aspekter af produkter til lokal rumopvarmning, der typisk anvendes til opvarmning i husholdninger og erhvervslokaler, blev analyseret. Undersøgelsen er foretaget i samarbejde med interesseparter og berørte parter fra EU og tredjelande, og resultaterne er gjort offentligt tilgængelige.
- (4) De vigtigste miljøaspekter af de omfattede produkter, der i forbindelse med denne forordning anses for væsentlige, er energiforbrug og emissioner af nitrogenoxider i brugsfasen.
- (5) Den forberedende undersøgelse viser, at yderligere krav med hensyn til andre parametre for miljøvenligt design, som omhandlet i bilag I, del 1, til direktiv 2009/125/EF er unødvendige for produkter til lokal rumopvarmning.
- (6) Anvendelsesområdet for denne forordning bør omfatte produkter til lokal rumopvarmning, der er udformet til gasformigt eller flydende brændsel og elektricitet. Produkter til lokal rumopvarmning, som har en indirekte opvarmningsfunktion, er også omfattet af denne forordning.
- (7) Det årlige energiforbrug for produkter til lokal rumopvarmning blev anslået til at være 1 673 PJ (40,0 Mtoe) i Unionen i 2010, hvilket svarer til 75,3 Mt kuldioxidemissioner (CO₂). Det anslås, at energiforbruget til produkter til lokal rumopvarmning i 2020 vil være 1 630 PJ (39,0 Mtoe) svarende til 71,6 Mt CO₂.
- (8) Energiforbruget for produkter til lokal rumopvarmning kan mindskes yderligere ved at anvende allerede eksisterende, generiske og omkostningseffektive teknologier uden at øge de samlede omkostninger til anskaffelse og drift af disse produkter.
- (9) De årlige emissioner af nitrogenoxider (NO_x) fra produkter til lokal opvarmning blev anslået til at være 5,6 kton svovloxidækvivalent (SO_x) i 2010. Som følge af specifikke foranstaltninger, der allerede er vedtaget af medlemsstaterne, og den teknologiske udvikling forventes disse emissioner at være 4,9 kton SO_x-ækvivalent i 2020.
- (10) Emissionerne fra produkter til lokal rumopvarmning kan yderligere mindskes ved anvendelse af allerede eksisterende generiske teknologier uden at øge de samlede omkostninger til anskaffelse og drift af disse produkter.

⁽¹⁾ EUT L 285 af 31.10.2009, s. 10.

- (11) Tilsammen ventes de krav til miljøvenligt design, der er fastsat i denne forordning og Kommissionens delegerede forordning (EU) 2015/1186 ⁽¹⁾, frem til 2020 at føre til en anslået årlig energibesparelse på ca. 157 PJ (3,8 Mtoe) og en tilhørende udledning af CO₂, som er 6,7 Mt mindre.
- (12) Kravene til miljøvenligt design, der beskrives i denne forordning, forventes frem til 2020 til at føre til en nedskæring i SO_x-ækvivalente emissioner på 0,6 kton/år.
- (13) Denne forordning omfatter produkter med forskellige tekniske specifikationer. Hvis de underlægges de samme energieffektivitetskrav, vil visse teknologier blive forbudt på markedet til ulempe for forbrugerne. Krav til miljøvenligt design, som er afpasset efter den enkelte teknologis potentiale, skaber lige konkurrencevilkår på markedet.
- (14) Kravene til miljøvenligt design bør harmonisere energiforbrug og emissioner af nitrogenoxider for produkter til lokal rumopvarmning i hele Unionen, så det indre markeds funktion forbedres, og for at forbedre disse produkters miljøpræstationer.
- (15) Energieffektiviteten for produkter til lokal rumopvarmning falder ved brugen i praksis, når der sammenlignes med den energieffektivitet, der konstateres ved prøvning. For at tilnærme årsvirkningsgraden ved rumopvarmning til virkningsgraden bør producenterne opmuntres til benytte reguleringsudstyr. Af denne årsag antages en forskel mellem de to værdier, der har form af et generelt fradrag. Dette fradrag kan mindskes ved at vælge en række reguleringsoptioner.
- (16) Kravene til miljøvenligt design bør ikke påvirke brugsegenskaberne eller prisen for produkter til lokal rumopvarmning, som slutbrugeren oplever dem, og bør heller ikke være til skade for sundheden, sikkerheden eller miljøet.
- (17) Tidsrammen for indførelse af kravene til miljøvenligt design bør være tilstrækkelig til at producenterne kan foretage de nødvendige designændringer af produkter, der er omfattet af denne forordning. Frister bør fastsættes således, at der tages hensyn til producenterne omkostninger, navnlig små og mellemstore virksomheders, samtidig med at forordningens målsætninger nås inden for den planlagte tidsramme.
- (18) Produktparametre bør måles og beregnes ved hjælp af pålidelige, nøjagtige og reproducerbare metoder under anvendelse af de nyeste, alment anerkendte måle- og beregningsmetoder, herunder harmoniserede standarder, når sådanne er vedtaget af de europæiske standardiseringsorganer efter anmodning fra Kommissionen og i henhold til de procedurer, der er fastsat i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1025/2012 ⁽²⁾.
- (19) I overensstemmelse med artikel 8 i direktiv 2009/125/EF bør denne forordning specificere, hvilke procedurer der gælder for overensstemmelsesvurdering.
- (20) For at lette kontrollen af overholdelsen bør fabrikanterne give oplysninger i den i bilag IV og V til direktiv 2009/125/EF omhandlede tekniske dokumentation i det omfang, oplysningerne vedrører kravene i denne forordning.
- (21) Med sigte på yderligere at begrænse miljøvirkningerne af produkter til lokal rumopvarmning bør producenterne give oplysninger om demontering, genanvendelse og bortskaffelse.
- (22) Ud over de retligt bindende krav i denne forordning, bør der angives vejledende referenceværdier for de bedste tilgængelige teknologier med henblik på at sikre omfattende og lettere adgang til information om miljøpræstationerne i hele deres livscyklus for produkter til lokal rumopvarmning.
- (23) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nedsat ved artikel 19, stk. 1, i direktiv 2009/125/EF —

⁽¹⁾ Kommissionens delegerede forordning (EU) 2015/1186 af 24. april 2015 om supplerende regler til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/30/EU for så vidt angår energimærkning af produkter til lokal rumopvarmning (se side 20 i denne EUT)

⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1025/2012 af 25. oktober 2012 om europæisk standardisering, om ændring af Rådets direktiv 89/686/EØF og 93/15/EØF og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/9/EF, 94/25/EF, 95/16/EF, 97/23/EF, 98/34/EF, 2004/22/EF, 2007/23/EF, 2009/23/EF og 2009/105/EF og om ophævelse af Rådets beslutning 87/95/EØF og Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1673/2006/EF (EUT L 316 af 14.11.2012, s. 12.)

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Genstand og anvendelsesområde

Denne forordning fastsætter krav til miljøvenligt design i forbindelse med markedsføring og ibrugtagning af produkter til lokal rumopvarmning til husholdningsbrug med en nominel varmeydelse på 50 kW eller derunder og produkter til lokal rumopvarmning til erhvervsmæssig brug med en nominel varmeydelse for hele produktet eller et enkelt segment af produktet på 120 kW eller derunder.

Denne forordning finder ikke anvendelse på:

- a) produkter til lokal rumopvarmning, som anvender en dampkompressionscyklus eller en adsorptions-/absorptionscyklus til at producere varme, og som drives af elektriske kompressorer eller brændsel
- b) produkter til lokal rumopvarmning, som er beregnet til andre formål end indendørs rumopvarmning for at nå og bibeholde en vis termisk komfort for personer ved hjælp af konvektions- eller strålevarme
- c) produkter til lokal rumopvarmning, som kun er beregnet til udendørs brug
- d) produkter til lokal rumopvarmning, hvor den direkte varmeydelse ved nominel varmeydelse er mindre end 6 % af den direkte og indirekte varmeydelse tilsammen
- e) produkter til luftopvarmning
- f) saunaovne
- g) underenheder til lokal rumopvarmning.

Artikel 2

Definitioner

I denne forordning gælder definitionerne i artikel 2 i direktiv 2009/125/EF, og derudover gælder følgende definitioner:

- 1) »produkt til lokal rumopvarmning«: apparat til rumopvarmning, som afgiver varme, enten ved direkte varmeoverførsel eller ved direkte varmeoverførsel i kombination med varmeoverførsel til et flydende medium, med det formål at nå og bibeholde et vist termisk komfortniveau for personer inden for et lukket rum, hvor produktet er placeret, og eventuelt kombineret med varmeafgivelse til andre rum, og som er udstyret med en eller flere varmegeneratorer, som direkte omdanner elektricitet eller gasformigt eller flydende brændsel til varme ved hjælp af henholdsvis modstandsoptvarmning (joule-effekten) eller forbrænding
- 2) »produkt til lokal rumopvarmning til husholdningsbrug«: et produkt til lokal rumopvarmning, som ikke er til erhvervsmæssig brug
- 3) »produkt til lokal rumopvarmning til gasformigt brændsel«: et åbent produkt til lokal rumopvarmning eller et lukket produkt til lokal rumopvarmning, som fyres med et gasformigt brændsel
- 4) »produkt til lokal rumopvarmning til flydende brændsel«: et åbent produkt til lokal rumopvarmning eller et lukket produkt til lokal rumopvarmning, som fyres med et flydende brændsel
- 5) »elektrisk produkt til lokal rumopvarmning«: et produkt til lokal rumopvarmning, som genererer varme ved hjælp af modstandsoptvarmning (joule-effekten)
- 6) »produkt til lokal rumopvarmning til erhvervsmæssig brug«: enten en brændfladestrålevarmer eller en rørstrålevarmer
- 7) »åbent produkt til lokal rumopvarmning«: et produkt til lokal rumopvarmning til gasformigt eller flydende brændsel, hvor fyrrum og forbrændingsgasser ikke er hermetisk adskilt fra det rum, hvor produktet er monteret, og som har en tætsluttende forbindelse til en skorsten eller et pejseaftræk, eller som kræver et aftræksrør til at bortlede forbrændingsprodukter
- 8) »lukket produkt til lokal rumopvarmning«: et produkt til lokal rumopvarmning til gasformigt eller flydende brændsel, hvor fyrrum og forbrændingsgasser er hermetisk adskilt fra det rum, hvor produktet er monteret, og som har en tætsluttende forbindelse til en skorsten eller et pejseaftræk, eller som kræver et aftræksrør til at bortlede forbrændingsprodukter

- 9) »transportabelt elektrisk produkt til lokal rumopvarmning«: et elektrisk produkt til lokal rumopvarmning, som ikke er et fastgjort elektrisk produkt til lokal rumopvarmning, et elektrisk akkumulerende produkt til lokal rumopvarmning, et elektrisk gulvvarmeprodukt til lokal rumopvarmning, en elektrisk strålevarmer til lokal rumopvarmning, en elektrisk glødevarmer til lokal rumopvarmning eller en underenhed til lokal rumopvarmning
- 10) »fastgjort elektrisk produkt til lokal rumopvarmning«: et elektrisk produkt til lokal rumopvarmning, som ikke er beregnet til at akkumulere termisk energi og er udformet til brug fastgjort eller sikret på et bestemt sted eller monteret på en væg, men som ikke er en del af selve bygningen eller bygningens endelige udrustning
- 11) »elektrisk akkumulerende produkt til lokal rumopvarmning«: et elektrisk produkt til lokal rumopvarmning, som er udformet til at lagre varmen i en varmeisoleret akkumulatorerne og frigive varmen over flere timer efter akkumuleringsfasen
- 12) »elektrisk gulvvarmeprodukt til lokal rumopvarmning«: et elektrisk produkt til lokal rumopvarmning, som er udformet til brug som en del af bygningen eller bygningens endelige udrustning
- 13) »elektrisk strålevarmer til lokal rumopvarmning«: et elektrisk produkt til lokal rumopvarmning, hvor varmelegemet rettes mod brugsstedet, så varmelegemets termiske stråling direkte opvarmer det, der ønskes opvarmet, og hvor det gitter, som dækker varmelegemet, mindst har en temperaturstigning på 130 °C ved normal brug og/eller andre overflader en temperaturstigning på 100 °C
- 14) »elektrisk glødevarmer til lokal rumopvarmning«: et elektrisk produkt til lokal rumopvarmning, hvor varmeelementet er synligt udefra og har en temperatur på mindst 650 °C ved normal brug
- 15) »saunaovn«: et produkt til lokal rumopvarmning, som er indbygget i eller angivet til brug i våd eller tør sauna eller lignende miljøer
- 16) »underenhed til lokal rumopvarmning«: et elektrisk produkt til lokal rumopvarmning, som ikke kan fungere selvstændigt, men er afhængigt af signaler sendt fra en styreenhed, som ikke er en del af produktet, men kommunikerer med det trådløst eller via en styreledning eller el-ledning eller en tilsvarende teknik, hvorved varmeemissionen i det rum, hvor produktet er installeret, reguleres
- 17) »brændfladestrålevarmer«: et produkt til lokal rumopvarmning til gasformigt eller flydende brændsel, som har en brænder og monteres over hovedhøjde rettet mod det, der skal opvarmes, således at brænderens varmeafgivelse, der hovedsageligt består af infrarød stråling, direkte opvarmer det, der ønskes opvarmet, og som udleder forbrændingsprodukterne på brugsstedet
- 18) »rørstrålevarmer«: et produkt til lokal rumopvarmning til gasformigt eller flydende brændsel, som har en brænder og monteres over hovedhøjde tæt på det, der skal opvarmes, og som hovedsageligt opvarmer omgivelserne med infrarød stråling fra et eller flere rør, som opvarmes, når forbrændingsprodukter passerer igennem dem, og hvor disse forbrændingsprodukter bortledes via et aftræksrør
- 19) »rørstrålevarmersystem«: en rørstrålevarmer, som har mere end én brænder, og hvor forbrændingsprodukterne fra én brænder kan føres videre til den næste brænder, og hvor forbrændingsprodukterne fra flere brændere skal bortledes ved hjælp af én udsugningsventilator
- 20) »rørstrålevarmersegment«: en del af et rørstrålevarmersystem, som omfatter alle de elementer, der er nødvendige til selvstændig drift, og som i kraft heraf kan prøves uafhængigt af de andre dele af rørstrålevarmersystemet
- 21) »produkt til opvarmning uden aftræk«: et produkt til lokal rumopvarmning, som anvender gasformigt eller flydende brændstof, og som udleder forbrændingsprodukterne på brugsstedet, dog ikke brændfladestrålevarmere
- 22) »produkt til opvarmning, som er åben mod skorsten«: et produkt til lokal opvarmning til gasformigt eller flydende brændsel, som er beregnet til at blive placeret under en skorsten eller i en pejs uden en tætsluttende forbindelse mellem produktet og skorstensåbningen eller pejseaftrækket, og som muliggør uhindret passage af forbrændingsprodukterne fra fyrrummet til skorstenen eller aftrækket
- 23) »luftopvarmningsprodukt«: et produkt, som udelukkende leverer varme til et luftbaseret varmeanlæg, hvilket kan ske via luftkanaler, og som er udformet til brug fastgjort eller sikret på et bestemt sted eller monteret på en væg, og som fordeler luften ved hjælp af en ventilator med sigte på at nå og bibeholde et vist niveau af termisk komfort for personer i det lukkede rum, hvor produktet er placeret
- 24) »direkte varmeydelse«: produktets varmeydelse, udtrykt i kW, i form af stråle- og konvektionsvarme, som afgives af selve produktet til luften, undtagen produktets varmeydelse i form af varmeoverførsel til et flydende varmeoverførselsmedium

- 25) »indirekte varmeydelse«: den varmeydelse, som overføres fra produktet til et flydende varmeoverførselsmedium som følge af den samme varmegenereringsproces, der leverer produktets direkte varmeydelse, udtrykt i kW
- 26) »indirekte varmefunktion«: produktet kan overføre en del af den samlede varmeydelse til et flydende varmeoverførselsmedium med henblik på anvendelse til rumopvarmning eller opvarmning af husholdningsbrugsvand
- 27) »nominel varmeydelse (P_{nom})«: den varmeydelse, udtrykt i kW, for et produkt til lokal rumopvarmning, som omfatter både direkte og indirekte (hvis relevant) varmeydelse ved drift ved den højeste indstilling for varmeydelse, der kan opretholdes over en længere periode i henhold til producentens oplysninger
- 28) »mindste varmeydelse (P_{min})«: den varmeydelse, udtrykt i kW, for et produkt til lokal rumopvarmning, som omfatter både direkte og indirekte (hvis relevant) varmeydelse ved drift ved den laveste indstilling for varmeydelse i henhold til producentens oplysninger
- 29) »maksimal kontinuerlig varmeydelse ($P_{max,c}$)«: den opgivne varmeydelse, udtrykt i kW, for et elektrisk produkt til lokal rumopvarmning ved den højeste indstilling for varmeydelse, som i henhold til producentens oplysninger kan opretholdes kontinuerligt i en længere periode
- 30) »beregnet til udendørs brug«: produktet er egnet til sikker anvendelse uden for lukkede rum, herunder eventuel brug udendørs
- 31) »ækvivalent model«: en model, som bringes i omsætning med de samme værdier for de tekniske parametre, der er anført i tabel 1, tabel 2 eller tabel 3 i punkt 3 i bilag II, som en anden model, der er bragt i omsætning af den samme producent.

Til brug i forbindelse med bilag II-V er der anført yderligere definitioner i bilag I.

Artikel 3

Krav til miljøvenligt design og tidsplan

1. Kravene til miljøvenligt design af produkter til lokal opvarmning er fastsat i bilag II.
2. Produkter til lokal opvarmning skal opfylde kravene i bilag II fra den 1. januar 2018.
3. Efterlevelsen af kravene til miljøvenligt design konstateres ved målinger og beregninger efter metoderne i bilag III.

Artikel 4

Overensstemmelsesvurdering

1. Proceduren for overensstemmelsesvurdering i artikel 8, stk. 2, i direktiv 2009/125/EF er den interne designkontrol, der er fastlagt i samme direktivs bilag IV, eller det forvaltningssystem, der er fastlagt i samme direktivs bilag V.
2. I forbindelse med overensstemmelsesvurdering i henhold til artikel 8 i direktiv 2009/125/EF skal den tekniske dokumentation omfatte oplysningerne, der er beskrevet i denne forordnings bilag II, punkt 3, litra b).
3. Hvis de oplysninger, der indgår i den tekniske dokumentation for en bestemt model, er fremkommet ved beregninger på grundlag af design og/eller ekstrapolering ud fra andre ækvivalente apparater, skal dokumentationen nøje beskrive sådanne beregninger og/eller ekstrapoleringer og prøvninger, som leverandøren har udført for at kontrollere nøjagtigheden af beregningsresultaterne. I sådanne tilfælde skal den tekniske dokumentation også omfatte en fortegnelse over alle andre ækvivalente modeller, hvor oplysningerne i den tekniske dokumentation er fremkommet på samme grundlag

Artikel 5

Verifikationsprocedure i forbindelse med markedstilsyn

Medlemsstaternes myndigheder skal, når de udfører det i artikel 3, stk. 2, i direktiv 2009/125/EF omhandlede markedstilsyn, anvende den verifikationsprocedure, der er beskrevet i bilag IV til denne forordning, for de i bilag II til denne forordning anførte krav.

*Artikel 6***Vejledende referenceværdier**

De vejledende referenceværdier for de miljømæssigt bedste produkter til lokal opvarmning på markedet på tidspunktet for ikrafttrædelsen af denne forordning er anført i bilag V.

*Artikel 7***Revision**

Kommissionen gennemgår denne forordning i lyset af den teknologiske udvikling og forelægger konsultationsforummet resultaterne heraf senest den 1. januar 2019. Ved revisionen vurderes navnlig:

- om det er hensigtsmæssigt at fastsætte strengere krav til miljøvenligt design for energieffektivitet og emission af nitrogenoxider (NO_x)
- om tolerancerne i forbindelse med verifikation bør ændres
- gyldigheden af de korrektionsfaktorer, som bruges til vurdering af årvirkningsgraden for produkter til lokal rumopvarmning
- hvorvidt det er hensigtsmæssigt at indføre tredjepartscertificering.

*Artikel 8***Overgangsbestemmelser**

Indtil den 1. januar 2018 kan medlemsstaterne tillade, at produkter til lokal rumopvarmning bringes i omsætning og tages i brug, hvis de er i overensstemmelse med de nationale bestemmelser om årvirkningsgrad ved rumopvarmning og emission af nitrogenoxider.

*Artikel 9***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 2015.

På Kommissionens vegne

Jean-Claude JUNCKER

Formand

BILAG I

Definitioner, der gælder for bilag II-V

I bilag II-V forstås ved:

- 1) »årsvirkningsgrad ved rumopvarmning (η_s)«: forholdet mellem det rumopvarmningsbehov, der dækkes af et produkt til lokal rumopvarmning, og det årlige energiforbrug, der kræves for at opfylde dette behov, udtrykt i %
- 2) »omregningskoefficient (CC)«: en koefficient, der afspejler elproduktionens anslåede gennemsnitlige virkningsgrad på 40 % i EU, jf. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/27/EU (¹); værdien af omregningskoefficienten er $CC = 2,5$
- 3) »nitrogenoxidemissioner«: emissionerne af nitrogenoxider ved den nominelle varmeydelse, udtrykt i $\text{mg/kWh}_{\text{input}}$ baseret på GCV for produkter til lokal rumopvarmning og produkter til lokal rumopvarmning til erhvervmæssig brug til gasformigt eller flydende brændsel
- 4) »nedre brændværdi (NCV)«: den samlede varmemængde, der frigøres af en brændselsenhed med normalt vandindhold, når den forbrændes fuldstændigt med oxygen, og når forbrændingsprodukterne ikke nedkøles til omgivelsestemperatur
- 5) »øvre brændværdi (GCV)«: den samlede varmemængde, der frigøres af en brændselsenhed, hvis indre vandindhold er tørret væk, når den forbrændes fuldstændigt med oxygen, og når forbrændingsprodukterne nedkøles til omgivelsestemperatur; denne varmemængde omfatter kondensationsvarmen fra vanddamp, der dannes ved forbrænding af hydrogen i brændslet
- 6) »virkningsgrad, ved enten nominel eller mindste varmeydelse ($\eta_{\text{th,nom}}$ eller $\eta_{\text{th,min}}$)«: forholdet mellem nyttevarmeproduktionen og den samlede energitilførsel for et produkt til lokal rumopvarmning, udtrykt i %
 - a) for et produkt til lokal rumopvarmning til husholdningsbrug udtrykkes den samlede energitilførsel som NCV og/eller som endelig energi ganget med CC
 - b) for et produkt til lokal rumopvarmning til erhvervmæssig brug udtrykkes den samlede energitilførsel som GCV og som endelig energi ganget med CC
- 7) »strømforbrug ved nominel varmeydelse (el_{max})«: strømforbruget for produktet til lokal rumopvarmning, når det leverer den nominelle varmeydelse. Strømforbruget, udtrykt i kW, bestemmes uden hensyntagen til en cirkulationspumpes strømforbrug i tilfælde, hvor produktet har en indirekte varmefunktion og en indbygget cirkulationspumpe
- 8) »strømforbrug ved mindste varmeydelse (el_{min})«: strømforbruget for produktet til lokal rumopvarmning, når det leverer den mindste varmeydelse. Strømforbruget, udtrykt i kW, bestemmes uden hensyntagen til en cirkulationspumpes strømforbrug i tilfælde, hvor produktet har en indirekte varmefunktion og en indbygget cirkulationspumpe
- 9) »strømforbrug i standbytilstand (el_{sb})«: produktets strømforbrug i standbytilstand, udtrykt i kW
- 10) »energiforbrug til vågeblus (P_{pilot})«: produktets forbrug, udtrykt i kW, af gasformigt eller flydende brændsel til et vågeblus, som fungerer som tænder for den kraftigere forbrændingsproces, der skal til for at levere den nominelle varmeydelse eller dellastvarmeydelsen, hvis det er tændt i mere end 5 minutter, før hovedbrænderen tænder
- 11) »manuel varmelagringsstyring med integreret termostat«: en manuelt betjent føleranordning integreret i produktet, som måler og regulerer kernetemperaturen med henblik på tilpasning af den akkumulerede varmemængde
- 12) »manuel varmelagringsstyring med indendørs og/eller udendørs temperaturmåling«: en manuelt betjent føleranordning integreret i produktet, som måler kernetemperaturen og tilpasser den akkumulerede varmemængde i forhold til rumtemperaturen og/eller temperaturen udendørs

(¹) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/27/EU af 25. oktober 2012 om energieffektivitet, om ændring af direktiv 2009/125/EF og 2010/30/EU samt om ophævelse af direktiv 2004/8/EF og 2006/32/EF (EUT L 315 af 14.11.2012, s. 1).

- 13) »elektronisk varmelagringsstyring med indendørs og/eller udendørs temperaturmåling eller energileverandørregulering«: en automatisk føleranordning integreret i produktet, som måler kernetemperaturen og tilpasser den akkumulerede varmemængde i forhold til rumtemperaturen og/eller temperaturen udendørs, eller en anordning, hvormed energileverandøren kan regulere varmelagringsstyringen
- 14) »varmeblæser«: produktet har en eller flere indbyggede regulerbare blæsere, som tilpasser varmeydelsen til varmeefterspørgslen
- 15) »ét-trinsvarmeydelse uden rumtemperaturstyring«: produktet har ingen automatisk tilpasning af varmeydelsen, og der sker ingen måling af rumtemperatur med henblik på automatisk tilpasning af varmeydelsen
- 16) »to eller flere manuelle trin uden rumtemperaturstyring«: produktets varmeydelse kan tilpasses manuelt med to eller flere trin, og der findes ingen anordning, som automatisk regulerer varmeydelsen i forhold til en ønsket indendørs temperatur
- 17) »med mekanisk rumtemperaturstyring«: produktet har en ikke-elektronisk anordning, som gør, at produktet automatisk kan tilpasse varmeydelsen over et givet tidsrum i forhold til et vist krævet niveau for indendørs varmekomfort
- 18) »med elektronisk rumtemperaturstyring«: produktet har en indbygget eller ekstern elektronisk anordning, som gør, at produktet automatisk kan tilpasse varmeydelsen over et givet tidsrum i forhold til et vist krævet niveau for indendørs varmekomfort
- 19) »med elektronisk rumtemperaturstyring og døgntimer«: produktet har en indbygget eller ekstern elektronisk anordning, som gør, at produktet automatisk kan tilpasse varmeydelsen over et givet tidsrum i forhold til et vist krævet niveau for indendørs varmekomfort, og som giver mulighed for at fastlægge tidsindstillinger og temperaturniveauer for en 24-timers periode
- 20) »med elektronisk rumtemperaturstyring og ugetimer«: produktet har en indbygget eller ekstern elektronisk anordning, som gør, at produktet automatisk kan tilpasse varmeydelsen over et givet tidsrum i forhold til et vist krævet niveau for indendørs varmekomfort, og som giver mulighed for at fastlægge tidsindstillinger og temperaturniveauer for en hel uge. I denne 7-dages periode skal det være muligt at variere indstillingerne for de enkelte dage
- 21) »rumtemperaturstyring med bevægelsessensor«: produktet har en integreret eller ekstern elektronisk anordning, som automatisk sænker rumtemperaturindstillingen, når der ikke er en person i rummet
- 22) »rumtemperaturstyring med temperaturfaldssensor«: produktet har en integreret eller ekstern elektronisk anordning, som automatisk reducerer varmeydelsen, når et vindue eller en dør åbnes. Hvis der anvendes en temperaturfaldssensor til at detektere et åbent vindue eller en åben dør, kan den være installeret sammen med produktet, uden for produktet, i selve bygningsstrukturen eller en kombination af disse muligheder
- 23) »med telestyringsoption«: en funktion, som giver mulighed for telestyring af produktet fra et sted uden for den bygning, hvor produktet er installeret
- 24) »med adaptiv startstyring«: en funktion, som beregner og påbegynder den optimale start af opvarmningsprocessen for at nå den indstillede temperatur på det ønskede tidspunkt
- 25) »med drifttidsbegrænsning«: produktet har en funktion, som automatisk standser produktet efter et forprogrammeret tidsrum
- 26) »med sort globe-sensor«: produktet har en elektronisk anordning, enten integreret eller ekstern, som måler luft- og strålingstemperatur
- 27) »ét-trins«: produktet har ingen automatisk tilpasning af varmeydelsen
- 28) »to-trins«: produktet har automatisk regulering af varmeydelsen på to separate niveauer i forhold til den faktiske indendørs lufttemperatur og en ønsket indendørs lufttemperatur og styres ved hjælp af anordninger til temperaturmåling og en grænseflade, som kan være, men ikke nødvendigvis er indbygget i selve produktet

- 29) »moduleret«: produktet har automatisk regulering af varmeydelsen på tre eller flere separate niveauer i forhold til den faktiske indendørs lufttemperatur og en ønsket indendørs lufttemperatur, og styres ved hjælp af anordninger til temperaturmåling og en grænseflade, som kan være, men ikke nødvendigvis er indbygget i selve produktet
- 30) »standbytilstand«: en tilstand, hvor produktet er tilsluttet elnettet, er afhængigt af energitilførsel fra elnettet for at fungere efter hensigten og kun tilbyder følgende funktioner, som kan stå til rådighed i ubegrænset tid: en reaktiveringsfunktion eller en reaktiveringsfunktion sammen med en simpel angivelse af, at reaktiveringsfunktionen er slået til, og/eller informations- eller statusvisning
- 31) »varmeydelse for rørstrålevarmersystemet«: den samlede varmeydelse for alle rørstrålevarmersegmenter for den markedsførte konfiguration, udtrykt i kW
- 32) »varmeydelse for rørstrålevarmersegment«: varmeydelsen, udtrykt i kW, for et rørstrålevarmersegment, som sammen med andre rørstrålevarmersegmenter udgør en del af konfigurationen af en rørstrålevarmer
- 33) »strålingsfaktor ved enten nominel varmeydelse eller mindste varmeydelse (RF_{nom} eller RF_{min})«: forholdet mellem produktets infrarødvarmeydelse og den samlede energitilførsel, når det leverer den nominelle varmeydelse eller den mindste varmeydelse, beregnet som infrarødvarmeydelsen divideret med den samlede energitilførsel baseret på brændslets nedre brændværdi (NCV) ved enten nominel varmeydelse eller mindste varmeydelse, udtrykt i %
- 34) »kabinetisolering«: graden af produktkabinettets eller -kappens varmeisolering, der har til formål at mindske varmetab, hvis produktet må placeres udendørs
- 35) »kabinetvarmetabsfaktor«: varmetabet, udtrykt i %, fra den del af produktet, der er placeret uden for det lukkede rum, der skal opvarmes, og som afhænger af det pågældende produktkabinets transmittans
- 36) »modelidentifikation«: den kode, oftest alfanumerisk, hvormed en specifik model produkt til lokal rumopvarmning skelnes fra andre modeller med samme varemærke eller leverandørnavn
- 37) »vandindhold«: massen af vand i brændslet i forhold til brændslets samlede masse, som det anvendes i produktet til lokal rumopvarmning.
-

BILAG II

Krav til miljøvenligt design**1) Specifikke krav til miljøvenligt design for årvirkningsgrad ved rumopvarmning**

- a) Produkter til lokal rumopvarmning skal opfylde følgende krav fra den 1. januar 2018:
- i) årvirkningsgraden ved rumopvarmning for åbne produkter til lokal rumopvarmning, som anvender gasformigt eller flydende brændsel, skal være mindst 42 %
 - ii) årvirkningsgraden ved rumopvarmning for lukkede produkter til lokal rumopvarmning, som anvender gasformigt eller flydende brændsel, skal være mindst 72 %
 - iii) årvirkningsgraden ved rumopvarmning for transportable elektriske produkter til lokal rumopvarmning skal være mindst 36 %
 - iv) årvirkningsgraden ved rumopvarmning for fastgjorte elektriske produkter til lokal rumopvarmning med en nominel varmeydelse på mere end 250 W skal være mindst 38 %
 - v) årvirkningsgraden ved rumopvarmning for fastgjorte elektriske produkter til lokal rumopvarmning med en nominel varmeydelse på højst 250 W skal være mindst 34 %
 - vi) årvirkningsgraden ved rumopvarmning for elektriske akkumulerende produkter til lokal rumopvarmning skal være mindst 38,5 %
 - vii) årvirkningsgraden ved rumopvarmning for elektriske gulvvarmeprodukter skal være mindst 38 %
 - viii) årvirkningsgraden ved rumopvarmning for elektriske strålevarmere skal være mindst 35 %
 - ix) årvirkningsgraden ved rumopvarmning for elektriske glødevarmere med en nominel varmeydelse på mere end 1,2 kW skal være mindst 35 %
 - x) årvirkningsgraden ved rumopvarmning for elektriske glødevarmere med en nominel varmeydelse på højst 1,2 kW skal være mindst 31 %
 - xi) årvirkningsgraden ved rumopvarmning for brændfladestrålevarmere skal være mindst 85 %
 - xii) årvirkningsgraden ved rumopvarmning for rørstrålevarmere skal være mindst 74 %.

2) Specifikke krav til miljøvenligt design for emissioner

- a) Fra den 1. januar 2018 skal emissioner af nitrogenoxider (NO_x) fra produkter til lokal rumopvarmning til flydende eller gasformigt brændsel overholde følgende:
- i) emissioner af NO_x fra åbne produkter til lokal rumopvarmning eller lukkede produkter til lokal rumopvarmning, som anvender gasformigt eller flydende brændsel, må ikke overskride 130 mg/kWh_{input} baseret på GCV
 - ii) emissioner af NO_x fra brændfladestrålevarmere og rørstrålevarmere må ikke overskride 200 mg/kWh_{input} baseret på GCV.

3) Krav til produktoplysninger

- a) Fra den 1. januar 2018 skal der gives følgende produktoplysninger for produkter til lokal rumopvarmning:
- i) brugsanvisninger til installatører og slutbrugere og websteder med gratis adgang tilhørende producenterne, deres autoriserede repræsentanter og importører skal indeholde følgende elementer:
 - 1) for produkter til lokal rumopvarmning til gasformigt og flydende brændsel oplysningerne i tabel 1, med de tekniske parametre målt og beregnet i overensstemmelse med bilag III, og med visning af de vigtige tal, der er anført i tabellen
 - 2) for elektriske produkter til lokal rumopvarmning oplysningerne i tabel 2, med de tekniske parametre målt og beregnet i overensstemmelse med bilag III, og med visning af de vigtige tal, der er anført i tabellen
 - 3) for elektriske produkter til lokal rumopvarmning til erhvervsmæssig brug oplysningerne i tabel 3, med de tekniske parametre målt og beregnet i overensstemmelse med bilag III, og med visning af de vigtige tal, der er anført i tabellen

- 4) eventuelle specifikke forholdsregler, der skal træffes, når produktet til lokal rumopvarmning samles, installeres eller vedligeholdes
- 5) oplysninger med relevans for demontering, genvinding og/eller bortskaffelse, når produktet er udtjent
- ii) den tekniske dokumentation med henblik på overensstemmelsesvurderingen, jf. artikel 4, skal indeholde følgende elementer:
 - 1) de elementer, der er angivet i litra a)
 - 2) en liste over alle ækvivalente modeller, hvis relevant
- b) Fra den 1. januar 2018 skal der gives følgende produktoplysninger for produkter til lokal rumopvarmning:
 - i) kun for produkter til lokal rumopvarmning uden aftræk og produkter til lokal rumopvarmning, som er åbne mod skorsten: i brugsanvisningen til slutbrugere og på websteder med gratis adgang tilhørende producenterne og på produktemballagen skal følgende sætning tydeligt og letlæseligt være angivet på et sprog, som slutbrugerne i den medlemsstat, hvor produktet bringes i omsætning, umiddelbart kan forstå: »Dette produkt er ikke egnet til brug som primær opvarmningskilde«
 - 1) i brugsanvisningen til slutbrugere skal denne sætning vises på brugsanvisningens forside
 - 2) på websteder med gratis adgang tilhørende producenterne skal denne sætning vises sammen med produktets andre egenskaber
 - 3) på produktemballagen skal sætningen være anbragt i en fremtrædende position i emballagen, når slutbrugeren ser den før køb
 - ii) kun for transportable elektriske produkter til lokal rumopvarmning: i brugsanvisningen til slutbrugere og på websteder med gratis adgang tilhørende producenterne og på produktemballagen skal følgende sætning tydeligt og letlæseligt være angivet på et sprog, som slutbrugerne i den medlemsstat, hvor produktet bringes i omsætning, umiddelbart kan forstå: »Dette produkt er kun egnet til godt isolerede rum eller lejlighedsvis brug.«
 - 1) i brugsanvisningen til slutbrugere skal denne sætning vises på brugsanvisningens forside
 - 2) på websteder med gratis adgang tilhørende producenterne skal denne sætning vises sammen med produktets andre egenskaber
 - 3) på produktemballagen skal sætningen være anbragt i en fremtrædende position i emballagen, når slutbrugeren ser den før køb.

Tabel 1

Informationskrav for produkter til lokal rumopvarmning til gasformigt/flydende brændsel

Modelidentifikation(er):

Indirekte varmfunktion: [ja/nej]

Direkte varmeydelse: ... (kW)

Indirekte varmeydelse: ... (kW)

Brændsel			Emissioner ved rumopvarmning (*)
			NO _x
Vælg brændselstype	[gasformigt/flydende]	[angiv nærmere]	[mg/kWh _{input}] (GCV)

Element	Symbol	Værdi	Enhed		Element	Symbol	Værdi	Enhed			
Varmeydelse					Virkningsgrad (NCV)						
Nominel varmeydelse:	P_{nom}	x,x	kW		Virkningsgrad ved nominel varmeydelse	$\eta_{th,nom}$	x,x	%			
Mindste varmeydelse (vejledende)	P_{min}	[x,x/N.A.]	kW		Virkningsgrad ved mindste varmeydelse (vejledende)	$\eta_{th,min}$	[x,x/N.A.]	%			
Supplerende strømforbrug					Type varmeydelse/rumtemperaturstyring (vælg en type)						
Ved nominel varmeydelse	el_{max}	x,xxx	kW		Ét-trinsvarmeydelse uden rumtemperaturstyring	[ja/nej]					
Ved mindste varmeydelse	el_{min}	x,xxx	kW		To eller flere manuelle trin uden rumtemperaturstyring	[ja/nej]					
I standbytilstand	el_{SB}	x,xxx	kW		Med mekanisk rumtemperaturstyring	[ja/nej]					
					Med elektronisk rumtemperaturstyring	[ja/nej]					
					Med elektronisk rumtemperaturstyring og døgn timer	[ja/nej]					
					Med elektronisk rumtemperaturstyring og uge-timer	[ja/nej]					
					Andre styringsmuligheder (flere muligheder kan vælges)						
					Rumtemperaturstyring med bevægelsessensor	[ja/nej]					
					Rumtemperaturstyring med temperaturfalds-sensor	[ja/nej]					
					Med telestyringsoption	[ja/nej]					
					Med adaptiv startstyring	[ja/nej]					
					Med drifttidsbegrænsning	[ja/nej]					
					Med sort globe-sensor	[ja/nej]					
Strømforbrug til vågeblus											
Strømforbrug til vågeblus (hvis relevant)	P_{pilot}	[x,xxx/N.A.]	kW								
Kontaktoplysninger	Navn og adresse på producenten eller dennes bemyndigede repræsentant.										

(*) NO_x = nitrogenoxider

Tabel 2

Informationskrav for elektriske produkter til lokal rumopvarmning

Modelidentifikation(er):

Element	Symbol	Værdi	Enhed		Element	Enhed
Varmeydelse					Type varmetilførsel, kun for elektriske akkumulerende produkter til lokal rumopvarmning (vælg en type)	
Nominel varmeydelse:	P_{nom}	x,x	kW		Manuel varmelagringsstyring med integreret termostad	[ja/nej]
Mindste varmeydelse (vejledende)	P_{min}	[x,x/N.A.]	kW		Manuel varmelagringsstyring med indendørs og/eller udendørs temperaturmåling	[ja/nej]
Maksimal kontinuerlig varmeydelse	$P_{max,c}$	x,x	kW		Elektronisk varmelagringsstyring med indendørs og/eller udendørs temperaturmåling	[ja/nej]
Supplerende strømforbrug					Varmeblæser	[ja/nej]
Ved nominel varmeydelse	el_{max}	x,xxx	kW		Type varmeydelse/rumtemperaturstyring (vælg en type)	
Ved mindste varmeydelse	el_{min}	x,xxx	kW		Ét-trinsvarmeydelse uden rumtemperaturstyring	[ja/nej]
I standbytilstand	el_{SB}	x,xxx	kW		To eller flere manuelle trin uden rumtemperaturstyring	[ja/nej]
					Med mekanisk rumtemperaturstyring	[ja/nej]
					Med elektronisk rumtemperaturstyring	[ja/nej]
					Elektronisk rumtemperaturstyring og døgntimer	[ja/nej]
					Elektronisk rumtemperaturstyring og ugetimer	[ja/nej]
					Andre styringsmuligheder (flere muligheder kan vælges)	
					Rumtemperaturstyring med bevægelsessensor	[ja/nej]
					Rumtemperaturstyring med temperaturfaldsensor	[ja/nej]
					Med telestyringsoption	[ja/nej]
					Med adaptiv startstyring	[ja/nej]
					Med drifttidsbegrænsning	[ja/nej]
					Med sort globe-sensor	[ja/nej]
Kontaktoplysninger	Navn og adresse på producenten eller dennes bemyndigede repræsentant.					

Tabel 3

Informationskrav for produkter til lokal rumopvarmning til erhvervsmæssig brug

Modelidentifikation(er):

Type strålevarmer: [brændflade/rør]

Brændsel	Brændsel			Emissioner ved rumopvarmning (*)
				NO _x
Vælg brændselstype	[gasformigt/flydende]	[angiv nærmere]		mg/kWh_{input} (GCV)

Egenskaber, når der kun anvendes det foretrukne brændsel

Element	Symbol	Værdi	Enhed		Element	Symbol	Værdi	Enhed
Varmeydelse					Virkningsgrad (GCV) — kun rørstrålevarmere (**)			
Nominal varmeydelse:	P_{nom}	x,x	kW		Virkningsgrad ved nominal varmeydelse	$\eta_{th,nom}$	x,x	%
Mindste varmeydelse	P_{min}	[x,x/N.A.]	kW		Virkningsgrad ved mindste varmeydelse	$\eta_{th,min}$	[x,x/N.A.]	%
Mindste varmeydelse (i % af nominal varmeydelse)	..	[x]	%					
Nominal varmeydelse for rørstrålevarmersystemet (hvis relevant)	P_{system}	x,x	kW					
Nominal varmeydelse for rørstrålevarmersegment (hvis relevant)	$P_{heater,i}$	[x,x/N.A.]	kW		Virkningsgrad af rørstrålevarmersegment ved mindste varmeydelse (hvis relevant)	η_i	[x,x/N.A.]	%
(gentag, hvis der er flere segmenter)	..	[x,x/N.A.]	kW		(gentag, hvis der er flere segmenter)	..	[x,x/N.A.]	%
Antal identiske rørstrålevarmersegmenter	n	[x]	[—]					
Strålingsfaktor					Varmetab fra kabinet			
Strålingsfaktor ved nominal varmeydelse	RF_{nom}	[x,x]	[—]		Kabinetisoleringsklasse	U		W/(m ² K)
Strålingsfaktor ved mindste varmeydelse	RF_{min}	[x,x]	[—]		Kabinettets varmetabsfaktor	F_{env}	[x,x]	%
Strålingsfaktor for rørstrålevarmersegment ved nominal varmeydelse	RF_i	[x,x]	[—]		Varmegeneratoren skal installeres uden for det opvarmede område		[ja/nej]	

(gentag, hvis der er flere segmenter)	..						
Supplerende strømforbrug				Type varmeydelsesstyring (vælg en type)			
Ved nominel varmeydelse	el_{max}	x,xxx	kW		— ét-trins	[ja/nej]	
Ved mindste varmeydelse	el_{min}	x,xxx	kW		— to-trins	[ja/nej]	
I standbytilstand	el_{SB}	x,xxx	kW		— moduleret	[ja/nej]	
Strømforbrug til vågeblus							
Strømforbrug til vågeblus (hvis relevant)	P_{pilot}	[x,xxx/N. A.]	kW				
Kontaktoplysninger	Navn og adresse på producenten eller dennes bemyndigede repræsentant.						

(*) NO_x = nitrogenoxider

(**) For brændfladestrålevarmere er den vægtede varmeeffektivitetsgrad fastsat til 85,6 %.

BILAG III

Målinger og beregninger

- 1) Med henblik på overholdelse og verifikation af overholdelsen af kravene i denne forordning foretages der målinger og beregninger under anvendelse af harmoniserede standarder, hvis referencenumre er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*, eller andre pålidelige, nøjagtige og reproducerbare metoder, som bygger på de seneste alment anerkendte metoder. De skal opfylde betingelserne i punkt 2-5.

2) Generelle betingelser for målinger og beregninger

- a) Oplyste værdier for nominel varmeydelse og årsvirkningsgrad afrundes til nærmeste én decimal.
- b) Oplyste værdier for emissioner afrundes til nærmeste hele tal.

3) Generelle krav til årsvirkningsgrad ved rumopvarmning

- a) Årsvirkningsgraden ved rumopvarmning (η_s) beregnes som årsvirkningsgraden ved rumopvarmning i aktiv tilstand ($\eta_{s,on}$) korrigeret for bidrag fra varmelagrings- og varmeydelsesstyring, supplerende strømforbrug og energiforbrug til vågeblus.
- b) Strømforbruget ganges med en omregningskoefficient (CC) på 2,5.

4) Generelle betingelser for emissioner

- a) For produkter til lokal rumopvarmning til gasformigt og flydende brændsel måles emissionerne af nitrogenoxider (NO_x). Emissioner af nitrogenoxider måles som summen af nitrogenmonoxid og nitrogendioxid og udtrykkes i nitrogendioxid.

5) Specifikke krav til årsvirkningsgrad ved rumopvarmning

- a) Årsvirkningsgraden ved rumopvarmning for alle produkter til lokal rumopvarmning, bortset fra produkter til lokal rumopvarmning til erhvervsmæssig brug, defineres som:

$$\eta_s = \eta_{s,on} - 10 \% + F(1) + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

Årsvirkningsgraden ved rumopvarmning for produkter til lokal rumopvarmning til erhvervsmæssig brug, defineres således:

$$\eta_s = \eta_{s,on} - F(1) - F(4) - F(5)$$

hvor:

- $\eta_{s,on}$ er årsvirkningsgraden ved rumopvarmning i aktiv tilstand, beregnet i henhold til punkt 5, litra b), udtrykt i %
- $F(1)$ er en korrektionsfaktor, som tager højde for et positivt bidrag til årsvirkningsgraden ved rumopvarmning for elektriske akkumulerende produkter til lokal rumopvarmning som følge af tilpassede bidrag i forbindelse med optioner for varmelagring og varmeydelse og et negativt bidrag til årsvirkningsgraden ved rumopvarmning for produkter til lokal rumopvarmning til erhvervsmæssig brug som følge af tilpassede bidrag i forbindelse med optioner for varmeydelsen, udtrykt i %
- $F(2)$ er en korrektionsfaktor, som tager højde for et positivt bidrag til årsvirkningsgraden ved rumopvarmning som følge af tilpassede bidrag i forbindelse med styring af indendørs varmekomfort, hvorved bidragene gensidigt udelukker hinanden og ikke kan lægges sammen, udtrykt i %
- $F(3)$ er en korrektionsfaktor, som tager højde for et positivt bidrag til årsvirkningsgraden ved rumopvarmning som følge af tilpassede bidrag i forbindelse med styring af indendørs varmekomfort, hvorved bidragene kan lægges sammen, udtrykt i %

- $F(4)$ er en korrektionsfaktor, som tager højde for et negativt bidrag til årsvirkningsgraden ved rumopvarmning som følge af supplerende strømforbrug, udtrykt i %
- $F(5)$ er en korrektionsfaktor, som tager højde for et negativt bidrag til årsvirkningsgraden ved rumopvarmning som følge af energiforbruget til et vågeblus, udtrykt i %.

b) Årsvirkningsgraden ved rumopvarmning i aktiv tilstand beregnes således:

For alle produkter til lokal rumopvarmning, bortset fra elektriske produkter til lokal rumopvarmning og produkter til lokal rumopvarmning til erhvervsmæssig brug:

$$\eta_{S,on} = \eta_{th,nom}$$

hvor:

- $\eta_{th,nom}$ er virkningsgraden ved nominel varmeydelse baseret på NCV.

For elektriske produkter til lokal rumopvarmning:

$$\eta_{S,on} = \frac{1}{CC} \cdot \eta_{th,on}$$

hvor:

- CC er »omregningskoefficienten mellem elektrisk energi og primærenergi«.
- $\eta_{th,on}$ for elektriske produkter til lokal rumopvarmning er 100 %.

For produkter til lokal rumopvarmning til erhvervsmæssig brug:

$$\eta_{S,on} = \eta_{S,th} \cdot \eta_{S,RF}$$

hvor:

- $\eta_{S,th}$ er den vægtede varmevirkningsgrad udtrykt i %
- $\eta_{S,RF}$ er emissionseffektiviteten udtrykt i %.

For brændfladestrålevarmere er $\eta_{S,th} = 85,6$ %

For rørstrålevarmere:

$$\eta_{S,th} = (0,15 \cdot \eta_{th,nom} + 0,85 \cdot \eta_{th,min}) - F_{env}$$

hvor:

- $\eta_{th,nom}$ er virkningsgraden ved nominel varmeydelse baseret på GCV, udtrykt i %
- $\eta_{th,min}$ er virkningsgraden ved mindste varmeydelse baseret på GCV, udtrykt i %.
- F_{env} er varmetabet fra varmegeneratorens kabinet, udtrykt i %.

Hvis producenten eller leverandøren har angivet, at rørstrålevarmerens varmegenerator skal installeres i det lukkede rum, som skal opvarmes, er kabinetvarmetabet 0 (nul).

Hvis producenten eller leverandøren har angivet, at rørstrålevarmerens varmegenerator skal installeres uden for det opvarmede rum, afhænger kabinetvarmetabsfaktoren af varmegeneratorkabinettets varmetransmittans, jf. tabel 4.

Tabel 4

Varmegeneratorens kabinetvarmetabsfaktor

Kabinettets varmetransmittans (U)	
$U \leq 0,5$	2,2 %
$0,5 < U \leq 1,0$	2,4 %
$1,0 < U \leq 1,4$	3,2 %
$1,4 < U \leq 2,0$	3,6 %
$U \leq 2,0$	6,0 %

Emissionseffektiviteten for produkter til lokal rumopvarmning til erhvervsmæssig brug beregnes således:

$$\eta_{S,RF} = \frac{(0,94 \cdot RF_S) + 0,19}{(0,46 \cdot RF_S) + 0,45}$$

hvor:

— RF_S er strålingsfaktoren for produktet til lokal rumopvarmning til erhvervsmæssig brug, udtrykt i %.

For alle produkter til lokal rumopvarmning til erhvervsmæssig brug, bortset fra rørstrålevarmersystemer:

$$RF_S = 0,15 \cdot RF_{nom} + 0,85 \cdot RF_{min}$$

hvor:

— RF_{nom} er strålingsfaktoren ved nominel varmeydelse, udtrykt i %.

— RF_{min} er strålingsfaktoren ved mindste varmeydelse, udtrykt i %.

For rørstrålevarmersystemer:

$$RF_S = \sum_{i=1}^n (0,15 \cdot RF_{nom,i} + 0,85 \cdot RF_{min,i}) \cdot \frac{P_{heater,i}}{P_{system}}$$

hvor:

— $RF_{nom,i}$ er strålingsfaktoren pr. rørstrålevarmersegment ved nominel varmeydelse, udtrykt i %.

— $RF_{min,i}$ er strålingsfaktoren pr. rørstrålevarmersegment ved mindste varmeydelse, udtrykt i %.

— $P_{heater,i}$ er varmeydelsen pr. rørstrålevarmersegment baseret på GCV, udtrykt i kW

— P_{system} er varmeydelsen for det samlede rørstrålevarmersystem baseret på GCV, udtrykt i kW

Denne formel finder kun anvendelse, hvis rørstrålevarmersegmentets brænder, rør og reflektorer, som indgår i rørstrålevarmersystemet, er konstrueret på samme måde som en enkelt rørstrålevarmer, og hvis indstillingerne, som regulerer rørstrålevarmersegmentets ydelse, er de samme som for en enkelt rørstrålevarmer.

- c) Korrektionsfaktoren $F(1)$ tager højde for et positivt bidrag til årsvirkningsgraden ved rumopvarmning som følge af tilpassede bidrag i forbindelse med optioner for varmelagring og varmeydelse, og hvis varmen fra elektriske akkumulerende produkter til lokal rumopvarmning fordeles ved hjælp af naturlig konvektion eller varmeblæser, og for et negativt bidrag fra produkter til lokal rumopvarmning som følge af produktets kapacitet til at styre varmeydelsen.

For elektriske akkumulerende produkter til lokal rumopvarmning beregnes varmeydelseskorrrektionsfaktoren $F(1)$ således:

Hvis produktet har en af de optioner, der er vist i tabel 5 (som gensidigt udelukker hinanden), øges korrrektionsfaktoren $F(1)$ med den pågældende options værdi.

Tabel 5

Korrrektionsfaktor $F(1)$ for elektriske akkumulerende produkter til lokal rumopvarmning

Hvis produktet har (der må kun anvendes én option):	$F(1)$ øges med
Manuel varmelagringsstyring med integreret termostat	0,0 %
Manuel varmelagringsstyring med indendørs og/eller udendørs temperaturmåling	2,0 %
Elektronisk varmelagringsstyring med indendørs og/eller udendørs temperaturmåling	3,5 %

Hvis det elektriske akkumulerende produkt til lokal rumopvarmning har en varmeblæser, lægges der yderligere 1,5 % til $F(1)$.

For produkter til lokal rumopvarmning til erhvervsmæssig brug beregnes varmeydelseskorrrektionsfaktoren således:

Tabel 6

Korrrektionsfaktor $F(1)$ for produkter til lokal rumopvarmning til erhvervsmæssig brug

Hvis varmeydelsesstyringen er af typen:	Beregnes $F(1)$ således:
ét-trins	$F(1) = 5 \%$
to-trins	$F(1) = 5 \% - \left(2,5 \% \cdot \frac{P_{nom} - P_{min}}{30 \% \cdot P_{nom}} \right)$
moduleret	$F(1) = 5 \% - \left(5,0 \% \cdot \frac{P_{nom} - P_{min}}{40 \% \cdot P_{nom}} \right)$

Den mindste værdi for korrrektionsfaktoren $F(1)$ for et to-trins produkt til lokal rumopvarmning til erhvervsmæssig brug er 2,5 %, og for et moduleret produkt til lokal rumopvarmning til erhvervsmæssig brug 5 %.

For produkter til lokal rumopvarmning, som ikke er elektriske akkumulerende produkter til lokal rumopvarmning eller produkter til lokal rumopvarmning til erhvervsmæssig brug, er korrrektionsfaktoren $F(1)$ 0 (nul).

- d) Korrrektionsfaktoren $F(2)$, som tager højde for et positivt bidrag til årsvirkningsgraden ved rumopvarmning som følge af tilpassede bidrag i forbindelse med styring af indendørs varmekomfort, hvorved bidragene gensidigt udelukker hinanden og ikke kan lægges sammen, beregnes således:

For alle produkter til lokal rumopvarmning er korrrektionsfaktoren $F(2)$ lig med én af faktorerne i tabel 7, afhængigt af styringsegenskaberne. Der kan kun vælges én værdi.

Tabel 7

Korrektionsfaktor F(2)

Hvis produktet har (der må kun anvendes én option):	F(2)					
	Elektriske produkter til lokal rumopvarmning					Produkter til lokal rumopvarmning til gasformigt eller flydende brændsel
	Transportabel	Fastgjort	Akkumulerende	Gulvvarme	Stråle/gløde	
Ét-trinsvarmeydelse uden rumtemperaturstyring	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
To eller flere manuelle trin uden rumtemperaturstyring	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	2,0 %	1,0 %
Med mekanisk rumtemperaturstyring	6,0 %	1,0 %	0,5 %	1,0 %	1,0 %	2,0 %
Med elektronisk rumtemperaturstyring	7,0 %	3,0 %	1,5 %	3,0 %	2,0 %	4,0 %
Med elektronisk rumtemperaturstyring og døgntimer	8,0 %	5,0 %	2,5 %	5,0 %	3,0 %	6,0 %
Med elektronisk rumtemperaturstyring og ugetimer	9,0 %	7,0 %	3,5 %	7,0 %	4,0 %	7,0 %

Korrektionsfaktoren F(2) finder ikke anvendelse på produkter til lokal rumopvarmning til erhvervmæssig brug.

- e) Korrektionsfaktoren F(3), som tager højde for et positivt bidrag til årsvirkningsgraden ved rumopvarmning som følge af tilpassede bidrag i forbindelse med styring af indendørs varmekomfort, hvorved bidragene kan lægges sammen, beregnes således:

For alle produkter til lokal rumopvarmning er korrektionsfaktoren F(3) lig med én af faktorerne i tabel 8, afhængigt af styringsegenskaberne.

Tabel 8

Korrektionsfaktor F(3)

Hvis produktet har (flere optioner kan anvendes):	F(3)					
	for elektriske produkter til lokal rumopvarmning					Produkter til lokal rumopvarmning til gasformigt eller flydende brændsel
	Transportabel	Fastgjort	Akkumulerende	Gulvvarme	Stråle/gløde	
Rumtemperaturstyring med bevægelsessensor	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	2,0 %	1,0 %
Rumtemperaturstyring med temperaturfaldssensor	0,0 %	1,0 %	0,5 %	1,0 %	1,0 %	1,0 %
Med telestyringsoption	0,0 %	1,0 %	0,5 %	1,0 %	1,0 %	1,0 %

Hvis produktet har (flere optioner kan anvendes):	F(3)					
	for elektriske produkter til lokal rumopvarmning					Produkter til lokal rumopvarmning til gasformigt eller flydende brændsel
	Transportabel	Fastgjort	Akkumulerende	Gulvvarme	Stråle/gløde	
Med adaptiv startstyring	0,0 %	1,0 %	0,5 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %
Med drifttidsbegrænsning	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	1,0 %	0,0 %
Med sort globe-sensor	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	1,0 %	0,0 %

f) Korrektionsfaktoren for supplerende strømforbrug $F(4)$ beregnes således:

Denne korrektionsfaktor tager højde for supplerende strømforbrug i aktiv tilstand og standbytilstand.

For elektriske produkter til lokal rumopvarmning beregnes korrektionen således:

Korrektionsfaktoren for supplerende strømforbrug $F(4)$ beregnes således:

$$F(4) = CC \cdot \frac{\alpha \cdot el_{sb}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

hvor:

- el_{sb} er strømforbruget i standbytilstand, udtrykt i kW
- P_{nom} er produktets nominelle varmeydelse, udtrykt i kW
- α er en faktor, som tager højde for, hvorvidt produktet er i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 1275/2008 ⁽¹⁾
 - Hvis produktet overholder grænseværdierne i forordning (EF) nr. 1275/2008, er α lig med 0 (nul)
 - Hvis produktet ikke overholder grænseværdierne i forordning (EF) nr. 1275/2008, er α lig med 1,3.

For produkter til lokal rumopvarmning til gasformigt eller flydende brændsel beregnes korrektionen for supplerende strømforbrug således:

$$F(4) = CC \cdot \frac{0,2 \cdot el_{max} + 0,8 \cdot el_{min} + 1,3 \cdot el_{sb}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

hvor:

- el_{max} er strømforbruget ved nominel varmeydelse, udtrykt i kW
- el_{min} er strømforbruget ved mindste varmeydelse, udtrykt i kW Hvis produktet ikke angiver en mindste varmeydelse, anvendes værdien for strømforbrug ved nominel varmeydelse
- el_{sb} er produktets strømforbrug i standbytilstand, udtrykt i kW
- P_{nom} er produktets nominelle varmeydelse, udtrykt i kW.

⁽¹⁾ Kommissionens forordning (EF) nr. 1275/2008 af 17. december 2008 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/32/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af elektriske og elektroniske husholdningsapparater og kontorudstyr med hensyn til strømforbrug i standbytilstand og slukket tilstand (EUT L 339 af 18.12.2008, s. 45).

For produkter til lokal rumopvarmning til erhvervsmæssig brug beregnes korrektionsfaktoren for supplerende strømforbrug således:

$$F(4) = CC \cdot \frac{0,15 \cdot eI_{max} + 0,85 \cdot eI_{min} + 1,3 \cdot eI_{sb}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

g) Korrektionsfaktoren $F(5)$, som vedrører energiforbruget til et vågeblus, beregnes således:

Denne korrektionsfaktor tager højde for energiforbruget til et vågeblus.

For produkter til lokal rumopvarmning til gasformigt eller flydende brændsel beregnes korrektionsfaktoren således:

$$F(5) = 0,5 \cdot \frac{P_{pilot}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

hvor:

— P_{pilot} er energiforbruget til et vågeblus, udtrykt i kW

— P_{nom} er produktets nominelle varmeydelse, udtrykt i kW

For produkter til lokal rumopvarmning til erhvervsmæssig brug beregnes korrektionsfaktoren således:

$$F(5) = 4 \cdot \frac{P_{pilot}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

Hvis produktet ikke har et vågeblus er P_{pilot} lig 0 (nul).

hvor:

— P_{pilot} er energiforbruget til et vågeblus, udtrykt i kW

— P_{nom} er produktets nominelle varmeydelse, udtrykt i kW

BILAG IV

Verifikationsprocedure i forbindelse med markedstilsyn

Når medlemsstaternes myndigheder udfører markedstilsyn i henhold til artikel 3, stk. 2, i direktiv 2009/125/EF, følger de nedenstående verifikationsprocedure for de i bilag II anførte krav.

- 1) Medlemsstaternes myndigheder prøver en enkelt enhed pr. model.
- 2) Den pågældende model anses for at opfylde de gældende krav, jf. bilag II, hvis:
 - a) de oplyste værdier opfylder kravene i bilag II
 - b) årsvirkningsgraden η_s for elektriske produkter til lokal rumopvarmning ikke er dårligere end den oplyste værdi ved enhedens nominelle varmeydelse
 - c) årsvirkningsgraden η_s for produkter til lokal rumopvarmning til flydende brændsel ikke er mere end 8 % lavere end den oplyste værdi
 - d) årsvirkningsgraden η_s for produkter til lokal rumopvarmning til gasformigt brændsel ikke er mere end 8 % lavere end den oplyste værdi
 - e) emissionerne af NO_x for produkter til lokal rumopvarmning til gasformigt eller flydende brændsel ikke er mere end 10 % højere end den oplyste værdi
 - f) årsvirkningsgraden for brændfladestrålevarmere og rørstrålevarmere ikke er mere end 10 % højere end den oplyste værdi
 - g) emissionerne af NO_x for brændfladestrålevarmere og rørstrålevarmere ikke er mere end 10 % højere end den oplyste værdi.
- 3) Hvis de i punkt 2, litra a) eller litra b), omhandlede resultater ikke nås, anses modellen og alle ækvivalente modeller for ikke at overholde denne forordnings krav. Hvis nogen af de i punkt 2, litra c) til litra g), omhandlede resultater ikke nås, prøver medlemsstaternes myndigheder yderligere tre tilfældigt udvalgte enheder af samme model. Alternativt kan de tre yderligere enheder, som udvælges, være en eller flere ækvivalente modeller, som er opført som et ækvivalent produkt i producentens tekniske dokumentation.
- 4) Den pågældende model anses for at opfylde de gældende krav, jf. bilag II, hvis:
 - a) de oplyste værdier opfylder kravene i bilag II
 - b) den gennemsnitlige årsvirkningsgrad η_s for de tre yderligere enheder produkt til lokal rumopvarmning til flydende brændsel ikke er mere end 8 % lavere end den oplyste værdi
 - c) den gennemsnitlige årsvirkningsgrad η_s for de tre yderligere enheder produkt til lokal rumopvarmning til gasformigt brændsel ikke er mere end 8 % lavere end den oplyste værdi
 - d) de gennemsnitlige emissioner af NO_x for de tre yderligere enheder produkt til lokal rumopvarmning til gasformigt eller flydende brændsel ikke er mere end 10 % højere end den oplyste værdi
 - e) den gennemsnitlige årsvirkningsgrad for de tre yderligere enheder brændfladestrålevarmere og rørstrålevarmere ikke er mere end 10 % lavere end den oplyste værdi
 - f) de gennemsnitlige emissioner af NO_x for de tre yderligere enheder brændfladestrålevarmere og rørstrålevarmere ikke er mere end 10 % højere end den oplyste værdi.
- 5) Hvis de i punkt 4 omhandlede resultater ikke nås, anses modellen for ikke at overholde forordningens krav.

Medlemsstaternes myndigheder skal fremsende testresultaterne og andre relevante oplysninger til de andre medlemsstater og Kommissionen, senest en måned efter at der træffes beslutning om, at modellen ikke opfylder kravene.

- 6) Medlemsstaternes myndigheder benytter måle- og beregningsmetoderne i bilag III.

De i dette bilag anførte tolerancer gælder kun for medlemsstaternes verifikation af de målte parametre; leverandøren må ikke benytte dem som en tilladt tolerance, når værdierne i den tekniske dokumentation fastsættes.

BILAG V

Vejledende referenceværdier (jf. artikel 6)

På tidspunktet for denne forordnings ikrafttræden er den bedste tilgængelige teknologi på markedet for produkter til lokal rumopvarmning for så vidt angår årsvirkningsgrad ved rumopvarmning og emissioner af nitrogenoxider:

- 1) Specifikke referenceværdier for årsvirkningsgrad ved rumopvarmning for produkter til lokal rumopvarmning
 - a) referenceværdi for årsvirkningsgraden ved rumopvarmning for åbne produkter til lokal rumopvarmning, som anvender gasformigt eller flydende brændsel: 65 %
 - b) referenceværdi for årsvirkningsgraden ved rumopvarmning for lukkede produkter til lokal rumopvarmning, som anvender gasformigt eller flydende brændsel: 88 %
 - c) referenceværdi for årsvirkningsgrad ved rumopvarmning for elektriske produkter til lokal rumopvarmning: over 39 %
 - d) referenceværdi for årsvirkningsgrad ved rumopvarmning for brændfladestrålevarmere: 92 %
 - e) referenceværdi for årsvirkningsgrad ved rumopvarmning for rørstrålevarmere: 88 %
- 2) Specifikke referenceværdier for emissioner nitrogenoxider (NO_x) for produkter til lokal rumopvarmning
 - a) referenceværdi for emissioner af NO_x fra produkter til lokal rumopvarmning til gasformigt eller flydende brændsel: 50 mg/kWh_{input} baseret på GCV
 - b) referenceværdi for emissioner af NO_x fra brændfladestrålevarmere og rørstrålevarmere: 50 mg/kWh_{input} baseret på GCV.

De i punkt 1 og 2 anførte referenceværdier betyder ikke nødvendigvis, at en kombination af disse værdier kan nås for et enkelt produkt til lokal rumopvarmning.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) 2015/1189**af 28. april 2015****om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af kedler til fast brændsel****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EF af 21. oktober 2009 om rammerne for fastlæggelse af krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter ⁽¹⁾, særlig artikel 15, stk. 1,

efter høring af det i direktiv 2009/125/EF, artikel 18, omhandlede konsultationsforum, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til direktiv 2009/125/EF fastlægger Kommissionen krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter, der sælges og handles i betydelige mængder, har en væsentlig miljøpåvirkning og et betydeligt potentiale for mindskelse af deres miljøpåvirkning, uden at det medfører urimelige omkostninger.
- (2) I henhold til artikel 16, stk. 2, i direktiv 2009/125/EF indfører Kommissionen, hvis det er hensigtsmæssigt, efter proceduren i samme direktivs artikel 19, stk. 3, og kriterierne i artikel 15, stk. 2, og efter høring af konsultationsforummet, gennemførelsesforanstaltninger for produkter med et stort potentiale for omkostningseffektiv nedbringelse af drivhusgasemissionerne, f.eks. varmeanlæg, herunder kedler til fast brændsel og pakker med kedel til fast brændsel, supplerende varmforsyningsanlæg, temperaturstyring og solvarmekomponenter.
- (3) Kommissionen har gennemført en forberedende undersøgelse, hvor de tekniske, miljømæssige og økonomiske aspekter ved kedler til fast brændsel, der typisk anvendes i husholdninger og til kommercielle formål, blev analyseret. Undersøgelsen er foretaget i samarbejde med interessenter og berørte parter fra EU og tredjelande, og resultaterne er gjort offentligt tilgængelige.
- (4) De miljøaspekter ved kedler til fast brændsel, der er udpeget som væsentlige i forbindelse med denne forordning, er energiforbruget i brugsfasen og emissionen af partikler (støv), organiske gasformige forbindelser (OGC), kulilte og kvælstofilter i brugsfasen. Det årlige energiforbrug for kedler til fast brændsel forventes at være 530 petajoule (PJ) (ca. 12,7 Mtoe olieækvivalent) i 2030, mens de årlige emissioner forventes at være 25 kt partikler, 25 kt organiske gasformige forbindelser og 292 kt kulilte i 2030. Emissionen af kvælstofilter forventes at stige som følge af, at eventuelle nye design af kedler til fast brændsel udformes med henblik på højere energieffektivitet og reduceret emission af organiske forbindelser. Den forberedende undersøgelse viser, at energiforbruget og emissionerne for kedler til fast brændsel i brugsfasen kan reduceres væsentligt.
- (5) Den forberedende undersøgelse viser, at det ikke er nødvendigt at fastsætte yderligere parametre for miljøvenligt design af de produkter, som omhandles i bilag I, del 1, til direktiv 2009/125/EF, for så vidt angår kedler til fast brændsel. Navnlig blev emissionen af dioxiner og furaner ikke fundet signifikant.
- (6) Kedler, der alene producerer varme til opvarmning af drikkevand eller brugsvand, kedler til opvarmning og distribution af gasformige varmeoverføringsmedier og kedler til kraftvarmeproduktion med en elektrisk effekt på 50 kW eller derover, har særlige tekniske karakteristika og bør derfor undtages fra denne forordning. Kedler til biomasse, der ikke stammer fra træ, er undtaget, fordi der på nuværende tidspunkt ikke er tilstrækkelige

⁽¹⁾ EUT L 285 af 31.10.2009, s. 10.

oplysninger på EU-plan til at fastsætte passende krav til miljøvenligt design af dem, og de kan have andre væsentlige miljøvirkninger, såsom emission af furan og dioxin. Det vil igen blive overvejet, hvorvidt det er hensigtsmæssigt at fastsætte krav til miljøvenligt design, for så vidt angår kedler, der ikke er beregnet til træ, når denne forordning tages op til revision.

- (7) Energiforbruget for og emissionen fra kedler til fast brændsel kan mindskes ved at anvende eksisterende frit tilgængelige teknologier, uden at de samlede udgifter til anskaffelse og drift af disse produkter øges.
- (8) Kravene til miljøvenligt design i denne forordning og i Kommissionens delegerede forordning (EU) 2015/1187 ⁽¹⁾, anslås i 2030 samlet at medføre årlige energibesparelser på ca. 18 PJ (ca. 0,4 Mtoe), en dertil knyttet reduktion af CO₂-emissionen på ca. 0,2 Mt og en reduktion af emissionen af partikler på 10 kt og af organiske gasformige forbindelser på 14 kt samt en nedbringelse af kulilteemissionen på 130 kt.
- (9) Kravene til miljøvenligt design bør føre til en harmonisering af kravene til energiforbrug og emissioner for kedler til fast brændsel i hele EU, så det indre marked kan fungere bedre og med henblik på at forbedre sådanne produkters miljømæssige egenskaber.
- (10) Kravene til miljøvenligt design bør hverken påvirke brugsegenskaberne ved eller prisen for kedler til fast brændsel, som slutbrugeren oplever disse, eller skade sundhed, sikkerhed eller miljø.
- (11) Kravene til miljøvenligt design bør indføres således, at producenterne gives tilstrækkelig tid til at foretage de nødvendige designændringer af produkter, der er omfattet af denne forordning. Indførelsen bør planlægges, så der tages hensyn til virkningen for omkostningerne på fremstillingssiden, navnlig for små og mellemstore virksomheder, samtidig med at forordningens målsætninger nås inden for den planlagte tidsramme.
- (12) Målingerne og beregningerne af de relevante produktparametre bør udføres ved brug af pålidelige, nøjagtige og reproducerbare metoder under anvendelse af de seneste almindeligt anerkendte måle- og beregningsmetoder, herunder harmoniserede standarder fra de europæiske standardiseringsorganisationer, når sådanne er vedtaget, i overensstemmelse med procedurerne i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1025/2012 ⁽²⁾.
- (13) I overensstemmelse med artikel 8 i direktiv 2009/125/EF specificeres det i denne forordning, hvilke procedurer der gælder for overensstemmelsesvurdering. Selv om det samtidig bør undersøges, om tredjepartscertificering vil være hensigtsmæssig i overensstemmelse med kravet i Kommissionens forordning (EU) nr. 813/2013 ⁽³⁾, er det ikke ønskeligt og synes heller ikke muligt at ændre overensstemmelsesvurderingen for kedler til fast brændsel, før kravene til miljøvenligt design træder i kraft.
- (14) For at lette kontrollen af overholdelsen bør producenterne give oplysningerne i den i bilag IV og V til direktiv 2009/125/EF omhandlede tekniske dokumentation i det omfang, oplysningerne vedrører kravene i denne forordning.
- (15) For yderligere at begrænse miljøvirkningerne af kedler til fast brændsel bør producenterne give oplysninger om demontering, genvinding og bortskaffelse.
- (16) Ud over de retligt bindende krav i denne forordning bør der angives vejledende referenceværdier for de bedste tilgængelige teknologier for at sikre, at oplysninger om de miljømæssige egenskaber for kedler til fast brændsel i hele deres livscyklus er bredt og let tilgængelige.
- (17) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nedsat ved artikel 19, stk. 1, i direktiv 2009/125/EF —

⁽¹⁾ Kommissionens delegerede forordning (EU) 2015/1187 af 27. april 2015 om supplerende regler til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/30/EU, for så vidt angår krav til energimærkning af kedler til fast brændsel og pakker med kedel til fast brændsel, supplerende varmemforsyningsanlæg, temperaturstyring og solvarmekomponenter (se side 43 i denne EUT).

⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1025/2012 af 25. oktober 2012 om europæisk standardisering (EUT L 316 af 14.11.2012, s. 12).

⁽³⁾ Kommissionens forordning (EU) nr. 813/2013 af 2. august 2013 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af anlæg til rumopvarmning og anlæg til kombineret rum- og brugsvandsopvarmning (EUT L 239 af 6.9.2013, s. 136).

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Genstand og anvendelsesområde

1. Uden at dette berører Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/75/EU ⁽¹⁾, fastsættes der i denne forordning krav til miljøvenligt design af kedler til fast brændsel med nominel nytteeffekt på højst 500 kilowatt (»kW«), der bringes i omsætning eller tages i brug, herunder når disse indgår i pakker med kedel til fast brændsel, supplerende varmeforsyningsanlæg, temperaturstyring og solvarmekomponenter som defineret i artikel 2 i delegeret forordning (EU) 2015/XXX.
2. Denne forordning finder ikke anvendelse på:
 - a) kedler, der alene producerer varme til opvarmning af drikke- eller brugsvand
 - b) kedler til opvarmning og distribution af gasformige varmeoverføringsmedier, f.eks. damp eller luft
 - c) kraftvarmekedler til fast brændsel med en elektrisk effekt på mindst 50 kW
 - d) kedler til biomasse, der ikke stammer fra træ.

Artikel 2

Definitioner

I denne forordning gælder definitionerne i artikel 2 i direktiv 2009/125/EF, og derudover forstås ved:

- 1) »kedel til fast brændsel«: et anlæg med en eller flere varmeproducerende enheder til fast brændsel, som leverer varme til et vandbaseret centralvarmeanlæg med henblik på at nå og opretholde indetemperaturen på et ønsket niveau i et eller flere lukkede rum, med et varmetab til det omgivende miljø på højst 6 % af nominel nytteeffekt
- 2) »vandbaseret centralvarmesystem«: et system, der bruger vand som varmeoverføringsmedie til at distribuere centralt produceret varme til varmegivere til opvarmning af lukkede rum i bygninger eller dele deraf, herunder centralvarmeanlæg i lejlighedsejendomme og fjernvarmenet
- 3) »varmeproducerende enhed til fast brændsel«: den del af en kedel til fast brændsel, der producerer varme ved forbrænding af fast brændsel (brænderen)
- 4) »nominel nytteeffekt« (Pr): den angivne nytteeffekt af en kedel til fast brændsel ved opvarmning af lukkede rum med det foretrukne brændsel, udtrykt i kW
- 5) »fast brændsel«: brændsel, der er fast ved normale indendørstemperaturer, herunder fast biomasse og fast fossilt brændsel
- 6) »biomasse«: den bionedbrydelige del af produkter, affald og restprodukter af biologisk oprindelse fra landbrug (herunder vegetabiliske og animalske stoffer), skovbrug og tilknyttede erhvervsgrene, herunder fiskeri og akvakultur, samt den bionedbrydelige del af industriaffald og kommunalt affald
- 7) »træbiomasse«: biomasse, der stammer fra træer, buske og buskads, herunder trækævlere, træflis, komprimeret træ i form af piller og briketter samt savsmuld
- 8) »biomasse, der ikke stammer fra træ«: biomasse, bortset fra træbiomasse, herunder halm, elefantgræs, rør, kerner, frø, olivenkerner, presserester af oliven og nøddeskaller
- 9) »fossilt brændsel«: brændsel, bortset fra biomasse, herunder antracit, brunkul, koks, og bituminøse kul; i forbindelse med denne forordning forstås herved også tørv
- 10) »biomassekedel«: kedel til fast brændsel, hvortil der anvendes biomasse som foretrukket brændsel

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/75/EU af 24. november 2010 om industrielle emissioner (integreret forebyggelse og bekæmpelse af forurening) (EUT L 334 af 17.12.2010, s. 17).

- 11) »kedel til biomasse, der ikke stammer fra træ«: biomassekedel, hvortil der anvendes biomasse, der ikke stammer fra træ, som foretrukket brændsel, og for hvilken træbiomasse, fossilt brændsel eller en blanding af biomasse og fossilt brændsel ikke er opført som andet egnet brændsel
- 12) »foretrukket brændsel«: det ene faste brændsel, som i henhold til producentens anvisninger bør foretrækkes til kedlen
- 13) »andet egnet brændsel«: et fast brændsel, undtagen det foretrukne, som kan anvendes til kedlen til fast brændsel i henhold til producentens anvisninger, herunder ethvert brændsel, der nævnes i brugsanvisningen til installatører og slutbrugere, på producenterne frit tilgængelige websteder, i teknisk salgsmateriale og i reklamer
- 14) »kraftvarmekedel til fast brændsel«: en kedel til fast brændsel, der samtidig kan producere varme og elektricitet
- 15) »årsvirkningsgrad ved rumopvarmning« (η_r): forholdet mellem det rumopvarmningsbehov i et bestemt år, der dækkes af en kedel til fast brændsel, og det årlige energiforbrug, der kræves for at opfylde dette behov, udtrykt i procent
- 16) »partikler«: partikler af forskellige former, strukturer og tæthed i røggassens gasfase.

Bilag I indeholder yderligere definitioner vedrørende bilag II-V.

Artikel 3

Krav til miljøvenligt design og tidsplan

1. Der er fastsat krav til miljøvenligt design af kedler til fast brændsel i bilag II.
2. Kedler til fast brændsel skal opfylde kravene i bilag II, punkt 1 og 2, fra den 1. januar 2020.
3. Efterlevelsen af kravene til miljøvenligt design konstateres ved målinger og beregninger efter metoderne i bilag III.

Artikel 4

Overensstemmelsesvurdering

1. Proceduren for overensstemmelsesvurdering, der omtales i artikel 8, stk. 2, i direktiv 2009/125/EF, er den interne designkontrol eller det forvaltningssystem, der er fastsat henholdsvis i direktivets bilag IV og V.
2. I forbindelse med overensstemmelsesvurderingen i henhold til artikel 8 i direktiv 2009/125/EF skal den tekniske dokumentation omfatte oplysningerne i punkt 2, litra c), i bilag II til denne forordning.

Artikel 5

Kontrolprocedure ved markedstilsyn

Medlemsstaterne skal anvende den kontrolprocedure, der er fastsat i bilag IV til denne forordning, når de udfører de i artikel 3, stk. 2, i direktiv 2009/125/EF omhandlede markedstilsyn, for at sikre, at der er overensstemmelse med de krav, der er fastsat i bilag II til denne forordning.

Artikel 6

Vejledende referenceværdier

De vejledende referenceværdier for de bedste kedler til fast brændsel på markedet på tidspunktet for denne forordnings ikrafttræden er anført i bilag V.

*Artikel 7***Revision**

1. Kommissionen tager denne forordning op til revision i lyset af den teknologiske udvikling og forelægger konsultationsforummet resultaterne af revisionen senest den 1. januar 2022. I undersøgelsen skal det navnlig vurderes, om det er hensigtsmæssigt:

- a) at inkludere kedler til fast brændsel med en angivet nytteeffekt på højst 1 000 kW
- b) at inkludere kedler til biomasse, der ikke stammer fra træ, med krav til miljøvenligt design, for så vidt angår disse kedlers specifikke typer af forurenende emissioner
- c) at fastsætte strengere krav til miljøvenligt design efter 2020, hvad angår energieffektivitet og emission af partikler, organiske gasformige forbindelser og kulilte og
- d) at ændre de tolerancer, som anvendes ved kontrolmålinger.

2. Kommissionen tager denne forordning op til revision med henblik på at undersøge, om det er hensigtsmæssigt at indføre tredjepartscertificering for kedler til fast brændsel og forelægger konsultationsforummet resultaterne af revisionen senest den 22. august 2018.

*Artikel 8***Overgangsbestemmelse**

Indtil den 1. januar 2020 kan medlemsstaterne tillade, at kedler til fast brændsel bringes i omsætning og tages i brug, hvis de er i overensstemmelse med de nationale bestemmelser om årsvirkningsgrad ved rumopvarmning og emissioner af partikler, organiske gasformige forbindelser, kulilte og kvælstofilter.

*Artikel 9***Ikrafttrædelse**

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 2015.

På Kommissionens vegne

Jean-Claude JUNCKER

Formand

BILAG I

Definitioner der anvendes i bilag II-V

I bilag II-V forstås ved:

- 1) »årsemissioner ved rumopvarmning«:
 - a) hvad angår automatisk fyrede kedler til fast brændsel: et vægtet gennemsnit af emissionerne ved henholdsvis nominel nytteeffekt og 30 % af nominel nytteeffekt, udtrykt i mg/m^3
 - b) hvad angår manuelt fyrede kedler til fast brændsel, som kan fungere ved 50 % af nominel nytteeffekt i kontinuerlig drift: et vægtet gennemsnit af emissionerne ved henholdsvis nominel nytteeffekt og 50 % af nominel nytteeffekt, udtrykt i mg/m^3
 - c) hvad angår manuelt fyrede kedler til fast brændsel, der i kontinuerlig drift ikke kan fungere ved 50 % eller derunder af nominel nytteeffekt: emissionerne ved nominel nytteeffekt, udtrykt i mg/m^3
 - d) hvad angår kraftvarmekedler til fast brændsel: emissionerne ved nominel nytteeffekt, udtrykt i mg/m^3
- 2) »kedel til fossilt brændsel«: en kedel til fast brændsel, til hvilken fossilt brændsel eller en blanding af biomasse og fossilt brændsel er det foretrukne brændsel
- 3) »krop til kedel til fast brændsel«: den del af en kedel til fast brændsel, der er udformet til at huse en varmeproducerende enhed til fast brændsel
- 4) »modelidentifikation«: den kode (oftest alfanumerisk), hvormed en specifik model kedel til fast brændsel skelnes fra andre modeller med samme varemærke eller producentnavn
- 5) »kondenserende kedel«: en kedel til fast brændsel, hvor vanddamp i forbrændingsprodukterne under normale driftsforhold og ved bestemte procesvandtemperaturer delvist kondenseres for at udnytte den bundne varme i denne vanddamp til opvarmning
- 6) »kedel til kombineret rum- og brugsvandsopvarmning«: en kedel til fast brændsel, der er konstrueret til inden for bestemte tidsrum også at levere varmt drikke- eller brugsvand ved bestemte temperaturniveauer og gennemstrømningshastigheder og i bestemte mængder og er tilsluttet en ekstern drikke- eller brugsvandforsyning
- 7) »andet træbiomassebrændsel«: træbiomasse, bortset fra trækævlér med et vandindhold på højst 25 %, træflis med et vandindhold på mindst 15 %, komprimeret træ i form af piller eller briketter eller savsmuld med et vandindhold på højst 50 %
- 8) »vandindhold«: massen af vand i brændslet i forhold til brændslets samlede masse, som det anvendes i kedler til fast brændsel
- 9) »andet fossilt brændsel«: fossilt brændsel, bortset fra bituminøse kul, brunkul (herunder briketter), koks, antracit og briketter af blandet fossilt brændsel
- 10) »elvirkningsgrad« (η_{el}): forholdet mellem elproduktionen og den samlede energitilførsel i en kraftvarmekedel til fast brændsel, udtrykt i procent, hvor den samlede energitilførsel udtrykkes på grundlag af den øvre brændværdi, H_{θ} , eller som endelig energi ganget med CC
- 11) »øvre brændværdi« (H_{θ}): den samlede varmemængde, der frigøres af en brændselsenhed med et passende vandindhold, når brændselsenheden forbrændes fuldstændigt med oxygen, og når forbrændingsprodukterne nedkøles til omgivelsestemperatur; denne varmemængde omfatter kondensationsvarme fra vanddamp, der dannes ved forbrænding af hydrogen i brændslet
- 12) »omregningskoefficient (CC)«: en koefficient, der afspejler elproduktionens anslåede gennemsnitlige effektivitet på 40 % i EU, jf. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/27/EU ⁽¹⁾ værdien af omregningskoefficienten er $CC = 2,5$
- 13) »elforbrug ved største nytteeffekt« ($el_{\max}$): elforbruget for kedlen til fast brændsel ved nominel nytteeffekt, udtrykt i kW, undtagen elforbrug fra et backup-varmeelement og fra indbygget sekundært emissionsbegrænsende udstyr

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/27/EU af 25. oktober 2012 om energieffektivitet, om ændring af direktiv 2009/125/EF og 2010/30/EU samt om ophævelse af direktiv 2004/8/EF og 2006/32/EF (EUT L 315 af 14.11.2012, s. 1).

- 14) »elforbrug ved mindste nytteeffekt« ($e_{l_{min}}$): elforbruget for kedlen til fast brændsel ved praktisk dellast, udtrykt i kW, undtagen elforbrug fra et backup-varmeelement og fra indbygget sekundært emissionsbegrænsende udstyr
- 15) »backup-varmeelement«: elektrisk modstandsvarmer baseret på jouleeffekten, der kun genererer varme for at hindre kedlen til fast brændsel eller det vandbaserede centralvarmeanlæg i at fryse, eller når kilden til ekstern varmeforsyning afbrydes (herunder i vedligeholdelsesperioder) eller er ude af drift
- 16) »praktisk dellast«: drift ved 30 % af nominel nytteeffekt, hvad angår automatisk fyrede kedler til fast brændsel, og drift ved 50 % af nominel nytteeffekt, hvad angår manuelt fyrede kedler til fast brændsel, der kan fungere ved 50 % af nominel nytteeffekt
- 17) »elforbrug i standbytilstand« (P_{SB}): elforbrug for en kedel til fast brændsel i standbytilstand, undtagen elforbrug fra indbygget sekundært emissionsbegrænsende udstyr, udtrykt i kW
- 18) »standbytilstand«: en tilstand, hvori kedlen til fast brændsel er tilsluttet elnettet, er afhængig af energitilførsel fra elnettet for at fungere efter hensigten og kun har følgende funktioner, men i et ubegrænset tidsrum: en reaktiveringsfunktion eller en reaktiveringsfunktion sammen med en simpel angivelse af, at reaktiveringsfunktionen er slået til, eller informations- eller statusvisning
- 19) »årsvirkningsgrad ved rumopvarmning i aktiv tilstand« (η_{son}):
- a) for automatisk fyrede kedler til fast brændsel: et vægtet gennemsnit af virkningsgraden ved nominel nytteeffekt og virkningsgraden ved 30 % af nominel nytteeffekt, udtrykt i %
 - b) for manuelt fyrede kedler til fast brændsel, som kan fungere ved 50 % af nominel nytteeffekt i kontinuerlig drift: et vægtet gennemsnit af virkningsgraden ved nominel nytteeffekt og virkningsgraden ved 50 % af nominel nytteeffekt, udtrykt i %
 - c) for manuelt fyrede kedler til fast brændsel, der i kontinuerlig drift ikke kan fungere ved 50 % eller derunder af nominel nytteeffekt: virkningsgraden ved nominel nytteeffekt, udtrykt i %
 - d) for kraftvarmekedler til fast brændsel: virkningsgraden ved nominel nytteeffekt, udtrykt i %
- 20) »virkningsgrad« (η): forholdet mellem nyttevarmeproduktionen og den samlede energitilførsel for en kedel til fast brændsel, udtrykt i procent, hvor den samlede energitilførsel beregnes på grundlag af H_0 eller som endelig energi ganget med CC
- 21) »nyttevarmeproduktion« (P): nytteeffekten af en kedel til fast brændsel overført til det varmebærende medium, udtrykt i kW
- 22) »temperaturstyring«: udstyr, der danner grænseflade mod slutbrugeren, for så vidt angår værdier og tidsrum for ønsket indetemperatur, og som sender relevante data til en grænseflade på kedlen til fast brændsel, f.eks. en CPU, og dermed hjælper med at regulere indetemperaturen
- 23) »øvre brændværdi uden vandindhold« (H_{un}): den samlede varmemængde, der frigøres af en brændselsenhed, hvis indre vandindhold er tørret væk, når den forbrændes fuldstændigt med oxygen, og når forbrændingsprodukterne nedkøles til omgivelsestemperatur; denne varmemængde omfatter kondensationsvarme fra vanddamp, der dannes ved forbrænding af hydrogen i brændslet
- 24) »ækvivalent model«: en model, der er i omsætning, og har samme tekniske specifikationer, som fastsat i bilag II, punkt 2, tabel 1, som en anden model, der er bragt i omsætning af samme fabrikant.
-

BILAG II

Krav til miljøvenligt design**1. Særlige krav til miljøvenligt design**

Fra 1. januar 2020 skal kedler til fast brændsel opfylde følgende krav:

- a) årsvirkningsgraden ved rumopvarmning for kedler med nominel varmeeffekt på 20 kW eller derunder skal være mindst 75 %
- b) årsvirkningsgraden ved rumopvarmning for kedler med nominel varmeeffekt på over 20 kW skal være mindst 77 %
- c) årsemissionerne af partikler ved rumopvarmning må højst være 40 mg/m³ for automatisk fyrede kedler og højst 60 mg/m³ for manuelt fyrede kedler
- d) årsemissionerne af organiske gasformige forbindelser ved rumopvarmning må højst være 20 mg/m³ for automatisk fyrede kedler og højst 30 mg/m³ for manuelt fyrede kedler
- e) årsemissionerne af kulilte ved rumopvarmning må højst være 500 mg/m³ for automatisk fyrede kedler og højst 700 mg/m³ for manuelt fyrede kedler
- f) årsemissionerne af kvælstofilte ved rumopvarmning må højst være 200 mg/m³ for biomassekedler og højst 350 mg/m³ for kedler til fossilt brændsel

Disse krav skal opfyldes ved anvendelse af det foretrukne brændsel og for ethvert andet brændsel til kedlen til fast brændsel.

2. Krav til produktoplysninger

Fra 1. januar 2020 skal der gives følgende produktoplysninger om kedler til fast brændsel:

- a) I instruktionsmanualerne til installatører og slutbrugere og på producenternes, deres repræsentanters og importørers frit tilgængelige websteder:
 - 1) oplysningerne i tabel 1, med de tekniske parametre, der er målt og beregnet i overensstemmelse med bilag III, og som viser antallet af betydende cifre angivet i tabellen;
 - 2) eventuelle særlige forholdsregler, der skal træffes, når kedlen til fast brændsel samles, installeres eller vedligeholdes
 - 3) instrukser om den korrekte måde at drive kedlen til fast brændsel på og om kvalitetskravene til det foretrukne brændsel og andet egnet brændsel
 - 4) for så vidt angår varmeproducerende enheder til kedler til fast brændsel og kroppe til kedler til fast brændsel (løse brændere), der er beregnet til at huse sådanne varmeproducerende enheder: deres karakteristika, anvisninger vedrørende samling (for at sikre overensstemmelse med kravene til miljøvenligt design for kedler til fast brændsel) og i givet fald listen over de af fabrikanten anbefalede kombinationer.
- b) I en del af producenternes, deres repræsentanters og importørers frit tilgængelige websteder henvendt til erhvervslivet: oplysninger med relevans for demontering, genvinding og bortskaffelse, når produkterne er udtjente.
- c) I den tekniske dokumentation med henblik på overensstemmelsesvurdering, jf. artikel 4:
 - 1) oplysningerne i punkt a) og b)
 - 2) en liste over alle ækvivalente modeller, hvis relevant
 - 3) når det foretrukne brændsel eller andet egnede brændsel er anden træbiomasse, biomasse, der ikke stammer fra træ, andet fossilt brændsel eller en anden blanding af biomasse og fossilt brændsel, jf. tabel 1: en beskrivelse af brændslet, som er tilstrækkelig til en utvetydig identifikation, og den tekniske standard eller specifikation for brændslet, herunder det målte vandindhold og det målte askeindhold samt for andet fossilt brændsel også det målte indhold af flygtige forbindelser.

d) Elkapaciteten, markeret på varig måde, på kraftvarmekedler til fast brændsel

Oplysningerne i punkt c) og den tekniske dokumentation, der leveres i henhold til retsakter vedtaget i medfør af direktiv 2010/30/EU, kan fremlægges samlet.

Tabel 1

Oplysningskrav for kedler til fast brændsel

Modelidentifikation(er):

Fyringsmåde: [Manuel: kedlen bør have en akkumuleringsbeholder med en volumen på mindst x (*) liter./Automatisk: det anbefales, at kedlen udstyres med en akkumuleringsbeholder med en volumen på mindst x (**) liter.]

Kondensationskedel: [ja/nej]

Kraftvarmekedel til fast brændsel: [ja/nej]

Kedel til kombineret rum- og brugsvandsopvarmning: [ja/nej]

Brændsel	Foretrukket brændsel (kun ét):	Andet egnet brændsel:	η_s [x%]:	Årsemissioner ved rumopvarmning (****)			
				PM	OGC	CO	NO _x
				[x] mg/m ³			
Trækævlér, vandindhold ≤ 25 %	[ja/nej]	[ja/nej]					
Træflis, vandindhold 15-35 %	[ja/nej]	[ja/nej]					
Træflis, vandindhold > 35 %	[ja/nej]	[ja/nej]					
Presset træ i form af piller eller briketter	[ja/nej]	[ja/nej]					
Savsmuld, vandindhold ≤ 50 %	[ja/nej]	[ja/nej]					
Anden træbiomasse	[ja/nej]	[ja/nej]					
Biomasse, der ikke stammer fra træ	[ja/nej]	[ja/nej]					
Bituminøse kul	[ja/nej]	[ja/nej]					
Brunkul (herunder briketter)	[ja/nej]	[ja/nej]					
Koks	[ja/nej]	[ja/nej]					
Antracit	[ja/nej]	[ja/nej]					
Briketter af blandet fossilt brændsel	[ja/nej]	[ja/nej]					
Andet fossilt brændsel	[ja/nej]	[ja/nej]					
Briketter af blandet biomasse (30-70 %)/fossilt brændsel	[ja/nej]	[ja/nej]					
Andet blandet biomasse og fossilt brændsel	[ja/nej]	[ja/nej]					

Egenskaber, når der alene anvendes det foretrukne brændsel:

Element	Symbol	Værdi	Enhed		Element	Symbol	Værdi	Enhed
Nyttevarmeproduktion					Virkningsgrad			
Ved nominel nytteeffekt	P_n (***)	x,x	kW		Ved nominel nytteeffekt	η_n	x,x	%

Ved [30 %/50 %] af nominal nytteeffekt, hvis det er relevant	P_p	[x,x/uoplyst]	kW		Ved [30 %/50 %] af nominal nytteeffekt, hvis det er relevant	η_p	[x,x/uoplyst]	%
For kraftvarmekedler til fast brændsel: Elvirkningsgrad					Supplerende elforbrug			
					Ved nominal nytteeffekt	$e_{l,max}$	x,xxx	kW
Ved nominal nytteeffekt	$\eta_{el,n}$	x,x	%		Ved [30 %/50 %] af nominal nytteeffekt, hvis det er relevant	$e_{l,min}$	[x,xxx/uoplyst]	kW
					Af indbygget sekundært emissionsbegrænsende udstyr, hvis relevant		[x,xxx/uoplyst]	kW
					I standbytilstand	P_{SB}	x,xxx	kW

Kontaktoplysninger	Navn og adresse på producenten eller dennes bemyndigede repræsentant.
--------------------	---

- (*) Beholderens volumen = $45 \times P_r \times (1 - 2,7/P_r)$ eller 300 liter, afhængigt af hvad der er højest, med P_r angivet i kW
 (**) Beholderens volumen = $20 \times P_r$, med P_r angivet i kW
 (***) Ved det foretrukne brændsel er P_n lig P_r
 (****) PM = partikler, OGC = organisk gasformige forbindelser, CO = kulilte, NOx = kvælstofilter

BILAG III

Målinger og beregninger

1. Når det skal sikres og kontrolleres, at kravene i denne forordning overholdes, skal der foretages målinger og beregninger under anvendelse af harmoniserede standarder, hvis referencenumre er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*, eller andre pålidelige, nøjagtige og reproducerbare metoder, som bygger på de seneste alment anerkendte metoder. De skal opfylde betingelserne og de tekniske kriterier i punkt 2-6.

2. Generelle betingelser for målinger og beregninger

- a) Kedler til fast brændsel testes med det foretrukne brændsel og ethvert andet egnet brændsel, der er anført i bilag II, tabel 1, med den undtagelse, at kedler, der afprøves med træflis med et vandindhold på over 35 %, der opfylder de gældende krav, også anses for at opfylde de gældende krav for træflis med et vandindhold på 15-35 % og skal ikke afprøves med træflis med et vandindhold på 15-35 %.
- b) Den angivne årsvirkningsgrad ved rumopvarmning og de angivne årsemissioner ved rumopvarmning afrundes til nærmeste heltal.
- c) En varmeproducerende enhed til kedler til fast brændsel og kroppe til kedler til fast brændsel (løse brændere), der er beregnet til at huse sådanne varmeproducerende enheder, afprøves med en passende krop til kedler til fast brændsel og en passende varmeproducerende enhed.

3. Generelle betingelser for årsvirkningsgrad ved rumopvarmning

- a) Virkningsgradsværdierne η_{η} , η_p og nyttevarmeværdierne P_n , P_p måles, hvis det er relevant. Elvirkningsgradsværdien for kraftvarmekedler til fast brændsel $\eta_{el,\eta}$ måles også.
- b) Årsvirkningsgraden ved rumopvarmning η_s beregnes som årsvirkningsgraden ved rumopvarmning i aktiv tilstand η_{son} , korrigeret for indvirkning fra temperaturstyring, supplerende elforbrug og, for kraftvarmekedler til fast brændsel, ved tilføjelse af elvirkningsgraden ganget med en omregningsfaktor CC på 2,5.
- c) Elforbruget ganges med en omregningsfaktor CC på 2,5.

4. Særlige betingelser for årsvirkningsgrad ved rumopvarmning

- a) Årsvirkningsgraden ved rumopvarmning η_s er defineret som:

$$\eta_s = \eta_{son} - F(1) - F(2) + F(3)$$

hvor:

- 1) η_{son} er årsvirkningsgraden ved rumopvarmning i aktiv tilstand, udtrykt i procent, beregnes som fastsat i punkt 4, litra b)
- 2) $F(1)$ står for et fald i årsvirkningsgrad ved rumopvarmning, som skyldes den korrigerede indvirkning fra temperaturstyring; $F(1) = 3 \%$;
- 3) $F(2)$ står for en negativ indvirkning på årsvirkningsgraden ved rumopvarmning fra supplerende elektricitetsforbrug, udtrykt i procent, beregnet som fastsat i punkt 4, litra c)
- 4) $F(3)$ står for en positiv indvirkning på årsvirkningsgraden ved rumopvarmning, som skyldes elvirkningsgraden af kraftvarmekedler til fast brændsel, udtrykt i procent, og beregnes som følger:

$$F(3) = 2,5 \times \eta_{el,n}$$

b) årvirkningsgraden ved rumopvarmning i aktiv tilstand η_{son} beregnes således:

- 1) for manuelt fyrede kedler til fast brændsel, som kan fungere ved 50 % af nominel nytteeffekt i kontinuerlig drift, og for automatisk fyrede kedler til fast brændsel:

$$\eta_{son} = 0,85 \times \eta_p + 0,15 \times \eta_n$$

- 2) for manuelt fyrede kedler til fast brændsel, som ikke kan fungere ved 50 % eller mindre af nominel nytteeffekt i kontinuerlig drift, og for kraftvarmekedler til fast brændsel:

$$\eta_{son} = \eta_n$$

c) $F(2)$ beregnes som følger:

- 1) for manuelt fyrede kedler til fast brændsel, som kan fungere ved 50 % af nominel nytteeffekt i kontinuerlig drift, og for automatisk fyrede kedler til fast brændsel:

$$F(2) = 2,5 \times (0,15 \times e_{l_{max}} + 0,85 \times e_{l_{min}} + 1,3 \times P_{SB}) / (0,15 \times P_n + 0,85 \times P_p)$$

- 2) for manuelt fyrede kedler til fast brændsel, som ikke kan fungere ved 50 % eller mindre af nominel nytteeffekt i kontinuerlig drift, og for kraftvarmekedler til fast brændsel:

$$F(2) = 2,5 \times (e_{l_{max}} + 1,3 \times P_{SB}) / P_n$$

5. Beregning af øvre brændværdi

Den øvre brændværdi ($H\theta$) findes ved at anvende følgende omregningsmetode på den øvre brændværdi uden vandindhold ($H_{\theta uv}$):

$$H\theta = H_{\theta uv} \times (1 - M)$$

hvor:

- a) $H\theta$ og $H_{\theta uv}$ udtrykkes i megajoule pr. kg
b) M er brændslets vandindhold, udtrykt som en andel.

6. Årsemissioner ved rumopvarmning

- a) Emissioner af partikler, organiske gasformige forbindelser, kulilte og kvælstofilter udtrykkes standardiserede til en tør røggas ved 10 % ilt og standardbetingelser ved 0 °C og 1 013 millibar.

- b) Årsemissionerne ved rumopvarmning E_s af henholdsvis partikler, organiske gasformige forbindelser, kulilte og kvælstofilter beregnes som følger:

- 1) for manuelt fyrede kedler til fast brændsel, som kan fungere ved 50 % af nominel nytteeffekt i kontinuerlig drift, og for automatisk fyrede kedler til fast brændsel:

$$E_s = 0,85 \times E_{s,p} + 0,15 \times E_{s,n}$$

- 2) for manuelt fyrede kedler til fast brændsel, som ikke kan fungere ved 50 % eller mindre af nominel nytteeffekt i kontinuerlig drift, og for kraftvarmekedler til fast brændsel:

$$E_s = E_{s,n}$$

hvor:

- a) $E_{s,p}$ er emissionerne af henholdsvis partikler, organiske gasformige forbindelser, kulilte og kvælstofilter, målt ved 30 % eller 50 % af nominel nytteeffekt, alt efter hvad der er relevant
b) $E_{s,n}$ er emissionerne af henholdsvis partikler, organiske gasformige forbindelser, kulilte og kvælstofilter, målt ved nominel nytteeffekt.

- c) Emissioner af partikler måles ved en gravimetrisk metode på en sådan måde, at partikler, der dannes af organiske gasformige forbindelser, når røggas blandes med den omgivende luft, ikke medregnes.
 - d) Emissioner af kvælstofilter beregnes som summen af nitrogenoxid og nitrogendioxid og udtrykkes i nitrogendioxid.
-

BILAG IV

Kontrolprocedure i forbindelse med markedstilsyn

Når medlemsstaternes myndigheder udfører markedstilsyn i henhold til artikel 3, stk. 2, i direktiv 2009/125/EF, følger de nedenstående kontrolprocedure for de i bilag II anførte krav:

- 1) Medlemsstaternes myndigheder tester en enkelt enhed pr. model. Enheden skal testes med et eller flere brændsler, hvis egenskaber ligger inden for samme interval som egenskaberne ved det eller de brændsler, producenten brugte til at udføre målingerne i henhold til bilag III.
- 2) Modellen anses for at være i overensstemmelse med de relevante krav i bilag II til denne forordning, hvis:
 - a) værdierne i den tekniske dokumentation er i overensstemmelse med kravene i bilag II, og
 - b) testen af de relevante parametre i tabel 2 viser, at alle disse parametre er overholdt.
- 3) Hvis det resultat, der nævnes i punkt 2, litra a), ikke opnås, anses modellen og alle ækvivalente modeller for ikke at opfylde forordningens krav. Hvis det resultat, der nævnes i punkt 2, litra b), ikke opnås, skal medlemsstaternes myndigheder teste yderligere tre tilfældigt udvalgte enheder af samme model. Alternativt kan de tre yderligere enheder, der vælges, være af en eller flere ækvivalente modeller, der er anført som ækvivalente produkter i producentens tekniske dokumentation.
- 4) Modellen anses for at være i overensstemmelse med de gældende krav, der er fastsat i bilag II til denne forordning, hvis testen af de modelparametre, der er anført i tabel 2, for de tre yderligere enheder viser, at alle disse parametre er i overensstemmelse med kravene.
- 5) Hvis de resultater, der nævnes i punkt 4, ikke opnås, anses modellen og alle ækvivalente modeller for ikke at opfylde forordningens krav. Medlemsstaternes myndigheder skal indsende testresultaterne og andre relevante oplysninger til de andre medlemsstaters myndigheder og Kommissionen, senest en måned efter at der er truffet afgørelse om, at modellen ikke opfylder kravene.

Medlemsstaternes myndigheder skal anvende de måle- og beregningsmetoder, der er fastsat i bilag III.

Kontroltolancerne i dette bilag gælder kun for medlemsstaternes myndigheders kontrol af de målte parametre, og producenten eller importøren må ikke benytte dem som en tilladt tolerance med henblik på at anføre disse i den tekniske dokumentation.

Tabel 2

Parameter	Kontroltolancer
Årsvirkningsgrad ved rumopvarmning η_s	Den målte værdi ⁽¹⁾ er højst 4 % lavere end den oplyste værdi for enheden.
Emissioner af partikler	Den målte værdi ⁽¹⁾ er højst 9 mg/m ³ højere end den oplyste værdi for enheden.
Emissioner af organiske gasformige forbindelser	Den målte værdi ⁽¹⁾ er højst 7 mg/m ³ højere end den oplyste værdi for enheden.
Emissioner af kultilte	Den målte værdi ⁽¹⁾ er højst 30 mg/m ³ højere end den oplyste værdi for enheden.
Emissioner af kvælstofilter	Den målte værdi ⁽¹⁾ er højst 30 mg/m ³ højere end den oplyste værdi for enheden.

⁽¹⁾ Det aritmetiske gennemsnit af de værdier, der er målt for de tre yderligere enheder, der er testet, jf. punkt 3.

BILAG V

Vejledende referenceværdier (jf. artikel 6)

De vejledende referenceværdier for den bedste teknologi på markedet for kedler til fast brændsel på tidspunktet for ikrafttrædelsen af denne forordning er som følger. På tidspunktet for denne forordnings ikrafttræden var der ikke identificeret en enkelt kedel til fast brændsel, som opfyldte alle de værdier, der er angivet i punkt 1 og 2. Flere kedler til fast brændsel opfyldte én eller flere af disse værdier:

- 1) Årsvirkningsgrad ved rumopvarmning: 96 % for kraftvarmekedler til fast brændsel, 90 % for kondensationskedler og 84 % for andre kedler til fast brændsel.
- 2) Årsemissioner ved rumopvarmning:
 - a) 2 mg/m³, hvad angår partikler, for biomassekedler; 10 mg/m³ for kedler til fossilt brændsel
 - b) 1 mg/m³, hvad angår organiske gasformige forbindelser
 - c) 6 mg/m³, hvad angår kulilte
 - d) 97 mg/m³, hvad angår kvælstofilter, for biomassekedler; 170 mg/m³ for kedler til fossilt brændsel.

Referenceværdierne i punkt 1 og 2, litra a)-d), betyder ikke nødvendigvis, at en kombination af disse værdier kan opnås for en enkelt kedel til fast brændsel. Et eksempel på en god blanding er en eksisterende model med en årsvirkningsgrad ved rumopvarmning på 81 % og årsemissioner ved rumopvarmning på 7 mg/m³ hvad angår partikler, 2 mg/m³ hvad angår organiske gasformige forbindelser, 6 mg/m³ hvad angår kulilte, og 120 mg/m³ hvad angår kvælstofilter.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) 2015/1190**af 20. juli 2015****om ændring af bilag III til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1223/2009 om kosmetiske produkter****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1223/2009 af 30. november 2009 om kosmetiske produkter ⁽¹⁾, særlig artikel 31, stk. 1,

efter høring af Den Videnskabelige Komité for Forbrugersikkerhed, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Efter offentliggørelsen af en videnskabelig undersøgelse i 2001 med titlen »Use of permanent hair dyes and bladder cancer risk« konkluderede Den Videnskabelige Komité for Kosmetiske Produkter og Andre Forbrugsvarer end Levnedsmidler, som siden ved Kommissionens afgørelse 2004/210/EF ⁽²⁾ blev afløst af Den Videnskabelige Komité for Forbrugsvarer (i det følgende benævnt »komitéen«), at de potentielle risici ved anvendelsen af hårfarver gav anledning til bekymring. Komitéen anbefalede i sine udtalelser, at Kommissionen tog yderligere skridt til at kontrollere anvendelsen af hårfarvestoffer.
- (2) Komitéen anbefalede endvidere en overordnet strategi for vurdering af sikkerheden af hårfarvestoffer, herunder krav om undersøgelse af sådanne stoffers potentielle genotoksicitet eller kræftfremkaldende egenskaber.
- (3) Som følge af udtalelserne fra komitéen aftalte Kommissionen med medlemsstaterne og de berørte parter en overordnet strategi til regulering af stoffer, der anvendes i hårfarveprodukter, ifølge hvilken industrien skal forelægge dokumentation omfattende ajourførte videnskabelige oplysninger om sikkerheden ved stoffer, der anvendes i hårfarveprodukter, som skal evalueres af komitéen.
- (4) Komitéen, som siden ved Kommissionens afgørelse 2008/721/EF ⁽³⁾ blev afløst af Den Videnskabelige Komité for Forbrugersikkerhed (i det følgende benævnt »VKF«), vurderede sikkerheden ved enkeltstoffer, som industrien havde forelagt ajourført dokumentation for.
- (5) Under hensyntagen til VKF's endelige udtalelser om sikkerheden ved enkeltstoffer bør de maksimale koncentrationer af ni vurderede hårfarvestoffer begrænses og opføres i bilag III til forordning (EF) nr. 1223/2009.
- (6) For så vidt angår evalueringen af eventuelle sundhedsrisici for forbrugerne, der skyldes reaktionsprodukter dannet af oxiderende stoffer under hårfarvningsprocessen, konkluderede VKF i sin udtalelse af 21. september 2010, at der på grundlag af de foreliggende data ikke var fundet alvorlige forhold i forbindelse med genotoksiske og kræftfremkaldende egenskaber ved de hårfarveprodukter og deres reaktionsprodukter, som for øjeblikket anvendes i Unionen.
- (7) De enkelte hårfarvestoffers sensibiliserende potentiale er blevet håndteret i VKF's risikovurderinger af dem. For at give forbrugeren bedre oplysninger om de mulige skadelige virkninger af anvendelse af hårfarver og for at mindske risikoen for sensibilisering over for hårfarveprodukter blandt forbrugerne bør der trykkes passende advarsler på mærkningen af oxidative hårfarveprodukter og ikke-oxidative hårfarveprodukter, der indeholder hårfarvestoffer med et stærkt eller yderst sensibiliserende potentiale.
- (8) Definitionen af et »hårprodukt« i forordning (EF) nr. 1223/2009 omfatter ikke anvendelse på øjenvipper. Denne udelukkelse skyldes, at risikoniveauet er forskelligt, når kosmetiske produkter anvendes på hovedhår og øjenvipper. Det har således været nødvendigt med en særlig sikkerhedsvurdering for anvendelsen af thioglycolsyre og salte heraf på øjenvipperne.

⁽¹⁾ EUT L 342 af 22.12.2009, s. 59.⁽²⁾ Kommissionens afgørelse 2004/210/EF af 3. marts 2004 om oprettelse af videnskabelige komitéer inden for forbrugersikkerhed, folkesundhed og miljø (EUT L 66 af 4.3.2004, s. 45).⁽³⁾ Kommissionens afgørelse 2008/721/EF af 5. september 2008 om oprettelse af en rådgivningsstruktur bestående af videnskabelige komitéer og eksperter inden for forbrugersikkerhed, folkesundhed og miljø og om ophævelse af afgørelse 2004/210/EF (EUT L 241 af 10.9.2008, s. 21).

- (9) VKF konkluderede i sin udtalelse om thioglycolsyre og salte heraf den 11. november 2013, at almindelig brug (forbrugernes personlige brug i hjemmet) af produkter bestemt for bukning af øjenvipper, der indeholder thioglycolsyre og salte heraf, ikke anbefales på grund af risikoen for øjenirritation ved egen brug af produktet. Koncentrationen af thioglycolsyre og salte heraf i disse produkter op til 11 % er dog sikker, når det anvendes på øjenvipper af fagfolk, hvilket reducerer risikoen for direkte øjenkontakt. VKF konkluderede derudover, at anvendelsen af thioglycolsyre og salte heraf op til 5 % er sikker ved anvendelse som et hårfjerningsprodukt, hvis det anvendes efter hensigten. Sikkerheden ved disse typer kosmetiske produkter afhænger i høj grad af forsvarlig risikoforvaltning, herunder advarsler og omfattende brugsvejledning.
- (10) På grundlag af den videnskabelige vurdering af thioglycolsyre og salte heraf bør anvendelsen heraf være tilladt i produkter bestemt til bukning af øjenvipper og til brug som hårfjerningsprodukter. For at undgå enhver risiko forbundet med, at forbrugeren selv anvender produkter beregnet til bukning af øjenvipper, bør disse dog udelukkende være bestemt til erhvervsmæssig brug. For at fagfolk skal kunne oplyse forbrugeren om de mulige skadelige virkninger af anvendelsen af produkter, der indeholder thioglycolsyre og salte heraf på øjenvipper og for at mindske risikoen for hudoverfølsomhed over for disse produkter, bør mærkningen være forsynet med en passende advarsel.
- (11) Bilag III til forordning (EF) nr. 1223/2009 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (12) Anvendelsen af restriktionerne vedrørende hårfarvestoffer bør udskydes for at give industrien mulighed for at overholde kravene til hårfarveprodukter. Virksomheder bør efter denne forordnings ikrafttræden gives 12 måneder til at bringe produkter, der opfylder kravene, i omsætning og til at trække produkter, der ikke opfylder kravene, tilbage fra markedet.
- (13) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Det Stående Udvalg for Kosmetiske Produkter —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag III til forordning (EF) nr. 1223/2009 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 10. august 2015, undtagen bestemmelserne i punkt 2 i bilaget, som anvendes fra den 10. august 2016.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. juli 2015.

På Kommissionens vegne

Jean-Claude JUNCKER

Formand

Bilag III til forordning (EF) nr. 1223/2009 ændres således:

1) Nr. 2a affattes således:

a	b	c	d	e	f	g	h	i
»2a	Thioglycolsyre og salte heraf	Thioglycolic acid	68-11-1	200-677-4	a) Permanentprodukter eller produkter til udtrækning af håret	a) i) 8 % ii) 11 %	a) i) Almindelig brug færdig til brug pH 7 til 9,5 ii) Erhvervsmæssig anvendelse færdig til brug pH 7 til 9,5	Brugsanvisning: a) b) c) d): Må ikke komme i berøring med øjnene. Er produktet kommet i berøring med øjnene, skal de straks skylles. a) c) d): Anvend handsker, som er egnede til formålet
					b) Hårfjerningsmidler	b) 5 %	b) færdig til brug pH 7 til 12,7	Følgende advarsler skal angives på etiketten: a) i b) c):
					c) Andre hårprodukter, som afrenses	c) 2 %	c) færdig til brug pH 7 til 9,5	Indeholder salte af thioglycolsyre. Følg brugsanvisningen. Opbevares utilgængeligt for børn
					d) Produkter bestemt til bukning af øjenvipper	d) 11 % Ovennævnte procenter er beregnet som thioglycolsyre	d) Erhvervsmæssig anvendelse færdig til brug pH 7 til 9,5	a) ii d): Kun til erhvervsmæssig brug Indeholder salte af thioglycolsyre. Følg brugsanvisningen.»

2) Følgende indsættes som nr. 288-296:

a	b	c	d	e	f	g	h	i
»288	3-[(4-amino-3-methyl-9,10-dioxo-9,10-dihydroanthracen-1-yl)amino]-N,N,N-trimethylpropan-1-aminium, methylsulfat (salt)	HC Blue No.17	16517-75-2	605-392-2	a) Hårfarvestof i oxidative hårfarveprodukter b) Hårfarvestof i ikke-oxidative hårfarveprodukter	b) 2,0 %	a) Efter blanding under oxidative betingelser må den maksimumskoncentration, der anvendes på hår, ikke overstige 2,0 %. For a) og b): — Må ikke anvendes sammen med nitroserende agenser — Højeste indhold af nitrosamin: 50 µg/kg — Opbevares i nitritfrie beholdere	For a): Følgende oplysninger skal angives på etiketten: Blandingsforholdet. »  Hårfarvestoffer kan fremkalde alvorlige allergiske reaktioner. Læs og følg brugsanvisningen. Dette produkt er ikke beregnet til brug på personer under 16 år. Midlertidige tatoveringer med sort henna kan øge risikoen for allergi. Man skal ikke farve sit hår, hvis: — man har udslæt i ansigtet eller en følsom, irriteret og beskadiget hårbund — man tidligere har haft en reaktion efter hårfarvning — man tidligere har haft en reaktion på en midlertidig tatovering med sort henna.«
289	Phosphorsyre, forbindelse med 4-[(2,6-dichlorophenyl) (4-imino-3,5-dimethyl-2,5-cyclohexadien-1-yliden) methyl]-2,6-dimethylanilin (1:1)	HC Blue No.15	74578-10-2	277-929-5	a) Hårfarvestof i oxidative hårfarveprodukter b) Hårfarvestof i ikke-oxidative hårfarveprodukter	b) 0,2 %	a) Efter blanding under oxidative betingelser må den maksimumskoncentration, der anvendes på hår, ikke overstige 0,2 %.	For a): Følgende oplysninger skal angives på etiketten: Blandingsforholdet. »  Hårfarvestoffer kan fremkalde alvorlige allergiske reaktioner. Læs og følg brugsanvisningen. Dette produkt er ikke beregnet til brug på personer under 16 år. Midlertidige tatoveringer med sort henna kan øge risikoen for allergi. Man skal ikke farve sit hår, hvis: — man har udslæt i ansigtet eller en følsom, irriteret og beskadiget hårbund

a	b	c	d	e	f	g	h	i
								— man tidligere har haft en reaktion efter hårfarvning — man tidligere har haft en reaktion på en midlertidig tatovering med sort henna.«
290	Dinatrium-2,2'-(9,10-dioxoanthracen-1,4-diyl-diimino)bis(5-methylsulfonat)	Acid Green 25	4403-90-1	224-546-6	Hårfarvestof i ikke-oxidative hårfarveprodukter	0,3 %		
291	Natrium-4-[(9,10-dihydro-4-hydroxy-9,10-dioxo-1-anthryl)amino]toluen-3-sulfonat	Acid Violet 43	4430-18-6	224-618-7	Hårfarvestof i ikke-oxidative hårfarveprodukter	0,5 %		
292	1,4-Benzenediamin, 2-(methoxymethyl) 1,4-Benzenediamin, 2-(methoxymethyl)-, sulfat	2-Methoxymethyl-p-Phenylenediamine 2-Methoxymethyl-p-Phenylenediamine Sulfate	337906-36-2 337906-37-3		Hårfarvestof i oxidative hårfarveprodukter		Efter blanding under oxidative betingelser må den maksimumskoncentration, der anvendes på hår, ikke overstige 1,8 % (beregnet som fri base)	Følgende oplysninger skal angives på etiketten: Blandingsforholdet. »⚠ Hårfarvestoffer kan fremkalde alvorlige allergiske reaktioner. Læs og følg brugsanvisningen. Dette produkt er ikke beregnet til brug på personer under 16 år. Midlertidige tatoveringer med sort henna kan øge risikoen for allergi. Man skal ikke farve sit hår, hvis: — man har udslæt i ansigtet eller en følsom, irritabel og beskadiget hårbund — man tidligere har haft en reaktion efter hårfarvning — man tidligere har haft en reaktion på en midlertidig tatovering med sort henna.«

a	b	c	d	e	f	g	h	i
293	1-N-Methylmorpholiniumpropylamino-4-hydroxyanthraquinon, methylsulfat	Hydroxyanthraquinone-amino-propyl Methyl Morpholinium Methosulfate	38866-20-5	254-161-9	Hårfarvestof i ikke-oxidative hårfarveprodukter	0,5 %	— Må ikke anvendes sammen med nitroserende agenser — Højeste indhold af nitrosamin: 50 µg/kg — Opbevares i nitritfrie beholdere	Følgende oplysninger skal angives på etiketten: » Hårfarvestoffer kan fremkalde alvorlige allergiske reaktioner. Læs og følg brugsanvisningen. Dette produkt er ikke beregnet til brug på personer under 16 år. Midlertidige tatoveringer med sort henna kan øge risikoen for allergi. Man skal ikke farve sit hår, hvis: — man har udslæt i ansigtet eller en følsom, irritabel og beskadiget hårbund — man tidligere har haft en reaktion efter hårfarvning — man tidligere har haft en reaktion på en midlertidig tatovering med sort henna.«
294	Ethanol, 2,2'-[[3-methyl-4-[(E)-(4-nitrophenyl)azo]phenyl]imino]bis-	Disperse Red 17	3179-89-3	221-665-5	a) Hårfarvestof i oxidative hårfarveprodukter b) Hårfarvestof i ikke-oxidative hårfarveprodukter	b) 0,2 %	a) Efter blanding under oxidative betingelser må den maksimumskoncentration, der anvendes på hår, ikke overstige 2,0 %. For a) og b): — Må ikke anvendes sammen med nitroserende agenser — Højeste indhold af nitrosamin: 50 µg/kg — Opbevares i nitritfrie beholdere	For a): Følgende oplysninger skal angives på etiketten: Blandingsforholdet. » Hårfarvestoffer kan fremkalde alvorlige allergiske reaktioner. Læs og følg brugsanvisningen. Dette produkt er ikke beregnet til brug på personer under 16 år. Midlertidige tatoveringer med sort henna kan øge risikoen for allergi. Man skal ikke farve sit hår, hvis: — man har udslæt i ansigtet eller en følsom, irritabel og beskadiget hårbund — man tidligere har haft en reaktion efter hårfarvning — man tidligere har haft en reaktion på en midlertidig tatovering med sort henna.«

a	b	c	d	e	f	g	h	i
295	4-amino-5-hydroxy-3-(4-nitrophenylazo)-6-(phenylazo)-2,7-naphthalendisulfonsyre, dinatriumsalt	Acid Black 1	1064-48-8	213-903-1	Hårfarvestof i ikke-oxidative hårfarveprodukter	0,5 %		
296	Dinatrium 3-hydroxy-4-[(E)-(4-methyl-2-sulfonatophenyl)diazetyl]-2-naphthoat	Pigment Red 57	5858-81-1	227-497-9	Hårfarvestof i ikke-oxidative hårfarveprodukter	0,4 %		

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2015/1191

af 20. juli 2015

om afvisning af godkendelse af *Artemisia vulgaris* L. som basisstof, jf. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1107/2009 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1107/2009 af 21. oktober 2009 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler og om ophævelse af Rådets direktiv 79/117/EØF og 91/414/EØF ⁽¹⁾, særlig artikel 23, stk. 5, sammenholdt med samme forordnings artikel 13, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionen modtog den 26. april 2013 i overensstemmelse med artikel 23, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1107/2009 en ansøgning fra Institut Technique de l'Agriculture Biologique (ITAB) om godkendelse af *Artemisia vulgaris* L. som basisstof. Ansøgningen var vedlagt de oplysninger, der kræves i henhold til artikel 23, stk. 3, andet afsnit.
- (2) Kommissionen anmodede Den Europæiske Fødevaresikkerhedsautoritet (herefter benævnt »autoriteten«) om videnskabelig bistand. Autoriteten forelagde en teknisk rapport om det pågældende stof for Kommissionen den 25. august 2014 ⁽²⁾. Kommissionen forelagde vurderingsrapporten ⁽³⁾ og udkastet til nærværende forordning om afvisning af godkendelse af *Artemisia vulgaris* L. for Den Stående Komité for Planter, Dyr, Fødevarer og Foder den 27. januar 2015.
- (3) Af den dokumentation, ansøgeren har fremsendt, fremgår det, at *Artemisia vulgaris* L. opfylder kriterierne for fødevarer, som defineret i artikel 2 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 178/2002 ⁽⁴⁾. Imidlertid er alkoholholdige drikkevarer fremstillet af *Artemisia*-arter opført i del B i bilag III til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1334/2008 ⁽⁵⁾, hvori der fastsættes maksimalgrænseværdier for visse stoffer, der naturligt forekommer i aromaer og fødevaringredienser med aromagivende egenskaber, i visse sammensatte fødevarer klar til brug, hvortil der er tilsat aromaer og/eller fødevaringredienser med aromagivende egenskaber. I henhold til artikel 6 i forordning (EF) nr. 1334/2008 må maksimalgrænseværdierne for de sammensatte fødevarer, der er opført i del B, ikke overskrides som følge af anvendelsen af aromaer og/eller fødevaringredienser med aromagivende egenskaber. *Artemisia*-arter kan derfor ikke uden forbehold anvendes som en fødevare.
- (4) Der blev i den tekniske rapport fra autoriteten peget på specifikke problemer vedrørende eksponering for thujon, eucalyptol og kamfer og risikoen for brugere, arbejdstagere, tilstedeværende, forbrugere og arter uden for målgruppen.
- (5) Europa-Kommissionen opfordrede ansøgeren til at fremsætte sine bemærkninger til autoritetens tekniske rapport og til udkastet til vurderingsrapport. Ansøgeren fremsatte sine bemærkninger, og Kommissionen har nøje gennemgået disse.
- (6) Selv med de af ansøgeren fremsatte argumenter kan problemerne vedrørende stoffet dog ikke siges at være løst.
- (7) Det er således ikke blevet fastslået i Kommissionen vurderingsrapport, at kravene i artikel 23 i forordning (EF) nr. 1107/2009 er opfyldt. *Artemisia vulgaris* L. bør derfor ikke godkendes som basisstof.

⁽¹⁾ EUT L 309 af 24.11.2009, s. 1.⁽²⁾ Resultatet af høringen af medlemsstaterne og EFSA om ansøgningen om godkendelse af *Artemisia vulgaris* som basisstof til anvendelse ved plantebeskyttelse som insekticid/repellent på frugtplantager, vinmarker og grøntsager. EFSA supporting publication 2014:EN-644, 36 s.⁽³⁾ http://ec.europa.eu/sanco_pesticides/public/?event=homepage.⁽⁴⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 178/2002 af 28. januar 2002 om generelle principper og krav i fødevarelovgivningen, om oprettelse af Den Europæiske Fødevaresikkerhedsautoritet og om procedurer vedrørende fødevaresikkerhed (EFT L 31 af 1.2.2002, s. 1).⁽⁵⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1334/2008 af 16. december 2008 om aromaer og visse fødevaringredienser med aromagivende egenskaber til anvendelse i og på fødevarer og om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 1601/91, forordning (EF) nr. 2232/96, forordning (EF) nr. 110/2008 og direktiv 2000/13/EF (EUT L 354 af 31.12.2008, s. 34).

- (8) Denne forordning er ikke til hinder for, at der kan indgives en ny ansøgning vedrørende godkendelse af *Artemisia vulgaris* L. som basisstof i overensstemmelse med artikel 23, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1107/2009.
- (9) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Planter, Dyr, Fødevarer og Foder —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Afvisning af godkendelse som basisstof

Stoffet *Artemisia vulgaris* L. godkendes ikke som basisstof.

Artikel 2

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. juli 2015.

På Kommissionens vegne
Jean-Claude JUNCKER
Formand

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2015/1192**af 20. juli 2015****om godkendelse af aktivstoffet terpenoidblanding QRD 460, jf. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1107/2009 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler, og om ændring af bilaget til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 540/2011****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1107/2009 af 21. oktober 2009 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler og om ophævelse af Rådets direktiv 79/117/EØF og 91/414/EØF ⁽¹⁾, særlig artikel 13, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Nederlandene modtog den 14. september 2011 en ansøgning i overensstemmelse med artikel 7, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1107/2009 fra AgraQuest Inc. (nu Bayer CropScience AG) om godkendelse af terpenoidblanding QRD 460 som aktivstof. I overensstemmelse med artikel 9, stk. 3, i nævnte forordning underrettede Nederlandene som rapporterende medlemsstat den 4. oktober 2011 Kommissionen om, at ansøgningen kunne antages.
- (2) Den 30. juli 2013 indsendte den rapporterende medlemsstat et udkast til en vurderingsrapport til Kommissionen med kopi til Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet (i det følgende benævnt »autoriteten«), hvori det vurderes, om aktivstoffet kan forventes at opfylde godkendelseskriterierne i artikel 4 i forordning (EF) nr. 1107/2009.
- (3) Autoriteten handlede i overensstemmelse med artikel 12, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1107/2009. I overensstemmelse med artikel 12, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1107/2009 anmodede den ansøgeren om at fremlægge supplerende oplysninger for medlemsstaterne, Kommissionen og autoriteten. Den rapporterende medlemsstats vurdering af de supplerende oplysninger blev forelagt autoriteten i maj 2014 i form af et opdateret udkast til vurderingsrapport.
- (4) Autoriteten meddelte den 26. august 2014 ansøgeren, medlemsstaterne og Kommissionen sin konklusion om, hvorvidt aktivstoffet terpenoidblanding QRD 460 kan forventes at opfylde godkendelseskriterierne i artikel 4 i forordning (EF) nr. 1107/2009 ⁽²⁾. Autoriteten offentliggjorde desuden sin konklusion.
- (5) Ansøgeren fik mulighed for at fremsætte bemærkninger til den reviderede vurderingsrapport.
- (6) Den 29. maj 2015 forelagde Kommissionen Den Stående Komité for Planter, Dyr, Fødevarer og Foder den reviderede vurderingsrapport for terpenoidblanding QRD 460 og et udkast til forordning om godkendelse af terpenoidblanding QRD 460.
- (7) Det er fastslået, at godkendelseskriterierne i artikel 4 i forordning (EF) nr. 1107/2009 er opfyldt for en eller flere repræsentative anvendelser af mindst ét plantebeskyttelsesmiddel, der indeholder aktivstoffet, og navnlig de anvendelser, der er undersøgt og udførligt beskrevet i Kommissionens reviderede vurderingsrapport. Disse godkendelseskriterier anses derfor for at være opfyldt. Terpenoidblanding QRD 460 bør derfor godkendes.
- (8) Det er imidlertid, i overensstemmelse med artikel 13, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1107/2009, sammenholdt med samme forordnings artikel 6, og på grundlag af den foreliggende videnskabelige og tekniske viden, nødvendigt at fastsætte visse betingelser og begrænsninger. Det bør navnlig kræves, at der fremlægges yderligere bekræftende oplysninger.
- (9) I henhold til artikel 13, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1107/2009 bør bilaget til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 540/2011 ⁽³⁾ ændres i overensstemmelse hermed.

⁽¹⁾ EUT L 309 af 24.11.2009, s. 1.⁽²⁾ EFSA Journal 2014;12(10):3816. Foreligger online: www.efsa.europa.eu.⁽³⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 540/2011 af 25. maj 2011 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1107/2009 for så vidt angår listen over godkendte aktivstoffer (EUT L 153 af 11.6.2011, s. 1).

- (10) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Planter, Dyr, Fødevarer og Foder —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Godkendelse af aktivstof

Aktivstoffet terpenoidblanding QRD 460, som opført i bilag I, godkendes på de betingelser, der er fastsat i samme bilag.

Artikel 2

Ændring af gennemførelsesforordning (EU) nr. 540/2011

Bilaget til gennemførelsesforordning (EU) nr. 540/2011 ændres som angivet i bilag II til nærværende forordning.

Artikel 3

Ikrafttræden og anvendelsesdato

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. juli 2015.

På Kommissionens vegne
Jean-Claude JUNCKER
Formand

BILAG I

Almindeligt anvendt navn, identifikationsnr.	IUPAC-navn	Renhed ⁽¹⁾	Godkendelsesdato	Udløbsdato for stoffets godkendelse	Særlige bestemmelser
Terpenoidblanding QRD 460 CIPAC-nr.: 982	Terpenoidblanding QRD 460 er en blanding af tre komponenter: — α -terpinen: 1-isopropyl-4-methylcyclohexa-1,3-dien — p -cymen: 1-isopropyl-4-methylbenzen — d -limonen: (R)-4-isopropenyl-1-methylcyclohexen.	De enkelte komponenters nominelle koncentration i aktivstoffet som fremstillet skal være som følger: — α -terpinen: 59,7 % — p -cymen: 22,4 % — d -limonen: 17,9 %. Hver komponent skal have følgende minimumsrenhedsgrad: — α -terpinen: 89 % — p -cymen: 97 % — d -limonen: 93 %.	10. august 2015	10. august 2025	Med henblik på gennemførelsen af de i artikel 29, stk. 6, i forordning (EF) nr. 1107/2009 nævnte ensartede principper skal der tages hensyn til konklusionerne i den reviderede vurderingsrapport om terpenoidblanding QRD-460, særlig tillæg I og II. Ved denne samlede vurdering skal medlemsstaterne være særlig opmærksomme på: a) formuleringernes lagringsstabilitet b) at beskytte brugerne og arbejdstagerne og sikre, at anvendelsesbetingelserne omfatter brug af personlige værnemidler, hvis det er relevant c) at beskytte grundvandet, når stoffet anvendes i områder med sårbare jordbunds- og/eller klimaforhold d) at beskytte overfladevand og vandorganismer e) at beskytte bier og leddyr, der ikke er målarter. Anvendelsesbetingelserne skal omfatte risikobegrænsende foranstaltninger, hvis det er relevant. Ansøgeren fremlægger bekræftende oplysninger om: 1) de tekniske specifikationer for aktivstoffet som fremstillet (der fremsendes 5 batchanalyser for blandingen), understøttet af acceptable og validerede analysemetoder. Det skal bekræftes, at der ikke forekommer nogen relevante urenheder i det tekniske materiale 2) ækvivalensen af materialet anvendt i de toksikologiske og økotoxikologiske undersøgelser med de bekræftede tekniske specifikationer. Ansøgeren fremlægger disse oplysninger for Kommissionen, medlemsstaterne og autoriteten senest den 10. februar 2016.

⁽¹⁾ Den reviderede vurderingsrapport indeholder yderligere oplysninger om aktivstoffets identitet og specifikation.

I del B i bilaget til gennemførelsesforordning (EU) nr. 540/2011 indsættes følgende:

	Almindeligt anvendt navn, identifikationsnr.	IUPAC-navn	Renhed (*)	Godkendelsesdato	Udløbsdato for stoffets godkendelse	Særlige bestemmelser
»84	Terpenoidblanding QRD 460 CIPAC-nr.: 982	Terpenoidblanding QRD 460 er en blanding af tre komponenter: — α -terpinen: 1-isopropyl-4-methylcyclohexa-1,3-dien — p -cymen: 1-isopropyl-4-methylbenzen — d -limonen: (R)-4-isopropenyl-1-methylcyclohexen.	De enkelte komponenters nominelle koncentration i aktivstoffet som fremstillet skal være som følger: — α -terpinen: 59,7 % — p -cymen: 22,4 % — d -limonen: 17,9 %. Hver komponent skal have følgende minimumsrenhedsgrad: — α -terpinen: 89 % — p -cymen: 97 % — d -limonen: 93 %.	10. august 2015	10. august 2025	Med henblik på gennemførelsen af de i artikel 29, stk. 6, i forordning (EF) nr. 1107/2009 nævnte ensartede principper skal der tages hensyn til konklusionerne i den reviderede vurderingsrapport om terpenoidblanding QRD-460, særlig tillæg I og II. Ved denne samlede vurdering skal medlemsstaterne være særlig opmærksomme på: a) formuleringernes lagringsstabilitet b) at beskytte brugerne og arbejdstagerne og sikre, at anvendelsesbetingelserne omfatter brug af personlige værnemidler, hvis det er relevant c) at beskytte grundvandet, når stoffet anvendes i områder med sårbare jordbunds- og/eller klimaforhold d) at beskytte overfladevand og vandorganismer e) at beskytte bier og leddyr, der ikke er målarter. Anvendelsesbetingelserne skal omfatte risikobegrænsende foranstaltninger, hvis det er relevant. Ansøgeren fremlægger bekræftende oplysninger om: 1) de tekniske specifikationer for aktivstoffet som fremstillet (der fremsendes 5 batchanalyser for blandingen), understøttet af acceptable og validerede analysemetoder. Det skal bekræftes, at der ikke forekommer nogen relevante urenheder i det tekniske materiale 2) ækvivalensen af materialet anvendt i de toksikologiske og økotoksikologiske undersøgelser med de bekræftede tekniske specifikationer. Ansøgeren fremlægger disse oplysninger for Kommissionen, medlemsstaterne og autoriteten senest den 10. februar 2016.«

(*) Den reviderede vurderingsrapport indeholder yderligere oplysninger om aktivstoffets identitet og specifikation.

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2015/1193**af 20. juli 2015****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 af 17. december 2013 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 922/72, (EØF) nr. 234/79, (EF) nr. 1037/2001 og (EF) nr. 1234/2007 ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om nærmere bestemmelser for anvendelsen af Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager ⁽²⁾, særlig artikel 136, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguayrunden kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning.
- (2) Der beregnes hver arbejdsdag en fast importværdi i henhold til artikel 136, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 under hensyntagen til varierende daglige data. Derfor bør nærværende forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 136 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. juli 2015.

På Kommissionens vegne

For formanden

Jerzy PLEWA

Generaldirektør for landbrug og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EUT L 347 af 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)		
KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	AL	29,8
	MA	177,7
	MK	48,3
	ZZ	85,3
0707 00 05	TR	137,2
	ZZ	137,2
0709 93 10	AR	73,3
	TR	119,4
	ZZ	96,4
0805 50 10	AR	132,5
	LB	87,7
	TR	109,0
	UY	138,8
	ZA	137,4
	ZZ	121,1
	ZZ	121,1
0808 10 80	AR	95,4
	BR	102,7
	CH	142,8
	CL	134,5
	NZ	151,4
	US	151,6
	UY	155,7
	ZA	121,0
	ZZ	131,9
	ZZ	131,9
0808 30 90	AR	98,8
	CL	140,6
	NZ	307,3
	ZA	121,5
	ZZ	167,1
0809 10 00	TR	244,6
	ZZ	244,6
0809 29 00	CA	1 187,7
	TR	229,1
	ZZ	708,4
0809 30 10, 0809 30 90	TR	142,5
	ZZ	142,5
0809 40 05	BA	77,4
	IL	133,1
	ZZ	105,3

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EU) nr. 1106/2012 af 27. november 2012 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 471/2009 om fællesskabsstatistikker over varehandelen med tredjelandsvarer for så vidt angår ajourføring af den statistiske lande- og områdefortegnelse (EUT L 328 af 28.11.2012, s. 7). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

AFGØRELSER

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE (EU) 2015/1194

af 20. juli 2015

om offentliggørelse, med en begrænsning, i *Den Europæiske Unions Tidende* af referencen for standard EN 12635:2002 + A1:2008 om porte til industri og andre erhverv samt garageporte i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/42/EF

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/42/EF af 17. maj 2006 om maskiner og om ændring af direktiv 95/16/EF ⁽¹⁾, særlig artikel 10,

under henvisning til udtalelse fra det udvalg, der er nedsat ved artikel 22 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1025/2012 af 25. oktober 2012 om europæisk standardisering, om ændring af Rådets direktiv 89/686/EØF og 93/15/EØF og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/9/EF, 94/25/EF, 95/16/EF, 97/23/EF, 98/34/EF, 2004/22/EF, 2007/23/EF, 2009/23/EF og 2009/105/EF og om ophævelse af Rådets beslutning 87/95/EØF og Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1673/2006/EF ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Når en national standard, der gennemfører en harmoniseret standard, hvis reference er blevet offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*, omfatter ét eller flere af de væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav, der er anført i bilag I til direktiv 2006/42/EF, formodes maskiner, der er fremstillet i overensstemmelse med denne standard, at være i overensstemmelse med disse væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav.
- (2) I december 2010 indgav Det Forenede Kongerige en formel indsigelse med hensyn til standard EN 12635:2002 + A1:2008 »Porte til industri og andre erhverv samt garageporte — Installation og brug«, som Den Europæiske Standardiseringsorganisation (CEN) havde foreslået skulle harmoniseres i henhold til direktiv 2006/42/EF, og hvis reference første gang blev offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* den 8. september 2009 ⁽³⁾.
- (3) Den formelle indsigelse grunder sig på, at referencestandardEN 12453 »Porte til industri og andre erhverv samt garageporte — Sikkerhed ved brug af automatiske døre og porte — Krav«, der nævnes i punkt 5.1 *Installation* og *Annex D* i EN 12635:2002 + A1:2008, ikke opfylder alle de væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav i bilag I til direktiv 2006/42/EF.
- (4) De konstaterede mangler i referencestandardEN 12453:2000 gælder punkterne 4.1.1 *Hazards caused by crushing, shearing and drawing-in points*, 4.2 *Hazards caused by the drive or the source of energy*, 4.4.3 *Overrunning of leaf*, 4.5 *Influence of the type of use on the level of risk*, 5.1.1 *Avoiding or safeguarding hazards caused by crushing, shearing and drawing-in points* og 5.5 *Minimum level of safeguarding*.
- (5) Efter at have undersøgt standard EN 12635:2002 + A1:2008 sammen med repræsentanter for det udvalg, der er nedsat ved artikel 22 i direktiv 2006/42/EF, har Kommissionen fastslået, at standarden ikke opfylder de væsentlige sundheds- og sikkerhedskrav i punkt 1.1.2 *Principper for integrering af sikkerheden*, 1.1.6 *Ergonomi*, 1.2.1 *Sikkerhed og pålidelighed ved betjeningssystemer*, 1.3.7 *Risici i forbindelse med bevægelige dele*, 1.3.8.2 *Bevægelige dele, der er involveret i processen*, 1.4.1 *Generelle krav til afskærmninger og beskyttelsesudstyr*, 1.4.3. *Særlige krav til beskyttelsesudstyr* og 1.5.14 *Risiko for at blive lukket inde i en maskine* i bilag I til direktiv 2006/42/EF.

⁽¹⁾ EUT L 157 af 9.6.2006, s. 24.

⁽²⁾ EUT L 316 af 14.11.2012, s. 12.

⁽³⁾ EUT C 214 af 8.9.2009, s. 1.

- (6) I betragtning af nødvendigheden af at forbedre sikkerhedsaspekterne ved standard EN 12635:2002 + A1:2008 og i afventning af en passende revision af standarden bør offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* af referencen til standard EN 12635:2002 + A1:2008 være ledsaget af en passende advarsel —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Referencen til standard EN 12635:2002 + A1:2008 »Porte til industri og andre erhverv samt garageporte — Installation og brug« skal offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* med en begrænsning, som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. juli 2015.

På Kommissionens vegne
Jean-Claude JUNCKER
Formand

BILAG

MEDDELELSE FRA KOMMISSIONEN I FORBINDELSE MED GENNEMFØRELSEN AF DIREKTIV 2006/42/EF

(Titler og referencer for harmoniserede standarder, som skal offentliggøres i henhold til EU's harmoniseringslovgivning)

ESO ⁽¹⁾	Den harmoniserede standards reference og titel (og referencedokument)	Første offentliggørelse i EUT	Reference for erstattet standard	Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Anm. 1
CEN	EN 12635:2002+A1:2008 »Porte til industri og andre erhverv samt garageporte — Installation og brug«	8.9.2009	—	—

Advarsel: Med hensyn til punkt 5.1 og bilag D vedrører denne offentliggørelse ikke referencen for EN 12453:2000, idet anvendelsen heraf ikke medfører formodning om overensstemmelse med de væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav 1.1.2, 1.1.6, 1.2.1, 1.3.7, 1.3.8.2, 1.4.1, 1.4.3 og 1.5.14 i bilag I til direktiv 2006/42/EF.

⁽¹⁾ ESO: Europæisk standardiseringsorgan:

— CEN: Avenue Marnix 17, B-1000 Bruxelles, Belgien, tlf. +32 25500811, fax +32 25500819 (<http://www.cen.eu>)

Anm. 1: Formodning om overensstemmelse ophører som regel på den tilbagetrækningsdato, der fastsættes af det europæiske standardiseringsorgan, men brugerne af disse standarder gøres opmærksomme på, at dette i særlige tilfælde kan være anderledes.

Anm. 2: Den nye (eller ændrede) standard har samme anvendelsesområde som den erstattede standard. Fra og med den anførte dato medfører efterlevelse af de erstattede standarder ikke længere formodning om overensstemmelse med væsentlige eller andre krav den relevante i EU-lovgivning.

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS AFGØRELSE (EU) 2015/1195**af 2. juli 2015****om ændring af afgørelse (EU) 2015/298 om foreløbig fordeling af Den Europæiske Centralbanks indtægter (ECB/2015/25)**

STYRELSESRÅDET FOR DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK HAR —

under henvisning til statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank, særlig artikel 33, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den Europæiske Centralbanks afgørelse (EU) 2015/774 (ECB/2015/10) ⁽¹⁾ fastsætter et program til opkøb af den offentlige sektors aktiver på det sekundære marked (herefter »PSPP«). Den foreløbige fordeling af ECBs indtægt fra PSPP skal reguleres i Den Europæiske Centralbanks afgørelse (EU) 2015/298 (ECB/2014/57) ⁽²⁾.
- (2) Afgørelse (EU) 2015/298 (ECB/2014/57) bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1**Ændring**

Artikel 1, litra d), i afgørelse (EU) 2015/298 (ECB/2014/57) erstattes af følgende:

- »d) »ECB's indtægter i forbindelse med værdipapirer: nettoindtægterne fra ECB's køb af værdipapirer: i) under programmet vedrørende værdipapirmarkederne i overensstemmelse med afgørelse ECB/2010/5, ii) under det tredje program vedrørende køb af særligt dækkede obligationer i overensstemmelse med afgørelse ECB/2014/40, iii) under programmet vedrørende køb af værdipapirer af asset-backed typen i overensstemmelse med afgørelse ECB/2014/45, og iv) under programmet til opkøb af den offentlige sektors aktiver på det sekundære marked i overensstemmelse med Den Europæiske Centralbanks afgørelse (EU) 2015/774 (ECB/2015/10) (*)«.

- (*) Den Europæiske Centralbanks afgørelse (EU) 2015/774 af 4. marts 2015 om et program til opkøb af den offentlige sektors aktiver på det sekundære marked (ECB/2015/10) (EUT L 121 af 14.5.2015, s. 20).«

Artikel 2**Ikrafttrædelse**Denne afgørelse træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 2. juli 2015.

Mario DRAGHI
Formand for ECB

⁽¹⁾ Den Europæiske Centralbanks afgørelse (EU) 2015/774 af 4. marts 2015 om et program til opkøb af den offentlige sektors aktiver på det sekundære marked (ECB/2015/10) (EUT L 121 af 14.5.2015, s. 20).

⁽²⁾ Den Europæiske Centralbanks afgørelse (EU) 2015/298 af 15. december 2014 om foreløbig fordeling af Den Europæiske Centralbanks indtægter (ECB/2014/57) (EUT L 53 af 25.2.2015, s. 24).

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS AFGØRELSE (EU) 2015/1196**af 2. juli 2015****om ændring af afgørelse ECB/2010/21 om Den Europæiske Centralbanks årsregnskab (ECB/2015/26)**

STYRELSESRÅDET FOR DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK HAR —

under henvisning til statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank, særlig artikel 26.2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den Europæiske Centralbanks afgørelse ECB/2010/21 ⁽¹⁾ fastsætter reglerne for udarbejdelse af årsregnskabet for Den Europæiske Centralbank.
- (2) Der er behov for at præcisere regnskabsrapporteringen for værdipapirer, der er udstedt af overnationale eller internationale organisationer, og som er opkøbt i henhold til programmet til opkøb af den offentlige sektors aktiver på det sekundære marked, der blev oprettet af Den Europæiske Centralbank ved afgørelse (EU) 2015/774 (ECB/2015/10) ⁽²⁾, med henblik på at sikre indberetningen af disse beholdninger under aktivpost 7.1.
- (3) Endvidere kræves der visse yderligere tekniske ændringer til bilag I til afgørelse ECB/2010/21.
- (4) Afgørelse ECB/2010/21 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1***Ændring**

Bilag I til afgørelse ECB/2010/21 erstattes med bilaget til denne afgørelse.

*Artikel 2***Ikrafttrædelse**Denne afgørelse træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 2. juli 2015.

Mario DRAGHI
Formand for ECB

⁽¹⁾ Den Europæiske Centralbanks afgørelse ECB/2010/21 af 11. november 2010 om Den Europæiske Centralbanks årsregnskab (EUT L 35 af 9.2.2011, s. 1).

⁽²⁾ Den Europæiske Centralbanks afgørelse (EU) 2015/774 af 4. marts 2015 om et program til opkøb af den offentlige sektors aktiver på det sekundære marked (ECB/2015/10) (EUT L 121 af 14.5.2015, s. 20).

BILAG

»BILAG I

REGLER FOR SAMMENSÆTNING OG VÆRDIAKSÆTTELSE AF BALANCEN

AKTIVER

Balancepost	Kategorisering af indholdet af balanceposterne	Værdiansættelsesprincip
1 Guld og tilgodehavender i guld	Fysisk guld, dvs. barrer, mønter, plader, klumper, i depot eller »undervejs«. Ikke-fysisk guld, såsom tilgodehavender på anfordringskonti i guld (kollektive konti), tidsindskud og tilgodehavender i guld fra følgende transaktionsformer: a) op- og nedklassificeringstransaktioner og b) guldplacerings- og purity swaps, hvor der er en forskel på mere end én bankdag mellem frigørelse og modtagelse	Markedsværdi
2 Tilgodehavender i fremmed valuta hos residerter uden for euroområdet	Tilgodehavender i fremmed valuta hos modparter uden for euroområdet, herunder internationale og overnationale institutioner samt centralbanker uden for euroområdet	
2.1 Tilgodehavender hos IMF (Den Internationale Valutafond)	a) Trækningsrettigheder inden for reservetranchen (netto) Den nationale kvote fratrasket tilgodehavender i euro til rådighed for IMF. IMF-konto nr. 2 (eurokonto til administrationsomkostninger) kan indregnes i denne post eller i posten »Forpligtelser i euro over for residerter uden for euroområdet« b) Særlige trækningsrettigheder (SDR) Beholdning af SDR (brutto) c) Andre tilgodehavender Generelle lånearrangementer, lån under særlige låneaftaler, lån til fonde administreret af IMF	a) Trækningsrettigheder inden for reservetranchen (netto) Nominel værdi, omregnet til aktuel valutakurs b) Særlige trækningsrettigheder (SDR) Nominel værdi, omregnet til aktuel valutakurs c) Andre tilgodehavender Nominel værdi, omregnet til aktuel valutakurs
2.2 Banktilgodehavender og værdipapirer, ekssterne lån og andre eksterne aktiver	a) Tilgodehavender hos banker uden for euroområdet ikke medtaget under aktivpost 11.3 »Andre finansielle aktiver« Anfordringskonti, tidsindskud, dag-til-dag indskud, omvendte repoforretninger	a) Tilgodehavender hos banker uden for euroområdet Nominel værdi, omregnet til aktuel valutakurs

Balancepost	Kategorisering af indholdet af balanceposterne	Værdiansættelsesprincip
	b) Værdipapirinvesteringer uden for euroområdet ikke medtaget under aktivpost 11.3 »Andre finansielle aktiver« Gældsbeviser og obligationer, veksler, ikke-rentebærende obligationer, pengemarkedspapirer, kapitalandele holdt som andel af valutareserver, alle udstedt af residerter uden for euroområdet c) Eksterne lån (indskud) til residerter uden for euroområdet ikke medtaget under aktivpost 11.3 »Andre finansielle aktiver« d) Andre eksterne aktiver Sedler og mønter fra lande uden for euroområdet	b) i) Omsættelige værdipapirer andre end dem, der er holdt-til-udløb Markedspris og aktuel valutakurs Eventuel over- eller underkurs amortiseres ii) Omsættelige værdipapirer klassificeret som holdt-til-udløb Anskaffelsespris med forbehold for værdiforringelse og valutakurs Eventuel over- eller underkurs amortiseres iii) Ikke-omsættelige værdipapirer Anskaffelsespris med forbehold for værdiforringelse og valutakurs Eventuel over- eller underkurs amortiseres iv) Omsættelige kapitalandele Markedspris og aktuel valutakurs c) Eksterne lån Indlån til nominel værdi, omregnet til aktuel valutakurs d) Andre eksterne aktiver Nominel værdi, omregnet til aktuel valutakurs
3 Tilgodehavender i fremmed valuta hos residerter i euroområdet	a) Værdipapirinvesteringer inden for euroområdet ikke medtaget under aktivpost 11.3 »Andre finansielle aktiver« Gældsbeviser og obligationer, veksler, ikke-rentebærende obligationer, pengemarkedspapirer og kapitalandele holdt som andel af valutareserver, alle udstedt af residerter i euroområdet	a) i) Omsættelige værdipapirer andre end dem, der er holdt-til-udløb Markedspris og aktuel valutakurs Eventuel over- eller underkurs amortiseres ii) Omsættelige værdipapirer klassificeret som holdt-til-udløb Anskaffelsespris med forbehold for værdiforringelse og valutakurs Eventuel over- eller underkurs amortiseres iii) Ikke-omsættelige værdipapirer Anskaffelsespris med forbehold for værdiforringelse og valutakurs Eventuel over- eller underkurs amortiseres iv) Omsættelige kapitalandele Markedspris og aktuel valutakurs

Balancepost	Kategorisering af indholdet af balanceposterne	Værdiansættelsesprincip
	b) Andre tilgodehavender hos residerter inden for euroområdet ikke medtaget under aktivpost 11.3 »Andre finansielle aktiver« Udlån, indskud, omvendte genkøbsforretninger, udlån i øvrigt	b) Andre tilgodehavender Indskud og andre udlån til nominel værdi, omregnet til aktuel valutakurs
4 Tilgodehavender i euro hos residerter uden for euroområdet		
4.1 Banktilgodehavender, værdipapirer og lån	a) Tilgodehavender hos banker uden for euroområdet ikke medtaget under aktivpost 11.3 »Andre finansielle aktiver« Anfordringskonti, tidsindskud, dag-til-dag indskud, omvendte repoforretninger i tilknytning til forvaltningen af værdipapirer i euro b) Værdipapirinvesteringer uden for euroområdet ikke medtaget under aktivpost 11.3 »Andre finansielle aktiver« Kapitalandele, gældsbeviser og obligationer, veksler, ikke-rentebærende obligationer, pengemarkedspapirer, alle udstedt af residerter uden for euroområdet c) Lån til residerter uden for euroområdet ikke medtaget under aktivpost 11.3 »Andre finansielle aktiver« d) Værdipapirer udstedt af enheder uden for euroområdet, ikke medtaget under aktivpost 11.3 »Andre finansielle aktiver« og aktivpost 7.1 »Værdipapirer til pengepolitiske formål« Værdipapirer udstedt af overnationale eller internationale organisationer, f.eks. Den Europæiske Investeringsbank, uanset deres geografiske placering, og som ikke er købt til pengepolitiske formål	a) Tilgodehavender hos banker uden for euroområdet Nominel værdi b) i) Omsættelige værdipapirer andre end dem, der er holdt-til-udløb Markedspris Eventuel over- eller underkurs amortiseres ii) Omsættelige værdipapirer klassificeret som holdt-til-udløb Anskaffelsespris med forbehold for værdiforringelse Eventuel over- eller underkurs amortiseres iii) Ikke-omsættelige værdipapirer Anskaffelsespris med forbehold for værdiforringelse Eventuel over- eller underkurs amortiseres iv) Omsættelige kapitalandele Markedspris c) Lån uden for euroområdet Indskud til nominel værdi d) i) Omsættelige værdipapirer andre end dem, der er holdt-til-udløb Markedspris Eventuel over- eller underkurs amortiseres ii) Omsættelige værdipapirer klassificeret som holdt-til-udløb Anskaffelsespris med forbehold for værdiforringelse Eventuel over- eller underkurs amortiseres

Balancepost	Kategorisering af indholdet af balanceposterne	Værdiansættelsesprincip
		iii) Ikke-omsættelige værdipapirer Anskaffelsespris med forbehold for værdiforringelse Eventuel over- eller underkurs amortiseres
4.2 Tilgodehavender i forbindelse med kreditfaciliteten under ERM II	Lånoptagelse i henhold til ERM II-betingelserne	Nominal værdi
5 Udlån i euro til kreditinstitutter i euroområdet i forbindelse med pengepolitiske operationer i euro	Post 5.1 til 5.5: Transaktioner i overensstemmelse med de pengepolitiske instrumenter, der er beskrevet i Den Europæiske Centralbanks retningslinje (EU) 2015/510 (ECB/2014/60) (1)	
5.1 Primære markedsoperationer	Regelmæssige likviditetstilførende tilbageførselsforretninger, der udføres ugentligt, som regel med en løbetid på en uge	Nominal værdi eller repopris
5.2 Langfristede markedsoperationer	Regelmæssige likviditetstilførende tilbageførselsforretninger, der udføres månedligt, som regel med en løbetid på tre måneder	Nominal værdi eller repopris
5.3 Finjusterende markedsoperationer	Tilbageførselsforretninger, der udføres ad hoc til finjusteringsformål	Nominal værdi eller repopris
5.4 Strukturelle markedsoperationer	Tilbageførselsforretninger, der justerer Eurosystemets strukturelle stilling i forhold til den finansielle sektor	Nominal værdi eller repopris
5.5 Marginal udlånsfacilitet	Facilitet for dag-til-dag likviditet til en forud fastsat rente mod godkendt sikkerhed (stående facilitet)	Nominal værdi eller repopris
5.6 Udlån i forbindelse med marginbetalinger	Supplerende udlån til kreditinstitutter i forbindelse med værdistigninger i underliggende aktiver, der vedrører andre lån til disse kreditinstitutter	Nominal værdi eller pris
6 Andre tilgodehavender i euro hos kreditinstitutter i euroområdet	Anfordringskonti, tidsindskud, dag-til-dag indskud, omvendte repoforretninger i tilknytning til forvaltningen af værdipapirbeholdninger under aktivpost 7, »Værdipapirer i euro udstedt af resider i euroområdet«, herunder transaktioner i forbindelse med omdannelsen af euroområdets tidligere reserver i fremmed valuta og andre tilgodehavender. Korrespondentkonti i ikke-indenlandske kreditinstitutter i euroområdet. Andre tilgodehavender og operationer, som ikke angår Eurosystemets pengepolitiske operationer.	Nominal værdi eller pris

Balancepost	Kategorisering af indholdet af balanceposterne	Værdiansættelsesprincip
7 Værdipapirer i euro udstedt af resider i euroområdet		
7.1 Værdipapirer til pengepolitiske formål	Værdipapirer, der besiddes til pengepolitiske formål (herunder værdipapirer købt til pengepolitiske formål, som er udstedt af overnationale eller internationale organisationer eller multilaterale udviklingsbanker, uanset deres geografiske placering). ECB-gældsbeviser købt til finjusteringsformål	a) Omsættelige værdipapirer Bogføres i overensstemmelse med pengepolitiske hensyn: i) Markedspris Eventuel over- eller underkurs amortiseres ii) Anskaffelsespris med forbehold for værdiforringelse (prisen, når forringelsen er dækket af en hensættelse i Eurosystemet under passivpost 13(b) («Hensættelser»)) Eventuel over- eller underkurs amortiseres b) Ikke-omsættelige værdipapirer Anskaffelsespris med forbehold for værdiforringelse Eventuel over- eller underkurs amortiseres
7.2 Andre værdipapirer	Andre værdipapirer end dem under aktivpost 7.1 »Værdipapirer til pengepolitiske formål« og under aktivpost 11.3 »Andre finansielle aktiver«: gældsbeviser og obligationer, veksler, ikke-rentebærende obligationer, pengemarkedspapirer holdt direkte, herunder statspapirer fra tiden før ØMU, denomineret i euro. Kapitalandele	a) Omsættelige værdipapirer andre end dem, der er holdt-til-udløb Markedspris Eventuel over- eller underkurs amortiseres b) Omsættelige værdipapirer klassificeret som holdt-til-udløb Anskaffelsespris med forbehold for værdiforringelse Eventuel over- eller underkurs amortiseres c) Ikke-omsættelige værdipapirer Anskaffelsespris med forbehold for værdiforringelse Eventuel over- eller underkurs amortiseres d) Omsættelige kapitalandele Markedspris
8 Offentlig forvaltning og service — gæld i euro	Tilgodehavender hos den offentlige sektor, opstået i tiden før ØMU (ikke-omsættelige værdipapirer, lån)	Indskud/lån til nominel værdi, ikke-omsættelige værdipapirer til anskaffelsespris
9 Eurosystem-interne tilgodehavender		
9.1 Tilgodehavender i tilknytning til udstedelse af ECB-gældsbeviser	Eurosystem-interne tilgodehavender over for nationale centralbanker, opstået som følge af udstedelse af ECB-gældsbeviser	Anskaffelsespris

Balancepost	Kategorisering af indholdet af balanceposterne	Værdiansættelsesprincip
9.2 Tilgodehavender i forbindelse med fordelingen af eurosedler inden for Eurosystemet	Tilgodehavender i forbindelse med ECB's udstedelse af sedler i henhold til afgørelse ECB/2010/29 ⁽²⁾	Nominel værdi
9.3 Andre tilgodehavender i Eurosystemet (netto)	Nettoposition for følgende delposter: a) Nettotilgodehavender opstået i forbindelse med saldi på TARGET2-konti og korrespondentkonti hos nationale centralbanker, dvs. nettotallet for tilgodehavender og forpligtelser. Jf. også passivpost 10.2 »Andre forpligtelser inden for Eurosystemet (netto)« b) Andre intra-Eurosystem-tilgodehavender denomineret i euro, som kan opstå, herunder foreløbig fordeling af ECB's indtægter til de nationale centralbanker	a) Nominel værdi b) Nominel værdi
10 Poster under afvikling	Afviklingskonti (tilgodehavender), herunder ikke-indløste checks	Nominel værdi
11 Andre aktiver		
11.1 Mønter fra euroområdet	Euromønter	Nominel værdi
11.2 Materielle og immaterielle anlægsaktiver	Grunde og bygninger, møbler og inventar, herunder computerudstyr, software.	Anskaffelsespris minus afskrivninger Afskrivning er den systematiske allokering af et aktivs afskrivningsberettigede beløb over dets levetid. Levetiden er den periode, i hvilken et anlægsaktiv forventes at være disponibelt til enhedens brug. Der kan foretages en systematisk revision af individuelle materielle anlægsaktivers levetid, hvis forventningerne afviger fra tidligere skøn. Større aktiver kan indeholde komponenter med forskellige levetider. Disse komponenters levetid bør vurderes individuelt. Anskaffelsesprisen for immaterielle aktiver omfatter prisen for erhvervelsen af det immaterielle aktiv. Andre direkte eller indirekte omkostninger udgiftsføres. Nedre grænse for kapitalisering af omkostninger er 10 000 EUR ekskl. moms.

Balancepost	Kategorisering af indholdet af balanceposterne	Værdiansættelsesprincip
11.3 Andre finansielle aktiver	— Kapitalinteresser og investeringer i datterselskaber, værdipapirer holdt af strategiske/politiske grunde — Værdipapirer inkl. kapitalandele, og andre finansielle instrumenter og saldi, inkl. tidsindsud og løbende konti holdt som øremærket portefølje — Omvendte genkøbsforretninger med kreditinstitutter i tilknytning til forvaltningen af værdipapirbeholdninger under denne post	a) Omsættelige kapitalandele Markedspris b) Kapitalinteresser og illikvid aktiekapital samt andre kapitalandele holdt som varige investeringer Anskaffelsespris med forbehold for værdiforringelse c) Investeringer i datterselskaber eller betydelige interesser Bogført værdi d) Omsættelige værdipapirer andre end dem, der er holdt-til-udløb Markedspris Overkurser/underkurser amortiseres e) Omsættelige værdipapirer klassificeret som holdt-til-udløb eller holdt som en varig investering Anskaffelsespris med forbehold for værdiforringelse Eventuel over- eller underkurs amortiseres f) Ikke-omsættelige værdipapirer Anskaffelsespris med forbehold for værdiforringelse g) Tilgodehavender hos banker og udlån Nominel værdi omregnet til aktuel valutakurs, hvis tilgodehavende/indlån er denomineret i udenlandsk valuta
11.4 Revalueringsforskelle på ikke-balanceførte instrumenter	Resultater af værdiregulering af valutaterminsforretninger, valutaswaps, renteswaps (medmindre de daglige variationsmarginer anvendes), forward rate agreements, terminsforretninger i værdipapirer, spotforretninger i fremmed valuta fra handelsdagen til afviklingsdagen	Nettopositionen mellem termin og spot, omregnet til aktuel valutakurs
11.5 Periodeafgrænsningsposter	Indtægter, som ikke er modtaget, men som vedrører indberetningsperioden. Forudbetalte omkostninger og betalte påløbne renter, dvs. renter købt sammen med et værdipapir	Nominel værdi, valuta omregnet til aktuel valutakurs
11.6 Øvrige poster	a) Forskud, lån og andre mindre poster. Lån på forvaltningsbasis. b) Investeringer i forbindelse med kunders deponering af guld. c) Netto pensionsaktiver d) Udestående tilgodehavender opstået pga. Eurosystemets modparters misligholdelse i forbindelse med kreditoperationer i Eurosystemet	a) Nominel værdi eller anskaffelsespris b) Markedsværdi c) I henhold til artikel 24, stk. 2 d) Nominel/realiserbar værdi (før/efter afvikling af tab)

Balancepost	Kategorisering af indholdet af balanceposterne	Værdiansættelsesprincip
	e) Aktiver eller tilgodehavender (over for tredjemand), tilegnet og/eller erhvervet i forbindelse med realisation af sikkerhed stillet af Eurosystemets modparter i misligholdelse	e) Omkostninger (omregnet til aktuel valutakurs på tidspunktet for erhvervelsen, hvis finansielle aktiver er denomineret i udenlandske valutaer)
12 Årets tab		Nominel værdi

(¹) Den Europæiske Centralbanks retningslinje (EU) 2015/510 af 19. december 2014 om gennemførelse af Eurosystemets pengepolitiske ramme (ECB/2014/60) (EUT L 91 af 2.4.2015, s. 3).

(²) Den Europæiske Centralbanks afgørelse ECB/2010/29 af 13. december 2010 om udstedelse af eurosedler (EUT L 35 af 9.2.2011, s. 26).

PASSIVER

Balancepost	Kategorisering af indholdet af balanceposterne	Værdiansættelsesprincip
1 Seddelomløb	Eurosedler udstedt af ECB i henhold til afgørelse ECB/2010/29	Nominel værdi
2 Forpligtelser i euro over for kreditinstitutter i euroområdet i forbindelse med pengepolitiske operationer	Passivpost 2.1, 2.2, 2.3 og 2.5: indskud i euro som beskrevet i retningslinje (EU) 2015/510 (ECB/2014/60)	
2.1 Anfordringskonti (herunder reservekravssystemet)	Konti i euro, som indehaves af kreditinstitutter, der er opført på listen over finansielle institutioner, som er omfattet af reservekravssystemet i henhold til ESCB-statutten. Denne post viser primært konti, der anvendes til reservekrav	Nominel værdi
2.2 Indlånsfacilitet	Dag-til-dag indskud til en forud fastsat rente (stående facilitet)	Nominel værdi
2.3 Tidsindskud	Indskud med henblik på opsugning af likviditet som led i finjusterende markedsoperationer	Nominel værdi
2.4 Finjusterende markedsoperationer	Pengepolitiske operationer, der har til formål at opsuge likviditet	Nominel værdi eller repopris
2.5 Indlån i forbindelse med marginbetalinger	Indlån fra kreditinstitutter til dækning af værdiforringelse i underliggende aktiver, som ligger til grund for kreditter til disse kreditinstitutter	Nominel værdi

Balancepost	Kategorisering af indholdet af balanceposterne	Værdiansættelsesprincip
3 Andre forpligtelser i euro over for kreditinstitutter i euroområdet	Repoforretninger i tilknytning til samtidige omvendte repoforretninger som led i forvaltningen af værdipapirbeholdningerne under aktivpost 7, »Værdipapirer i euro udstedt af residerter i euroområdet«. Andre transaktioner, som ikke er relateret til Eurosystemets pengepolitik. Ingen anfordringskonti fra kreditinstitutter	Nominal værdi eller repopris
4 Udstedte ECB-gældsbeviser	Gældsbeviser som beskrevet i retningslinje (EU) 2015/510 (ECB/2014/60). Ikke-rentebærende værdipapirer, der udstedes med henblik på at opsuge likviditet	Anskaffelsespris Eventuelle underkurser amortiseres
5 Forpligtelser i euro over for andre residerter i euroområdet		
5.1 Offentlig forvaltning og service	Løbende konti, tidsindskud, anfordringsindlån	Nominal værdi
5.2 Andre forpligtelser	Løbende konti, som indehaves af personale, virksomheder og kunder, herunder finansielle institutioner, som er opført som værende fritaget for forpligtelsen til at holde mindstereserver (jf. passivpost 2.1), m.m.; tidsindskud, anfordringsindlån	Nominal værdi
6 Forpligtelser i euro over for residerter uden for euroområdet	Løbende konti, tidsindskud, anfordringskonti, herunder konti til betalingsformål og konti til forvaltning af valutareserver, som indehaves af andre banker, centralbanker, internationale/overnationale institutioner, herunder Europa-Kommissionen, løbende konti, som indehaves af andre indlånere. Repoforretninger i tilknytning til samtidige omvendte repoforretninger som led i forvaltningen af værdipapirer i euro. Saldi på TARGET2-konti, der tilhører centralbanker i medlemsstater, der ikke har indført euro	Nominal værdi eller repopris
7 Forpligtelser i fremmed valuta over for residerter i euroområdet	Løbende konti. Forpligtelser i henhold til repoforretninger; som regel investeringstransaktioner, der anvender valutaaktiver eller guld	Nominal værdi, omregnet til aktuel valutakurs ultimo året
8 Forpligtelser i fremmed valuta over for residerter uden for euroområdet		

Balancepost	Kategorisering af indholdet af balanceposterne	Værdiansættelsesprincip
8.1 Indlån, saldi og andre forpligtelser	Løbende konti. Forpligtelser i henhold til repoforretninger; som regel investeringstransaktioner, der anvender valutaaktiver eller guld	Nominal værdi, omregnet til aktuel valutakurs ultimo året
8.2 Forpligtelser i forbindelse med kreditfaciliteten under ERM II	Lånoptagelse i henhold til ERM II-betingelserne	Nominal værdi, omregnet til aktuel valutakurs ultimo året
9 Modpost til særlige trækingsrettigheder tildelt af IMF	SDR-denomineret post, som viser det SDR-beløb, der oprindeligt blev tildelt det pågældende land/den pågældende nationale centralbank	Nominal værdi, omregnet til aktuel valutakurs ultimo året
10 Eurosystem-interne forpligtelser		
10.1 Forpligtelser svarende til overførslen af valutareserver	ECB-balancepost, denomineret i euro	Nominal værdi
10.2 Andre forpligtelser i Eurosystemet (netto)	Nettoposition for følgende delposter: a) Nettoforpligtelser opstået i forbindelse med saldi på TARGET2-konti og korrespondentkonti hos nationale centralbanker, dvs. nettotallet for tilgodehavender og forpligtelser. Jf. også aktivpost 9.3 »Andre tilgodehavender i Eurosystemet (netto)« b) Andre intra-Eurosystem-forpligtelser denomineret i euro, som kan opstå, herunder foreløbig fordeling af ECB's indtægter til de nationale centralbanker	a) Nominal værdi b) Nominal værdi
11 Poster under afvikling	Saldi på afviklingskonti (forpligtelser), herunder girotransaktioner under afvikling	Nominal værdi
12 Andre forpligtelser		
12.1 Revalueringsforskelle på ikke-balanceførte instrumenter	Resultater af værdiregulering af valutaterminsforretninger, valutaswaps, renteswaps (medmindre de daglige variationsmarginer anvendes), forward rate agreements, terminsforretninger i værdipapirer, spotforretninger i fremmed valuta fra handelsdagen til afviklingsdagen	Nettopositionen mellem termin og spot, omregnet til aktuel valutakurs
12.2 Periodeafgrænsningsposter	Udgifter, som forfalder til betaling i fremtiden, men som vedrører rapporteringsperioden. Indtægter modtaget i rapporteringsperioden, men som vedrører en fremtidig periode	Nominal værdi, valuta omregnet til markedskursen

Balancepost	Kategorisering af indholdet af balanceposterne	Værdiansættelsesprincip
12.3 Øvrige poster	a) Skatterelaterede interimskonti. Sikringskonti i fremmed valuta til sikkerhed for en kredit eller en garanti. Repoforretninger med kreditinstitutter i tilknytning til samtidige omvendte repoforretninger som led i forvaltningen af værdipapirbeholdningerne under aktivpost 11.3 »Andre finansielle aktiver«. Andre obligatoriske indskud end reservekrav. Andre mindre poster. Forpligtelser på forvaltningsbasis. b) Kunders deponering af guld. c) Netto pensionsforpligtelser	a) Nominel værdi eller (repo)pris b) Markedsværdi c) I henhold til artikel 24, stk. 2
13 Hensættelser	a) Til kurs-, rente-, kredit og guldprisrisici og andre formål, f.eks. forventede fremtidige udgifter og bidrag i henhold til artikel 48.2 i ESCB-statutten for så vidt angår centralbanker i medlemsstater, hvis dispensation er blevet ophævet b) Til modparts- eller kreditrisici opstået som følge af pengepolitiske operationer	a) Anskaffelsespris/nominel værdi b) Nominel værdi (baseret på værdiansættelse foretaget af ECB's Styrelsesråd ultimo året)
14 Revalueringskonti	a) Revalueringskonti vedrørende prisbevægelser for guld, alle typer af euro-denominerede værdipapirer og alle typer af værdipapirer i fremmed valuta, optioner, værdireguleringsdifferencer i tilknytning til renterisikoderivater; revalueringskonti vedrørende valutakursbevægelser for hver nettovalutaposition, herunder valutaswaps/terminalsforretninger og SDR. Særlige revalueringskonti, som hidrører fra bidrag i medfør af ESCB-statutens artikel 48.2, for så vidt angår centralbanker i medlemsstater, hvis dispensation er blevet ophævet. Jf. artikel 13, stk. 2 b) Resultat efter omvurdering af den ydelsesbaserede pensionsforpligtelse (aktiv) i forbindelse med pensionsydelse, som er nettopositionen af følgende delposter: i) Aktuarmæssige gevinster og tab i nutidsværdien af den ydelsesbaserede pensionsforpligtelse	a) Revalueringsdifferencen mellem den gennemsnitlige anskaffelsespris og markedsværdien, valuta omregnet til markedskursen b) I henhold til artikel 24, stk. 2

Balancepost	Kategorisering af indholdet af balanceposterne	Værdiansættelsesprincip
	ii) Afkast af ordningens aktiver, bortset fra de beløb, der indgår i nettorenter på den ydelsesbaserede pensionsforpligtelse (aktiv) iii) Enhver ændring i virkningen af aktivets loft, bortset fra de beløb, der indgår i nettorenter på den ydelsesbaserede pensionsforpligtelse (aktiv)	
15 Kapital og reserver		
15.1 Kapital	Indbetalt kapital	Nominel værdi
15.2 Reserver	Lovpligtige reserver i henhold til artikel 33 i ESCB-statutten og bidrag i henhold til statuttens artikel 48.2 for så vidt angår centralbanker i medlemsstater, hvis dispensation er ophævet	Nominel værdi
16 Årets overskud		Nominel værdi«

RETNINGSLINJER

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS RETNINGSLINJE (EU) 2015/1197

af 2. juli 2015

om ændring af retningslinje ECB/2010/20 om den retlige ramme for bogføring og regnskabsrapportering i Det Europæiske System af Centralbanker (ECB/2015/24)

STYRELSESRÅDET FOR DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK HAR —

under henvisning til statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank, særlig artikel 12.1, 14.3 og 26.4,

under henvisning til bidrag fra Den Europæiske Centralbanks Generelle Råd i henhold til artikel 46.2, andet og tredje led, i statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den Europæiske Centralbanks retningslinje ECB/2010/20 ⁽¹⁾ fastsætter reglerne for standardisering af bogføring og indberetning af de transaktioner, der er foretaget af de nationale centralbanker.
- (2) Der er behov for at præcisere regnskabsrapporteringen for værdipapirer, der er udstedt af overnationale eller internationale organisationer, og som er opkøbt i henhold til programmet til opkøb af den offentlige sektors aktiver på det sekundære marked, der blev oprettet af Den Europæiske Centralbank ved afgørelse (EU) 2015/774 (ECB/2015/10) ⁽²⁾, med henblik på at sikre indberetningen af disse beholdninger under aktivpost 7.1.
- (3) Endvidere kræves der visse yderligere tekniske ændringer til bilag IV til retningslinje ECB/2010/20.
- (4) Retningslinje ECB/2010/20 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE RETNINGSLINJE:

Artikel 1

Ændring

Bilag IV til retningslinje ECB/2010/20 erstattes med bilaget til denne retningslinje.

Artikel 2

Virkning

Denne retningslinje får virkning på den dato, hvor den meddeles de nationale centralbanker i de medlemsstater, der har euroen som valuta.

⁽¹⁾ Den Europæiske Centralbanks retningslinje ECB/2010/20 af 11. november 2010 om den retlige ramme for bogføring og regnskabsrapportering i Det Europæiske System af Centralbanker (EUT L 35 af 9.2.2011, s. 31).

⁽²⁾ Den Europæiske Centralbanks afgørelse (EU) 2015/774 af 4. marts 2015 om et program til opkøb af den offentlige sektors aktiver på det sekundære marked (ECB/2015/10) (EUT L 121 af 14.5.2015, s. 20).

*Artikel 3***Adressater**

Denne retningslinje er rettet til alle centralbanker i Eurosystemet.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 2. juli 2015.

For ECB's Styrelsesråd

Mario DRAGHI

Formand for ECB

BILAG

»BILAG IV

REGLER FOR SAMMENSÆTNING OG VÆRDIANSÆTTELSE AF BALANCEN ⁽¹⁾

AKTIVER

Balancepost ⁽²⁾			Kategorisering af indholdet af balanceposterne	Værdiansættelsesprincip	Anvendelsesområde ⁽³⁾
1	1	Guld og tilgodehavender i guld	Fysisk guld, dvs. barrer, mønter, plader, klumper, i depot eller »undervejs«. Ikke-fysisk guld, såsom tilgodehavender på anfordringskonti i guld (kollektive konti), tidsindsud og tilgodehavender i guld fra følgende transaktionsformer: a) op- og nedklassificeringstransaktioner og b) guldplacerings- og purity swaps, hvor der er en forskel på mere end én bankdag mellem frigørelse og modtagelse	Markedsværdi	Obligatorisk
2	2	Tilgodehavender i fremmed valuta hos residerende uden for euroområdet	Tilgodehavender i fremmed valuta hos modparter uden for euroområdet, herunder internationale og overnationalt institutioner samt centralbanker uden for euroområdet		
2.1	2.1	Tilgodehavender hos IMF (Den Internationale Valutafond)	a) Trækningsrettigheder inden for reservetranchen (netto) Den nationale kvote fratrukket tilgodehavender i euro til rådighed for IMF. IMF-konto nr. 2 (eurokonto til administrationsomkostninger) kan indregnes i denne post eller i posten »Forpligtelser i euro over for residerende uden for euroområdet« b) Særlige trækningsrettigheder (SDR) Beholdning af SDR (brutto) c) Andre tilgodehavender Generelle lånearrangementer, lån under særlige låneaftaler, lån til fonde administreret af IMF	a) Trækningsrettigheder inden for reservetranchen (netto) Nominel værdi, omregnet til aktuel valutakurs b) Særlige trækningsrettigheder (SDR) Nominel værdi, omregnet til aktuel valutakurs c) Andre tilgodehavender Nominel værdi, omregnet til aktuel valutakurs	Obligatorisk Obligatorisk Obligatorisk

Balancepost ⁽²⁾		Kategorisering af indholdet af balanceposterne	Værdiansættelsesprincip	Anvendelsesområde ⁽³⁾
2.2	2.2	Banktilgodehavender og værdipapirer, eksterne lån og andre eksterne aktiver		
		a) Tilgodehavender hos banker uden for euroområdet ikke medtaget under aktivpost 11.3 »Andre finansielle aktiver« Anfordringskonti, tidsindskud, dag-til-dag indskud, omvendte repoforretninger.	a) Tilgodehavender hos banker uden for euroområdet Nominel værdi, omregnet til aktuel valutakurs	Obligatorisk
		b) Værdipapirinvesteringer uden for euroområdet ikke medtaget under aktivpost 11.3 »Andre finansielle aktiver« Gældsbeviser og obligationer, vekslers, ikke-rentebærende obligationer, pengemarkedspapirer, kapitalandele holdt som andel af valutaeserver, alle udstedt af residerter uden for euroområdet	b) i) Omsættelige værdipapirer andre end dem, der er holdt-til-udløb Markedspris og aktuel valutakurs Eventuel over- eller underkurs amortiseres	Obligatorisk
			ii) Omsættelige værdipapirer klassificeret som holdt-til-udløb Anskaffelsespris med forbehold for værdiforringelse og valutakurs Eventuel over- eller underkurs amortiseres	Obligatorisk
			iii) Ikke-omsættelige værdipapirer Anskaffelsespris med forbehold for værdiforringelse og valutakurs Eventuel over- eller underkurs amortiseres	Obligatorisk
			iv) Omsættelige kapitalandele Markedspris og aktuel valutakurs	Obligatorisk
		c) Eksterne udlån (indskud) uden for euroområdet, ikke medtaget under aktivpost 11.3 »Andre finansielle aktiver«	c) Eksterne lån Indskud til nominel værdi, omregnet til aktuel valutakurs	Obligatorisk
		d) Andre eksterne aktiver Sedler og mønter fra lande uden for euroområdet	d) Andre eksterne aktiver Nominel værdi, omregnet til aktuel valutakurs	Obligatorisk

Balancepost ⁽²⁾		Kategorisering af indholdet af balanceposterne	Værdiansættelsesprincip	Anvendelsesområde ⁽³⁾
3	3	Tilgodehavender i fremmed valuta hos resider i euroområdet a) <i>Værdipapirinvesteringer inden for euroområdet ikke medtaget under aktivpost 11.3 »Andre finansielle aktiver«</i> Gældsbeviser og obligationer, vekslers, ikke-rentebærende obligationer, pengemarkedspapirer og kapitalandele holdt som andel af valutareserver, alle udstedt af resider i euroområdet b) <i>Andre tilgodehavender hos resider i euroområdet ikke medtaget under aktivpost 11.3 »Andre finansielle aktiver«</i> Udlån, indskud, omvendte genkøbsforretninger, udlån i øvrigt	a) i) Omsættelige værdipapirer andre end dem, der er holdt-til-udløb Markedspris og aktuel valutakurs Eventuel over- eller underkurs amortiseres ii) Omsættelige værdipapirer klassificeret som holdt-til-udløb Anskaffelsespris med forbehold for værdiforringelse og valutakurs Eventuel over- eller underkurs amortiseres iii) Ikke-omsættelige værdipapirer Anskaffelsespris med forbehold for værdiforringelse og valutakurs Eventuel over- eller underkurs amortiseres iv) Omsættelige kapitalandele Markedspris og aktuel valutakurs b) Andre tilgodehavender Indskud og andre udlån til nominel værdi, omregnet til aktuel valutakurs	Obligatorisk Obligatorisk Obligatorisk Obligatorisk Obligatorisk
4	4	Tilgodehavender i euro hos resider uden for euroområdet		
4.1	4.1	a) <i>Tilgodehavender hos banker uden for euroområdet ikke medtaget under aktivpost 11.3 »Andre finansielle aktiver«</i> Anfordringskonti, tidsindskud, dag-til-dag indskud. Omvendte repoforretninger i tilknytning til forvaltningen af værdipapirer i euro	a) <i>Tilgodehavender hos banker uden for euroområdet</i> Nominel værdi	Obligatorisk

Balancepost ⁽²⁾		Kategorisering af indholdet af balanceposterne	Værdiansættelsesprincip	Anvendelsesområde ⁽³⁾
		b) Værdipapirinvesteringer uden for euroområdet ikke medtaget under aktivpost 11.3 »Andre finansielle aktiver« Kapitalandele, gældsbeviser og obligationer, veksler, ikke-rentebærende obligationer, pengemarkedspapirer, alle udstedt af residenter uden for euroområdet	b) i) Omsættelige værdipapirer andre end dem, der er holdt-til-udløb Markedspris Eventuel over- eller underkurs amortiseres	Obligatorisk
			ii) Omsættelige værdipapirer klassificeret som holdt-til-udløb Anskaffelsespris med forbehold for værdiforringelse Eventuel over- eller underkurs amortiseres	Obligatorisk
			iii) Ikke-omsættelige værdipapirer Anskaffelsespris med forbehold for værdiforringelse Eventuel over- eller underkurs amortiseres	Obligatorisk
			iv) Omsættelige kapitalandele Markedspris	Obligatorisk
		c) Udlån uden for euroområdet ikke medtaget under aktivpost 11.3 »Andre finansielle aktiver«	c) Lån uden for euroområdet Indskud til nominel værdi	Obligatorisk
		d) Værdipapirer udstedt af enheder uden for euroområdet, ikke medtaget under aktivpost 11.3 »Andre finansielle aktiver« og aktivpost 7.1 »Værdipapirer til pengepolitiske formål« Værdipapirer udstedt af overnationale eller internationale organisationer, f.eks. Den Europæiske Investeringsbank, uanset deres geografiske placering, og som ikke er købt til pengepolitiske formål	d) i) Omsættelige værdipapirer andre end dem, der er holdt-til-udløb Markedspris Eventuel over- eller underkurs amortiseres	Obligatorisk
			ii) Omsættelige værdipapirer klassificeret som holdt-til-udløb Anskaffelsespris med forbehold for værdiforringelse Eventuel over- eller underkurs amortiseres	Obligatorisk
			iii) Ikke-omsættelige værdipapirer Anskaffelsespris med forbehold for værdiforringelse Eventuel over- eller underkurs amortiseres	Obligatorisk

Balancepost ⁽²⁾			Kategorisering af indholdet af balanceposterne	Værdiansættelsesprincip	Anvendelsesområde ⁽³⁾
4.2	4.2	Tilgodehaven-der i forbindelse med kreditfaciliteten under ERM II	Udlån i overensstemmelse med ERM II-betingelserne	Nominel værdi	Obligatorisk
5	5	Udlån i euro til kreditinstitutter i euroområdet i forbindelse med pengepolitiske operationer i euro	Aktivpost 5.1 til 5.5: Transaktioner i overensstemmelse med de pengepolitiske instrumenter, der er beskrevet i Den Europæiske Centralbanks retningslinje (EU) 2015/510 (ECB/2014/60) ⁽⁴⁾		
5.1	5.1	Primære markedsoperationer	Regelmæssige likviditetstilførende tilbageførselsforretninger, der udføres ugentligt, som regel med en løbetid på en uge	Nominel værdi eller repopris	Obligatorisk
5.2	5.2	Langfristede markedsoperationer	Regelmæssige likviditetstilførende tilbageførselsforretninger, der udføres månedligt, som regel med en løbetid på tre måneder	Nominel værdi eller repopris	Obligatorisk
5.3	5.3	Finjusterende markedsoperationer	Tilbageførselsforretninger, der udføres ad hoc til finjusteringsformål	Nominel værdi eller repopris	Obligatorisk
5.4	5.4	Strukturelle markedsoperationer	Tilbageførselsforretninger, der justerer Eurosystemets strukturelle stilling i forhold til den finansielle sektor	Nominel værdi eller repopris	Obligatorisk
5.5	5.5	Marginal udlåns-facilitet	Facilitet for dag-til-dag likviditet til en forud fastsat rente mod godkendt sikkerhed (stående facilitet)	Nominel værdi eller repopris	Obligatorisk

Balancepost ⁽²⁾			Kategorisering af indholdet af balanceposterne	Værdiansættelsesprincip	Anvendelsesområde ⁽³⁾
5.6	5.6	Udlån i forbindelse med marginbetalinger	Supplerende udlån til kreditinstitutter i forbindelse med værdistigninger i underliggende aktiver, der vedrører andre lån til disse kreditinstitutter	Nominel værdi eller pris	Obligatorisk
6	6	Andre tilgodehavender i euro hos kreditinstitutter i euroområdet	Anfordringskonti, tidsindsud, dag-til-dag indskud, omvendte repoforretninger i tilknytning til forvaltningen af værdipapirbeholdninger under aktivpost 7, »værdipapirer i euro fra resider i euroområdet«, herunder transaktioner i forbindelse med omdannelsen af euroområdets tidligere reserver i fremmed valuta og andre tilgodehavender. Korrespondentkonti i ikke-indenlandske kreditinstitutter i euroområdet. Andre tilgodehavender og operationer, som ikke angår Eurosystemets pengepolitiske operationer, herunder likviditetsstøtte i krisesituationer (Emergency Liquidity Assistance). Alle tilgodehavender hidrørende fra pengepolitiske operationer, som er påbegyndt af en national centralbank før dens deltagelse i Eurosystemet	Nominel værdi eller pris	Obligatorisk
7	7	Værdipapirer i euro udstedt af resider i euroområdet			
7.1	7.1	Værdipapirer til pengepolitiske formål	Værdipapirer, der besiddes til pengepolitiske formål (herunder værdipapirer købt til pengepolitiske formål, som er udstedt af overnationale eller internationale organisationer eller multilaterale udviklingsbanker, uanset deres geografiske placering). ECB-gældsbeviser købt til finjusteringsformål	a) Omsættelige værdipapirer Bogføres i overensstemmelse med pengepolitiske hensyn: i) Markedspris Eventuel over- eller underkurs amortiseres ii) Anskaffelsespris med forbehold for værdiforringelse (prisen, når forringelsen er dækket af en hensættelse i Eurosystemet under passivpost 13(b) (»Hensættelser«)) Eventuel over- eller underkurs amortiseres b) Ikke-omsættelige værdipapirer Anskaffelsespris med forbehold for værdiforringelse Eventuelle over- eller underkurser amortiseres	Obligatorisk Obligatorisk

Balancepost ⁽²⁾			Kategorisering af indholdet af balanceposterne	Værdiansættelsesprincip	Anvendelsesområde ⁽³⁾
7.2	7.2	Andre værdipapirer	Andre værdipapirer end under post 7.1 »Værdipapirer til pengepolitiske formål« og post 11.3 »Andre finansielle aktiver«; gældsbeviser og obligationer, veksler, ikke-rentebærende obligationer, penge-markedspapirer holdt direkte, herunder offentlige gældsbeviser fra tiden før ØMU, denomineret i euro. Kapitalandele	a) Omsættelige værdipapirer andre end dem, der er holdt-til-udløb Markedspris Eventuel over- eller underkurs amortiseres b) Omsættelige værdipapirer klassificeret som holdt-til-udløb Anskaffelsespris med forbehold for værdiforringelse Eventuel over- eller underkurs amortiseres c) Ikke-omsættelige værdipapirer Anskaffelsespris med forbehold for værdiforringelse Eventuel over- eller underkurs amortiseres d) Omsættelige kapitalandele Markedspris	Obligatorisk Obligatorisk Obligatorisk Obligatorisk
8	8	Offentlig forvaltning og service — gæld i euro	Tilgodehavender hos den offentlige sektor, opstået i tiden før ØMU (ikke-omsættelige værdipapirer, lån)	Indskud/lån til nominel værdi, ikke-omsættelige værdipapirer til anskaffelsespris	Obligatorisk
—	9	Eurosystem-interne tilgodehavender ⁽⁺⁾			
—	9.1	Kapitalinteresser i ECB ⁽⁺⁾	Balancepost kun for nationale centralbanker Den enkelte nationale centralbanks kapitalandel i ECB i henhold til traktaten og den respektive fordelingsnøgle samt bidrag i henhold til artikel 48.2 i ESCB-statutten	Anskaffelsespris	Obligatorisk
—	9.2	Tilgodehavender svarende til overførslen af valutareserver ⁽⁺⁾	Balancepost kun for nationale centralbanker Euro-denominerede tilgodehavender hos ECB vedrørende den initiale og yderligere overførsler af valutareserver i henhold til ESCB-statutten artikel 30	Nominel værdi	Obligatorisk
—	9.3	Tilgodehavender i tilknytning til udstedelse af ECB-gældsbeviser ⁽⁺⁾	Balancepost kun for ECB Eurosystem-interne tilgodehavender over for nationale centralbanker, opstået som følge af udstedelse af ECB-gældsbeviser	Anskaffelsespris	Obligatorisk

Balancepost ⁽²⁾			Kategorisering af indholdet af balanceposterne	Værdiansættelsesprincip	Anvendelsesområde ⁽³⁾
—	9.4	Nettotilgodehavender i forbindelse med fordelingen af eurosedler inden for Eurosystemet ⁽⁺⁾ ^(*)	For de nationale centralbanker: Nettotilgodehavender i forbindelse med anvendelse af seddelfordelingsnøglen, dvs. herunder ECB's udstedelse af sedler i forbindelse med Eurosystem-interne tilgodehavender, kompensationsbeløbet og dets balancemæssige regnskabsposter, som defineret i afgørelse ECB/2010/23 ⁽⁵⁾ For ECB: Tilgodehavender i forbindelse med ECB's udstedelse af sedler i henhold til afgørelse ECB/2010/29	Nominal værdi	Obligatorisk
—	9.5	Andre tilgodehavender i Eurosystemet (netto) ⁽⁺⁾	Nettoposition for følgende delposter: a) Nettotilgodehavender opstået i forbindelse med saldi på TARGET2-konti og korrespondentkonti hos nationale centralbanker, dvs. nettotallet for tilgodehavender og forpligtelser — jf. også passivpost 10.4 »Andre forpligtelser inden for Eurosystemet (netto)« b) Tilgodehavende, som skyldes differencen mellem de monetære indtægter, der sammenlægges og fordeles. Kun af betydning for perioden mellem bogføringen af monetære indtægter som led i årsafslutningen og afviklingen på sidste forretningsdag i januar hvert år c) Andre Eurosystem-interne tilgodehavender denomineret i euro, som kan opstå, herunder den foreløbige fordeling af ECB's indtægter til de nationale centralbanker ^(*)	a) Nominal værdi b) Nominal værdi c) Nominal værdi	Obligatorisk Obligatorisk Obligatorisk
9	10	Poster under afvikling	Afviklingskonti (tilgodehavender), herunder ikke-indløste checks	Nominal værdi	Obligatorisk
9	11	Andre aktiver			
9	11.1	Mønter fra euroområdet	Euromønter, hvis en national centralbank ikke er retlig udsteder	Nominal værdi	Obligatorisk

Balancepost ⁽²⁾			Kategorisering af indholdet af balanceposterne	Værdiansættelsesprincip	Anvendelsesområde ⁽³⁾
9	11.2	Materielle og immaterielle anlægsaktiver	Grunde og bygninger, møbler og inventar, herunder computerudstyr, software.	Anskaffelsespris minus afskrivninger Afskrivningssatser: — Computere og relateret hardware/software samt køretøjer: 4 år — Udstyr, møbler og inventar: 10 år — Bygninger og kapitaliserede større udgifter til ombygninger: 25 år Nedre grænse for kapitalisering af omkostninger er 10 000 EUR ekskl. moms.	Anbefalet
9	11.3	Andre finansielle aktiver	— Kapitalinteresser og investeringer i datterselskaber, værdipapirer holdt af strategiske/politiske grunde — Værdipapirer inkl. kapitalandele, og andre finansielle instrumenter og saldi (f.eks. tidsindsud og løbende konti holdt som en øremærket portefølje) — Omvendte genkøbsforretninger med kreditinstitutter i tilknytning til forvaltningen af værdipapirbeholdninger under denne post	a) Omsættelige kapitalandele Markedspris b) Kapitalinteresser og illikvid aktiekapital samt andre kapitalandele holdt som varige investeringer Anskaffelsespris med forbehold for værdiforringelse c) Investeringer i datterselskaber eller betydelige interesser Bogført værdi d) Omsættelige værdipapirer andre end dem, der er holdt-til-udløb Markedspris Eventuel over- eller underkurs amortiseres e) Omsættelige værdipapirer klassificeret som holdt-til-udløb eller holdt som en varig investering Anskaffelsespris med forbehold for værdiforringelse Eventuel over- eller underkurs amortiseres f) Ikke-omsættelige værdipapirer Anskaffelsespris med forbehold for værdiforringelse Eventuel over- eller underkurs amortiseres	Anbefalet Anbefalet Anbefalet Anbefalet Anbefalet Anbefalet

Balancepost (²)			Kategorisering af indholdet af balanceposterne	Værdiansættelsesprincip	Anvendelsesområde (³)
			g) Tilgodehavender hos banker og udlån Nominel værdi omregnet til valutakurs, hvis saldi/lån er denomineret i fremmed valuta	Anbefalet	
9	11.4	Revalueringsforskelle på ikke-balanceførte instrumenter	Resultater af værdiregulering af valutaterminsforretninger, valutawaps, renteswaps (medmindre de daglige variationsmarginer anvendes), forward rate agreements, terminsforretninger i værdipapirer, spotforretninger i fremmed valuta fra handelsdagen til afviklingsdagen	Nettopositionen mellem termin og spot, omregnet til aktuel valutakurs	Obligatorisk
9	11.5	Periodeafgrænsningsposter	Indtægter, som ikke er modtaget, men som vedrører indberetningsperioden. Forudbetalte omkostninger og betalte påløbne renter (dvs. renter købt sammen med et værdipapir)	Nominel værdi, valuta omregnet til aktuel valutakurs	Obligatorisk
9	11.6	Øvrige poster	Forskud, lån og andre mindre poster. Revaluerings-interimskonto (kun balancepost i løbet af året: urealiserede tab på revalueringsdatoer i løbet af året, som ikke dækkes af de respektive revalueringskonti under passivposten »Revalueringskonti«). Lån på forvaltningsbasis. Investeringer i forbindelse med kunders deponering af guld. Mønter i nationale euroområde-valutaenheder. Løbende udgifter (akkumuleret nettotab), foregående års tab før dækning. Netto pensionsaktiver Udestående tilgodehavender opstået pga. Eurosystemets modparters misligholdelse i forbindelse med kreditoperationer i Eurosystemet Aktiver eller tilgodehavender (over for tredjemand), tilegnet eller erhvervet i forbindelse med realisation af sikkerhed, stillet af Eurosystemets modpart i misligholdelse	Nominel værdi eller pris Revalueringsinterimskonti Revalueringsdifferencen mellem den gennemsnitlige anskaffelsespris og markedsværdien, valuta omregnet til markedskursen Investeringer i forbindelse med kunders deponering af guld Markedsværdi Udestående tilgodehavender (pga. misligholdelse) Nominel/realiserbar værdi (før/efter afvikling af tab) Aktiver eller tilgodehavender (pga. misligholdelse) Omkostninger (omregnet til den aktuelle valutakurs på tidspunktet for erhvervelsen, hvis de finansielle aktiver er denomineret i udenlandske valutaer)	Anbefalet Obligatorisk Obligatorisk Obligatorisk

Balancepost ⁽²⁾			Kategorisering af indholdet af balanceposterne	Værdiansættelsesprincip	Anvendelsesområde ⁽³⁾
—	12	Årets tab		Nominel værdi	Obligatorisk

(*) Poster, der skal harmoniseres. Se betragtning 5 i denne retningslinje.

(1) Oplysninger om eurosedler i omløb, renter af Eurosystem-interne nettotilgodehavender/-forpligtelser som følge af fordelingen af eurosedler inden for Eurosystemet og monetære indtægter harmoniseres i de nationale centralbankers offentliggjorte årsregnskaber. De poster, som skal harmoniseres, er angivet med en stjerne i bilag IV, VIII og IX.

(2) Nummereringen i den første kolonne vedrører de balanceformater, der er angivet i bilag V, VI og VII (ugentlige balancer og Eurosystemets konsoliderede årsbalance). Nummereringen i den anden kolonne vedrører balanceformatet i bilag VIII (årsbalance for en centralbank). Poster markeret med »(*)« konsolideres i Eurosystemets ugentlige balancer.

(3) De regler for sammensætning og værdiansættelse, der er angivet i dette bilag, betragtes som obligatoriske for ECB's regnskaber og for alle aktiver og passiver i de nationale centralbankers regnskaber, som er væsentlige for Eurosystemets formål, dvs. væsentlige for Eurosystemets funktion.

(4) Den Europæiske Centralbanks retningslinje (EU) 2015/510 af 19. december 2014 om gennemførelse af Eurosystemets pengepolitiske ramme (ECB/2014/60) (EUT L 91 af 2.4.2015, s. 3).

(5) Den Europæiske Centralbanks afgørelse ECB/2010/23 af 25. november 2010 om fordelingen af de monetære indtægter til de nationale centralbanker i de medlemsstater, der har euroen som valuta (EUT L 35 af 9.2.2011, s. 17.)

PASSIVER

Balancepost ⁽²⁾			Kategorisering af indholdet af balanceposterne	Værdiansættelsesprincip	Anvendelsesområde (*)
1	1	Seddelomløb ⁽¹⁾	a) Eurosedler plus/minus reguleringer ved anvendelse af seddelfordelingsnøglen i henhold til retningslinje ECB/2010/23 og afgørelse ECB/2010/29 b) Pengesedler i nationale euroområdevalutaenheder i det år, hvor der indføres eurosedler og -mønter	a) Nominel værdi b) Nominel værdi	Obligatorisk Obligatorisk
2	2	Forpligtelser i euro over for kreditinstitutter i euroområdet i forbindelse med pengepolitiske operationer	Passivpost 2.1, 2.2, 2.3 og 2.5: indskud i euro som beskrevet i retningslinje (EU) 2015/510 (ECB/2014/60)		
2.1	2.1	Anfordringskonti (herunder reservekravssystemet)	Konti i euro, som indehaves af kreditinstitutter, der er opført på listen over finansielle institutioner, som er omfattet af reservekravssystemet i henhold til ESCB-statutten. Denne post viser primært konti, der anvendes til reservekrav	Nominel værdi	Obligatorisk

Balancepost (2)			Kategorisering af indholdet af balanceposterne	Værdiansættelsesprincip	Anvendelsesområde (*)
2.2	2.2	Indlånsfacilitet	Dag-til-dag indskud til en forud fastsat rente (stående facilitet)	Nominel værdi	Obligatorisk
2.3	2.3	Tidsindskud	Indskud med henblik på opsugning af likviditet som led i finjusterende markedsoperationer	Nominel værdi	Obligatorisk
2.4	2.4	Finjusterende markedsoperationer	Pengepolitiske operationer, der har til formål at opsuge likviditet	Nominel værdi eller repopris	Obligatorisk
2.5	2.5	Indlån i forbindelse med marginbetalinger	Indlån fra kreditinstitutter, opstået i forbindelse med værditab i underliggende aktiver stillet til rådighed mod lån til disse kreditinstitutter	Nominel værdi	Obligatorisk
3	3	Andre forpligtelser i euro over for kreditinstitutter i euroområdet	Reporforretninger i tilknytning til samtidige omvendte repoforretninger som led i forvaltningen af værdipapirbeholdningerne under aktivpost 7, »Værdipapirer i euro udstedt af residenter i euroområdet«. Andre transaktioner, som ikke er relateret til Eurosystemets pengepolitik. Ingen anfordringskonti fra kreditinstitutter. Alle passiver/indlån hidrørende fra pengepolitiske operationer, som er påbegyndt af en national centralbank før dens deltagelse i Eurosystemet	Nominel værdi eller repopris	Obligatorisk
4	4	Udstedte gældsbeviser	Kun en ECB-balancepost — for de nationale centralbanker en overgangsbalancepost. Gældsbeviser som beskrevet i retningslinje (EU) 2015/510 (ECB/2014/60). Ikke-rentebærende værdipapirer, der udstedes med henblik på at opsuge likviditet	Anskaffelsespris Eventuelle underkurser amortiseres	Obligatorisk
5	5	Forpligtelser i euro over for andre residenter i euroområdet			
5.1	5.1	Offentlig forvaltning og service	Løbende konti, tidsindskud, anfordringsindlån	Nominel værdi	Obligatorisk

Balancepost ⁽²⁾			Kategorisering af indholdet af balanceposterne	Værdiansættelsesprincip	Anvendelsesområde ^(*)
5.2	5.2	Andre forpligtelser	Løbende konti, som indehaves af personale, virksomheder og kunder, herunder finansielle institutter, som er optaget på listen over institutter, der er fritaget for forpligtelsen til at holde mindstereserver (jf. passivpost 2.1, »Anfordringskonti«), tidsindskud, anfordringsindlån	Nominel værdi	Obligatorisk
6	6	Forpligtelser i euro over for resider uden for euroområdet	Løbende konti, tidsindskud, anfordringskonti, herunder konti til betalingsformål og konti til forvaltning af valutareserver, som indehaves af andre banker, centralbanker, internationale/overnationale institutioner, herunder Europa-Kommissionen, løbende konti, som indehaves af andre indlånere. Repoforretninger i tilknytning til samtidige omvendte repoforretninger som led i forvaltningen af værdipapirer i euro. Saldi på TARGET2-konti, der tilhører centralbanker i medlemsstater, der ikke har indført euro	Nominel værdi eller repopris	Obligatorisk
7	7	Forpligtelser i fremmed valuta over for resider i euroområdet	Løbende konti. Forpligtelser i henhold til repoforretninger; som regel investeringstransaktioner, der anvender valutaaktiver eller guld	Nominel værdi, omregnet til aktuel valutakurs	Obligatorisk
8	8	Forpligtelser i fremmed valuta over for resider uden for euroområdet			
8.1	8.1	Indlån, saldi og andre forpligtelser	Løbende konti. Forpligtelser i henhold til repoforretninger; som regel investeringstransaktioner, der anvender valutaaktiver eller guld	Nominel værdi, omregnet til aktuel valutakurs	Obligatorisk
8.2	8.2	Forpligtelser i forbindelse med kreditfaciliteten under ERM II	Lånoptagelse i henhold til ERM II-betingelserne	Nominel værdi, omregnet til aktuel valutakurs	Obligatorisk

Balancepost ⁽²⁾			Kategorisering af indholdet af balanceposterne	Værdiansættelsesprincip	Anvendelsesområde ^(*)
9	9	Modpost til særlige trækingsrettigheder tildelt af IMF	SDR-denomineret post, som viser det SDR-beløb, der oprindeligt blev tildelt det pågældende land/den pågældende nationale centralbank	Nominel værdi, omregnet til markeds-kurs	Obligatorisk
—	10	Eurosystem-interne forpligtelser ⁽⁺⁾			
—	10.1	Forpligtelser svarende til overførslen af valutareserver ⁽⁺⁾	Kun en ECB-balancepost, denomineret i euro	Nominel værdi	Obligatorisk
—	10.2	Forpligtelser i tilknytning til udstedelse af ECB-gældsbeviser ⁽⁺⁾	Balancepost kun for nationale centralbanker Eurosystem-interne forpligtelser over for nationale centralbanker, opstået som følge af udstedelse af ECB-gældsbeviser	Anskaffelsespris	Obligatorisk
—	10.3	Forpligtelser (netto) i forbindelse med fordelingen af i eurosedler Eurosystemet ⁽⁺⁾ ⁽¹⁾	Balancepost kun for nationale centralbanker. For de nationale centralbanker: nettoforpligtelser i forbindelse med anvendelse af seddelfordelingsnøglen, dvs. inklusive ECB's udstedelse af sedler i forbindelse med Eurosystem-interne-tilgodehavender, kompensationsbeløbet og dets balancemæssige regnskabsposter som defineret i afgørelse ECB/2010/23	Nominel værdi	Obligatorisk
—	10.4	Andre forpligtelser i Eurosystemet (netto) ⁽⁺⁾	Nettoposition for følgende delposter: a) Nettoforpligtelser opstået i forbindelse med saldi på TARGET2-konti og korrespondentkonti hos de nationale centralbanker, dvs. nettotallet for tilgodehavender og forpligtelser — jf. også. aktivpost 9.5, »Andre tilgodehavender inden for Eurosystemet (netto)« b) Forpligtelse, som skyldes differencen mellem de monetære indtægter, der sammenlægges og fordeles. Kun af betydning for perioden mellem bogføringen af monetære indtægter som led i årsafslutningen, og afviklingen på sidste forretningsdag i januar hvert år.	a) Nominel værdi b) Nominel værdi	Obligatorisk Obligatorisk

Balancepost (2)			Kategorisering af indholdet af balanceposterne	Værdiansættelsesprincip	Anvendelsesområde (*)
			c) Andre Eurosystem-interne forpligtelser denomineret i euro, som kan opstå, herunder den foreløbige fordeling af ECB's indtægter (*)	c) Nominel værdi	Obligatorisk
10	11	Poster under afvikling	Saldi på afviklingskonti (forpligtelser), herunder girotransaktioner under afvikling	Nominel værdi	Obligatorisk
10	12	Andre forpligtelser			
10	12.1	Revalueringsforskelle på ikke-balanceførte instrumenter	Resultater af værdiregulering af valuta-terminsforretninger, valutaswaps, renteswaps (medmindre de daglige variationsmarginer anvendes), forward rate agreements, terminsforretninger i værdipapirer, spotforretninger i fremmed valuta fra handelsdagen til afviklingsdagen	Nettopositionen mellem termin og spot, omregnet til aktuel valutakurs	Obligatorisk
10	12.2	Periodeafgrænsningsposter	Udgifter, som forfalder til betaling i fremtiden, men som vedrører rapporteringsperioden. Indtægter modtaget i rapporteringsperioden, men som vedrører en fremtidig periode	Nominel værdi, valuta omregnet til markedskursen	Obligatorisk
10	12.3	Øvrige poster	Skatterelaterede interimskonti. Sikringskonti i fremmed valuta til sikkerhed for en kredit eller en garanti. Repoforretninger med kreditinstitutter i tilknytning til samtidige omvendte repoforretninger som led i forvaltningen af værdipapirbeholdningerne under aktivpost 11.3 »Andre finansielle aktiver«. Andre obligatoriske indskud end reservekrav. Andre mindre poster. Løbende indtægter (akkumuleret nettooverskud), foregående års overskud før udlodning. Forpligtelser på forvaltningsbasis. Kunders deponering af guld. Mønter i omløb, hvor en national centralbank er lov-mæssig udsteder. Sedler i omløb i nationale euroområde-valutaenheder, som er ophørt med at være lovligt betalingsmiddel, men stadig i er omløb efter året, hvor der er indført eurosedler- og mønter, medmindre de er medtaget under passivposten »Hensættelser«. Netto pensionsforpligtelser	Nominel værdi eller (repo)pris Kunders deponering af guld Markedsværdi	Anbefalet Kunders deponering af guld: obligatorisk

Balancepost ⁽²⁾			Kategorisering af indholdet af balanceposterne	Værdiansættelsesprincip	Anvendelsesområde ^(*)
10	13	Hensættelser	a) Til pensioner, valutakurs-, rente- og guldprisisici og andre formål, f.eks. forventede fremtidige udgifter, hensættelser til nationale euroområdevalutaenheder, som er ophørt med at være lovligt betalingsmiddel, men stadig er i omløb efter året, hvor der er indført eurosedler og -mønter, medmindre de er medtaget under passivpost 12.3, »Andre forpligtelser/Øvrige poster« De nationale centralbankers bidrag til ECB i henhold til artikel 48.2 i ESCB-statutten er konsolideret med de tilsvarende beløb under aktivpost 9.1, »Kapitalinteresser i ECB« ^(*)	a) Anskaffelsespris/nominel værdi	Anbefalet
			b) Til modparts- eller kreditrisici opstået som følge af pengepolitiske operationer	b) Nominel værdi	Obligatorisk
11	14	Revalueringskonti	Revalueringskonti vedrørende prisbevægelser for guld, alle typer af euro-denominerede værdipapirer og alle typer af værdipapirer i fremmed valuta, optioner, værdireguleringsdifferencer i tilknytning til renterisikoderivater; revalueringskonti vedrørende valutakursbevægelser for hver nettovalutaposition, herunder valutaswaps/terminsforretninger og SDR. De nationale centralbankers bidrag til ECB i henhold til ESCB-statuttens artikel 48.2 er konsolideret med de tilsvarende beløb under aktivpost 9.1, »Kapitalinteresser i ECB« ^(*)	Revalueringsdifferencen mellem den gennemsnitlige anskaffelsespris og markedsværdien, valuta omregnet til markedskursen	Obligatorisk
12	15	Kapital og reserver			
12	15.1	Kapital	Indbetalt kapital — ECB's kapital er konsolideret med de deltagende nationale centralbankers kapitalandele	Nominel værdi	Obligatorisk

Balancepost ⁽²⁾			Kategorisering af indholdet af balanceposterne	Værdiansættelsesprincip	Anvendelsesområde ^(*)
12	15.2	Reserver	Lovmæssige reserver og andre reserver. Overført resultat. De nationale centralbankers bidrag til ECB i henhold til ESCB-statuttens artikel 48.2 er konsolideret med de tilsvarende beløb under aktivpost 9.1, »Kapitalinteresser i ECB« ^(*)	Nominel værdi	Obligatorisk
10	16	Årets overskud		Nominel værdi	Obligatorisk

⁽¹⁾ Poster, der skal harmoniseres. Se betragtning 5 i denne retningslinje.

⁽²⁾ Nummereringen i den første kolonne vedrører de balanceformater, der er angivet i bilag V, VI og VII (ugentlige balancer og Eurosystemets konsoliderede årsbalance). Nummereringen i den anden kolonne vedrører balanceformatet i bilag VIII (årsbalance for en centralbank). Poster markeret med »(*)« konsolideres i Eurosystemets ugentlige balancer.

^(*) De regler for sammensætning og værdiansættelse, der er angivet i dette bilag, betragtes som obligatoriske for ECB's regnskaber og for alle aktiver og passiver i de nationale centralbankers regnskaber, som er væsentlige for Eurosystemets formål, dvs. væsentlige for Eurosystemets funktion.»

ISSN 1977-0634 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2520 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA